

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

185e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

185e JAARGANG

N. 319

MERCREDI 9 DECEMBRE 2015

WOENSDAG 9 DECEMBER 2015

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 140/2015 du 15 octobre 2015, p. 72930.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 140/2015 vom 15. Oktober 2015, S. 72941.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

17 NOVEMBRE 2015. — Accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Région wallonne relatif à l'exécution de l'article 16 de la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance, p. 72954.

Service public fédéral Intérieur

25 AVRIL 2014. — Loi portant des dispositions diverses en matière de Justice. — Traduction allemande d'extraits, p. 72958.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

25. APRIL 2014 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz — Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 72958.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 140/2015 van 15 oktober 2015, bl. 72918.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

17 NOVEMBER 2015. — Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Waalse Gewest betreffende de uitvoering van artikel 16 van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance, bl. 72954.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

25 APRIL 2014. — Wet houdende diverse bepalingen betreffende Justitie. — Duitse vertaling van uittreksels, bl. 72958.

Service public fédéral Intérieur

29 JUIN 2014. — Loi modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire. — Traduction allemande, p. 72960.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

29 JUNI 2014. — Wet tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie. — Duitse vertaling, bl. 72960.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

29. JUNI 2014 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 22. Juli 1985 über die zivilrechtliche Haftpflicht auf dem Gebiet der Kernenergie — Deutsche Übersetzung, S. 72960.

Service public fédéral Intérieur

15 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal fixant l'indemnité forfaitaire visée à l'article 13, alinéa 2, de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, et le paiement des frais de retour de l'étranger employé illégalement. — Traduction allemande, p. 72963.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

15 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot vastlegging van de forfaitaire vergoeding bedoeld in artikel 13, tweede lid van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, en van de betaling van de terugkeerkosten van de illegaal tewerkgestelde vreemdeling. — Duitse vertaling, bl. 72963.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

15. DEZEMBER 2013 — Königlicher Erlass zur Festlegung der in Artikel 13 Absatz 2 des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer erwähnten Pauschalentschädigung und der Zahlung der Rückführungskosten für illegal beschäftigte Ausländer — Deutsche Übersetzung, S. 72963.

Service public fédéral Finances

27 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal portant approbation du règlement du 10 novembre 2015 de la Banque nationale de Belgique relatif à la méthode de qualification des établissements d'importance systémique domestique et de détermination du montant du coussin de fonds propres de base de catégorie 1, p. 72965.

Federale Overheidsdienst Financiën

27 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van 10 november 2015 van de Nationale Bank van België betreffende de methode om instellingen als een binnenlandse systeemrelevante instelling aan te merken en om het bedrag van hun tier 1-kernkapitaalbuffer te bepalen, bl. 72965.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

27 NOVEMBRE 2015. — Loi retirant l'article 96 de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement et modifiant l'article 40 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, p. 72967.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

27 NOVEMBER 2015. — Wet tot intrekking van artikel 96 van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen en tot wijziging van artikel 40 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, bl. 72967.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

26 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 avril 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 56 ans après 40 ans d'ancienneté, p. 72968.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

26 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 april 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 56 jaar na 40 jaar beroepsverleden, bl. 72968.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

26 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 mars 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à l'application du titre III de la loi du 25 juin 1992 à l'assurance sectorielle hospitalisation, p. 72974.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

26 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de toepassing van titel III van de wet van 25 juni 1992 op de sectorale hospitalisatieverzekering, bl. 72974.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

30 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 mars 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la prolongation du système d'emplois de fin de carrière à partir de 50 ans, p. 72976.

Service public fédéral Sécurité sociale

9 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant les articles 1^{er}, §§ 3, 4bis, II, A, 4^{ter} et 7, 9, c), 12, §§ 1^{er}, c), et 3, 7^o, 14, a), 14, d), 14, h), § 2, 19, § 5^{quinq}, 20, §§ 1^{er} et 2, 21, § 1^{er}, 22, II, b), 24, § 10, et 25, §§ 1^{er} et 3, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 72978.

Service public fédéral Sécurité sociale

9 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'article 24, § 1^{er}, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 72980.

Service public fédéral Sécurité sociale

9 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'article 32, § 10, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 72981.

Service public fédéral Sécurité sociale

9 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal portant exécution de l'article 63, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 72982.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

16 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal octroyant un subside à la Croix-Rouge de Belgique pour l'année 2015 pour l'organisation d'un service d'intervention psychosociale urgente pour des situations d'urgence collective et des manifestations à risque et fixant les conditions d'octroi de ce subside, p. 72983.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

16 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal octroyant un subside à la Croix-Rouge de Belgique pour l'année 2015 pour l'appui aux services qui participent à la mise en œuvre de l'aide médicale urgente lors de situations d'urgence collective et de manifestations à risque, p. 72986.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Autorité flamande*

20 NOVEMBRE 2015. — Décret modifiant le Décret sur le Patrimoine culturel du 6 juillet 2012 et le décret du 20 décembre 2013 relatif aux Prix de la Culture de la Communauté flamande, p. 72990.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

30 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de verlenging van het stelsel van landingsbanen vanaf 50 jaar, bl. 72976.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

9 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 1, §§ 3, 4bis, II, A, 4^{ter} en 7, 9, c), 12, §§ 1, c), en 3, 7^o, 14, a), 14, d), 14, h), § 2, 19, § 5^{quinq}, 20, §§ 1 en 2, 21, § 1, 22, II, b), 24, § 10, en 25, §§ 1 en 3, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 72978.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

9 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het artikel 24, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 72980.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

9 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het artikel 32, § 10, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 72981.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

9 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 63, eerste lid, 3^o, van op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 72982.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

16 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan het Belgische Rode Kruis voor het jaar 2015 voor de organisatie van een dienst voor dringende psychosociale interventie bij noodsituaties en risicodragende manifestaties en tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van deze toelage, bl. 72983.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

16 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan het Belgische Rode Kruis voor het jaar 2015 voor de ondersteuning van de diensten die deelnemen aan de uitvoering van de dringende geneeskundige hulpverlening bij grootschalige noodsituaties en risicodragende manifestaties, bl. 72986.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

20 NOVEMBER 2015. — Decreet tot wijziging van het Cultureelerfgoeddecreet van 6 juli 2012 en het decreet van 20 december 2013 betreffende de Cultuurprijzen van de Vlaamse Gemeenschap, bl. 72989.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

22 OCTOBRE 2015. — Décret relatif à l'organisation d'un cours et d'une éducation à la philosophie et à la citoyenneté, p. 72991.

*Région wallonne**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

22 OKTOBER 2015. — Decreet betreffende de organisatie van een cursus filosofie en burgerzin en een opvoeding tot filosofie en burgerzin, bl. 72994.

*Waals Gewest**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

23. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass über die regionalen Beihilfen zugunsten der Schafzüchter zur Bewältigung der außergewöhnlichen Krise im Bereich des Schaffleischs, S. 72998.

Service public de Wallonie

23 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel relatif aux aides régionales aux producteurs d'ovins pour faire face à la crise exceptionnelle de la viande ovine, p. 72997.

Waalse Overheidsdienst

23 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit betreffende de gewestelijke steunverlening aan de producenten van schaaapachtigen voor het bestrijden van de buitengewone crisis in de sector van het schapenvlees, bl. 72999.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

24. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass, durch den der Fang des Karpfens nachts im See von Bütgenbach zeitweilig erlaubt wird, S. 73000.

Service public de Wallonie

24 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel autorisant temporairement la pêche de la carpe la nuit dans le lac de Bütgenbach, p. 73000.

Waalse Overheidsdienst

24 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit waarbij het nachtelijk vissen op karper op het meer van Bütgenbach tijdelijk wordt toegestaan, bl. 73001.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

Cour constitutionnelle. — Cumul de fonctions, p. 73001.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

Cour constitutionnelle. — Cumul de fonctions, p. 73002.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande

16 NOVEMBRE 2015. — Ordres nationaux, p. 73002.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Nominations, p. 73004.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Arrêté royal du 28 mars 2007, p. 73005.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

Grondwettelijk Hof. — Cumulatie van ambten, bl. 73001.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

Grondwettelijk Hof. — Cumulatie van ambten, bl. 73002.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid

16 NOVEMBER 2015. — Nationale Orden, bl. 73002.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Benoemingen, bl. 73004.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Koninklijk besluit van 28 maart 2007, bl. 73005.

Service public fédéral Sécurité sociale

25 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant agrégation des membres du personnel de ZENITO Caisse d'Assurances sociales chargés de rendre les rôles exécutoires, p. 73005.

*Service public fédéral Sécurité sociale**Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants*

Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions, p. 73005.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Nomination, p. 73006.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 73006.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux, p. 73007.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. — Conseil d'Etat. — Annulation, p. 73007.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

2 DECEMBRE 2015. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un deuxième assesseur juridique suppléant du Conseil provincial de l'Ordre des architectes de la province du Brabant wallon, p. 73007.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

25 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende erkenning van de personeelsleden van ZENITO Sociaal Verzekeringsfonds belast met de kohieren uitvoerbaar te verklaren, bl. 73005.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid**Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen*

Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen, bl. 73005.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Benoeming, bl. 73006.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 73006.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden, bl. 73007.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. — Raad van State. — Vernietiging, bl. 73007.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

2 DECEMBER 2015. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van een tweede plaatsvervangend rechtskundig bijzitter bij de provinciale Raad van de Orde van Architecten van de provincie Waals-Brabant, bl. 73007.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

27 NOVEMBER 2015. — Eervol ontslag van de heer Guido Decoster, administrateur-generaal bij het Agentschap Binnenlands Bestuur, bl. 73008.

*Vlaamse overheid**Kanselarij en Bestuur*

22 OKTOBER 2015. — Kennisname van het ontslag van de heer Leopold Nys als burgemeester van de gemeente Oud-Turnhout, bl. 73008.

*Vlaamse overheid**Economie, Wetenschap en Innovatie*

27 NOVEMBER 2015. — Toelating tot de proeftijd in de graad van directeur-generaal en de aanstelling als secretaris-generaal van het Departement Economie, Wetenschap en Innovatie door werving overeenkomstig artikel 39 § 1 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, bl. 73009.

Vlaamse overheid

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

25 NOVEMBER 2015. — Wijziging van het ministerieel besluit van 8 juli 2013 tot aanduiding van de voorzitters, leden en plaatsvervangende leden van de adviescommissie bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, bl. 73009.

Vlaamse overheid

Leefmilieu, Natuur en Energie

27 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de voorzitter en de leden van de kapitaalschadecommissies ingesteld bij het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid, bl. 73009.

Vlaamse overheid

Mobiliteit en Openbare Werken

23 NOVEMBER 2015. — Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure, bl. 73012.

Vlaamse overheid

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

12 NOVEMBER 2015. — Opheffing van het ministerieel besluit van 19 juni 2013 houdende samenstelling van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Vlaamse Gewest en toekenning van eervol ontslag aan de voorzitter, ondervoorzitters en leden, bl. 73012.

Vlaamse overheid

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

20 NOVEMBER 2015. — Arrest van de Raad van State, bl. 73013.

Région wallonne

Waals Gewest

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Polizeiordnung für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes, S. 73013.

Service public de Wallonie

Police de la conservation du domaine public routier régional et des voies hydrauliques, p. 73013.

Waalse Overheidsdienst

Politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegen- en waterwegendomein, bl. 73014.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Personal, S. 73015.

Service public de Wallonie

Personnel, p. 73014.

Waalse Overheidsdienst

Personeel, bl. 73016.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Dennie Kwik, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73017.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. François Robby, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73018.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Roland Dupuis, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73020.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Claude Daled, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73021.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA T.F.C., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73023.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Iacono Terrassements, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73025.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Progarden, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73026.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Varet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73028.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "DOO Mega Trans", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73029.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Bernard Ch. et Guillaume, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73031.

Région de Bruxelles-Capitale

Agence régionale pour la Propreté, « Bruxelles-Propreté ». — Personnel. — Promotion, p. 73033.

Région de Bruxelles-Capitale

Service public régional de Bruxelles. — Fonctions supérieures, p. 73033.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 148/2015 du 22 octobre 2015, p. 73033.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Gewestelijk Agentschap voor Nethheid, « Net Brussel ». — Personeel. — Bevordering, bl. 73033.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel. — Hogere ambten, bl. 73033.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 148/2015 van 22 oktober 2015, bl. 73035.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 148/2015 vom 22. Oktober 2015, S. 73038.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 73040.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 73040.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 73040.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Avis, p. 73041.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Bericht, bl. 73041.

Service public fédéral Justice

Direction du Moniteur belge. — Frais de publications, p. 73041.

Federale Overheidsdienst Justitie

Bestuur van het Belgisch Staatsblad. — Kosten van bekendmakingen, bl. 73041.

Régie des Bâtiments

Appel à candidature pour la composition du Comité stratégique de la Régie des Bâtiments, p. 73041.

Regie der Gebouwen

Oproep tot kandidaatstelling voor de samenstelling van het Strategisch Comité van de Regie der Gebouwen, bl. 73041.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap. — Pedagogische Begeleidingsdienst Oproep voor toelating tot de proeftijd in het ambt van pedagogisch adviseur met ingang van 1 februari 2016, bl. 73042.

*Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Operative Generaldirektion Steuerwesen. — Wallonische Steuer auf Masten, Gittermasten oder Antennen. — Artikel 144 bis 151 des Programmdekrets vom 12. Dezember 2014. — Bekanntmachung über die jährliche Indexierung des Steuerbetrags für das Steuerjahr 2015, S. 73043.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Fiscalité. — Taxe wallonne sur les mâts, pylônes et antennes. — Articles 144 à 151 du décret-programme du 12 décembre 2014. — Avis relatif à l'indexation annuelle du montant de la taxe pour l'exercice 2015, p. 73043.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 73044 à 73076.

Waalse Overheidsdienst

Operationeel Directoraat-generaal Fiscaliteit. — Waalse belasting op de masten, pylonen en antennes. — Artikelen 144 tot 151 van het programmadecreet van 12 december 2014. — Advies betreffende de jaarlijkse indexering van het bedrag van de belasting voor het boekjaar 2015, bl. 73043.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 73044 tot 73076.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/204978]

Uittreksel uit arrest nr. 140/2015 van 15 oktober 2015

Rolnummer : 6089

In zake : het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 25 april 2014 « houdende diverse bepalingen betreffende Justitie », van de wet van 8 mei 2014 « houdende wijziging en coördinatie van diverse wetten inzake Justitie (I) », van de wet van 10 april 2014 « tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het invoeren van een nieuwe geldelijke loopbaan voor het gerechtspersoneel en van een mandatsysteem voor de hoofdgriffiers en de hoofdsecretarissen » en van de wet van 10 april 2014 « tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, de wet van 25 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie, tot wijziging van de wet van 10 april 2003 tot regeling van de afschaffing van de militaire rechtscolleges in vredetijd alsmede van het behoud ervan in oorlogstijd en tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding », ingesteld door de vzw « Nationale federatie van de griffiers bij de Hoven en Rechtbanken » en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van het beroep en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 13 november 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 17 november 2014, is beroep tot gedeeltelijke vernietiging ingesteld van de wet van 25 april 2014 « houdende diverse bepalingen betreffende Justitie » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 mei 2014, tweede editie), van de wet van 8 mei 2014 « houdende wijziging en coördinatie van diverse wetten inzake Justitie (I) » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 mei 2014, tweede editie), van de wet van 10 april 2014 « tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het invoeren van een nieuwe geldelijke loopbaan voor het gerechtspersoneel en van een mandatsysteem voor de hoofdgriffiers en de hoofdsecretarissen » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2014) en van de wet van 10 april 2014 « tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, de wet van 25 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie, tot wijziging van de wet van 10 april 2003 tot regeling van de afschaffing van de militaire rechtscolleges in vredetijd alsmede van het behoud ervan in oorlogstijd en tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2014) door de vzw « Nationale federatie van de griffiers bij de Hoven en Rechtbanken », Serge Dobbelaere, Geert Van Nuffel en Franky Hulpia, bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. D. Matthys, advocaat bij de balie te Gent.

(...)

II. In rechte

(...)

B.1.1. De verzoekende partijen vorderen de gedeeltelijke vernietiging van de wet van 25 april 2014 « houdende diverse bepalingen betreffende Justitie » (hierna : wet van 25 april 2014), de wet van 8 mei 2014 « houdende wijziging en coördinatie van diverse wetten inzake Justitie (I) » (hierna : wet van 8 mei 2014), de wet van 10 april 2014 « tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het invoeren van een nieuwe geldelijke loopbaan voor het gerechtspersoneel en van een mandatsysteem voor de hoofdgriffiers en de hoofdsecretarissen » (hierna : eerste wet van 10 april 2014) en de wet van 10 april 2014 « tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, de wet van 25 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie, tot wijziging van de wet van 10 april 2003 tot regeling van de afschaffing van de militaire rechtscolleges in vredetijd alsmede van het behoud ervan in oorlogstijd en tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding » (hierna : tweede wet van 10 april 2014).

B.1.2. De bestreden bepalingen hebben betrekking op respectievelijk de samenstelling van sommige organen van het Instituut voor gerechtelijke opleiding, namelijk de raad van bestuur, de directie en het wetenschappelijk comité (artikelen 47, 48 en 55 van de wet van 25 april 2014), de samenstelling van de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde (artikel 134 van de wet van 8 mei 2014), de geldelijke loopbaan van het gerechtspersoneel en het mandatsysteem voor de hoofdgriffiers (artikelen 2, 6, 8, 12, 25 tot 29 en 39 van de eerste wet van 10 april 2014), de vaststelling van de wedde van de griffier op grond van de weging van zijn functie, de evaluatie van de hoofdgriffier en de verlofregeling van de griffier (artikelen 6, 28, 29 en 40 van de tweede wet van 10 april 2014).

B.2. De verzoekende partijen leiden een enig middel af uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 151, § 1, ervan en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.3.1. Volgens de Ministerraad zouden noch artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, noch artikel 151 van de Grondwet op de griffiers van toepassing zijn, vermits het hun niet zou toekomen geschillen te beslechten. Bijgevolg zouden de bestreden bepalingen de voormelde grondwets- en verdragsbepalingen, in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, niet kunnen schenden.

B.3.2. Artikel 151, § 1, eerste lid, van de Grondwet bepaalt :

« De rechters zijn onafhankelijk in de uitoefening van hun rechtsprekende bevoegdheden. Het openbaar ministerie is onafhankelijk in de individuele opsporing en vervolging onverminderd het recht van de bevoegde minister om de vervolging te bevelen en om de bindende richtlijnen van het strafrechtelijk beleid, inclusief die van het opsporings- en vervolgingsbeleid, vast te leggen ».

Die grondwetsbepaling waarborgt uitsluitend de onafhankelijkheid van de magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie. Artikel 151, § 1, is niet van toepassing op de griffiers.

Artikel 6.1 van het Europees Verdrag van de rechten van de mens bepaalt :

« Bij het vaststellen van zijn burgerlijke rechten en verplichtingen of bij het bepalen van de gegrondheid van een tegen hem ingestelde strafvervolging heeft eenieder recht op een eerlijke en openbare behandeling van zijn zaak, binnen een redelijke termijn, door een onafhankelijke en onpartijdige rechterlijke instantie welke bij de wet is ingesteld. [...] ».

Uit die verdragsbepaling kan niet worden afgeleid dat de daarin vermelde waarborgen van onafhankelijkheid en onpartijdigheid van het gerecht ook betrekking zouden hebben op de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van de griffier. Weliswaar is de griffier met belangrijke taken in het kader van een behoorlijke rechtsbedeling belast en dient hij in de ogen van het publiek onafhankelijkheid en onpartijdigheid uit te stralen, doch neemt hij - in tegenstelling tot de magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie - niet deel aan de eigenlijke rechtsprekende functie of het daadwerkelijk op gang brengen van een vervolging.

Bijgevolg kan de schending, door de bestreden bepalingen, van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang met artikel 151, § 1, ervan en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, niet dienstig worden aangevoerd.

B.4.1. Tegen sommige bestreden bepalingen van de wetten van 10 april 2014, in zoverre die bepalingen betrekking hebben op de vaststelling van het geldelijk statuut van de griffiers, voeren de verzoekende partijen bijkomend een schending aan van de artikelen 10 en 11, in samenhang gelezen met artikel 154, van de Grondwet, doordat de wedde van de griffier, in tegenstelling tot de wedde van de magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie, niet bij wet zou worden vastgelegd.

B.4.2. Artikel 154 van de Grondwet bepaalt :

« De wedden van de leden der rechterlijke orde worden door de wet vastgesteld ».

Als leden van de rechterlijke orde vallen de griffiers onder de toepassing van artikel 154 van de Grondwet.

B.5. Het Hof beperkt zijn onderzoek van het middel tot de aangevoerde schending van de artikelen 10 en 11, in samenhang gelezen met artikel 154, van de Grondwet.

B.6. In de bestreden bepalingen zou volgens de verzoekende partijen een niet objectief en niet redelijk verantwoord verschil in behandeling worden ingevoerd tussen, enerzijds, magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie en, anderzijds, griffiers en hoofdgriffiers, terwijl zij allen orgaan van de rechterlijke macht en lid van de rechterlijke orde zouden zijn. In de bestreden bepalingen zou tevens een niet objectieve en niet redelijk verantwoorde gelijke behandeling worden ingevoerd van, enerzijds, de leden van het gerechtspersoneel en, anderzijds, de griffiers en de hoofdgriffiers, terwijl uitsluitend die laatsten orgaan van de rechterlijke macht en lid van de rechterlijke orde zouden zijn.

B.7.1. De griffiers behoren net zoals de magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie tot de « rechterlijke orde ».

Luidens artikel 168 van het Gerechtelijk Wetboek oefent de griffier een gerechtelijke functie uit.

B.7.2. Hoewel het ambt van griffier, dat nauw verbonden is met het begrip rechtbank, in verscheidene aspecten aanleunt bij het ambt van magistraat, bestaan er tussen beide ambten essentiële verschilpunten op het vlak van de aard van de taken die aan de enen en de anderen zijn opgedragen en op het vlak van de juridische aard van hun statuut.

Magistraten van de zetel hebben een rechtsprekende bevoegdheid; magistraten van het openbaar ministerie vervullen de plichten van hun ambt bij de hoven en rechtbanken om een juiste toepassing van de wet te vorderen, alsook om de vereisten van de openbare orde en het belang van een goede rechtsbedeling te verdedigen. Beide categorieën genieten een door de Grondwet gewaarborgd statuut, gekenmerkt door een onafhankelijkheid, die elke vorm van toezicht op de uitoefening van hun taken – behoudens de in de Grondwet bepaalde gevallen – uitsluit.

De griffier is, luidens artikel 168 van het Gerechtelijk Wetboek, belast met de door de wet opgesomde taken in de griffie en staat de magistraat bij in alle verrichtingen van diens ambt.

B.8. Gelet op de verschillen in aard tussen de rol van de magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie, enerzijds, en die van de griffiers, anderzijds, is het niet zonder redelijke verantwoording dat in de door de bestreden bepalingen geregelde aangelegenheden in een specifieke regeling wordt voorzien voor de magistraten van de zetel en voor de magistraten van het openbaar ministerie, maar niet voor de griffiers.

Uit de omstandigheid dat de griffier bij het vervullen van bepaalde gerechtelijke taken onafhankelijk optreedt ten aanzien van de magistraten van de zetel, kan geen verplichting voor de wetgever worden afgeleid om bij het bepalen van de in de bestreden bepalingen geregelde aangelegenheden in een specifieke regeling voor de griffiers te voorzien. De onafhankelijkheid van de griffiers, waar de verzoekende partijen zich op beroepen, is overigens van een andere aard dan die van de magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie, vermits zij niet grondwettelijk wordt gewaarborgd. Bovendien dient die onafhankelijkheid te worden genuanceerd, vermits de hoofdgriffier, wat de leiding van de griffie betreft, krachtens artikel 164 van het Gerechtelijk Wetboek « onder gezag en toezicht van de korpschef » staat, en de griffier, krachtens artikel 168 van dat Wetboek, niet alleen griffietaken heeft, maar eveneens taken van bijstand aan de magistraat in alle verrichtingen van diens ambt.

B.9. Aan de grieven van de verzoekende partijen ligt de kritiek ten grondslag dat sinds de wet van 25 april 2007 « tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzake de betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie » ten onrechte van een duaal model binnen de rechterlijke organisatie zou worden uitgegaan ten gevolge waarvan de griffier als een lid van het gerechtspersoneel wordt behandeld en niet als een afzonderlijk en volwaardig derde orgaan van de rechterlijke organisatie.

Die keuze van de wetgever kan in het kader van onderhavig beroep niet opnieuw in het geding worden gebracht. Het Hof heeft immers bij zijn arrest nr. 150/2008 van 30 oktober 2008 het beroep tot vernietiging van hoofdstuk II van de voormelde wet van 25 april 2007 verworpen.

B.10. Rekening houdend met de in B.7 tot B.9 vermelde elementen onderzoekt het Hof hierna of de bestreden bepalingen al dan niet bestaanbaar zijn met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie.

Ten aanzien van de artikelen 47, 48 en 55 van de wet van 25 april 2014 en artikel 134 van de wet van 8 mei 2014

B.11.1. De bestreden artikelen van de wet van 25 april 2014 bepalen :

« Art. 47. Artikel 11, § 1, van [de] wet [van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding], gewijzigd bij de wet van 24 juli 2008, wordt vervangen als volgt :

’ § 1. De raad van bestuur bestaat uit veertien leden, gelijk verdeeld tussen de Nederlandse en Franse taalstelsels.

Zijn van rechtswege lid van de raad van bestuur van het instituut :

1° de directeur van het instituut voor gerechtelijke opleiding;

2° een afgevaardigde van de minister van Justitie;

3° de voorzitters van de benoemings- en aanwijzingscommissies van de Hoge Raad voor de Justitie;

4° de leidende ambtenaren van de onderwijsdepartementen van respectievelijk de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, waarbij deze laatste valt onder het Franse taalstelsel;

5° de directeur-generaal van het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid of indien deze laatste tot de Franse taalrol behoort, zijn vertegenwoordiger van de andere taalrol.

Worden door de Koning benoemd op voordracht van de minister van Justitie :

1° twee zittende magistraten en twee magistraten van het openbaar ministerie, waarvan een zittende magistraat en een magistraat van het openbaar ministerie voorgedragen door de Hoge Raad voor de Justitie, waarvan een magistraat van de zetel voorgedragen door de eerste voorzitters van de hoven van beroep en een magistraat van het openbaar ministerie voorgedragen door het College van procureurs-generaal;

2° twee personen onder degenen bedoeld in artikel 2, 4° tot 10°.

De duur van de mandaten bedoeld in het derde lid bedraagt 5 jaar. Ze zijn éénmaal hernieuwbaar. ’ ».

« Art. 48. Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

’ Art. 12. De directie is belast met het dagelijks bestuur van het Instituut.

Ze is samengesteld uit een directeur van de gerechtelijke opleiding, bijgestaan door een adjunct-directeur.

De directeur is een magistraat.

De directeur en de adjunct-directeur zijn van een verschillende taalrol.

Bij langdurige verhindering van zowel de directeur als de adjunct-directeur kan de raad van bestuur aan de minister van Justitie voorstellen een directielid *ad interim* aan te duiden. In dat geval wordt het directielid *ad interim* aangewezen bij koninklijk besluit op voordracht van de minister van Justitie.

Ingeval één van de twee directieleden langdurig afwezig is, legt het overblijvende directielid alle belangrijke beslissingen bedoeld in artikel 13, eerste lid, 3° en 4°, voor akkoord voor aan de regeringscommissarissen. ’ ».

« Art. 55. Artikel 27 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 juli 2008, wordt vervangen als volgt :

’ Het wetenschappelijk comité bestaat uit twintig leden, gelijk verdeeld tussen de Nederlandse en Franse taalrol.

Het voorzitterschap wordt waargenomen door de directeur van de gerechtelijke opleiding die van rechtswege lid is.

Met uitzondering van de directeur van de gerechtelijke opleiding die van rechtswege lid is, worden als leden benoemd door de minister van Justitie voor een hernieuwbare termijn van vier jaar :

1° vier zittende magistraten waarvan twee voorgedragen door de Verenigde Benoemings- en Aanwijzingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie en twee door de eerste voorzitters van de hoven van beroep;

2° vier magistraten van het openbaar ministerie waarvan twee voorgedragen door de Verenigde Benoemings- en Aanwijzingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie en twee door het College van procureurs-generaal;

3° vier personen onder diegenen bedoeld in artikel 2, 4° tot 10°;

4° twee advocaten respectievelijk voorgedragen de ene door de Orde van de Vlaamse balies en de andere door de *Ordre des barreaux francophones et germanophone*;

5° vier leden van de academische gemeenschap, waaronder twee voorgedragen door de Vlaamse Interuniversitaire Raad en twee door de *Conseil Interuniversitaire de la Communauté française de Belgique*;

6° een lid van het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid, van de andere taalrol dan de directeur.

Het wetenschappelijk comité komt minstens vier maal per jaar samen.

De Koning bepaalt welk presentiegeld aan de leden van het wetenschappelijk comité, met uitzondering van de directeur, kan worden toegekend alsook de vergoedingen die hen kunnen worden toegekend als terugbetaling van hun reis- en verblijfskosten.

Het presentiegeld en de vergoedingen zijn ten laste van het Instituut. ’ ».

B.11.2. Het bestreden artikel 134 van de wet van 8 mei 2014 bepaalt :

« Art. 134. Artikel 10 van [de] wet [van 20 juli 2006 tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde] wordt vervangen als volgt :

’ Art. 10. § 1. Er wordt een Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde opgericht, hierna de Algemene Raad genoemd, die ermee wordt belast aan het College van de hoven en rechtbanken, aan het College van het openbaar ministerie en aan de minister van Justitie elk initiatief met het oog op de tenuitvoerlegging van de hervormingen van de rechterlijke orde voor te stellen.

Hij kan uit zijn leden werkgroepen samenstellen waaraan hij bijzondere taken toevertrouwt.

De Federale Overheidsdienst Justitie, het College van de hoven en rechtbanken en het College van het openbaar ministerie stellen de Algemene Raad alle informatie ter beschikking die nodig is voor de uitvoering van zijn opdrachten.

§ 2. Deze raad bestaat uit :

1° twee leden aangewezen door het Hof van Cassatie; het eerste maakt deel uit van de zetel en is aangewezen door de eerste voorzitter, het tweede maakt deel uit van het parket bij het Hof en is aangewezen door de procureur-generaal;

2° vier leden aangewezen door het College van de hoven en rechtbanken waarvan twee leden van het gerechtspersoneel;

3° vier leden aangewezen door het College van het openbaar ministerie waarvan twee leden van het gerechtspersoneel;

4° de voorzitter van de Federale Overheidsdienst Justitie en de directeur-generaal van het directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie of hun vertegenwoordigers;

5° een lid aangewezen door de Orde van Vlaamse balies;

6° een lid aangewezen door de *Ordre des barreaux francophones et germanophone*;

7° twee leden aangewezen door de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders;

8° twee leden aangewezen door de Nationale Kamer van Notarissen;

9° twee personen die beschikken over een grondige ervaring die nuttig is voor het uitoefenen van de bevoegdheden van de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde, aangewezen door de minister van Justitie;

10° een vertegenwoordiger van het Instituut voor gerechtelijke opleiding;

11° een vertegenwoordiger van het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid;

12° een vertegenwoordiger van het Selectiebureau van de Federale Overheid;

13° twee leden van de Adviesraad van de magistratuur, het ene aangewezen door het Nederlandstalige college en het andere door het Franstalige college;

14° een vertegenwoordiger per representatieve vakorganisatie van elke taalrol;

15° twee leden van de Hoge Raad voor de Justitie, aangewezen door de algemene vergadering.

§ 3. De Algemene Raad kiest uit zijn leden een voorzitter en een ondervoorzitter, de ene Nederlandstalig, de andere Franstalig, voor een hernieuwbaar mandaat van drie jaar.

§ 4. De Algemene Raad stelt zijn huishoudelijk reglement op. ' ».

B.12. De bestreden bepalingen van de wet van 25 april 2014 hebben betrekking op de samenstelling van sommige organen van het Instituut voor gerechtelijke opleiding, namelijk de raad van bestuur (artikel 47), de directie (artikel 48) en het wetenschappelijk comité (artikel 55). Het bestreden artikel 134 van de wet van 8 mei 2014 heeft betrekking op de samenstelling van de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde.

Volgens de verzoekende partijen zou de wetgever, bij de samenstelling van de voormelde organen, ten onrechte van een dual model zijn uitgegaan, terwijl de griffier noch tot de zetel, noch tot het openbaar ministerie zou behoren. De griffiers zouden, net zoals de magistraten, organen van de rechterlijke macht zijn, met een eigen gerechtelijke taak die volledig autonoom en onafhankelijk zou worden uitgevoerd en waarvoor zij de eindverantwoordelijkheid zouden dragen en persoonlijk aansprakelijk zouden kunnen worden gesteld. Zij achten het niet bestaansbaar met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie dat twee organen van de rechterlijke macht, namelijk de magistraten van de zetel en de magistraten van het openbaar ministerie, telkens twee leden in de raad van bestuur van het Instituut voor gerechtelijke opleiding hebben (waarvan de helft voorgedragen uit eigen rangen), dat enkel de magistraten als directeur van dat Instituut kunnen worden aangesteld, dat enkel de magistraten van de zetel en de magistraten van het openbaar ministerie telkens vier leden in het wetenschappelijk comité van dat Instituut hebben (waarvan de helft voorgedragen uit eigen rangen), en dat enkel de magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie telkens twee leden in de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde hebben die zij bovendien uit eigen rangen voordragen, terwijl daarin voor het derde orgaan van de rechterlijke macht, namelijk de griffiers, niet zou zijn voorzien.

De verzoekende partijen bekritisieren tevens het feit dat de griffiers met het gerechtspersoneel worden gelijkgeschakeld, terwijl de griffiers zich in een wezenlijk andere rechtspositie dan het gerechtspersoneel zouden bevinden. In tegenstelling tot de leden van het gerechtspersoneel zou de griffier een orgaan van de rechterlijke macht zijn en zou hij niet kunnen worden beschouwd als een lid van het personeel wiens functie erin bestaat ondersteuning te bieden aan de zetelende magistraat. Door de gelijke behandeling met het gerechtspersoneel zou het risico bestaan dat de griffiers geen eigen lid in de raad van bestuur van het Instituut voor gerechtelijke opleiding, noch in het wetenschappelijk comité van dat Instituut zouden hebben en zou het voor hen onmogelijk zijn om uit hun rangen een directeur van dat Instituut aangesteld te zien. Evenmin zouden zij de zekerheid hebben dat zij een eigen lid in de Raad van de partners van de Rechterlijke Orde zouden hebben.

B.13.1. De parlementaire voorbereiding van de bestreden bepalingen van de wet van 25 april 2014 die de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding wijzigen, vermeldt :

« Het wetsontwerp beoogt diverse wijzigingen aan de huidige IGO-wet om toe te laten in te spelen op de op til staande gerechtelijke hervormingen.

Zo wordt de Raad van Bestuur hervormd, evenals het wetenschappelijk comité en het directiecomité » (*Parl. St., Kamer, 2013-2014, DOC 53-3149/001, p. 7*).

De aanpassing van de samenstelling van voormelde organen van het Instituut voor gerechtelijke opleiding wordt als volgt verantwoord :

« Om reden van doelmatigheid wordt het aantal leden van de raad van bestuur verminderd.

Binnen de raad van bestuur van het IGO wordt de verhouding magistraten/personeelsleden van de RO daardoor gewijzigd wat zeker niet betekent dat de personeelsleden van de RO worden veronachtzaamd, integendeel.

Het IGO is opgericht onder de rechtsvorm van een parastatale ' *sui generis* '. Haar specifieke structuur dient meer bepaald in te staan voor de onafhankelijkheid van de magistratuur. Dit moet blijken uit de samenstelling van de bestuursorganen.

In dit kader is het niet overbodig in herinnering te brengen dat de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van de rechter onontbeerlijke voorafgaande voorwaarden zijn voor de goede werking van justitie » (*ibid.*, p. 46).

De samenstelling van de directie en het wetenschappelijk comité « moet ertoe leiden dynamischer te worden » en « meer aan te sluiten bij de organisatievorm van het IGO », respectievelijk « bij de realiteit van de opleidingen voor justitie » (*ibid.*, pp. 48-49). Zoals in de raad van bestuur wordt, om dezelfde reden, ook in het wetenschappelijk comité de verhouding van het aantal magistraten ten opzichte van de personeelsleden van de rechterlijke orde vergroot (*ibid.*, p. 50).

B.13.2. De parlementaire voorbereiding van het bestreden artikel 134 van de wet van 8 mei 2014, dat de wet van 20 juli 2006 tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde – thans de wet van 20 juli 2006 tot instelling van de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde – wijzigt, vermeldt :

« Huidig wetsvoorstel beoogt ook de opheffing van de wet van 20 juli 2006 tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene raad van de partners van de Rechterlijke Orde.

De wetgeving die de substantiële hervorming van de Rechterlijke Orde vorm geeft is de resultante van een jarenlange voorbereiding gedurende diverse legislaturen. [...]

In het kader van de onafhankelijkheid van de Rechterlijke Orde werd beslist dat een onafhankelijke Commissie de uitvoering van [het Themisplan] zou begeleiden. Zij situeerde zich ergens halverwege tussen de Rechterlijke Orde en de FOD Justitie en bestond gedeeltelijk uit magistraten.

[...]

Met de nieuwe wetgeving die uiteindelijk groen licht geeft voor de grote hervorming van de Rechterlijke Orde, worden organen gecreëerd die de ontwikkeling van essentiële beheersinstrumenten kunnen verderzetten. Meer bepaald op nationaal niveau de steundienst, respectievelijk van het College van Hoven en Rechtbanken en van het College van het Openbaar Ministerie en op lokaal niveau de directiecomités. De opdrachten van de Commissie worden m.a.w. overgenomen door voormelde organen. Aan haar bestaansreden is dan ook een einde gekomen.

Bovendien dient de opdracht en de samenstelling van de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde te worden aangepast aan het nieuwe gerechtelijke landschap.

De Raad werd eertijds opgericht om de link te vormen tussen de Commissie en het terrein. Het was de bedoeling dat de aanwezigheid van de Raad aan de zijde van de Commissie, deze laatste de mogelijkheid gaf om nauw contact te onderhouden met een ruime vertegenwoordiging van gerechtelijke actoren.

Zoals reeds gesteld worden de opdrachten van de Commissie door de nieuwe beheersorganen binnen de Rechterlijke Orde overgenomen. Ook in deze nieuwe constellatie is een forum noodzakelijk waar informatie en expertise kan worden uitgewisseld tussen de nieuwe beheersorganen en de gerechtelijke actoren en waar een overleg kan plaatsvinden.

De samenstelling van de Raad wordt bijgevolg in die zin aangepast » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3356/001, pp. 5-6).

B.14.1. Het staat aan de wetgever de samenstelling te bepalen van de organen die hij opricht of hervormt en te beoordelen, op grond van eventuele bijzonderheden, wie het meest geschikt is om daarvan deel uit te maken.

B.14.2. Uit de in B.13 aangehaalde parlementaire voorbereiding blijkt dat de bestreden bepalingen waarbij de samenstelling wordt gewijzigd van, enerzijds, sommige organen van het Instituut voor gerechtelijke opleiding en, anderzijds, de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde, niet zonder redelijke verantwoording zijn.

B.14.3. Tot de rechten en vrijheden die aan de Belgen zijn toegekend en die bijgevolg krachtens de artikelen 10 en 11 van de Grondwet zonder discriminatie moeten worden verzekerd, behoort niet het recht om door een gelijke vertegenwoordigd te worden in een orgaan.

B.14.4.1. De bestreden bepalingen van de wet van 25 april 2014 voorzien in de mogelijkheid van een vertegenwoordiging van de griffiers in de raad van bestuur van het Instituut voor gerechtelijke opleiding (artikel 11, § 1, derde lid, 2^o, van de wet van 31 januari 2007, vervangen bij het bestreden artikel 47) en in het wetenschappelijk comité van dat Instituut (artikel 27, derde lid, 3^o, van de wet van 31 januari 2007, vervangen bij het bestreden artikel 55). Die bepalingen verwijzen immers naar twee respectievelijk vier personen « onder degenen bedoeld in artikel 2, 4^o tot 10^o » van de wet van 31 januari 2007, dat bepaalt :

« Art. 2. Deze wet is van toepassing op :

[...]

4^o de referendarissen;

5^o de parketjuristen;

6^o de attachés in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie;

7^o de leden van de griffies;

8^o de leden van de parketsecretariaten;

9^o de personeelsleden van de griffies en van de parketsecretariaten;

10^o de personeelsleden van niveau A die de titel dragen van attaché, adviseur of adviseur-generaal ».

B.14.4.2. Wat de samenstelling van de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde betreft, bepaalt artikel 10, § 2, van de wet van 20 juli 2006, vervangen bij het bestreden artikel 134 van de wet van 8 mei 2014, dat die Raad bestaat uit, onder meer :

« 2^o vier leden aangewezen door het College van de hoven en rechtbanken waarvan twee leden van het gerechtspersoneel;

3^o vier leden aangewezen door het College van het openbaar ministerie waarvan twee leden van het gerechtspersoneel; ».

Bijgevolg kunnen ook de griffiers deel uitmaken van de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde.

B.14.5. Voor het overige tonen de verzoekende partijen niet aan in welk opzicht de rechten van de griffiers zouden zijn aangetast door de omstandigheid dat, bij de samenstelling van de betreffende organen, niet verplicht is voorzien in de aanwezigheid van een lid dat griffier is.

B.14.6. In zoverre het tegen de artikelen 47, 48 en 55 van de wet van 25 april 2014 en tegen artikel 134 van de wet van 8 mei 2014 is gericht, is het middel niet gegrond.

Ten aanzien van de artikelen 2, 6, 8, 12, 25 tot 29 en 39 van de eerste wet van 10 april 2014

B.15. De bestreden artikelen van de eerste wet van 10 april 2014 bepalen :

« Art. 2. In artikel 160, § 8, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het tweede lid wordt aangevuld met de woorden ' of aangewezen ';

2^o de paragraaf wordt aangevuld met drie leden, luidende :

' De hoofdgriffier en de hoofdsecretaris die een griffie of een parketsecretariaat leiden waarvan de personeelsformatie meer dan honderd personeelsleden telt, worden aangewezen voor een hernieuwbaar mandaat van vijf jaar. De aanwijzing tot deze functie leidt van rechtswege tot de vacature van het ambt uitgeoefend op het tijdstip van de aanwijzing.

De mandaathouder kan vragen dat een einde wordt gesteld aan zijn aanwijzing, mits een opzeggingstermijn van zes maanden. Indien de korpschef bedoeld in artikel 58bis, 2^o, akkoord gaat, kan deze termijn worden ingekort.

[...] '.

[...] ».

« Art. 6. Artikel 262 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wetten van 29 december 2010 en 1 december 2013, wordt aangevuld met een § 3, luidende :

' § 3. Om overeenkomstig artikel 160, § 8, derde lid, aangewezen te worden in een klasse van niveau A met de titel van hoofdgriffier, moet de kandidaat :

1^o vast benoemd zijn in het niveau A als lid van het gerechtspersoneel;

2^o beschikken over een niveau-anciënniteit van ten minste 6 jaar;

3^o en geslaagd zijn voor een vergelijkende selectie voor het desbetreffende ambt die wordt georganiseerd door Selor -het Selectiebureau van de federale overheid.

De vergelijkende selectie bestaat uit een onderhoud op grond van een praktijkgeval dat verband houdt met de gerechtelijke context van de functie.

De werkelijk gepresteerde diensten in de hoedanigheid van contractueel personeelslid worden in aanmerking genomen voor de berekening van de vereiste niveau-anciënniteit. ' ».

« Art. 8. In artikel 274 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 1 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, tweede lid, worden de woorden ' of, in voorkomend geval, de aanwijzing ' ingevoegd tussen de woorden ' de benoeming ' en de woorden ' tot hoofdgriffier ' ;

2° in § 5 worden de woorden ' of, in voorkomend geval, wijst aan ' ingevoegd tussen de woorden ' De Koning benoemt ' en de woorden ' uit de kandidaten ' ».

« Art. 12. In deel II, boek I, titel IV, hoofdstuk VI, afdeling IV van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 287ter/1 ingevoegd, luidende :

' Art. 287ter/1. § 1. In afwijking van artikel 287ter, wordt elke houder van een functie van hoofdgriffier of hoofdsecretaris, bedoeld in artikel 160, § 8, derde lid, tijdens zijn mandaat jaarlijks geëvalueerd door de korpschef, bedoeld in artikel 58bis, 2°. De eerste vier cycli worden met een tussentijdse evaluatie afgesloten. De laatste cyclus eindigt zes maanden voor het verstrijken van het mandaat en wordt met een eindevaluatie afgesloten.

§ 2. De mandaathouder wordt geëvalueerd op de wijze waarop de dienst die hij leidt heeft bijgedragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen bepaald in het beheersplan, bedoeld in artikel 185/6, rekening houdend met de resultaatgebieden die in zijn functieprofiel nader worden bepaald.

Hij wordt bovendien geëvalueerd op de wijze waarop hij zijn taak van evaluator heeft vervuld. De controle op deze taak wordt uitgevoerd volgens de regels die van toepassing zijn op de hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen die geen mandaathouder zijn.

In voorkomend geval wordt geen rekening gehouden met de doelstellingen waarvan het niet bereiken geenszins aan de geëvalueerde kan worden toegeschreven. In ieder geval houdt de evaluatie van de eigen bijdrage van de geëvalueerde rekening met wat redelijkerwijze van hem kan worden verwacht.

§ 3. Op het einde van elke evaluatiecyclus nodigt de korpschef bedoeld in artikel 58bis, 2°, de mandaathouder uit voor een evaluatiegesprek.

Een personeelslid belast met personeelsaangelegenheden kan dit gesprek als secretaris bijwonen.

In ieder geval heeft de korpschef bedoeld in artikel 58bis, 2°, een functioneringsgesprek met de te evalueren mandaathouder met het oog op zijn evaluatie.

§ 4. Na het evaluatiegesprek werkt de korpschef bedoeld in artikel 58bis, 2°, het evaluatieverslag af dat binnen twintig kalenderdagen na het evaluatiegesprek tegen ontvangstbewijs aan de geëvalueerde wordt bezorgd.

Het model van het evaluatieverslag wordt door de Koning bepaald.

De houder van een mandaat van hoofdgriffier of hoofdsecretaris wiens tussentijdse evaluatie resulteert in de vermelding " onvoldoende " of wiens eindevaluatie niet resulteert in de vermelding " voldoet aan de verwachtingen " of de vermelding " uitzonderlijk ", kan, per aangetekende zending, beroep instellen bij de beroepscommissie bedoeld in artikel 287quater, binnen vijftien kalenderdagen na de betekening van het evaluatieverslag.

Het beroep is opschortend. In voorkomend geval wordt het mandaat verlengd tot het einde van de beroepsprocedure bedoeld in artikel 287quater.

§ 5. Elke evaluatie wordt afgesloten met een van de volgende vermeldingen : " uitzonderlijk ", " voldoet aan de verwachtingen ", " te verbeteren ", of " onvoldoende ".

De evaluatie van de mandaathouder wordt afgesloten met de vermelding " onvoldoende " als eruit blijkt dat de doelstellingen voor de dienst die hij leidt, omschreven in het beheersplan bedoeld in artikel 185/6, en in het bijzonder in de resultaatgebieden die in het functieprofiel van de functiehouder nader worden bepaald, klaarblijkelijk niet zijn verwezenlijkt tijdens de geëvalueerde periode.

De vermelding " onvoldoende " wordt bovendien toegekend als minder dan 70 % van de evaluaties waarmee hij belast is, uitgevoerd zijn binnen de vastgestelde termijnen en overeenkomstig artikel 287ter.

De evaluatie van de mandaathouder wordt afgesloten met de vermelding " te verbeteren " als eruit blijkt dat de doelstellingen voor de dienst die hij leidt, omschreven in het beheersplan bedoeld in artikel 185/6, en in het bijzonder in de resultaatgebieden die in het functieprofiel van de functiehouder nader worden bepaald, slechts gedeeltelijk zijn verwezenlijkt tijdens de geëvalueerde periode.

Behalve als de vermelding " onvoldoende " zich opdringt, wordt de vermelding " te verbeteren " bovendien ambtshalve toegekend als minder dan 90 % van de evaluaties waarmee hij belast is uitgevoerd zijn, of als de evaluaties buiten de vastgestelde termijnen of niet overeenkomstig artikel 287ter uitgevoerd zijn.

De evaluatie van de mandaathouder wordt afgesloten met de vermelding " voldoet aan de verwachtingen " als eruit blijkt dat de meerderheid van de doelstellingen voor de dienst die hij leidt, omschreven in het beheersplan bedoeld in artikel 185/6, en in het bijzonder in de resultaatgebieden die in het functieprofiel van de functiehouder nader worden bepaald, werden verwezenlijkt tijdens de geëvalueerde periode.

De vermelding " voldoet aan de verwachtingen " wordt bovendien pas toegekend als ten minste 90 % van alle evaluaties waarmee hij belast is, uitgevoerd zijn binnen de vastgestelde termijnen en overeenkomstig artikel 287ter.

De evaluatie van de mandaathouder wordt afgesloten met de vermelding " uitzonderlijk " als eruit blijkt dat de meerderheid van de doelstellingen voor de dienst die hij leidt, omschreven in het beheersplan bedoeld in artikel 185/6, en in het bijzonder in de resultaatgebieden die in het functieprofiel van de functiehouder nader worden bepaald, werden verwezenlijkt tijdens de geëvalueerde periode en dat sommige overtroffen werden.

De toekenning van de vermelding " uitzonderlijk " vereist bovendien dat alle evaluaties waarmee hij belast is, uitgevoerd zijn binnen de vastgestelde termijnen en overeenkomstig artikel 287ter, en dat de mandaathouder een echte leader van zijn team is gebleken, die het team ertoe kan brengen zijn doelstellingen te overtreffen.

§ 6. De eindevaluatie van de houder van een mandaat van hoofdgriffier of hoofdsecretaris bedoeld in artikel 160, § 8, derde lid, wordt gestaafd met de evaluatieverslagen betreffende de verstreken periodes voor de tussentijdse evaluaties en de totale periode van het mandaat.

§ 7. Indien een tussentijdse of de eindevaluatie van een houder van een mandaat van hoofdgriffier of hoofdsecretaris bedoeld in artikel 160, § 8, derde lid, leiden tot een vermelding " onvoldoende ", komt aan zijn aanwijzing een einde op de eerste dag van de maand die volgt op de definitieve toekenning van de vermelding.

De betrokkene wordt ter beschikking van zijn dienst van oorsprong gesteld.

§ 8. Indien de eindevaluatie van een houder van een mandaat van hoofdgriffier of hoofdsecretaris bedoeld in artikel 160, § 8, derde lid, leidt tot een vermelding " voldoet aan de verwachtingen " of " uitzonderlijk ", wordt het mandaat van rechtswege verlengd met een nieuwe periode van vijf jaar.

Indien de eindevaluatie leidt tot een vermelding " te verbeteren ", komt aan zijn aanwijzing een einde op de eerste dag van de maand die volgt op de definitieve toekenning van de vermelding.

De betrokkene wordt ter beschikking van zijn dienst van oorsprong gesteld. ' ».

« Art. 25. In deel II, boek II, titel III, hoofdstuk II, afdeling II, van hetzelfde Wetboek, wordt een onderafdeling III ingevoegd, luidende ' Bevordering in weddeschaal ' ».

« Art. 26. In onderafdeling III, ingevoegd bij artikel 25, wordt een artikel 372*bis* ingevoegd, luidende :

' Art. 372*bis*. Het personeelslid wordt van de eerste naar de tweede weddeschaal van zijn graad of van zijn klasse bevorderd op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin hij de twee volgende voorwaarden vervult :

1° ten minste drie jaar schaalanciënniteit tellen;

2° in zijn weddeschaal drie keer de vermelding " uitzonderlijk " of de vermelding " voldoet aan de verwachtingen " hebben behaald.

In afwijking van het eerste lid wordt het personeelslid van de eerste naar de tweede weddeschaal van zijn graad of van zijn klasse bevorderd op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin hij de drie volgende voorwaarden vervult :

1° ten minste twee jaar schaalanciënniteit tellen;

2° in zijn weddeschaal twee keer de vermelding " uitzonderlijk " hebben behaald;

3° de vermelding " te verbeteren " noch de vermelding " onvoldoende " in zijn weddeschaal hebben gekregen. ' ».

« Art. 27. In dezelfde onderafdeling III wordt een artikel 372*ter* ingevoegd, luidende :

' Art. 372*ter*. In niveau B wordt het personeelslid bevorderd naar de hogere weddeschaal die niet de tweede weddeschaal van zijn graad is op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin hij de twee volgende voorwaarden vervult :

1° ten minste zes jaar schaalanciënniteit tellen;

2° in zijn weddeschaal zes keer een van de volgende vermeldingen hebben behaald : " uitzonderlijk " of " voldoet aan de verwachtingen ".

In afwijking van het eerste lid wordt het personeelslid bevorderd naar de hogere weddeschaal die niet de tweede weddeschaal van zijn graad is op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin hij de drie volgende voorwaarden vervult :

1° ten minste vier jaar schaalanciënniteit tellen;

2° in zijn weddeschaal vier keer de vermelding " uitzonderlijk " hebben behaald;

3° in zijn weddeschaal de vermelding " te verbeteren " noch de vermelding " onvoldoende " hebben behaald. ' ».

« Art. 28. In dezelfde onderafdeling III wordt een artikel 372*quater* ingevoegd, luidende :

' Art. 372*quater*. In niveau A, wordt het personeelslid bevorderd naar de hogere weddeschaal die niet de tweede weddeschaal van zijn klasse is op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin hij de twee volgende voorwaarden vervult :

1° ten minste vijf jaar schaalanciënniteit tellen;

2° in zijn weddeschaal vijf keer ofwel de vermelding " uitzonderlijk " ofwel " voldoet aan de verwachtingen ".

In afwijking van het eerste lid wordt het personeelslid bevorderd naar de hogere weddeschaal die niet de tweede weddeschaal van zijn klasse is op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin hij de drie volgende voorwaarden vervult :

1° ten minste vier jaar schaalanciënniteit tellen;

2° in zijn weddeschaal vier keer de vermelding ' uitzonderlijk ' hebben behaald;

3° in zijn weddeschaal de vermelding " te verbeteren " noch de vermelding " onvoldoende " hebben behaald.

In afwijking van het eerste en het tweede lid, gebeurt de bevordering naar de weddeschaal NA16 overeenkomstig artikel 372*bis*. ' ».

« Art. 29. In dezelfde onderafdeling III wordt een artikel 372*quinquies* ingevoegd, luidende :

' Art. 372*quinquies*. De functiehouders van hoofdgriffier of van hoofdsecretaris bedoeld in artikel 160, § 8, derde lid, wordt bevorderd naar de hogere weddeschaal of geniet schaalbonificaties in de klasse waarin hij is benoemd alsof hij jaarlijks de vermelding " voldoet aan de verwachtingen " heeft behaald. ' ».

« Art. 39. Artikel 158 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde wordt aangevuld met een lid, luidende :

' Ingeval er voor de functie geen weging, bedoeld in artikel 160 van het Gerechtelijk Wetboek, werd uitgevoerd, wordt het personeelslid dat wordt benoemd als hoofdgriffier van de vredegerichten en de politierechtbank van het arrondissement, benoemd in de klasse A3 met weddeschaal A32. ' ».

B.16. Het bestreden artikel 2 voorziet in een aanwijzing bij wege van mandaat van vijf jaar van de hoofdgriffier die een griffie met meer dan honderd personeelsleden leidt. Volgens de verzoekende partijen zou de wetgever een niet redelijk verantwoord verschil in behandeling invoeren tussen hoofdgriffiers op grond van de omvang van het personeelsbestand van de griffie die zij leiden.

B.17.1. Wat het mandatensysteem voor de hoofdgriffiers en de hoofdsecretarissen betreft, vermeldt de parlementaire voorbereiding :

« De ontworpen hervorming van het gerechtelijk landschap zal voornamelijk een vergroting van de rechtsgebieden en bijgevolg een daling van het aantal rechtscolleges en parketten met zich meebrengen waarbij de huidige zittingsplaatsen worden behouden. [...]

Op die manier zullen de meeste hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen in de toekomst leiding geven aan diensten met een grote personeelsbezetting die over verschillende zetels verspreid is.

Het invoeren van een ontworpen verzelfstandigd beheer voor de rechterlijke organisatie voorziet er trouwens in dat de meeste hoofdgriffiers en alle hoofdsecretarissen volwaardig lid zullen zijn van het directiecomité van de gerechtelijke entiteiten waarvan zij deel uitmaken.

Een mandatensysteem voor de ambten van hoofdgriffier en hoofdsecretaris kan evenwel niet voor alle leden van het betrokken personeel worden ingevoerd. Zelfs na de hervorming van het gerechtelijk landschap zal er nog een aanzienlijk verschil bestaan tussen de grootte van de te leiden entiteiten.

[...]

Voor de ambten van hoofdgriffier en hoofdsecretaris werd een onderscheid gemaakt volgens de grootte van de entiteit. De functiebeschrijving verschilt immers al naargelang de functie in een grote, middelgrote of kleine entiteit wordt uitgevoerd.

Bij de grote entiteiten wordt de nadruk gelegd op de strategische taken die aan de leidinggeevenden van de griffies en parketsecretariaten worden toevertrouwd. Zij houden zich in principe niet langer bezig met operationele taken. Hiertoe zullen zij worden bijgestaan door dienst- of afdelingshoofden. In middelgrote entiteiten zullen de hoofdgriffier en de hoofdsecretaris met zowel strategische als operationele taken belast zijn, terwijl zij zich in kleine entiteiten enkel met operationele taken zullen bezighouden.

Het is dan ook verantwoord het mandatsysteem voor de leidinggeevenden in te voeren die met voornamelijk strategische taken belast zullen zijn en die zullen moeten instaan voor het behalen van doelstellingen die aan de door hen geleide dienst worden toevertrouwd.

[...]

De keuze van de drempel van 50 leden zou, inzonderheid op het niveau van de hoven, immers tot gevolg hebben dat sommige ambten van hoofdgriffier in het mandatsysteem zouden kantelen, terwijl anderen, aan het hoofd van een dienst met minder personeelsleden in die functie benoemd zouden blijven.

Bijgevolg wordt ervoor gekozen het mandatsysteem in te voeren in de griffies en parketsecretariaten waarvan de personeelsformatie meer dan 100 personeelsleden telt » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3404/001, pp. 10-11).

B.17.2. Uit de voormelde parlementaire voorbereiding blijkt dat het mandatsysteem voor de hoofdgriffiers die grote entiteiten leiden, wordt verantwoord door de voornamelijk strategische taken die hun zijn toevertrouwd. Door het mandatsysteem in te voeren voor de griffies waarvan de personeelsformatie meer dan 100 personeelsleden telt, heeft de wetgever een maatregel genomen die niet zonder redelijke verantwoording is.

Overigens ligt die maatregel in de lijn van artikel 164 van het Gerechtelijk Wetboek, volgens hetwelk de hoofdgriffier met de leiding van de griffie is belast en de taken onder de leden en de personeel van de griffie verdeelt.

B.18. De bestreden artikelen 6 en 8 zouden volgens de verzoekende partijen het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie schenden, doordat de aanwijzing in het ambt van hoofdgriffier afhankelijk wordt gemaakt van het slagen voor een vergelijkende selectie voor dat ambt, georganiseerd door het Selectiebureau van de federale overheid (Selor), terwijl voor de benoeming van de leden van de zittende en de staande magistratuur de Hoge Raad voor de Justitie bevoegd is.

B.19. Tijdens de parlementaire voorbereiding van de wet van 25 april 2007 « tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie » werd reeds opgemerkt dat Selor bij de werving van referendarissen en parketjuristen over tal van troeven beschikt: het beschikt over een doordachte rekruteringscommunicatie, het werkt autonoom en staat niet onder externe beïnvloeding en het beschikt over de knowhow en de middelen (*Parl. St.*, Senaat, 2006-2007, nr. 3-2009/1, p. 33).

Om dezelfde redenen kan Selor het geschikte orgaan worden geacht om in te staan voor de selectieprocedure van griffiers.

B.20. Het bestreden artikel 12 zou volgens de verzoekende partijen het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie schenden, doordat het de evaluatie van de hoofdgriffier-mandaathouder, die een orgaan van de rechterlijke macht is, toevertrouwt aan een ander orgaan van de rechterlijke macht, terwijl zulks niet het geval is voor de andere organen van de rechterlijke macht.

B.21.1. Wat de evaluatieprocedure voor de hoofdgriffier-mandaathouder betreft, vermeldt de parlementaire voorbereiding:

« [Artikel 12] voert een specifieke evaluatieprocedure in voor de hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen die voor een mandaat van vijf jaar zijn aangewezen.

De mandaathouder wordt jaarlijks geëvalueerd op de wijze waarop de dienst onder zijn leiding heeft bijgedragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen bepaald in het beheersplan. Hierin is voorzien in het kader van het invoeren van een verzelfstandigd beheer voor de rechterlijke organisatie (nieuw artikel 185/6 van het Gerechtelijk Wetboek). De mandaathouder is lid van het directiecomité dat belast is met het opstellen van een beheersplan en instaat voor de uitvoering ervan. De mandaathouder zal op zijn niveau verantwoordelijk zijn voor de doelstellingen die verbonden zijn aan de werking van de dienst onder zijn leiding. Er wordt evenwel geen rekening gehouden met de doelstellingen waarvan het niet bereiken geenszins afhangt van de verantwoordelijkheid van de geëvalueerde.

Hij zal bovendien, zoals de andere evaluatoren, geëvalueerd worden op de wijze waarop hij deze taak vervult » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3404/001, p. 15).

B.21.2. Uit de voormelde parlementaire voorbereiding blijkt dat de wetgever, door het bestreden artikel 12 van de eerste wet van 10 april 2014 aan te nemen, in een specifieke evaluatieprocedure voor de hoofdgriffier-mandaathouder heeft voorzien.

In tegenstelling tot hetgeen de verzoekende partijen betogen, vermocht de wetgever, zonder het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie te schenden, de evaluatie van de hoofdgriffier-mandaathouder toe te vertrouwen aan de korpschef, bedoeld in artikel 58bis, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, vermits de korpschef met de leiding van de betrokken dienst is belast. Overigens vermocht de wetgever, gelet op de essentiële verschillpunten tussen het ambt van magistraat en dat van griffier, redelijkerwijs te voorzien in een verschillende regeling, wat de evaluatie betreft.

B.22. De bestreden artikelen 25 tot 29 die betrekking hebben op de geldelijke loopbaan van de griffier, meer bepaald wat de bevordering in weddeschaal betreft, zouden volgens de verzoekende partijen het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie schenden, doordat zij tot gevolg hebben dat de wedde van de griffier niet langer bij wet zou worden vastgesteld, terwijl zulks voor de zittende en de staande magistratuur wel nog het geval zou zijn. De evolutie van de geldelijke loopbaan van de griffier zou afhangen van evaluaties, terwijl de evolutie van de geldelijke loopbaan van de zittende en de staande magistratuur bij wet zou worden gewaarborgd en de evaluatie van magistraten slechts een tijdelijke invloed op hun wedde zou hebben in het geval waarin de vermelding « onvoldoende » wordt behaald.

B.23.1. In de parlementaire voorbereiding wordt de strekking van het wetsontwerp dat tot de eerste wet van 10 april 2014 heeft geleid, als volgt toegelicht:

« Via dit ontwerp wenst de regering een nieuwe geldelijke loopbaan voor het gerechtspersoneel, naar het voorbeeld van de geldelijke loopbaan voor de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, in te stellen en op die manier het door de wetten van 10 juni 2006 [tot herziening van de loopbanen en de bezoldiging van het personeel van de griffies en de parketsecretariaten] en 25 april 2007 [tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie] tot stand gebrachte parallelisme te handhaven.

Het ontwerp van wet gaat op die manier over tot de kanteling van het loopbaanstelsel naar een nieuw stelsel waarin de evolutie van de geldelijke loopbaan nauw verbonden is aan het evaluatieproces, en er dus rekening wordt gehouden met de prestaties van de personeelsleden. De nieuwe loopbaan wijzigt fundamenteel de basisprincipes van het loopbaanbeleid. Tot nog toe maakten de personeelsleden vooruitgang in hun loopbaan op grond van een bepaald aantal gewerkte jaren en het slagen voor de test verbonden aan de gecertificeerde opleidingen die zij volgden. In het nieuwe systeem zullen medewerkers veeleer bezoldigd worden op grond van hun inzet en het behalen van opgelegde doelstellingen.

In het kader van de hervormingen van het gerechtelijk landschap en de decentralisatie van het beleid wenst de regering tevens een mandatensysteem in te stellen voor de hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen die grote entiteiten moeten leiden. Dit initiatief sluit aan bij de wens om de rechterlijke organisatie van een modern personeelsstatuut te voorzien om zijn doelstellingen te kunnen behalen, te weten een doeltreffende, snelle, transparante en toegankelijke justitie. Dit is bijgevolg de tweede doelstelling van dit ontwerp » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3404/001, p. 4).

B.23.2. Uit de voormelde parlementaire voorbereiding blijkt dat de bestreden artikelen 25 tot 29 van de eerste wet van 10 april 2014, die betrekking hebben op de geldelijke loopbaan van de griffier, meer bepaald wat de bevordering in weddeschaal betreft, en op het daarmee samenhangende systeem van evaluatie van de griffier, niet zonder redelijke verantwoording zijn. De wetgever vermocht, gelet op de essentiële verschillenpunten tussen het ambt van magistraat en dat van griffier, redelijkerwijs te voorzien in een verschillende regeling, wat de evolutie van hun geldelijke loopbaan en hun evaluatie betreft.

De wetgever vermag, zonder het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie te schenden, de geldelijke loopbaan van het gerechtspersoneel te wijzigen naar het voorbeeld van de hervormingen die met betrekking tot de geldelijke loopbaan van de federale ambtenaren werden doorgevoerd. De omstandigheid dat personeelsleden van de rechterlijke orde niet zonder meer met federale ambtenaren kunnen worden gelijkgeschakeld, doet daaraan geen afbreuk.

B.23.3. Het gegeven dat de geldelijke loopbaan van de griffier afhankelijk wordt gemaakt van evaluaties doet geen afbreuk aan artikel 154 van de Grondwet, vermits de evaluatiecriteria door de wetgever zelf zijn bepaald. De evaluaties van de griffier en de impact daarvan op de geldelijke rechtspositie zijn bovendien omkleed met waarborgen. Zo wordt voorzien in een evaluatieproces van griffiers binnen de rechterlijke orde zelf. De bestreden bepalingen voorzien ook in de mogelijkheid om evaluaties te bestrijden binnen de rechterlijke orde, namelijk voor een interne onafhankelijke beroepscommissie. Bijgevolg zijn de bestreden bepalingen bestaanbaar met de artikelen 10 en 11, in samenhang gelezen met artikel 154, van de Grondwet.

B.24. Het bestreden artikel 39 bepaalt dat bij gebrek aan weging van het ambt van hoofdgriffier van de vredegerichten en de politierechtbanken van een gerechtelijk arrondissement de hoofdgriffier wordt benoemd in de klasse A3 met weddeschaal A32. Volgens de verzoekende partijen zou die bepaling het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie schenden, doordat de wedde van de voormelde hoofdgriffier niet door de wet zou worden vastgesteld, maar afhankelijk wordt gemaakt van een weging door een wegingscomité en door de Koning wordt bekrachtigd.

B.25.1. De weging van functies werd ingevoerd bij de wet van 25 april 2007 « tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie ».

Uit de parlementaire voorbereiding ervan blijkt dat de wegingsmethodiek werd gebruikt om de inhoud en de zwaarte van de functie meer te laten doorwegen in het verloningsbeleid en in het personeelsbeheer (*Parl. St.*, Senaat, 2006-2007, nr. 3-2009/1, p. 16).

De keuze voor de wegingsmethodiek wordt in dezelfde parlementaire voorbereiding als volgt verantwoord :

« - Er wordt een wederzijdse mobiliteit voorzien tussen het rijkspersoneel en het gerechtspersoneel. Het is derhalve aangewezen dat de weging van de functies van deze twee groepen gebeurt volgens dezelfde methode.

- Het departement ambtenarenzaken heeft reeds aanzienlijk geïnvesteerd in deze methodiek. Het zou getuigen van oneconomisch bestuur, mocht de regering gebruik maken van een totaal andere wegingsmethode » (*ibid.*, p. 18).

B.25.2. Bovendien blijkt uit artikel 160 van het Gerechtelijk Wetboek dat het wegingscomité samengesteld is uit, onder meer, vier vertegenwoordigers van het gerechtspersoneel van niveau A en dat de raadgevende commissie voor de weging samengesteld is uit zowel vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties als uit leden van het wegingscomité.

Bijgevolg waarborgt de samenstelling van het wegingscomité en van de raadgevende commissie voor de weging dat de griffiers in die organen kunnen worden vertegenwoordigd, temeer nu, wat de weging van de functies van het ambt van griffier betreft, dat ambt met dat van het overige gerechtspersoneel kan worden vergeleken.

B.26. Uit het voorgaande blijkt dat de grieven van de verzoekende partij in essentie gericht zijn tegen bepalingen die niet voortvloeien uit de bestreden wet. Het gegeven dat de geldelijke loopbaan afhankelijk wordt van een inschaling op basis van een weging, vloeit voort uit artikel 15 van de wet van 25 april 2007, dat in het kader van dit beroep niet meer in het geding kan worden gebracht. In zoverre de kritiek erop is gericht dat de wetgever de wedde van de griffier niet bepaald heeft, berust die grief op een verkeerde lezing daar de wetgever gedetailleerd de loonschaal heeft aangewezen. Voor het overige tonen de verzoekende partijen niet aan dat de bestreden bepalingen van de eerste wet van 10 april 2014 onevenredige gevolgen voor de hoofdgriffiers of de griffiers zouden sorteren.

B.27. In zoverre het tegen de artikelen 2, 6, 8, 12, 25 tot 29 en 39 van de eerste wet van 10 april 2014 is gericht, is het middel niet gegrond.

Ten aanzien van de artikelen 6, 28, 29 en 40 van de tweede wet van 10 april 2014

B.28. De bestreden artikelen van de tweede wet van 10 april 2014 bepalen :

« Art. 6. In artikel 160 van [het Gerechtelijk Wetboek], vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het vierde lid opgeheven;

2° in § 1 wordt het vijfde lid vervangen als volgt :

' De Koning classificeert de functies van niveau A op basis van hun weging. ';

3° paragraaf 2 wordt opgeheven;

4° in § 3, eerste lid, wordt het woord ' type-functie ' vervangen door het woord ' functies ';

5° in § 3, tweede lid, worden de woorden ' en met de medewerking van een uitgebreid wegingscomité opgericht door en bij dezelfde minister ' opgeheven;

6° in § 3, wordt het derde lid opgeheven;

7° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :

' Gedurende het gehele wegingsproces worden de representatieve vakorganisaties van elke taalrol ingelicht over het gehanteerde wegingsstelsel en wordt de transparantie bij de classificatie van de functies gewaarborgd. ';

8° paragraaf 6 wordt vervangen als volgt :

' Er wordt een raadgevende commissie voor de weging opgericht, paritair samengesteld uit een vertegenwoordiger per representatieve vakorganisatie in de zin van artikel 7 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, en een gelijk aantal leden van het wegingscomité aangewezen door de voorzitter.

Elk effectief lid mag vergezeld zijn van een plaatsvervanger. Deze heeft enkel in afwezigheid van het effectief lid raadgevende stem.

Het voorzitterschap van de raadgevende commissie voor de weging wordt uitgeoefend door de voorzitter van het wegingscomité.

Deskundigen kunnen op vraag van een lid uitgenodigd worden door de voorzitter.

De raadgevende commissie voor de weging wordt op de hoogte gehouden en brengt aan de minister van Justitie adviezen uit, hetzij eenparig, hetzij afwijkend, over elke vraag die betrekking heeft op de weging van de functies en de classificatie van alle functies alsook op de organisatie van de weging en de classificatie. ' ;

9° in § 7 wordt het woord ' vakklassematrix ' telkens vervangen door het woord ' classificatiematrix ' ;

10° in § 8 wordt het woord ' vakklasse ' telkens vervangen door het woord ' klasse ' ».

« Art. 28. Artikel 287ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 1 december 2013, wordt vervangen als volgt :

' Art. 287ter. § 1. Alle vastbenoemde personeelsleden en alle contractuele personeelsleden van niveau A, B, C en D zijn onderworpen aan een evaluatiecyclus.

Wat de hoofdgriffiers en de hoofdsecretarissen betreft, is de korpschef bedoeld in artikel 58bis, 2°, de evaluator. Wat de andere personeelsleden betreft, is de evaluator de hiërarchische meerdere van het personeelslid of de functionele chef aan wie de hiërarchische meerdere de evaluatietask heeft gedelegeerd.

De hiërarchische meerdere is het vastbenoemd personeelslid dat de verantwoordelijkheid over een dienst of over een team heeft en dat dientengevolge rechtstreeks gezag uitoefent over de personeelsleden van die dienst of van dat team. De functionele chef is het vastbenoemd of contractueel personeelslid dat, onder de verantwoordelijkheid van de hiërarchische meerdere van een personeelslid, een rechtstreekse gezagsrelatie heeft ten aanzien van laatstgenoemde bij het dagelijks uitoefenen van zijn ambt.

§ 2. De evaluatieperiode duurt een jaar behoudens uitzonderingen bepaald door de Koning, en vangt aan met een functiegesprek wanneer het personeelslid vastbenoemd wordt, in dienst genomen wordt of van functie verandert. Er wordt ook een functiegesprek gehouden wanneer de functie belangrijke veranderingen ondergaat.

Bij het begin van de nieuwe evaluatieperiode, in voorkomend geval onmiddellijk na het functiegesprek, vindt een planningsgesprek plaats. Tijdens dit planningsgesprek worden de evaluator en het personeelslid het eens over de prestatiedoelstellingen en eventueel over de persoonlijke ontwikkelingsdoelstellingen.

Tijdens de evaluatieperiode wordt, telkens dat nodig is, een functioneringsgesprek gehouden tussen de evaluator en het personeelslid.

Op het einde van de evaluatieperiode nodigt de evaluator het personeelslid uit voor een evaluatiegesprek.

§ 3. De evaluatie is hoofdzakelijk gebaseerd op de volgende elementen :

1° het bereiken van de prestatiedoelstellingen vastgelegd tijdens het planningsgesprek en eventueel aangepast tijdens de functioneringsgesprekken;

2° de ontwikkeling van de competenties van het personeelslid die nuttig zijn voor zijn functie;

3° in voorkomend geval, de kwaliteit van de evaluaties die het personeelslid heeft uitgevoerd, als hij daarmee belast is.

De evaluatie berust eveneens op de volgende elementen :

- de bijdrage van het personeelslid aan de prestaties van het team waarin hij werkt;

- de beschikbaarheid van het personeelslid voor de gebruikers van de dienst, zowel interne als externe gebruikers.

Het evaluatieverslag wordt afgesloten met één van de volgende vermeldingen : uitzonderlijk, voldoet aan de verwachtingen, te verbeteren en onvoldoende.

Het heeft uitwerking op het einde van de evaluatieperiode.

§ 4. Ingeval gedurende de drie jaar na de toekenning van de eerste vermelding " onvoldoende " een tweede vermelding " onvoldoende " wordt gegeven, zelfs indien deze niet volgt op de eerste vermelding " onvoldoende ", leidt dit tot ontslag wegens beroepsongeschiktheid van het personeelslid.

Aan het wegens beroepsongeschiktheid ontslagen vastbenoemd personeelslid wordt een ontslagvergoeding toegekend. Deze vergoeding is gelijk aan twaalfmaal de laatste maandbezoldiging indien het personeelslid ten minste twintig jaar dienst heeft, aan achtmaal of zesmaal deze bezoldiging naargelang hij tien jaar dienst of minder dan tien jaar dienst heeft.

§ 5. De Koning stelt de nadere regels vast voor de toepassing van deze bepalingen met betrekking tot de evaluatieprocedure, de duurtijd ervan en de bedoelde personen. ' ».

« Art. 29. Artikel 287quater van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt :

' Art. 287quater. § 1. Er wordt een beroepscommissie opgericht die bevoegd is voor de beroepen tegen het evaluatieverslag en de toegekende eindvermelding bij de evaluatie.

De zetel van de beroepscommissie is gevestigd te Brussel.

De beroepscommissie omvat een voorzitter, een ondervoorzitter en tien leden. De voorzitter en de ondervoorzitter evenals vier leden worden aangewezen door de minister van Justitie. Zes leden worden aangewezen door de representatieve vakorganisaties naar rato van twee per organisatie.

Naast tien effectieve leden worden ook tien plaatsvervangende leden aangewezen.

De voorzitter en de ondervoorzitter zijn magistraten. De vier effectieve leden en de vier plaatsvervangende leden van de beroepscommissie worden aangewezen uit het gerechtspersoneel van niveau A en B.

De helft wordt aangewezen op voorstel van het College van procureurs-generaal, de helft op voorstel van de eerste voorzitters van de hoven van beroep en de arbeidshoven.

De voorzitter en de ondervoorzitter behoren niet tot dezelfde taalrol. De leden zijn in gelijke mate verdeeld over de taalrollen.

Het beroep is opschortend.

§ 2. Het advies van de beroepscommissie bestaat hetzij uit een voorstel van een andere vermelding, hetzij uit een voorstel van behoud van de toegekende vermelding.

Indien de beroepscommissie heeft voorgesteld de vermelding te behouden, wordt deze definitief.

Indien de beroepscommissie heeft voorgesteld de vermelding te wijzigen, neemt de minister van Justitie of zijn afgevaardigde de beslissing om hetzij de vermelding te wijzigen overeenkomstig het advies van de beroepscommissie, hetzij de oorspronkelijke vermelding te bevestigen, hetzij een andere vermelding toe te kennen. Zij deelt haar beslissing mee binnen twintig werkdagen te rekenen vanaf de ontvangst van het advies.

§ 3. De Koning stelt de nadere regels vast voor de organisatie en de werking van de beroepscommissie inzake evaluatie. ' ».

« Art. 40. In artikel 354 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden ' alsmede van de hoofdsecretarissen en de secretarissen ' vervangen door de woorden ' alsmede van de hoofdgriffiers, de griffiers-hoofden van dienst, de griffiers, de hoofdsecretarissen, de secretarissen-hoofden van dienst en de secretarissen ' ;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

' De Koning regelt de rechtshulp aan de griffiers, de secretarissen, het personeel van de griffies, van de parketsecretariaten en van de steundiensten, alsmede aan de attachés in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie en de schadeloosstelling van de door hen opgelopen zaakschade, overeenkomstig de bepalingen die op het rijkspersoneel van toepassing zijn. ' ».

B.29. In de parlementaire voorbereiding wordt de strekking van het wetsontwerp dat tot de tweede wet van 10 april 2014 heeft geleid, als volgt toegelicht :

« De nieuwe statutaire bepalingen uitgewerkt in de wet van 25 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie, traden in werking op 1 december 2008.

Personeelsleden van de rechterlijke orde kunnen niet zonder meer vereenzelvigd worden met de federale ambtenaren. Zij maken deel uit van de rechterlijke macht en staan niet in een verhouding van ondergeschiktheid ten opzichte van de uitvoerende macht. Zij hebben ook een eigen statuut.

Dit belangrijk principe neemt niet weg dat de loopbanen van het gerechtspersoneel van het niveau A en van de griffiers en secretarissen dienen afgestemd te worden op een aantal maatregelen betreffende de loopbaan van het rijkspersoneel.

Voormelde wet van 25 april 2007 heeft immers getracht gelijkheid te creëren tussen beide categorieën.

Een aantal aanpassingen aan het statuut van het rijkspersoneel moeten daarom hun weerslag kennen in het Gerechtelijk Wetboek.

Verskillende voordelige bepalingen voor de personeelsleden worden in het wetsontwerp overgenomen, zoals de invoering van een instapkaart die het mogelijk maakt om eerder verworven competenties te valoriseren voor de overgang naar een hoger niveau.

Omwille van het behoud van de gelijkheid tussen beide statuten vereisen een aantal wijzigingen in het statuut van de ambtenaren kleine aanpassingen in de wetgeving over loopbaan niveau A, griffiers en secretarissen.

Tegelijk worden verscheidene wetscorrecties aangebracht.

Tot slot beoogt dit ontwerp ook een evaluatiecyclus in te voeren voor het gerechtspersoneel, geïnspireerd op de evaluatiecyclus die bij het personeel voor de federale overheid worden toegepast » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3405/001, p. 4).

B.30. Het bestreden artikel 6 heeft betrekking op de weging van de functies. Volgens de verzoekende partijen zou die bepaling het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie schenden, doordat de wedde van griffier op grond van de weging van zijn functie wordt vastgesteld overeenkomstig het gewijzigde artikel 160 van het Gerechtelijk Wetboek, terwijl de wedde van de andere organen van de rechterlijke macht door de wet wordt vastgesteld. Overigens zou de vertegenwoordiging van de griffiers in het wegingsproces niet adequaat verzekerd zijn, vermits de griffiers binnen de representatieve vakorganisaties geen afzonderlijke vertegenwoordiging zouden hebben.

B.31.1. Uit de lezing van het bestreden artikel 6 en van artikel 15 van de wet van 25 april 2007 blijkt dat de grieven van de verzoekende partijen gericht zijn tegen de bepaling van de wet van 25 april 2007, daar de wijziging door het bestreden artikel 6 inhoudelijk niets heeft veranderd. De grieven zijn in dat opzicht onontvankelijk.

B.31.2. Wat de grief van de verzoekende partijen over de vertegenwoordiging van de griffiers in de representatieve vakorganisaties betreft, dient te worden verwezen naar artikel 10 van de wet van 25 april 2007 « tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van de griffiers van de Rechterlijke Orde, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken », dat bepaalt :

« Alleen de representatieve vakorganisaties hebben zitting in het onderhandelingscomité en in de overlegcomités voor de griffiers, referendarissen en parketjuristen van de Rechterlijke Orde.

Worden geacht representatief te zijn om zitting te hebben :

1° de erkende vakorganisaties die zitting hebben in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid, 3°, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

2° onverminderd het 1°, de erkende vakorganisaties die tegelijk :

a) de belangen verdedigen van hetzij al de categorieën van griffiers van de Rechterlijke Orde, hetzij de referendarissen bij het Hof van Cassatie, hetzij al de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken, hetzij alle hier opgesomde categorieën van personeel samen;

b) een aantal bijdrageplichtige leden tellen dat ten minste 25 % vertegenwoordigt van het totaal aantal personen die elke personeelsgroep die zij vertegenwoordigen, samenstelt ».

Bij zijn arrest nr. 150/2008 van 30 oktober 2008 heeft het Hof geoordeeld :

« B.17.1. Op dat vlak dient te worden vastgesteld dat niet alleen de erkende vakorganisaties die zitting hebben in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, zitting hebben in de onderhandelings- en overlegcomités voor de griffiers, referendarissen en parketjuristen van de rechterlijke orde, maar ook de erkende vakorganisaties die de belangen verdedigen van hetzij al de categorieën van griffiers van de rechterlijke orde, hetzij de referendarissen bij het Hof van Cassatie, hetzij al de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken, hetzij alle hier opgesomde categorieën van personeel samen, zij het slechts als zij een aantal bijdrageplichtige leden tellen dat ten minste 25 pct. vertegenwoordigt van het totaal aantal personen die elke personeelsgroep die zij vertegenwoordigen, samenstelt.

[...]

B.17.3. Daaruit blijkt dat de wetgever wou voorkomen dat de onderhandelings- en overlegcomités een al te ruime samenstelling zouden krijgen, dat het vakbondslandschap 'versnipperd' zou geraken, en dat vakorganisaties die slechts een beperkt aantal personeelsleden vertegenwoordigen, een stem zouden verkrijgen die evenwaardig is aan die van de vakorganisaties die een substantieel deel van het personeel vertegenwoordigen. Die doelstellingen kunnen de op het aantal bijdrageplichtige leden gebaseerde voorwaarde redelijkerwijze verantwoorden. Rekening houdend, enerzijds, met het feit dat de wetgever van oordeel vermocht te zijn dat de diverse categorieën van personeelsleden voor wie de bestreden wet voorziet in een specifieke structuur van sociaal overleg (griffiers, referendarissen bij het Hof van Cassatie, en referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken) eigen kenmerken hebben die verantwoordend dat zij afzonderlijk het recht verkrijgen om vertegenwoordigers aan te wijzen die namens hen mogen onderhandelen en overleggen met de overheid (*Parl. St.*, Senaat, 2006-2007, nr. 3-2010/1, p. 7), en, anderzijds, met het relatief beperkt aantal personeelsleden in die diverse categorieën, is een drempel van 25 pct. bijdrageplichtige leden bovendien niet kennelijk onredelijk ».

Bijgevolg is de grief van de verzoekende partijen die verband houdt met hun vertegenwoordiging in de vakorganisaties niet gegrond.

B.32. De bestreden artikelen 28 en 29 zouden volgens de verzoekende partijen het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie schenden, doordat zij de evaluatie van een orgaan van de rechterlijke macht, namelijk de hoofdgriffier, en de beroepen tegen zulk een evaluatie, aan een ander orgaan van de rechterlijke macht toevertrouwen. Hun grieven zijn soortgelijk aan die welke ten aanzien van het bestreden artikel 12 van de eerste wet van 10 april 2014 werden aangevoerd.

B.33.1. Wat de evaluatie van de personeelsleden van niveau A, B, C en D betreft, vermeldt de parlementaire voorbereiding :

« [De artikelen 28 en 29] betreffen de evaluatie van het personeel van de rechterlijke organisatie. De evaluatieregeling is geïnspireerd op deze die wordt toegepast op het personeel van de federale overheid. Zij is gebaseerd op een functiegesprek, planningsgesprek, een evaluatieperiode van één jaar en uiteindelijk de evaluatie die aanleiding geeft tot de toekenning van een eindvermelding. De evaluatieregeling geldt zowel voor benoemde als contractuele personeelsleden. Er wordt tevens een beroepscommissie ingericht, bevoegd om te oordelen op de beroepen ingesteld tegen het beschrijvend eindverslag en de toegekende eindvermelding bij de evaluatie. Deze commissie is samengesteld uit 10 leden, waarvan 6 leden zijn aangewezen door de syndicale organisaties en 4 leden door de minister van Justitie. De voorzitter en vice-voorzitter van deze commissie zijn magistraten. De nadere bepalingen inzake organisatie van de evaluatiecyclus en de werking van de beroepscommissie worden verder bepaald bij koninklijk besluit. Deze evaluatieregeling is niet van toepassing op de hoofdgriffiers en de hoofdsecretarissen die houder zijn van een mandaat wegens het specifieke karakter van hun functies. De mandaathouders oefenen immers managementfuncties uit en hun prestatiedoelstellingen zijn verschillend » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3405/001, p. 9).

B.33.2. Om dezelfde redenen als die welke in B.21 en B.23.3 zijn vermeld, is het middel niet gegrond in zoverre het tegen de artikelen 28 en 29 van de tweede wet van 10 april 2014 is gericht.

Overigens zijn de griffiers in de beroepscommissie vertegenwoordigd, vermits het bestreden artikel 29 bepaalt dat die commissie samengesteld is uit, onder meer, vier leden die uit het gerechtspersoneel van niveau A en B worden aangewezen.

B.34. Het bestreden artikel 40 zou volgens de verzoekende partijen het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie schenden, doordat de griffier als orgaan van de rechterlijke macht zijn eedaflegging en zijn verlof bijkomend door de Koning geregeld zou zien, terwijl zulks voor de andere organen van de rechterlijke macht niet het geval zou zijn.

B.35.1. De parlementaire voorbereiding vermeldt :

« Tot op heden kon de Koning niet de afwezigheid, het verlof en de vakantie van de hoofdgriffiers en de griffiers regelen doch wel van de hoofdsecretarissen en de secretarissen. Door [artikel 40] verkrijgt de Koning deze mogelijkheid wel. Om mogelijke verwarring te voorkomen worden ook de griffiers-hoofden van dienst en de secretarissen-hoofden van dienst expliciet vermeld.

De verloven en afwezigheden van de personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan worden geregeld in het koninklijk besluit van 16 maart 2001.

Door het ontbreken van de mogelijkheid voor de Koning om de verloven voor de hoofdgriffiers en de griffiers te regelen, bestaat er binnen de rechterlijke orde een verschillende behandeling van de personeelsgroepen in de griffies en de parketten.

Het gevolg hiervan is dat de griffiers tot op heden verstoken blijven van een aantal verloftypes zoals onder andere het verlof zonder wedde en het deeltijds ouderschapsverlof die echter wel bestaan voor andere personeelsleden in dezelfde organisatie.

Het is niet langer gerechtvaardigd deze ongelijke behandeling in stand te houden. Met de aanpassing van het artikel 354 van het Gerechtelijk Wetboek wordt de Koning de mogelijkheid gegeven om voor al deze personeelsleden van de rechterlijke orde de verloven en afwezigheden te regelen zodat de bestaande ongelijkheden kunnen worden aangepakt. Het bijzondere karakter van het statuut van de magistraten wettigt dat de kwestie van hun verloven niet wordt behandeld in dit ontwerp, zoals geopperd door de Raad van State » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3405/001, pp. 12-13).

B.35.2. Uit het enkele feit dat de verlofregeling van griffiers zoals die van het andere griffiepersoneel door de Koning kan worden bepaald, vloeit geen schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet voort. De wetgever vermag de Koning op te dragen aan de griffiers, zonder voormelde grondwetsbepalingen te schenden, dezelfde verlofrechten als aan ander gerechtspersoneel toe te kennen. Uit de voormelde parlementaire voorbereiding blijkt dat het bestreden artikel 40 niet zonder redelijke verantwoording is. De bestreden bepaling heeft immers tot doel een bestaande ongelijkheid weg te werken door de verlofrechten van de griffiers in generieke zin uit te breiden.

B.36. Voor het overige tonen de verzoekende partijen niet aan dat de bestreden bepalingen van de tweede wet van 10 april 2014 onevenredige gevolgen voor de hoofdgriffiers of de griffiers zouden sorteren.

B.37. In zoverre het tegen de artikelen 6, 28, 29 en 40 van de tweede wet van 10 april 2014 is gericht, is het middel niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt het beroep.

Aldus gewezen in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 15 oktober 2015.

De griffier,

F. Meersschaut

De voorzitter,

A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/204978]

Extrait de l'arrêt n° 140/2015 du 15 octobre 2015

Numéro du rôle : 6089

En cause : le recours en annulation partielle de la loi du 25 avril 2014 « portant des dispositions diverses en matière de Justice », de la loi du 8 mai 2014 « portant modification et coordination de diverses lois en matière de Justice (I) », de la loi du 10 avril 2014 « modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue d'instaurer une nouvelle carrière pécuniaire pour le personnel judiciaire ainsi qu'un système de mandats pour les greffiers en chef et les secrétaires en chef » et de la loi du 10 avril 2014 « modifiant le Code judiciaire, la loi du 25 avril 2007 modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire, modifiant la loi du 10 avril 2003 réglant la suppression des juridictions militaires en temps de paix ainsi que leur maintien en temps de guerre et modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire », introduit par l'ASBL « Fédération Nationale des greffiers près les Cours et Tribunaux » et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier F. Meererschaut, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 13 novembre 2014 et parvenue au greffe le 17 novembre 2014, un recours en annulation partielle de la loi du 25 avril 2014 « portant des dispositions diverses en matière de Justice » (publiée au *Moniteur belge* du 14 mai 2014, deuxième édition), de la loi du 8 mai 2014 « portant modification et coordination de diverses lois en matière de Justice (I) » (publiée au *Moniteur belge* du 14 mai 2014, deuxième édition), de la loi du 10 avril 2014 « modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue d'instaurer une nouvelle carrière pécuniaire pour le personnel judiciaire ainsi qu'un système de mandats pour les greffiers en chef et les secrétaires en chef » (publiée au *Moniteur belge* du 10 juin 2014) et de la loi du 10 avril 2014 « modifiant le Code judiciaire, la loi du 25 avril 2007 modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives à l'organisation judiciaire, modifiant la loi du 10 avril 2003 réglant la suppression des juridictions militaires en temps de paix ainsi que leur maintien en temps de guerre et modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire » (publiée au *Moniteur belge* du 10 juin 2014) a été introduit par l'ASBL « Fédération Nationale des greffiers près les Cours et Tribunaux », Serge Dobbelaere, Geert Van Nuffel et Franky Hulpia, assistés et représentés par Me D. Matthys, avocat au barreau de Gand.

(...)

II. *En droit*

(...)

B.1.1. Les parties requérantes demandent l'annulation partielle de la loi du 25 avril 2014 « portant des dispositions diverses en matière de Justice » (ci-après : la loi du 25 avril 2014), de la loi du 8 mai 2014 « portant modification et coordination de diverses lois en matière de Justice (I) » (ci-après : la loi du 8 mai 2014), de la loi du 10 avril 2014 « modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue d'instaurer une nouvelle carrière pécuniaire pour le personnel judiciaire ainsi qu'un système de mandats pour les greffiers en chef et les secrétaires en chef » (ci-après : la première loi du 10 avril 2014) et de la loi du 10 avril 2014 « modifiant le Code judiciaire, la loi du 25 avril 2007 modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire, modifiant la loi du 10 avril 2003 réglant la suppression des juridictions militaires en temps de paix ainsi que leur maintien en temps de guerre et modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire » (ci-après : la seconde loi du 10 avril 2014).

B.1.2. Les dispositions attaquées portent respectivement sur la composition de certains organes de l'Institut de formation judiciaire, à savoir le conseil d'administration, la direction et le comité scientifique (articles 47, 48 et 55 de la loi du 25 avril 2014), sur la composition du Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire (article 134 de la loi du 8 mai 2014), sur la carrière pécuniaire du personnel judiciaire et sur le système des mandats pour les greffiers en chef (articles 2, 6, 8, 12, 25 à 29 et 39 de la première loi du 10 avril 2014), sur la fixation du traitement du greffier sur la base de la pondération de sa fonction, sur l'évaluation du greffier en chef et sur le régime des congés du greffier (articles 6, 28, 29 et 40 de la seconde loi du 10 avril 2014).

B.2. Les parties requérantes prennent un moyen unique de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec son article 151, § 1^{er}, et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.3.1. Selon le Conseil des ministres, ni l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme ni l'article 151 de la Constitution ne seraient applicables aux greffiers, étant donné qu'il ne leur appartiendrait pas de trancher des litiges. Par conséquent, les dispositions attaquées ne sauraient violer les dispositions constitutionnelles et conventionnelles précitées, combinées avec les articles 10 et 11 de la Constitution.

B.3.2. L'article 151, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la Constitution dispose :

« Les juges sont indépendants dans l'exercice de leurs compétences juridictionnelles. Le ministère public est indépendant dans l'exercice des recherches et poursuites individuelles, sans préjudice du droit du ministre compétent d'ordonner des poursuites et d'arrêter des directives contraignantes de politique criminelle, y compris en matière de politique de recherche et de poursuite ».

Cette disposition constitutionnelle garantit exclusivement l'indépendance des magistrats du siège et du ministère public. L'article 151, § 1^{er}, ne s'applique pas aux greffiers.

L'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« Toute personne a droit à ce que sa cause soit entendue équitablement, publiquement et dans un délai raisonnable, par un tribunal indépendant et impartial, établi par la loi, qui décidera, soit des contestations sur ses droits et obligations de caractère civil, soit du bien-fondé de toute accusation en matière pénale dirigée contre elle. [...] ».

Il ne saurait être déduit de cette disposition conventionnelle que les garanties d'indépendance et d'impartialité de la justice qu'elle mentionne concerneraient également l'indépendance et l'impartialité du greffier. S'il est vrai que le greffier est chargé d'importantes missions dans le cadre d'une bonne administration de la justice et doit à cet égard faire montre, aux yeux du public, d'indépendance et d'impartialité, il ne participe pas - contrairement aux magistrats du siège et du ministère public - à la fonction de juger proprement dite ou à la mise en mouvement effective des poursuites.

En conséquence, la violation, par les dispositions attaquées, des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec son article 151, § 1^{er}, et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, ne saurait être invoquée utilement.

B.4.1. A l'encontre de certaines dispositions attaquées des lois du 10 avril 2014, en ce que ces dispositions portent sur la fixation du statut pécuniaire des greffiers, les parties requérantes allèguent en outre la violation des articles 10 et 11, combinés avec l'article 154, de la Constitution en ce que le traitement du greffier, contrairement au traitement des magistrats du siège et du ministère public, ne serait pas fixé par la loi.

B.4.2. L'article 154 de la Constitution dispose :

« Les traitements des membres de l'ordre judiciaire sont fixés par la loi ».

Les greffiers étant membres de l'ordre judiciaire, l'article 154 de la Constitution leur est applicable.

B.5. La Cour limite son examen du moyen à la violation alléguée des articles 10 et 11, combinés avec l'article 154, de la Constitution.

B.6. Selon les parties requérantes, les dispositions attaquées auraient instauré une différence de traitement non objective et non raisonnablement justifiée entre, d'une part, les magistrats du siège et du ministère public et, d'autre part, les greffiers et les greffiers en chef, alors qu'ils seraient tous des organes du pouvoir judiciaire et membres de l'ordre judiciaire. Les dispositions attaquées contiendraient également une égalité de traitement non objective et non raisonnablement justifiée entre, d'une part, les membres du personnel judiciaire et, d'autre part, les greffiers et les greffiers en chef, alors que seuls ces derniers seraient des organes du pouvoir judiciaire et seraient membres de l'ordre judiciaire.

B.7.1. Les greffiers font partie, comme les magistrats du siège et du ministère public, de l'« ordre judiciaire ».

Aux termes de l'article 168 du Code judiciaire, le greffier exerce une fonction judiciaire.

B.7.2. Bien que la fonction de greffier, qui est étroitement liée à la notion de tribunal, et celle de magistrat présentent des traits communs sous plusieurs aspects, il existe entre les deux fonctions des différences essentielles quant à la nature des tâches qui sont confiées aux uns et aux autres et quant à la nature juridique de leur statut.

Les magistrats du siège sont titulaires d'un pouvoir juridictionnel; les magistrats du ministère public accomplissent les devoirs de leur office auprès des cours et tribunaux pour requérir une exacte application de la loi ainsi que pour défendre les exigences de l'ordre public et l'intérêt d'une bonne administration de la justice. Les deux catégories bénéficient d'un statut garanti par la Constitution, caractérisé par une indépendance qui exclut toute forme de contrôle sur l'exercice de leurs tâches, sauf dans les cas prévus par la Constitution.

Aux termes de l'article 168 du Code judiciaire, le greffier accomplit les tâches du greffe énumérées par la loi et assiste le juge dans tous les actes de son ministère.

B.8. Eu égard aux différences de nature entre le rôle des magistrats du siège et du ministère public, d'une part, et celui des greffiers, d'autre part, il n'est pas dénué de justification raisonnable que les matières régies par les dispositions attaquées prévoient un régime spécifique pour les magistrats du siège et pour les magistrats du ministère public et non pour les greffiers.

La circonstance que le greffier, lorsqu'il exerce certaines tâches judiciaires, agit indépendamment des magistrats du siège n'implique pas que le législateur soit tenu de prévoir un statut spécifique pour les greffiers lorsqu'il règle les matières régies par les dispositions attaquées. L'indépendance des greffiers, invoquée par les parties requérantes, est par ailleurs d'une autre nature que celle des magistrats du siège et du ministère public, étant donné qu'elle n'est pas consacrée par la Constitution. De surcroît, cette indépendance doit être nuancée, puisque le greffier en chef, s'agissant de la direction du greffe, se trouve, en vertu de l'article 164 du Code judiciaire, « sous l'autorité et la surveillance du chef de corps », et que le greffier, en vertu de l'article 168 de ce Code, assume non seulement des tâches du greffe, mais également des tâches d'assistance au magistrat dans tous les actes de son ministère.

B.9. Les griefs des parties requérantes sont fondés sur la critique selon laquelle, depuis la loi du 25 avril 2007 « modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire », il aurait à tort été instauré un modèle dual au sein de l'organisation judiciaire, impliquant que le greffier est traité comme un membre du personnel judiciaire et non comme un troisième organe distinct et à part entière de l'organisation judiciaire.

Dans le cadre du présent recours, ce choix du législateur ne peut être remis en cause. Par son arrêt n° 150/2008 du 30 octobre 2008, la Cour a en effet rejeté le recours en annulation du chapitre II de la loi précitée du 25 avril 2007.

B.10. La Cour examine ci-après, compte tenu des éléments mentionnés en B.7 à B.9, si les dispositions attaquées sont ou non compatibles avec le principe d'égalité et de non-discrimination.

Quant aux articles 47, 48 et 55 de la loi du 25 avril 2014 et à l'article 134 de la loi du 8 mai 2014

B.11.1. Les articles attaqués de la loi du 25 avril 2014 disposent :

« Art. 47. L'article 11, § 1^{er}, de la [loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire], modifié par la loi du 24 juillet 2008, est remplacé par ce qui suit :

‘ § 1^{er}. Le conseil d'administration se compose de quatorze membres, également répartis entre les rôles linguistiques francophone et néerlandophone.

Sont membres de plein droit du conseil d'administration de l'Institut :

1° le directeur de l'Institut de formation judiciaire;

2° un représentant du ministre de la Justice;

3° les présidents des commissions de nomination et de désignation du Conseil supérieur de la Justice;

4° les fonctionnaires dirigeants des départements enseignement respectifs de la Communauté française, de la Communauté flamande et de la Communauté germanophone, ce dernier relevant du rôle linguistique francophone;

5° le directeur général de l'Institut de formation de l'administration fédérale ou, si ce dernier est du rôle linguistique francophone, son représentant de l'autre rôle linguistique.

Sont nommés par le Roi sur présentation du ministre de la Justice :

1° deux magistrats du siège et deux magistrats du ministère public, dont un magistrat du siège et un magistrat du ministère public présentés par le Conseil supérieur de la Justice, dont un magistrat du siège présenté par les premiers présidents des cours d'appel et un magistrat du ministère public présenté par le Collège des procureurs généraux;

2° deux personnes parmi celles visées à l'article 2, 4° à 10°.

La durée des mandats visés à l'alinéa 3 est de 5 ans. Ils sont renouvelables une fois. ' ».

« Art. 48. L'article 12 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

' Art. 12. La direction est chargée de la gestion journalière de l'Institut.

Elle est composée d'un directeur de la formation judiciaire, assisté d'un directeur adjoint.

Le directeur est un magistrat.

Le directeur et le directeur adjoint sont d'un rôle linguistique différent.

En cas d'absence de longue durée tant du directeur que du directeur adjoint, le conseil d'administration peut proposer au ministre de la Justice de désigner un membre de la direction *ad interim*. Dans ce cas, le membre de la direction *ad interim* est désigné par arrêté royal, sur la proposition du ministre de la Justice.

En cas d'absence de longue durée d'un seul des deux membres de la direction, le membre de la direction présent soumet pour accord aux commissaires du gouvernement toutes les décisions importantes visées à l'article 13, alinéa 1^{er}, 3^o et 4^o. ' ».

« Art. 55. L'article 27 de la même loi, modifié par la loi du 24 juillet 2008, est remplacé par ce qui suit :

' Le comité scientifique est composé de vingt membres, également répartis entre les rôles linguistiques francophone et néerlandophone.

La présidence est assurée par le directeur de la formation judiciaire qui est membre de plein droit.

A l'exception du directeur de la formation judiciaire qui est membre de plein droit, sont nommés membres par le ministre de la Justice, pour un mandat renouvelable de quatre ans :

1^o quatre magistrats du siège dont deux sont présentés par la Commission de nomination et de désignation réunie du Conseil supérieur de la Justice et deux par les premiers présidents des cours d'appel;

2^o quatre magistrats du ministère public dont deux sont présentés par la Commission de nomination et de désignation réunie du Conseil supérieur de la Justice et deux par le Collège des procureurs généraux;

3^o quatre personnes parmi celles visées à l'article 2, 4^o à 10^o;

4^o deux avocats, l'un présenté par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et l'autre par l'*Orde van Vlaamse balies*;

5^o quatre membres de la communauté académique, dont deux présentés par le Conseil Interuniversitaire de la Communauté française de Belgique et deux par le *Vlaamse Interuniversitaire Raad*;

6^o un membre de l'Institut de formation de l'administration fédérale de l'autre rôle linguistique que celui du directeur.

Le comité scientifique se réunit au moins quatre fois par an.

Le Roi détermine le jeton de présence qui peut être alloué aux membres du comité scientifique, à l'exception du directeur, ainsi que les indemnités qui peuvent leur être allouées en remboursement de leurs frais de déplacement et de séjour.

Le jeton de présence et les indemnités sont à charge de l'Institut. ' ».

B.11.2. L'article 134 attaqué de la loi du 8 mai 2014 dispose :

« Art. 134. L'article 10 de la [loi du 20 juillet 2006 instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire] est remplacé par ce qui suit :

' Art. 10. § 1^{er}. Il est institué un Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire, dénommé ci-après le Conseil général, chargé de proposer au Collège des cours et tribunaux, au Collège du ministère public et au ministre de la Justice toute initiative de nature à implémenter les réformes de l'Ordre judiciaire.

Il peut créer en son sein des groupes de travail auxquels il confie des tâches particulières.

Le Service public fédéral Justice, le Collège des cours et tribunaux et le Collège du ministère public mettent à la disposition du Conseil général toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de ses missions.

§ 2. Ce conseil est composé :

1^o de deux membres désignés par la Cour de cassation, le premier appartenant au siège, désigné par le premier président, le second appartenant au parquet près la Cour, désigné par le procureur général;

2^o de quatre membres désignés par le Collège des cours et tribunaux dont deux membres du personnel judiciaire;

3^o de quatre membres désignés par le Collège du ministère public dont deux membres du personnel judiciaire;

4^o du président du Service public fédéral justice et du directeur général de la direction générale de l'Organisation judiciaire ou de leurs représentants;

5^o d'un membre désigné par l'*Orde van Vlaamse balies*;

6^o d'un membre désigné par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone;

7^o de deux membres désignés par la chambre nationale des huissiers de Justice;

8^o de deux membres désignés par la Chambre nationale des notaires;

9^o de deux personnes disposant d'une expérience approfondie utile à l'exercice des compétences du Conseil général des partenaires de l'ordre judiciaire, désigné par le ministre de la Justice;

10^o d'un représentant de l'Institut de formation judiciaire;

11^o d'un représentant de l'Institut de formation de l'Administration fédérale;

12^o d'un représentant du bureau de sélection de l'Administration fédérale;

13^o de deux membres du Conseil consultatif de la magistrature, l'un désigné par le collège néerlandophone, l'autre par le collège francophone;

14^o d'un représentant par organisation syndicale représentative de chaque rôle linguistique;

15^o de deux membres du Conseil supérieur de la Justice, désignés par l'assemblée générale.

§ 3. Le Conseil général choisit en son sein un président et un vice-président, l'un francophone, l'autre néerlandophone, pour un mandat de trois ans renouvelable.

§ 4. Le Conseil général établit son règlement d'ordre intérieur. ' ».

B.12. Les dispositions attaquées de la loi du 25 avril 2014 concernent la composition de certains organes de l'Institut de formation judiciaire, à savoir le conseil d'administration (article 47), la direction (article 48) et le comité scientifique (article 55). L'article 134 attaqué de la loi du 8 mai 2014 porte sur la composition du Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire.

Selon les parties requérantes, afin de composer les organes précités, le législateur serait injustement parti d'un modèle dual, alors que le greffier n'appartiendrait ni au siège ni au ministère public. Tout comme les magistrats, les greffiers seraient des organes du pouvoir judiciaire, dotés d'une mission judiciaire propre qui serait exercée de manière entièrement autonome et indépendante, pour laquelle ils auraient la responsabilité finale et pour laquelle leur responsabilité personnelle pourrait être engagée. Elles estiment qu'il n'est pas compatible avec le principe d'égalité et de non-discrimination que deux organes du pouvoir judiciaire, à savoir les magistrats du siège et les magistrats du ministère public, aient chaque fois deux membres au conseil d'administration de l'Institut de formation judiciaire (dont la moitié est présentée parmi leurs pairs), que seuls les magistrats puissent être désignés en tant que directeur de

cet Institut, que seuls les magistrats du siège et les magistrats du ministère public aient chaque fois quatre membres au comité scientifique de cet Institut (dont la moitié est présentée parmi leurs pairs), et que seuls les magistrats du siège et du ministère public aient chaque fois deux membres au Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire, lesquels sont en outre présentés parmi leurs pairs, alors que rien ne serait prévu pour le troisième organe du pouvoir judiciaire, à savoir les greffiers.

Les parties requérantes critiquent également le fait que les greffiers sont assimilés au personnel judiciaire, alors que les greffiers auraient un statut fondamentalement différent de celui du personnel judiciaire. Contrairement aux membres du personnel judiciaire, le greffier serait un organe du pouvoir judiciaire et il ne pourrait être considéré comme un membre du personnel dont la fonction est de soutenir le magistrat du siège. Du fait du traitement égal à celui du personnel judiciaire, les greffiers risqueraient de ne pas avoir leur propre membre ni au conseil d'administration de l'Institut de formation judiciaire, ni au comité scientifique de cet Institut et il serait impossible qu'un directeur de cet Institut soit désigné parmi eux. Ils n'auraient pas davantage la certitude d'avoir leur propre membre au Conseil des partenaires de l'Ordre judiciaire.

B.13.1. Les travaux préparatoires des dispositions attaquées de la loi du 25 avril 2014 qui modifient la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire, mentionnent :

« Le projet de loi vise à apporter diverses modifications dans l'actuelle loi sur l'IFJ pour permettre d'anticiper les réformes judiciaires qui s'annoncent.

Ainsi, le conseil d'administration est réformé, ainsi que le comité scientifique et le comité de direction » (*Doc. parl., Chambre, 2013-2014, DOC 53-3149/001, p. 7*).

L'adaptation de la composition des organes précités de l'Institut de formation judiciaire a été justifiée comme suit :

« Pour des raisons d'efficacité, le nombre de membres du conseil d'administration est réduit.

Le rapport entre le nombre des magistrats et de membres du personnel de l'ordre judiciaire au sein du conseil d'administration est modifié, ce qui ne signifie certainement pas que les membres du personnel de l'OJ sont négligés, bien au contraire.

L'IFJ a été créé sous la forme juridique d'un parastatal ' *sui generis* '. Sa structure spécifique doit plus exactement garantir l'indépendance de la magistrature. Ce qui doit se traduire dans la composition des organes de direction.

Dans ce contexte, il n'est pas inutile de rappeler que l'indépendance et l'impartialité du juge sont des conditions préalables indispensables au bon fonctionnement de la justice » (*ibid.*, p. 46).

La composition de la direction et du comité scientifique « doit permettre de gagner en dynamisme », « être plus en conformité avec la forme d'organisation de l'IFJ » et répondre davantage « à la réalité des formations de la justice » (*ibid.*, pp. 48-49). Comme au conseil d'administration, pour la même raison, la proportion de magistrats par rapport aux membres du personnel de l'ordre judiciaire est également augmentée au comité scientifique (*ibid.*, p. 50).

B.13.2. Les travaux préparatoires de l'article 134 attaqué de la loi du 8 mai 2014, qui modifie la loi du 20 juillet 2006 instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire – actuellement la loi du 20 juillet 2006 instaurant le Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire –, mentionnent :

« La présente proposition de loi a aussi pour objet d'abroger la loi du 20 juillet 2006 instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire.

La législation qui donne forme à la réforme substantielle de l'Ordre judiciaire est le résultat de plusieurs années de préparation durant plusieurs législatures. [...]

Dans le cadre de l'indépendance de l'Ordre judiciaire, il avait été décidé qu'une commission indépendante coordonnerait l'exécution [du] plan [Themis]. Elle se situait quelque part à mi-chemin entre l'Ordre judiciaire et le SPF Justice et était composée en partie de magistrats.

[...]

La nouvelle législation qui donne finalement le feu vert à la grande réforme de l'Ordre judiciaire s'accompagne de la création d'organes permettant de poursuivre le développement d'instruments de gestion essentiels. En particulier, au niveau national, le service d'appui, respectivement du Collège des cours et tribunaux et du Collège du ministère public, et, au niveau local, les comités de direction. En d'autres termes, les missions de la Commission sont reprises par les organes précités. Elle n'a dès lors plus de raison d'être.

Par ailleurs, la mission et la composition du Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire doivent être adaptées au nouveau paysage judiciaire.

Le Conseil avait été créé à l'époque afin de faire la liaison entre la Commission et le terrain. La présence du Conseil aux côtés de la Commission devait permettre à cette dernière d'entretenir des contacts étroits avec une large représentation d'acteurs judiciaires.

Comme déjà indiqué, les missions de la Commission sont reprises par les nouveaux organes de gestion au sein de l'Ordre judiciaire. Un forum d'échange d'informations et d'expertise et de concertation entre les nouveaux organes de gestion et les acteurs judiciaires est également essentiel dans cette nouvelle configuration.

La composition du Conseil est par conséquent adaptée en ce sens » (*Doc. parl., Chambre, 2013-2014, DOC 53-3356/001, pp. 5-6*).

B.14.1. C'est au législateur qu'il appartient de déterminer la composition des organes qu'il crée ou réforme et d'apprécier, sur la base d'éventuelles particularités, qui est le plus qualifié pour en faire partie.

B.14.2. Il ressort des travaux préparatoires cités en B.13 que les dispositions attaquées qui modifient la composition, d'une part, de certains organes de l'Institut de formation judiciaire et, d'autre part, du Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire ne sont pas dénuées de justification raisonnable.

B.14.3. Parmi les droits et les libertés reconnus aux Belges et qui doivent par conséquent, en vertu des articles 10 et 11 de la Constitution, être assurés sans discrimination, ne figure pas le droit d'être représenté par un pair dans un organe.

B.14.4.1. Les dispositions attaquées de la loi du 25 avril 2014 prévoient que les greffiers peuvent être représentés au conseil d'administration de l'Institut de formation judiciaire (article 11, § 1^{er}, alinéa 3, 2^o, de la loi du 31 janvier 2007, remplacé par l'article 47 attaqué) et au comité scientifique de cet Institut (article 27, alinéa 3, 3^o, de la loi du 31 janvier 2007, remplacé par l'article 55 attaqué). En effet, ces dispositions font respectivement référence à deux ou quatre personnes « parmi celles visées à l'article 2, 4^o à 10^o » de la loi du 31 janvier 2007, qui dispose :

« Art. 2. La présente loi s'applique aux :

[...]

4^o référendaires;

5^o juristes de parquet;

6^o attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation;

7^o membres des greffes;

8° membres des secrétariats de parquets;

9° membres du personnel des greffes et des secrétariats de parquet;

10° membres du personnel de niveau A portant le titre d'attaché, de conseiller et de conseiller général ».

B.14.4.2. En ce qui concerne la composition du Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire, l'article 10, § 2, de la loi du 20 juillet 2006, remplacé par l'article 134 attaqué de la loi du 8 mai 2014, dispose que ce Conseil est notamment composé :

« 2° de quatre membres désignés par le Collège des cours et tribunaux dont deux membres du personnel judiciaire;

3° de quatre membres désignés par le Collège du ministère public dont deux membres du personnel judiciaire; ».

Par conséquent, les greffiers peuvent également faire partie du Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire.

B.14.5. Pour le surplus, les parties requérantes ne démontrent pas en quoi les droits des greffiers seraient affectés par la circonstance que, dans le cadre de la composition des organes concernés, la présence d'un membre greffier n'a pas été rendue obligatoire.

B.14.6. Dans la mesure où il est dirigé contre les articles 47, 48 et 55 de la loi du 25 avril 2014 et contre l'article 134 de la loi du 8 mai 2014, le moyen n'est pas fondé.

Quant aux articles 2, 6, 8, 12, 25 à 29 et 39 de la première loi du 10 avril 2014

B.15. Les articles attaqués de la première loi du 10 avril 2014 disposent :

« Art. 2. A l'article 160, § 8, du Code judiciaire, remplacé par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, les mots ' ou désigné ' sont insérés entre les mots ' est nommé ' et les mots ' par le Roi ';

2° le paragraphe est complété par trois alinéas rédigés comme suit :

' Le greffier en chef et le secrétaire en chef, dirigeant un greffe ou un secrétariat de parquet comptant plus de cent membres du personnel au cadre, sont désignés pour un mandat de cinq ans renouvelable. La désignation à cette fonction entraîne de droit la vacance de la fonction exercée au moment de la désignation.

Le titulaire du mandat peut demander qu'il soit mis fin à sa désignation, moyennant un préavis de six mois. Ce délai peut être réduit moyennant l'accord du chef de corps visé à l'article 58bis, 2°.

[...] '.

[...] ».

« Art. 6. L'article 262 du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par les lois des 29 décembre 2010 et 1^{er} décembre 2013, est complété par le paragraphe 3 rédigé comme suit :

' § 3. Pour pouvoir être désigné dans une classe de niveau A, avec le titre de greffier en chef, conformément à l'article 160, § 8, alinéa 3, le candidat doit :

1° être nommé à titre définitif dans le niveau A en qualité de membre du personnel judiciaire;

2° compter une ancienneté de niveau de 6 ans au moins;

3° et être lauréat d'une sélection comparative pour la fonction concernée, organisée par Selor - le Bureau de sélection de l'Administration fédérale.

La sélection comparative consiste en un entretien basé sur un cas pratique lié au contexte judiciaire de la fonction.

Les services effectifs prestés à titre contractuel sont admissibles pour le calcul de l'ancienneté de niveau requise. ' ».

« Art. 8. A l'article 274 du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par la loi du 1^{er} décembre 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 2, alinéa 2, les mots ' ou, le cas échéant, la désignation ' sont insérés entre les mots ' la nomination ' et les mots ' à la fonction ';

2° dans le § 5, les mots ' ou, le cas échéant, désigne ' sont insérés entre les mots ' Le Roi nomme ' et les mots ' parmi les candidats ' ».

« Art. 12. Dans la deuxième partie, livre Ier, titre IV, chapitre VI, section IV du même Code, il est inséré un article 287ter/1 rédigé comme suit :

' Art. 287ter/1. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 287ter, chaque titulaire d'une fonction de greffier en chef ou de secrétaire en chef visée à l'article 160, § 8, alinéa 3, est évalué annuellement pendant la durée de son mandat par le chef de corps visé à l'article 58bis, 2°. Les quatre premiers cycles sont sanctionnés par une évaluation intermédiaire. Le dernier cycle se clôture avant la fin du mandat et se conclut par une évaluation finale.

§ 2. Le titulaire du mandat est évalué sur la façon dont le service qu'il dirige a contribué à la réalisation des objectifs prévus dans le plan de gestion, visé à l'article 185/6, en tenant compte des domaines de résultats précisés dans son profil de fonction.

Il est en outre évalué sur la façon dont il s'est acquitté de sa tâche d'évaluateur. Le contrôle sur cette tâche est effectué selon les modalités applicables aux greffiers en chef et secrétaires en chef qui ne sont pas titulaires d'un mandat.

Le cas échéant, il n'est pas tenu compte des objectifs dont la non réalisation n'a dépendu en rien de la responsabilité de l'évalué. Dans tous les cas, l'évaluation de sa contribution personnelle tient compte de ce qui peut raisonnablement être attendu de l'évalué.

§ 3. A la fin de chaque cycle d'évaluation, le chef de corps visé à l'article 58bis, 2°, invite le titulaire du mandat à un entretien d'évaluation.

Un membre du personnel chargé des ressources humaines peut assister à cet entretien en qualité de secrétaire.

Dans tous les cas, le chef de corps visé à l'article 58bis, 2°, a un entretien de fonctionnement avec le titulaire du mandat à évaluer en vue de son évaluation.

§ 4. Après l'entretien d'évaluation, le chef de corps visé à l'article 58bis, 2°, finalise le rapport d'évaluation et le transmet, contre récépissé, à l'évalué dans les vingt jours calendrier qui suivent l'entretien d'évaluation.

Le modèle du rapport d'évaluation est déterminé par le Roi.

Le titulaire du mandat de greffier en chef ou de secrétaire en chef dont une évaluation intermédiaire donne lieu à la mention " insuffisant " ou dont l'évaluation finale ne donne pas lieu à la mention " répond aux attentes " ou à la mention " exceptionnel " peut introduire, par un envoi recommandé, un recours auprès de la commission de recours visée à l'article 287quater dans les quinze jours civils qui suivent la notification du rapport d'évaluation.

Le recours est suspensif. Le cas échéant, le mandat est prolongé jusqu'au terme de la procédure de recours visée à l'article 287quater.

§ 5. Chaque évaluation se clôture par une des mentions suivantes : " exceptionnel ", " répond aux attentes ", " à améliorer " ou " insuffisant ".

L'évaluation du titulaire du mandat donne lieu à la mention " insuffisant " lorsqu'il en ressort que les objectifs prévus pour le service qu'il dirige, définis dans le plan de gestion visé à l'article 185/6, et particulièrement dans les domaines de résultats précisés dans le profil de fonction du titulaire de la fonction, n'ont manifestement pas été réalisés pendant la période évaluée.

En outre, la mention " insuffisant " est attribuée si moins de 70 % des évaluations dont il est chargé ont été réalisées dans les délais impartis et conformément à l'article 287ter.

L'évaluation du titulaire du mandat donne lieu à la mention " à améliorer " lorsqu'il en ressort que les objectifs prévus pour le service qu'il dirige, définis dans le plan de gestion visé à l'article 185/6, et particulièrement dans les domaines de résultats précisés dans le profil de fonction du titulaire de la fonction, ne sont que partiellement atteints pendant la période évaluée.

En outre, sauf si la mention " insuffisant " s'impose, la mention " à améliorer " est d'office attribuée si moins de 90 % des évaluations ont été réalisées ou si les évaluations ont été réalisées hors des délais impartis ou de manière non conforme à l'article 287ter.

L'évaluation du titulaire du mandat donne lieu à la mention " répond aux attentes " lorsqu'il en ressort que la plupart des objectifs prévus pour le service qu'il dirige, définis dans le plan de gestion visé à l'article 185/6, et particulièrement dans les domaines de résultats précisés dans le profil de fonction du titulaire de la fonction, ont été atteints pendant la période évaluée.

En outre, la mention " répond aux attentes " n'est attribuée que si 90 % au moins des évaluations dont il est chargé ont été réalisées, dans les délais impartis et conformément à l'article 287ter.

L'évaluation du titulaire du mandat donne lieu à la mention " exceptionnel " lorsqu'il en ressort que la majorité des objectifs prévus pour le service qu'il dirige, définis dans le plan de gestion visé à l'article 185/6, et particulièrement dans les domaines de résultats précisés dans le profil de fonction du titulaire de la fonction, ont été atteints pendant la période évaluée et que certains ont été dépassés.

En outre, l'attribution de la mention " exceptionnel " exige que la totalité des évaluations ait été réalisée, dans les délais impartis et conformément à l'article 287ter, et que le titulaire du mandat se soit révélé un vrai leader de son équipe, entraînant celle-ci à dépasser ses objectifs.

§ 6. L'évaluation finale du titulaire d'un mandat de greffier en chef ou de secrétaire en chef visé à l'article 160, § 8, alinéa 3, est étayée par les rapports d'évaluation relatifs aux périodes écoulées pour les évaluations intermédiaires et à la période totale du mandat.

§ 7. Si une évaluation intermédiaire ou l'évaluation finale d'un titulaire d'un mandat de greffier en chef ou de secrétaire en chef visé à l'article 160, § 8, alinéa 3, conduisent à une mention ' insuffisant ', sa désignation prend fin le premier jour du mois qui suit celui de l'attribution définitive de la mention.

L'intéressé est remis à la disposition de son service d'origine.

§ 8. Si l'évaluation finale d'un titulaire d'un mandat de greffier en chef ou de secrétaire en chef visé à l'article 160, § 8, alinéa 3, conduit à une mention " répond aux attentes " ou " exceptionnel ", son mandat est renouvelé de droit pour une nouvelle période de cinq ans.

Si l'évaluation finale conduit à une mention " à améliorer ", la désignation prend fin le premier jour du mois qui suit celui de l'attribution définitive de la mention.

L'intéressé est remis à la disposition de son service d'origine. ' ».

« Art. 25. Dans la deuxième partie, livre II, titre III, chapitre II, section II, du même Code, il est inséré une sous-section III intitulée ' De la promotion barémique ' ».

« Art. 26. Dans la sous-section III insérée par l'article 25, il est inséré un article 372bis, rédigé comme suit :

' Art. 372bis. Le membre du personnel est promu de la première à la deuxième échelle de traitement de son grade ou de sa classe le premier jour du mois qui suit celui où il remplit les deux conditions suivantes :

1° compter au moins trois ans d'ancienneté d'échelle;

2° avoir obtenu, dans son échelle de traitement, trois fois, l'une des mentions suivantes : " exceptionnel " ou " répond aux attentes ".

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le membre du personnel est promu de la première à la deuxième échelle de traitement de son grade ou de sa classe le premier jour du mois qui suit celui où il remplit les trois conditions suivantes :

1° compter au moins deux ans d'ancienneté d'échelle;

2° avoir obtenu, dans son échelle de traitement, deux fois, la mention ' exceptionnel ';

3° n'avoir pas obtenu, dans son échelle de traitement, la mention ' à améliorer ', ni la mention " insuffisant ". ' ».

« Art. 27. Dans la même sous-section III, il est inséré un article 372ter rédigé comme suit :

' Art. 372ter. Dans le niveau B, le membre du personnel est promu à l'échelle de traitement supérieure qui n'est pas la deuxième échelle de traitement de son grade le premier jour du mois qui suit celui où il remplit les deux conditions suivantes :

1° compter au moins six ans d'ancienneté d'échelle;

2° avoir obtenu, dans son échelle de traitement, six fois, l'une des mentions suivantes : " exceptionnel " ou " répond aux attentes ".

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le membre du personnel est promu à l'échelle de traitement supérieure qui n'est pas la deuxième échelle de traitement de son grade le premier jour du mois qui suit celui où il remplit les trois conditions suivantes :

1° compter au moins quatre ans d'ancienneté d'échelle;

2° avoir obtenu, dans son échelle de traitement, quatre fois, la mention " exceptionnel ";

3° n'avoir pas obtenu, dans son échelle de traitement, la mention " à améliorer ", ni la mention " insuffisant ". ' ».

« Art. 28. Dans la même sous-section III, il est inséré un article 372quater rédigé comme suit :

' Art. 372quater. Au niveau A, le membre du personnel est promu à l'échelle de traitement supérieure qui n'est pas la deuxième échelle de traitement de sa classe le premier jour du mois qui suit celui où il remplit les deux conditions suivantes :

1° compter au moins cinq ans d'ancienneté d'échelle;

2° avoir obtenu, dans son échelle de traitement, cinq fois soit la mention " exceptionnel ", soit la mention " répond aux attentes ".

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le membre du personnel est promu à l'échelle de traitement supérieure qui n'est pas la deuxième échelle de traitement de sa classe le premier jour du mois qui suit celui où il remplit les trois conditions suivantes :

1^o compter au moins quatre ans d'ancienneté d'échelle;

2^o avoir obtenu, dans son échelle de traitement, quatre fois, la mention " exceptionnel ";

3^o n'avoir pas obtenu, dans son échelle de traitement, la mention " à améliorer ", ni la mention " insuffisant ".

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, la promotion barémique vers l'échelle de traitement NA16 se fait conformément à l'article 372bis. " ' ».

« Art. 29. Dans la même sous-section III, il est inséré un article 372quinquies rédigé comme suit :

' Art. 372quinquies. Le titulaire des fonctions de greffier en chef ou de secrétaire en chef visé à l'article 160, § 8, alinéa 3, est promu à l'échelle de traitement supérieure ou bénéficie des bonifications d'échelle dans la classe où il est nommé comme s'il y avait obtenu annuellement la mention " répond aux attentes " ' ».

« Art. 39. L'article 158 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire est complété par un alinéa rédigé comme suit :

' Au cas où la fonction n'aurait pas fait l'objet d'une pondération, visée à l'article 160 du Code judiciaire, le membre du personnel qui est nommé en qualité de greffier en chef des justices de paix et du tribunal de police de l'arrondissement, est nommé dans la classe A3 et bénéficie de l'échelle de traitement A32. ' ».

B.16. L'article 2 attaqué prévoit une désignation, par la voie d'un mandat de cinq ans, du greffier en chef qui dirige un greffe comptant plus de cent membres du personnel. Selon les parties requérantes, le législateur aurait établi une différence de traitement non raisonnablement justifiée entre les greffiers en chef sur la base du nombre de membres de personnel du greffe qu'ils dirigent.

B.17.1. En ce qui concerne le système des mandats pour les greffiers en chef et les secrétaires en chef, les travaux préparatoires mentionnent :

« La réforme du paysage judiciaire en projet aura principalement pour effets d'agrandir les ressorts territoriaux, et partant, de réduire le nombre de juridictions et de parquets, tout en conservant les lieux d'audience. [...]

La plupart des greffiers en chef et des secrétaires en chef dirigeront ainsi à l'avenir des services dotés d'un personnel important, réparti dans divers sièges.

L'introduction d'une gestion autonome pour l'Organisation judiciaire en projet prévoit par ailleurs que la plupart des greffiers en chef et tous les secrétaires en chef seront membres à part entière du comité de direction des entités judiciaires dont ils font partie.

L'instauration d'un système de mandats pour les fonctions de greffiers en chef et de secrétaire en chef ne saurait toutefois être appliquée à l'ensemble des membres du personnel concernés. Même après la réforme du paysage judiciaire, il existera encore toujours une grande disparité entre la taille des entités à diriger.

[...]

En ce qui concerne les fonctions de greffiers en chef et de secrétaires en chef, une distinction a été établie en fonction de la taille de l'entité. La description des fonctions diffère en effet selon qu'elles sont exercées dans une grande entité, une entité moyenne ou une petite entité.

Dans les grandes entités, l'accent est mis sur les tâches stratégiques confiées aux dirigeants des greffes et des secrétariats de parquet. Ces dirigeants ne s'occupent en principe plus des tâches opérationnelles. Ils seront pour ce faire assistés par des chefs de service ou de division. Dans les entités moyennes, le greffier en chef et le secrétaire en chef se chargeront tant de tâches stratégiques que de tâches opérationnelles, alors que dans les petites entités, ils ne s'occuperont plus que des tâches opérationnelles.

Il se justifie dès lors d'introduire le système de mandat pour les dirigeants qui seront chargés de tâches essentiellement stratégiques et qui seront responsables de la réalisation des objectifs confiés au service qu'ils dirigent.

[...]

Le choix du seuil de 50 membres aurait pour effet notamment au niveau des cours de faire basculer certaines fonctions de greffier en chef dans le système de mandats, alors que d'autres, à la tête de service comptant moins de membres du personnel, resteraient nommés à cette fonction.

Il est dès lors opté pour l'introduction du système des mandats dans les greffes et les secrétariats de parquet comptant plus de 100 membres du personnel au cadre » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3404/001, pp. 10-11).

B.17.2. Il ressort des travaux préparatoires précités que le système des mandats pour les greffiers en chef qui dirigent de grandes entités est justifié par les tâches principalement stratégiques qui leur sont confiées. En instaurant le système des mandats pour les greffes dont le cadre organique compte plus de 100 membres du personnel, le législateur a pris une mesure qui n'est pas dénuée de justification raisonnable.

Par ailleurs, cette mesure s'inscrit dans le prolongement de l'article 164 du Code judiciaire, en vertu duquel le greffier en chef est chargé de la direction du greffe et répartit les tâches entre les membres et le personnel du greffe.

B.18. Selon les parties requérantes, les articles 6 et 8 attaqués violeraient le principe d'égalité et de non-discrimination en ce que la désignation à la fonction de greffier en chef est subordonnée à la réussite d'une épreuve comparative pour cette fonction, organisée par le Bureau de sélection de l'administration fédérale (Selor), alors que, pour la nomination des membres de la magistrature assise et de la magistrature debout, c'est le Conseil supérieur de la justice qui est compétent.

B.19. Au cours des travaux préparatoires de la loi du 25 avril 2007 « modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire », il a déjà été observé que Selor dispose de nombreux atouts pour le recrutement de référendaires et de juristes de parquet : Selor dispose d'une communication raisonnée en matière de recrutement, fonctionne de manière autonome, n'est pas soumis à une influence externe et dispose du savoir-faire et des moyens (*Doc. parl.*, Sénat, 2006-2007, n° 3-2009/1, p. 33).

Pour les mêmes raisons, Selor peut être considéré comme l'organe adéquat pour se charger de la procédure de sélection des greffiers.

B.20. Selon les parties requérantes, l'article 12 attaqué violerait le principe d'égalité et de non-discrimination en ce qu'il confie l'évaluation du greffier en chef titulaire d'un mandat, qui est un organe du pouvoir judiciaire, à un autre organe du pouvoir judiciaire, alors que tel n'est pas le cas pour les autres organes du pouvoir judiciaire.

B.21.1. En ce qui concerne la procédure d'évaluation du greffier en chef titulaire d'un mandat, les travaux préparatoires mentionnent :

« [L'article 12] instaure une procédure d'évaluation spécifique pour les greffiers en chef et les secrétaires en chef désigné pour un mandat de cinq ans.

Le titulaire du mandat est évalué annuellement sur la façon dont le service qu'il dirige a contribué à la réalisation des objectifs prévus dans le plan de gestion prévu dans le cadre de l'introduction d'une gestion autonome pour l'organisation judiciaire (nouvel article 185/6 du Code judiciaire). Le titulaire du mandat est membre du comité de direction chargé de rédiger le plan de gestion et d'assurer son exécution. Le titulaire du mandat sera responsable à son niveau des objectifs liés au fonctionnement du service qu'il dirige. Il n'est toutefois pas tenu compte des objectifs dont la non réalisation n'a dépendu en rien de la responsabilité de l'évalué.

A l'instar des autres évaluateurs, il sera en outre évalué sur la façon dont il s'acquitte de cette tâche » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3404/001, p. 15).

B.21.2. Il ressort des travaux préparatoires précités que, par l'article 12 attaqué de la première loi du 10 avril 2014, le législateur a prévu une procédure d'évaluation spécifique pour le greffier en chef titulaire d'un mandat.

Contrairement à ce que font valoir les parties requérantes, le législateur a pu, sans violer le principe d'égalité et de non-discrimination, confier l'évaluation du greffier en chef titulaire d'un mandat au chef de corps visé à l'article 58bis, 2°, du Code judiciaire, étant donné que le chef de corps est chargé de la direction du service en question. Par ailleurs, eu égard aux différences essentielles entre la fonction de magistrat et celle de greffier, le législateur a pu raisonnablement prévoir un régime distinct en ce qui concerne l'évaluation.

B.22. Les articles 25 à 29 attaqués, qui portent sur la carrière pécuniaire du greffier, plus précisément en ce qui concerne la promotion par avancement barémique, violeraient, à l'estime des parties requérantes, le principe d'égalité et de non-discrimination en ce qu'ils auraient pour effet que le traitement du greffier n'est plus fixé par la loi, alors que tel serait encore le cas pour la magistrature assise et debout. L'évolution de la carrière pécuniaire du greffier dépendrait d'évaluations, alors que l'évolution de la carrière pécuniaire de la magistrature assise et debout serait garantie par la loi et que l'évaluation des magistrats n'aurait qu'une incidence temporaire sur leur traitement en cas de mention « insuffisant ».

B.23.1. Dans les travaux préparatoires, la portée du projet de loi qui est devenu la première loi du 10 avril 2014 est commentée comme suit :

« Par le présent projet, le gouvernement souhaite mettre en place une nouvelle carrière pécuniaire pour le personnel judiciaire, à l'instar de celle instaurée pour le personnel de la fonction publique fédérale, et de conserver ainsi le parallélisme concrétisé par les lois des 10 juin 2006 [portant réforme des carrières et de la rémunération du personnel des greffes et des secrétariats des parquets] et 25 avril 2007 [modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire].

Le projet de loi procède ainsi au basculement du système des carrières dans un nouveau système qui lie étroitement l'évolution de la carrière pécuniaire au processus d'évaluation et donc à la prise en compte des prestations des membres du personnel. La nouvelle carrière modifie fondamentalement les principes de base de la politique de carrière. Jusqu'à présent, les membres du personnel progressaient dans leur carrière sur la base d'un certain nombre d'années de travail et sur la base de la réussite au test lié aux formations certifiées qu'ils suivaient. Dans le nouveau système, ils seront davantage rémunérés sur la base de leurs efforts et en fonction de l'atteinte d'objectifs qui leur auront été fixés.

Le gouvernement souhaite également instaurer dans le cadre des réformes du paysage judiciaire et de la décentralisation de la gestion un système de mandats pour les greffiers en chef et les secrétaires en chef appelés à diriger de grandes entités. Cette initiative s'inscrit dans la volonté de doter l'organisation judiciaire d'un statut du personnel moderne qui doit lui permettre de répondre à ses objectifs, à savoir une justice efficace, rapide, transparente et accessible. Tel est donc le deuxième objectif du présent projet » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3404/001, p. 4).

B.23.2. Il ressort des travaux préparatoires précités que les articles 25 à 29 attaqués de la première loi du 10 avril 2014 qui portent sur la carrière pécuniaire du greffier, plus précisément en ce qui concerne la promotion par avancement barémique, et sur le système d'évaluation du greffier qui y est lié, ne sont pas dénués de justification raisonnable. Eu égard aux différences essentielles entre la fonction de magistrat et celle de greffier, le législateur a pu raisonnablement prévoir un régime distinct en ce qui concerne l'évolution de leur carrière pécuniaire et leur évaluation.

Le législateur peut, sans violer le principe d'égalité et de non-discrimination, modifier la carrière pécuniaire du personnel judiciaire en suivant l'exemple des réformes qui ont été opérées s'agissant de la carrière pécuniaire des agents fédéraux. La circonstance que les membres du personnel de l'ordre judiciaire ne peuvent être assimilés purement et simplement aux agents fédéraux n'y change rien.

B.23.3. La circonstance que la carrière pécuniaire du greffier est subordonnée à des évaluations ne porte pas atteinte à l'article 154 de la Constitution, puisque les critères d'évaluation ont été fixés par le législateur lui-même. Les évaluations du greffier et leur impact sur le statut pécuniaire ont en outre été encadrés par des garanties. C'est ainsi qu'il a été prévu au sein même de l'ordre judiciaire un processus d'évaluation des greffiers. Les dispositions attaquées instaurent également la faculté d'attaquer les évaluations au sein de l'ordre judiciaire, c'est-à-dire devant une commission de recours indépendante. En conséquence, les dispositions attaquées sont compatibles avec les articles 10 et 11, lus en combinaison avec l'article 154, de la Constitution.

B.24. L'article 39 attaqué dispose qu'au cas où la fonction de greffier en chef des justices de paix et des tribunaux de police d'un arrondissement judiciaire n'aurait pas fait l'objet d'une pondération, le greffier en chef est nommé dans la classe A3 et bénéficie de l'échelle de traitement A32. Selon les parties requérantes, cette disposition violerait le principe d'égalité et de non-discrimination en ce que le traitement du greffier en chef précité n'est pas fixé par la loi, mais est subordonné à une pondération par un comité de pondération et est confirmé par le Roi.

B.25.1. La pondération des fonctions a été utilisée par la loi du 25 avril 2007 « modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire ».

Il ressort de ses travaux préparatoires que la méthode de pondération a été instaurée afin de faire davantage révaloir le contenu et le poids de la fonction dans la politique de rémunération et dans la gestion du personnel (*Doc. parl.*, Sénat, 2006-2007, n° 3-2009/1, p. 16).

Le choix de la méthode de pondération a été justifié comme suit dans les mêmes travaux préparatoires :

« - Il est prévu une mobilité entre les agents de l'Etat et le personnel judiciaire et vice versa. Il importe dès lors que la pondération des fonctions de ces deux catégories soit réalisée selon la même méthode.

- Le département de la fonction publique a déjà investi considérablement dans cette méthode. Si le gouvernement devait avoir recours à une méthode de pondération tout à fait différente, ce serait faire preuve d'une gouvernance non économique » (*ibid.*, p. 18).

B.25.2. Il ressort en outre de l'article 160 du Code judiciaire que le comité de pondération est notamment composé de quatre représentants du personnel judiciaire de niveau A et que la commission consultative de pondération est composée tant de représentants des organisations syndicales représentatives que de membres du comité de pondération.

Par conséquent, la composition du comité de pondération et de la commission consultative de pondération garantit que les greffiers puissent être représentés dans ces organes, d'autant que, en ce qui concerne la pondération de la fonction de greffier, cette fonction peut être comparée à celle des autres membres du personnel judiciaire.

B.26. Il ressort de ce qui précède que les griefs de la partie requérante sont essentiellement dirigés contre des dispositions qui ne découlent pas de la loi contestée. La circonstance que la carrière pécuniaire est subordonnée à une insertion barémique sur la base d'une pondération découle de l'article 15 de la loi du 25 avril 2007, qui ne peut plus être remis en question dans le cadre du présent recours. Dans la mesure où la critique est dirigée contre la non-fixation par le législateur du traitement du greffier, ce grief repose sur une lecture erronée étant donné que le législateur a indiqué en détail l'échelle de traitement. Pour le surplus, les parties requérantes ne démontrent pas que les dispositions attaquées de la première loi du 10 avril 2014 auraient des effets disproportionnés pour les greffiers en chef ou pour les greffiers.

B.27. En ce qu'il est dirigé contre les articles 2, 6, 8, 12, 25 à 29 et 39 de la première loi du 10 avril 2014, le moyen n'est pas fondé.

Quant aux articles 6, 28, 29 et 40 de la seconde loi du 10 avril 2014

B.28. Les articles attaqués de la seconde loi du 10 avril 2014 disposent :

« Art. 6. A l'article 160 du [...] Code [judiciaire], remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par la loi du 15 juillet 1970, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1^{er}, l'alinéa 4 est abrogé;

2° dans le § 1^{er}, l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

' le Roi classe les fonctions de niveau A sur base de leur pondération. ';

3° le § 2 est abrogé;

4° dans le § 3, alinéa 1^{er}, le mot ' fonctions- types ' est remplacé par le mot ' fonctions ';

5° dans le § 3, alinéa 2, les mots ' et avec le concours d'un comité de pondération élargi, créé par et auprès du même ministre ' sont abrogés;

6° dans le § 3, l'alinéa 3 est abrogé;

7° le § 5 est remplacé par ce qui suit :

' Tout au long du processus de pondération, les organisations syndicales représentatives de chaque rôle linguistique sont informées du système de pondération appliqué et la transparence de la classification des fonctions est garantie. ';

8° le § 6 est remplacé par ce qui suit :

' Il est créé une commission consultative de la pondération composée paritairement d'un représentant par organisation syndicale représentative au sens de l'article 7 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et d'un nombre égal de membres du comité de pondération désignés par le président.

Chaque membre effectif peut être accompagné d'un suppléant. Celui-ci n'a voix délibérative qu'en l'absence du membre effectif.

La présidence de la commission consultative de la pondération est assurée par le président du comité de pondération.

Des experts peuvent être invités par le président à la demande d'un membre.

La commission consultative de la pondération est tenue informée et remet des avis au ministre de la Justice soit unanimes, soit différenciés, sur toute question ayant trait à la pondération des fonctions et à la classification de toutes les fonctions ainsi qu'à l'organisation de la pondération et de la classification. ';

9° dans le § 7, les mots ' une matrice de classe de métiers ' sont chaque fois remplacés par les mots ' une matrice de classification ';

10° dans le § 8, les mots ' une classe de métiers ' sont chaque fois remplacés par les mots ' une classe '. ».

« Art. 28. L'article 287ter du même Code, inséré par la loi du 17 février 1997 et modifié en dernier lieu par la loi du 1^{er} décembre 2013, est remplacé par ce qui suit :

' Art. 287ter. § 1^{er}. Tous les membres du personnel nommés à titre définitif et tous les membres du personnel contractuels de niveau A, B, C et D sont soumis à un cycle d'évaluation.

En ce qui concerne les greffiers en chef et les secrétaires en chef, l'évaluateur est le chef de corps visé à l'article 58bis, 2°. En ce qui concerne les autres membres du personnel l'évaluateur est le supérieur hiérarchique du membre du personnel ou le chef fonctionnel auquel le supérieur hiérarchique a délégué la tâche d'évaluation.

Le supérieur hiérarchique est le membre du personnel nommé à titre définitif qui a la responsabilité d'un service ou d'une équipe et qui exerce de ce fait l'autorité directe sur les membres du personnel de ce service ou de cette équipe. Le chef fonctionnel est le membre du personnel statutaire ou contractuel qui, sous la responsabilité du supérieur hiérarchique d'un membre du personnel, a un lien d'autorité directe sur ce dernier dans l'exercice quotidien de ses fonctions.

§ 2. La période d'évaluation a une durée d'un an sauf exceptions prévues par le Roi et débute par un entretien de fonction lorsque le membre du personnel est nommé à titre définitif, est engagé, ou change de fonction. Un entretien de fonction est aussi tenu lorsque la fonction connaît des changements significatifs.

Un entretien de planification a lieu dès le début de la nouvelle période d'évaluation, le cas échéant immédiatement après l'entretien de fonction. Au cours de cet entretien de planification, l'évaluateur et le membre du personnel conviennent des objectifs de prestations et, éventuellement, de développement personnel.

Pendant la période d'évaluation, chaque fois que c'est nécessaire, un entretien de fonctionnement est tenu entre l'évaluateur et le membre du personnel.

A la fin de la période d'évaluation, l'évaluateur invite le membre du personnel à un entretien d'évaluation.

§ 3. L'évaluation se fonde principalement sur les éléments suivants :

1° la réalisation des objectifs de prestation fixés lors l'entretien de planification et éventuellement adaptés lors des entretiens de fonctionnement;

2° le développement des compétences du membre du personnel utiles à sa fonction;

3° le cas échéant, la qualité des évaluations réalisées par le membre du personnel, si celui-ci en est chargé.

L'évaluation se fonde également sur les éléments suivants :

- la contribution du membre du personnel aux prestations de l'équipe dans laquelle il fonctionne;

- la disponibilité du membre du personnel à l'égard des usagers du service, qu'ils soient internes ou externes.

Le rapport d'évaluation se conclut par une des mentions suivantes : exceptionnel, répond aux attentes, à améliorer, insuffisant.

Il produit ses effets à la fin de la période d'évaluation.

§ 4. Si dans les trois ans qui suivent l'attribution de la première mention " insuffisant " une seconde mention " insuffisant " est donnée, même si elle n'est pas consécutive à la première mention " insuffisant ", elle conduit au licenciement pour inaptitude professionnelle du membre du personnel.

Une indemnité de départ est accordée au membre du personnel licencié pour inaptitude professionnelle. Cette indemnité est équivalente à douze fois la dernière rémunération mensuelle si le membre du personnel compte au moins vingt ans d'ancienneté, à huit fois ou six fois cette rémunération selon qu'il compte dix ans ou moins de dix ans de service.

§ 5. Le Roi détermine les modalités d'application de ces dispositions concernant la procédure d'évaluation, sa durée et les personnes visées. ' ».

« Art. 29. L'article 287^{quater} du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit :

' Art. 287^{quater}. § 1^{er}. Il est créé une commission de recours compétente pour les recours contre les rapports d'évaluation et les attributions de mentions définitives lors des évaluations.

Le siège de cette commission de recours est situé à Bruxelles.

La commission de recours se compose d'un président, d'un vice-président et de dix membres. Le président et le vice-président ainsi que quatre membres sont désignés par le ministre de la Justice. Six membres sont désignés par les organisations syndicales à raison de deux par organisation.

Outre dix membres effectifs, sont aussi désignés dix membres suppléants.

Le président et le vice-président sont magistrats. Les quatre membres effectifs et les quatre membres suppléants de la commission de recours sont désignés parmi les membres du personnel de niveau A et B.

La moitié d'entre eux est désignée sur proposition du collège des procureurs-généraux, la moitié sur proposition des premiers présidents des cours d'appel et des cours du travail.

Le président et le vice-président n'appartiennent pas au même rôle linguistique. Les membres sont répartis en nombre égal par rôle linguistique.

Le recours est suspensif.

§ 2. L'avis de la commission de recours consiste soit en une proposition d'une autre mention, soit en une proposition de maintien de la mention attribuée.

Lorsque la commission de recours a proposé le maintien de la mention, celle-ci devient définitive.

Lorsque la commission de recours a proposé de modifier la mention, le ministre de la Justice ou son délégué prend la décision soit de modifier la mention conformément à l'avis de la commission de recours, soit de confirmer la mention initiale, soit d'attribuer une autre mention. Il communique sa décision dans les vingt jours ouvrables qui suivent la réception de l'avis.

§ 3. Le Roi détermine les modalités d'organisation et de fonctionnement de la commission de recours en matière d'évaluation. ' ».

« Art. 40. A l'article 354 du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots ' ainsi que des secrétaires en chef et des secrétaires ' sont remplacés par les mots ' ainsi que des greffiers en chef, des greffiers-chef de service, des greffiers, des secrétaires en chef, des secrétaires-chefs de service et des secrétaires ' ;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

' Le Roi détermine l'assistance en justice des greffiers, des secrétaires, du personnel des greffes, des secrétariats de parquet et des services d'appui, ainsi que des attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation, et l'indemnisation des dommages aux biens, encourus par eux, conformément aux dispositions en vigueur pour les agents de l'Etat. ' ».

B.29. Dans les travaux préparatoires, la portée du projet de loi qui est devenu la seconde loi du 10 avril 2014 est commentée comme suit :

« Les nouvelles dispositions statutaires élaborées dans la loi du 25 avril 2007 modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire, sont entrées en vigueur le 1^{er} décembre 2008.

Les membres du personnel de l'ordre judiciaire ne peuvent pas être purement et simplement assimilés aux fonctionnaires fédéraux. Ils font partie du pouvoir judiciaire et ne se trouvent pas dans une relation de subordination par rapport au pouvoir exécutif. Ils bénéficient également d'un statut qui leur est propre.

Nonobstant cet important principe, les carrières du personnel judiciaire de niveau A et des greffiers et secrétaires doivent être alignées sur un certain nombre de mesures concernant la carrière des agents de l'Etat.

La loi du 25 avril 2007 précitée a en effet essayé de mettre les deux catégories sur un pied d'égalité.

C'est la raison pour laquelle un certain nombre d'adaptations apportées au statut des agents de l'Etat doivent avoir des répercussions dans le Code judiciaire.

Différentes dispositions avantageuses pour les membres du personnel sont reprises dans le projet de loi, et notamment l'introduction d'une carte d'accès permettant de faire valoir les compétences acquises antérieurement en vue du passage à un niveau supérieur.

En vue de maintenir l'égalité entre les deux statuts, un certain nombre de modifications du statut des fonctionnaires doivent faire l'objet de légères adaptations dans la législation relative à la carrière de niveau A, des greffiers et des secrétaires.

En même temps, différentes corrections législatives sont apportées.

Enfin, ce projet vise également à introduire un cycle d'évaluation pour le personnel judiciaire, inspiré du cycle d'évaluation du personnel de la fonction publique fédérale » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3405/001, p. 4).

B.30. L'article 6 attaqué porte sur la pondération des fonctions. Selon les parties requérantes, cette disposition violerait le principe d'égalité et de non-discrimination en ce que le traitement de greffier est fixé, sur la base de la pondération de sa fonction, conformément à l'article 160 modifié du Code judiciaire, alors que le traitement des autres organes du pouvoir judiciaire est fixé par la loi. Par ailleurs, la représentation des greffiers ne serait pas assurée de manière adéquate dans le processus de pondération, étant donné que les greffiers n'auraient pas de représentation distincte au sein des organisations syndicales représentatives.

B.31.1. Il ressort de la lecture de l'article 6, attaqué, et de l'article 15 de la loi du 25 avril 2007, que les griefs des parties requérantes sont dirigés contre la disposition de la loi du 25 avril 2007, étant donné que la modification par l'article 6, attaqué, n'a pas changé le contenu. A cet égard, les griefs sont irrecevables.

B.31.2. En ce qui concerne le grief des parties requérantes concernant la représentation des greffiers au sein des organisations syndicales représentatives, il convient de se référer à l'article 10 de la loi du 25 avril 2007 « organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des greffiers de l'Ordre judiciaire, les référendaires près la Cour de cassation, et les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux », qui dispose :

« Seules les organisations syndicales représentatives peuvent siéger au comité de négociation et aux comités de concertation des greffiers, référendaires et juristes de parquet de l'Ordre judiciaire.

Sont considérées comme représentatives pour siéger :

1° les organisations syndicales agréées qui siègent au comité commun à l'ensemble des services publics, visé à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3° de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

2° sans préjudice du 1°, les organisations syndicales agréées qui, à la fois :

a) défendent les intérêts, soit de toutes les catégories de greffiers de l'Ordre judiciaire, soit les référendaires près la Cour de cassation, soit de tous les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux, soit de toutes les catégories de personnel énumérées ci-dessus;

b) comptent un nombre d'affiliés cotisants qui représente au moins 25 pour cent de l'ensemble des personnes composant chaque groupe de personnel qu'elles représentent ».

Par son arrêt n° 150/2008 du 30 octobre 2008, la Cour a jugé :

« B.17.1. Il convient de constater à cet égard que siègent aux comités de négociation et de concertation pour les greffiers, référendaires et juristes de parquet de l'ordre judiciaire, non seulement les organisations syndicales agréées qui siègent au comité commun à l'ensemble des services publics, mais également les organisations syndicales agréées qui défendent les intérêts soit de toutes les catégories de greffiers de l'ordre judiciaire, soit des référendaires près la Cour de cassation, soit de tous les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux, soit de toutes les catégories de personnel précitées ensemble, mais uniquement si elles comptent un nombre d'affiliés cotisants qui représente au moins 25 p.c. de l'ensemble des personnes composant chaque groupe de personnel qu'elles représentent.

[...]

B.17.3. Il apparaît que le législateur voulait éviter que les comités de négociation et de concertation aient une composition qui soit trop large, que le paysage syndical soit trop 'morcelé' et que les organisations syndicales qui ne représentent qu'un nombre réduit de membres du personnel aient une voix qui soit équivalente à celle des organisations syndicales qui représentent une partie substantielle du personnel. Ces objectifs peuvent justifier raisonnablement la condition fondée sur le nombre d'affiliés cotisants. En outre, compte tenu, d'une part, de ce que le législateur a pu estimer que les diverses catégories de membres du personnel pour lesquelles la loi attaquée prévoit une structure spécifique de concertation sociale (greffiers, référendaires près la Cour de cassation, et référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux) présentent des caractéristiques propres qui justifient qu'elles obtiennent séparément le droit de désigner des représentants qui puissent négocier et se concerter avec les autorités publiques en leur nom (*Doc. parl.*, Sénat, 2006-2007, n° 3-2010/1, p. 7) et, d'autre part, du nombre relativement restreint de membres du personnel dans ces diverses catégories, un seuil de 25 p.c. d'affiliés cotisants n'est pas manifestement déraisonnable ».

Par conséquent, le grief des parties requérantes relatif à leur représentation au sein des organisations syndicales n'est pas fondé.

B.32. Selon les parties requérantes, les articles 28 et 29 attaqués violeraient le principe d'égalité et de non-discrimination en ce qu'ils confient l'évaluation d'un organe du pouvoir judiciaire, à savoir le greffier en chef, ainsi que les recours contre une telle évaluation à un autre organe du pouvoir judiciaire. Leurs griefs sont analogues à ceux qui ont été invoqués concernant l'article 12 attaqué de la première loi du 10 avril 2014.

B.33.1. En ce qui concerne l'évaluation des membres du personnel de niveau A, B, C et D, les travaux préparatoires mentionnent :

« [Les articles 28 et 29] concernent l'évaluation des membres du personnel de l'organisation judiciaire. Le système d'évaluation s'inspire de celui appliqué au personnel de la fonction publique fédérale. Il repose sur un entretien de fonction, un entretien de planification, une période d'évaluation d'une durée d'un an et une évaluation qui donnera lieu à l'attribution d'une mention. L'évaluation vise aussi bien le personnel statutaire que le personnel contractuel. Il est également constitué une commission de recours qui est compétente pour statuer sur les recours contre les rapports d'évaluation descriptifs et les attributions de mentions définitives lors des évaluations. Cette commission est composée de 10 membres dont 6 membres sont désignés par les organisations syndicales et 4 par le ministre de la justice. Le président et vice-président de cette commission sont magistrats. Les règles précises d'organisation du cycle d'évaluation et de fonctionnement de la commission seront déterminées dans un arrêté royal. Ce système d'évaluation ne s'applique pas aux greffiers en chef et aux secrétaires en chef titulaire d'un mandat en raison de la spécificité de leurs fonctions. En effet, les titulaires de mandats exercent des fonctions de management et leurs objectifs de prestations sont différents » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3405/001, p. 9).

B.33.2. Pour les mêmes motifs que ceux mentionnés en B.21 et en B.23.3, le moyen n'est pas fondé en ce qu'il est dirigé contre les articles 28 et 29 de la seconde loi du 10 avril 2014.

Par ailleurs, les greffiers sont représentés au sein de la commission de recours puisque l'article 29 attaqué dispose que cette commission est notamment composée de quatre membres désignés parmi le personnel judiciaire de niveau A et B.

B.34. Selon les parties requérantes, l'article 40 attaqué violerait le principe d'égalité et de non-discrimination en ce que la prestation de serment et les congés du greffier, en tant qu'organe du pouvoir judiciaire, seraient de surcroît réglés par le Roi, alors que tel ne serait pas le cas pour les autres organes du pouvoir judiciaire.

B.35.1. Les travaux préparatoires mentionnent :

« Jusqu'à présent, le Roi n'avait pas la possibilité de réglementer les absences, les congés et les vacances pour les greffiers en chef et les greffiers, mais bien pour les secrétaires en chef et les secrétaires. Cette possibilité Lui est à présent accordée par [l']article [40]. Pour éviter toute possibilité de confusion, les greffiers-chefs de service et secrétaires-chefs de service sont également explicitement mentionnés.

Les congés et les absences des membres du personnel des services qui appartiennent au pouvoir judiciaire sont régis par l'arrêté royal du 16 mars 2001.

A défaut de possibilité pour le Roi de régler les congés pour les greffiers en chef et les greffiers, il existe au sein de l'ordre judiciaire une différence de traitement entre les membres du personnel dans les greffes et les parquets.

Il résulte de ceci que les greffiers ont été jusqu'à présent privés d'un certain nombre de types de congés comme, entre autres, le congé sans solde et le congé parental à temps partiel, lesquels sont toutefois prévus pour les autres membres du personnel de la même organisation.

Il n'est plus légitime de maintenir en l'état cette inégalité de traitement. Avec la modification de l'article 354 du Code judiciaire, la possibilité est donnée au Roi de régler les congés et les absences de tous membres du personnel de l'ordre judiciaire, afin qu'il puisse être remédié aux inégalités existantes. La particularité du statut des magistrats justifie que la question des congés les concernant ne soit pas traitée dans le présent projet comme le suggère le Conseil d'Etat » (*Doc. parl., Chambre, 2013-2014, DOC 53-3405/001, pp. 12-13*).

B.35.2. Aucune violation des articles 10 et 11 de la Constitution ne découle du simple fait que le Roi peut fixer le régime des congés des greffiers, comme celui des autres membres du personnel du greffe. Le législateur peut habiliter le Roi à accorder aux greffiers, sans violer les dispositions constitutionnelles précitées, les mêmes droits en matière de congés qu'au reste du personnel judiciaire. Il ressort des travaux préparatoires précités que l'article 40 attaqué n'est pas dénué de justification raisonnable. En effet, la disposition attaquée a pour but de faire disparaître une inégalité existante en étendant de manière générique les droits en matière de congés des greffiers.

B.36. Pour le surplus, les parties requérantes ne démontrent pas que les dispositions attaquées de la seconde loi du 10 avril 2014 auraient des effets disproportionnés pour les greffiers en chef ou les greffiers.

B.37. En ce qu'il est dirigé contre les articles 6, 28, 29 et 40 de la seconde loi du 10 avril 2014, le moyen n'est pas fondé.

Par ces motifs,
la Cour
rejette le recours.

Ainsi rendu en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 15 octobre 2015.

Le greffier,
F. Meersschant

Le président,
A. Alen

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/204978]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 140/2015 vom 15. Oktober 2015

Geschäftsverzeichnisnummer 6089

In Sachen: Klage auf teilweise Nichtigerklärung des Gesetzes vom 25. April 2014 «zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz», des Gesetzes vom 8. Mai 2014 «zur Abänderung und Koordinierung verschiedener Gesetze im Bereich der Justiz (I)», des Gesetzes vom 10. April 2014 «zur Abänderung verschiedener Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches im Hinblick auf die Einführung einer neuen Besoldungslaufbahn für das Gerichtspersonal sowie einer Mandatsregelung für die Chefgreffiers und die Chefsekretäre» und des Gesetzes vom 10. April 2014 «zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, des Gesetzes vom 25. April 2007 zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, insbesondere der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtspersonal der Stufe A, die Greffiers und die Sekretäre sowie der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtswesen, zur Abänderung des Gesetzes vom 10. April 2003 zur Regelung der Abschaffung der Militärgerichte in Friedenszeiten und ihrer Beibehaltung in Kriegszeiten und zur Abänderung des Gesetzes vom 31. Januar 2007 über die Ausbildungen im Gerichtswesen und zur Schaffung des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen», erhoben von der VoG «Nationale federatie van de griffiers bij de Hoven en Rechtbanken» und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschant, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 13. November 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 17. November 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf teilweise Nichtigerklärung des Gesetzes vom 25. April 2014 «zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. Mai 2014, zweite Ausgabe), des Gesetzes vom 8. Mai 2014 «zur Abänderung und Koordinierung verschiedener Gesetze im Bereich der Justiz (I)» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. Mai 2014, zweite Ausgabe), des Gesetzes vom 10. April 2014 «zur Abänderung verschiedener Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches im Hinblick auf die Einführung einer neuen Besoldungslaufbahn für das Gerichtspersonal sowie einer Mandatsregelung für die Chefgreffiers und die Chefsekretäre» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 10. Juni 2014) und des Gesetzes vom 10. April 2014 «zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, des Gesetzes vom 25. April 2007 zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, insbesondere der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtspersonal der Stufe A, die Greffiers und die Sekretäre sowie der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtswesen, zur Abänderung des Gesetzes vom 10. April 2003 zur Regelung der Abschaffung der Militärgerichte in Friedenszeiten und ihrer Beibehaltung in Kriegszeiten und zur Abänderung des Gesetzes vom 31. Januar 2007 über die Ausbildungen im Gerichtswesen und zur Schaffung des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 10. Juni 2014); die VoG «Nationale federatie van de griffiers bij de Hoven en Rechtbanken», Serge Dobbelaere, Geert Van Nuffel und Franky Hulpia, unterstützt und vertreten durch RA D. Matthys, in Gent zugelassen.

(...)

II. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1.1. Die klagenden Parteien beantragen die teilweise Nichtigerklärung des Gesetzes vom 25. April 2014 «zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz» (nachstehend: Gesetz vom 25. April 2014), des Gesetzes vom 8. Mai 2014 «zur Abänderung und Koordinierung verschiedener Gesetze im Bereich der Justiz (I)» (nachstehend: Gesetz vom 8. Mai 2014), des Gesetzes vom 10. April 2014 «zur Abänderung verschiedener Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches im Hinblick auf die Einführung einer neuen Besoldungslaufbahn für das Gerichtspersonal sowie einer Mandatsregelung für die Chefgreffiers und die Chefsekretäre» (nachstehend: erstes Gesetz vom 10. April 2014) und des Gesetzes vom 10. April 2014 «zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, des Gesetzes vom 25. April 2007 zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, insbesondere der Bestimmungen mit Bezug

auf das Gerichtspersonal der Stufe A, die Greffiers und die Sekretäre sowie der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtswesen, zur Abänderung des Gesetzes vom 10. April 2003 zur Regelung der Abschaffung der Militärgerichte in Friedenszeiten und ihrer Beibehaltung in Kriegszeiten und zur Abänderung des Gesetzes vom 31. Januar 2007 über die Ausbildungen im Gerichtswesen und zur Schaffung des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen» (nachstehend: zweites Gesetz vom 10. April 2014).

B.1.2. Die angefochtenen Bestimmungen beziehen sich auf die Zusammensetzung gewisser Organe des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen, und zwar der Verwaltungsrat, die Direktion und der wissenschaftliche Ausschuss (Artikel 47, 48 und 55 des Gesetzes vom 25. April 2014), beziehungsweise die Zusammensetzung des Allgemeinen Rates der Partner des gerichtlichen Standes (Artikel 134 des Gesetzes vom 8. Mai 2014), die Besoldungslaufbahn für das Gerichtspersonal und die Mandatsregelung für die Chefgreffiers (Artikel 2, 6, 8, 12, 25 bis 29 und 39 des ersten Gesetzes vom 10. April 2014), die Festlegung des Gehalts des Greffiers aufgrund der Gewichtung seiner Funktion, die Bewertung des Chefgreffiers und die Urlaubsregelung des Greffiers (Artikel 6, 28, 29 und 40 des zweiten Gesetzes vom 10. April 2014).

B.2. Die klagenden Parteien leiten einen einzigen Klagegrund ab aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 151 § 1 und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

B.3.1. Nach Auffassung des Ministerrates sei weder Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, noch Artikel 151 der Verfassung auf die Greffiers anwendbar, da es ihnen nicht obliege, über Streitsachen zu befinden. Daher könnten die angefochtenen Bestimmungen nicht gegen die vorerwähnten Verfassungs- und Vertragsbestimmungen in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung verstoßen.

B.3.2. Artikel 151 § 1 Absatz 1 der Verfassung bestimmt:

«Die Richter sind unabhängig in der Ausübung ihrer Rechtsprechungsbefugnisse. Die Staatsanwaltschaft ist unabhängig in der Durchführung individueller Ermittlungen und Verfolgungen, unbeschadet des Rechts des zuständigen Ministers, Verfolgungen anzuordnen und zwingende Richtlinien für die Kriminalpolitik, einschließlich im Bereich der Ermittlungs- und Verfolgungspolitik, festzulegen».

Diese Verfassungsbestimmung gewährleistet ausschließlich die Unabhängigkeit der Magistrate der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft. Artikel 151 § 1 findet nicht Anwendung auf die Greffiers.

Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

«Jedermann hat Anspruch darauf, dass seine Sache in billiger Weise öffentlich und innerhalb einer angemessenen Frist gehört wird, und zwar von einem unabhängigen und unparteiischen, auf Gesetz beruhenden Gericht, das über zivilrechtliche Ansprüche und Verpflichtungen oder über die Stichhaltigkeit der gegen ihn erhobenen strafrechtlichen Anklage zu entscheiden hat. [...]».

Aus dieser Vertragsbestimmung kann nicht abgeleitet werden, dass die darin angeführten Garantien der Unabhängigkeit und Unparteilichkeit des Gerichts sich auch auf die Unabhängigkeit und Unparteilichkeit des Greffiers beziehen würden. Der Greffier ist zwar mit wichtigen Aufgaben im Rahmen einer geordneten Rechtspflege betraut und muss in den Augen der Öffentlichkeit Unabhängigkeit und Unparteilichkeit ausstrahlen, doch er nimmt - im Gegensatz zu den Magistraten der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft - nicht an der eigentlichen Rechtsprechungsfunktion oder der tatsächlichen Einleitung einer Verfolgung teil.

Folglich kann der Verstoß durch die angefochtenen Bestimmungen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 151 § 1 und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention nicht sachdienlich angeführt werden.

B.4.1. Gegen gewisse angefochtene Bestimmungen der Gesetze vom 10. April 2014, insofern diese Bestimmungen sich auf die Festlegung des Besoldungsstatuts der Greffiers beziehen, führen die klagenden Parteien zusätzlich einen Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 154 an, indem das Gehalt der Greffiers im Gegensatz zu dem Gehalt der Magistrate der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft nicht durch Gesetz festgelegt werde.

B.4.2. Artikel 154 der Verfassung bestimmt:

«Die Gehälter der Mitglieder des gerichtlichen Standes werden durch Gesetz festgelegt».

Als Mitglieder des gerichtlichen Standes fallen die Greffiers unter die Anwendung von Artikel 154 der Verfassung.

B.5. Der Gerichtshof beschränkt seine Prüfung des Klagegrunds auf den angeführten Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 154.

B.6. In den angefochtenen Bestimmungen werde nach Auffassung der klagenden Parteien ein nicht objektiver und nicht vernünftig gerechtfertigter Behandlungsunterschied eingeführt zwischen einerseits Magistraten der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft sowie andererseits Greffiers und Chefgreffiers, während sie allesamt Organe der rechtsprechenden Gewalt und Mitglieder des gerichtlichen Standes seien. In den angefochtenen Bestimmungen werde ebenfalls eine nicht objektive und nicht vernünftig gerechtfertigte Gleichbehandlung der Mitglieder des Gerichtspersonals einerseits und der Greffiers und Chefgreffiers andererseits eingeführt, während ausschließlich die Letztgenannten Organe der rechtsprechenden Gewalt und Mitglied des gerichtlichen Standes seien.

B.7.1. Die Greffiers gehören ebenso wie die Magistrate der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft zum «gerichtlichen Stand».

Laut Artikel 168 des Gerichtsgesetzbuches übet der Greffier ein gerichtliches Amt aus.

B.7.2. Obwohl das Amt des Greffiers, das eng mit dem Begriff des Gerichts verbunden ist, sich in verschiedenen Aspekten an das Amt eines Magistrats anlehnt, bestehen zwischen beiden Ämtern wesentliche Unterschiede hinsichtlich der Beschaffenheit der Aufgaben, die ihnen jeweils auferlegt werden, und hinsichtlich der rechtlichen Beschaffenheit ihres Statuts.

Magistrate der Richterschaft haben eine rechtsprechende Befugnis; Magistrate der Staatsanwaltschaft erfüllen ihre Amtspflicht bei den Gerichtshöfen und Gerichten, um eine ordnungsmäßige Anwendung des Gesetzes zu fordern und um die Erfordernisse der öffentlichen Ordnung sowie die Interessen einer geordneten Rechtspflege zu verteidigen. Beide Kategorien genießen ein durch die Verfassung garantiertes Statut, das gekennzeichnet ist durch eine Unabhängigkeit, die jegliche Form der Aufsicht über die Ausübung ihrer Aufgaben - außer in den in der Verfassung festgelegten Fällen - ausschließt.

Der Greffier ist laut Artikel 168 des Gerichtsgesetzbuches mit den im Gesetz aufgezählten Aufgaben in der Kanzlei beauftragt und steht dem Magistrat in all seinen Amtshandlungen bei.

B.8. Angesichts der Unterschiede zwischen der Art der Rolle der Magistrate der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft einerseits und derjenigen der Greffiers andererseits entbehrt es nicht einer vernünftigen Rechtfertigung, dass in den durch die angefochtenen Bestimmungen geregelten Angelegenheiten eine spezifische Regelung für die Magistrate der Richterschaft und für die Magistrate der Staatsanwaltschaft vorgesehen wird, aber nicht für die Greffiers.

Aus dem Umstand, dass die Greffiers bei der Ausführung bestimmter gerichtlicher Aufgaben unabhängig auftreten gegenüber den Magistraten der Richterschaft, kann keine Verpflichtung für den Gesetzgeber abgeleitet werden, bei der Festlegung der in den angefochtenen Bestimmungen geregelten Angelegenheiten eine spezifische Regelung für die Greffiers vorzusehen. Die Unabhängigkeit der Greffiers, auf die sich die klagenden Parteien berufen, ist übrigens anders beschaffen als die der Magistrate der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft, da sie nicht durch die Verfassung gewährleistet wird. Außerdem ist diese Unabhängigkeit zu nuancieren, da der Chefgreffier hinsichtlich der Leitung der Kanzlei aufgrund von Artikel 164 des Gerichtsgesetzbuches «der Amtsgewalt und Aufsicht des [...] Korpschefs» untersteht und der Greffier aufgrund von Artikel 168 dieses Gesetzbuches nicht nur Aufgaben der Kanzlei, sondern ebenfalls Aufgaben des Beistands des Magistrats in all seinen Amtshandlungen hat.

B.9. Den Beschwerdegründe der klagenden Parteien liegt die Kritik zugrunde, dass seit dem Gesetz vom 25. April 2007 «zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, insbesondere der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtspersonal der Stufe A, die Greffiers und die Sekretäre sowie der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtswesen» zu Unrecht von einem dualen Modell innerhalb des Gerichtswesens ausgegangen werde, infolgedessen der Greffier als ein Mitglied des Gerichtspersonals und nicht als getrenntes und vollwertiges drittes Organ des Gerichtswesens behandelt werde.

Diese Entscheidung des Gesetzgebers kann im Rahmen der vorliegenden Klage nicht erneut aufgegriffen werden. Der Gerichtshof hat nämlich in seinem Entscheid Nr. 150/2008 vom 30. Oktober 2008 die Klage auf Nichtigerklärung von Kapitel II des vorerwähnten Gesetzes vom 25. April 2007 zurückgewiesen.

B.10. Unter Berücksichtigung der in B.7 bis B.9 angeführten Elemente prüft der Gerichtshof nachstehend, ob die angefochtenen Bestimmungen mit dem Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung vereinbar sind.

In Bezug auf die Artikel 47, 48 und 55 des Gesetzes vom 25. April 2014 und Artikel 134 des Gesetzes vom 8. Mai 2014

B.11.1. Die angefochtenen Artikel des Gesetzes vom 25. April 2014 bestimmen:

«Art. 47. Artikel 11 § 1 [des Gesetzes vom 31. Januar 2007 über die Ausbildungen im Gerichtswesen und zur Schaffung des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen], abgeändert durch das Gesetz vom 24. Juli 2008, wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

’ § 1. Der Verwaltungsrat besteht aus vierzehn Mitgliedern, die in gleicher Anzahl auf die französische und auf die niederländische Sprachrolle verteilt sind.

Folgende Personen sind von Rechts wegen Mitglieder des Verwaltungsrats des Instituts:

1. der Direktor des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen,
2. ein Vertreter des Ministers der Justiz,
3. die Vorsitzenden der Ernennungs- und Bestimmungskommissionen des Hohen Justizrates,
4. die leitenden Beamten der jeweiligen Unterrichtsabteilungen der Flämischen Gemeinschaft, der Französischen Gemeinschaft und der Deutschsprachigen Gemeinschaft, wobei Letzterer unter die französische Sprachrolle fällt,
5. der Generaldirektor des Ausbildungsinstituts der Föderalverwaltung oder, falls Letzterer der französischen Sprachrolle angehört, sein Vertreter von der anderen Sprachrolle.

Folgende Personen werden auf Vorschlag des Ministers der Justiz vom König ernannt:

1. zwei Magistrate der Richterschaft und zwei Magistrate der Staatsanwaltschaft, von denen ein Magistrate der Richterschaft und ein Magistrate der Staatsanwaltschaft vom Hohen Justizrat, ein Magistrate der Richterschaft von den Ersten Präsidenten der Appellationshöfe und ein Magistrate der Staatsanwaltschaft vom Kollegium der Generalprokuratoren vorgeschlagen wird,
2. zwei der in Artikel 2 Nrn. 4 bis 10 erwähnten Personen.

Die Dauer der in Absatz 3 erwähnten Mandate beträgt fünf Jahre. Sie sind einmal erneuerbar. ’».

«Art. 48. Artikel 12 desselben Gesetzes wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

’ Art. 12. Die Direktion ist mit der täglichen Geschäftsführung des Instituts beauftragt.

Sie besteht aus einem Direktor der Ausbildungen im Gerichtswesen, dem ein beigeordneter Direktor beisteht.

Der Direktor ist ein Magistrate.

Der Direktor und der beigeordnete Direktor gehören nicht derselben Sprachrolle an.

Sind sowohl der Direktor als auch der beigeordnete Direktor längere Zeit abwesend, so kann der Verwaltungsrat dem Minister der Justiz vorschlagen, ein Direktionsmitglied *ad interim* zu bestimmen. In diesem Fall wird das Direktionsmitglied *ad interim* durch königlichen Erlass auf Vorschlag des Ministers der Justiz bestimmt.

Ist eines der beiden Direktionsmitglieder längere Zeit abwesend, so legt das verbleibende Direktionsmitglied alle wichtigen Entscheidungen im Sinne von Artikel 13 Absatz 1 Nrn. 3 und 4 den Regierungskommissaren zum Einverständnis vor. ’».

«Art. 55. Artikel 27 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 24. Juli 2008, wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

’ Der wissenschaftliche Ausschuss besteht aus zwanzig Mitgliedern, die gleichmäßig auf die französischsprachige und auf die niederländischsprachige Sprachrolle verteilt sind.

Den Vorsitz führt der Direktor der Ausbildungen im Gerichtswesen, der von Rechts wegen Mitglied ist.

Mit Ausnahme des Direktors der Ausbildungen im Gerichtswesen, der von Rechts wegen Mitglied ist, werden folgende Personen für ein erneuerbares Mandat von vier Jahren vom Minister der Justiz zum Mitglied ernannt:

1. vier Magistrate der Richterschaft, von denen zwei von der Vereinigten Ernennungs- und Bestimmungskommission des Hohen Justizrates und zwei von den Ersten Präsidenten der Appellationshöfe vorgeschlagen werden,
2. vier Magistrate der Staatsanwaltschaft, von denen zwei von der Vereinigten Ernennungs- und Bestimmungskommission des Hohen Justizrates und zwei vom Kollegium der Generalprokuratoren vorgeschlagen werden,
3. vier der in Artikel 2 Nrn. 4 bis 10 erwähnten Personen,
4. zwei Rechtsanwälte, von denen einer von der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften und der andere von der Kammer der flämischen Rechtsanwaltschaften vorgeschlagen wird,
5. vier Mitglieder der Akademischen Gemeinschaft, von denen zwei vom Flämischen Interuniversitären Rat und zwei vom Interuniversitären Rat der Französischen Gemeinschaft Belgiens vorgeschlagen werden,
6. ein Mitglied des Ausbildungsinstituts der Föderalverwaltung, von der anderen Sprachrolle als der Direktor.

Der wissenschaftliche Ausschuss tagt mindestens viermal im Jahr.

Der König legt das Anwesenheitsgeld, das den Mitgliedern des wissenschaftlichen Ausschusses, mit Ausnahme des Direktors, gewährt werden kann, sowie die Entschädigungen, die ihnen als Erstattung für ihre Fahrt- und Aufenthaltskosten gewährt werden können, fest.

Das Anwesenheitsgeld und die Entschädigungen gehen zu Lasten des Instituts. ’».

B.11.2. Der angefochtene Artikel 134 des Gesetzes vom 8. Mai 2014 bestimmt:

«Art. 134. Artikel 10 [des Gesetzes vom 20. Juli 2006 zur Einsetzung der Kommission zur Modernisierung des gerichtlichen Standes und des Allgemeinen Rates der Partner des gerichtlichen Standes] wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

Art. 10. § 1. Es wird ein Allgemeiner Rat der Partner des gerichtlichen Standes eingesetzt, nachstehend als Allgemeiner Rat bezeichnet, der damit beauftragt wird, dem Kollegium der Gerichtshöfe und Gerichte, dem Kollegium der Staatsanwaltschaft und dem Minister der Justiz jede Initiative im Hinblick auf die Ausführung der Reformen des gerichtlichen Standes vorzuschlagen.

Er kann unter seinen Mitgliedern Arbeitsgruppen zusammensetzen, denen er besondere Aufgaben anvertraut.

Der Föderale Öffentliche Dienst Justiz, das Kollegium der Gerichtshöfe und Gerichte und das Kollegium der Staatsanwaltschaft stellen dem Allgemeinen Rat alle Informationen zur Verfügung, die zur Ausführung seiner Aufträge notwendig sind.

§ 2. Dieser Rat besteht aus:

1. zwei durch den Kassationshof benannten Mitgliedern; das erste gehört der Richterschaft an und wird durch den ersten Präsidenten bestimmt, das zweite gehört der Staatsanwaltschaft bei dem Gerichtshof an und wird durch den Generalprokurator bestimmt;

2. vier Mitgliedern, die durch das Kollegium der Gerichtshöfe und Gerichte bestimmt werden, darunter zwei Mitglieder des Gerichtspersonals;

3. vier Mitgliedern, die durch das Kollegium der Staatsanwaltschaft bestimmt werden, darunter zwei Mitglieder des Gerichtspersonals;

4. dem Präsidenten des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz und dem Generaldirektor der Generaldirektion des Gerichtswesens oder ihrer Vertreter;

5. einem Mitglied, das durch die Kammer der flämischen Rechtsanwaltschaften bestimmt wird;

6. einem Mitglied, das durch die Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften bestimmt wird;

7. zwei Mitgliedern, die durch die Nationale Gerichtsvollzieherkammer bestimmt werden;

8. zwei Mitgliedern, die durch die Nationale Notariatskammer bestimmt werden;

9. zwei durch den Minister der Justiz bestimmten Personen, die über eine gründliche Erfahrung verfügen, welche für die Ausübung der Zuständigkeiten des Allgemeinen Rates der Partner des gerichtlichen Standes zweckdienlich ist;

10. einem Vertreter des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen;

11. einem Vertreter des Ausbildungsinstituts der Föderalverwaltung;

12. einem Vertreter des Auswahlbüros der Föderalverwaltung;

13. zwei Mitgliedern des Beirates für die Magistratur, von denen das eine der durch das niederländischsprachige Kollegium und das andere durch das französischsprachige Kollegium bestimmt wird;

14. einem Vertreter pro repräsentative Gewerkschaftsorganisation jeder Sprachrolle;

15. zwei Mitgliedern des Hohen Justizrates, die durch die Generalversammlung bestimmt werden.

§ 3. Der Allgemeine Rat wählt unter seinen Mitglieder einen Vorsitzenden und einen Vizevorsitzenden, von denen der eine niederländischsprachig und der andere französischsprachig ist, für ein verlängerbares Mandat von drei Jahren.

§ 4. Der Allgemeine Rat legt seine Geschäftsordnung fest. '».

B.12. Die angefochtenen Bestimmungen des Gesetzes vom 25. April 2014 beziehen sich auf die Zusammensetzung gewisser Organe des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen, und zwar der Verwaltungsrat (Artikel 47), die Direktion (Artikel 48) und der wissenschaftliche Ausschuss (Artikel 55). Der angefochtene Artikel 134 des Gesetzes vom 8. Mai 2014 bezieht sich auf die Zusammensetzung des Allgemeinen Rates der Partner des gerichtlichen Standes.

Nach Darlegung der klagenden Parteien sei der Gesetzgeber bei der Zusammensetzung der vorerwähnten Organe zu Unrecht von einem dualen Modell ausgegangen, während die Greffiers weder der Richterschaft, noch der Staatsanwaltschaft angehörten. Die Greffiers seien, ebenso wie die Magistrate, Organe der rechtsprechenden Gewalt mit einer eigenen gerichtlichen Aufgabe, die vollständig autonom und unabhängig ausgeführt werde und für die sie die endgültige Verantwortung tragen würden und persönlich haftbar gemacht werden könnten. Sie erachten es als nicht vereinbar mit dem Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, dass zwei Organe der rechtsprechenden Gewalt, nämlich die Magistrate der Richterschaft und die Magistrate der Staatsanwaltschaft, jeweils zwei Mitglieder im Verwaltungsrat des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen hätten (von denen die Hälfte aus den eigenen Reihen vorgeschlagen würden), dass nur die Magistrate zum Direktor dieses Instituts benannt werden könnten, dass nur die Magistrate der Richterschaft und die Magistrate der Staatsanwaltschaft jeweils vier Mitglieder im wissenschaftlichen Ausschuss dieses Instituts hätten (von denen die Hälfte aus den eigenen Reihen vorgeschlagen würden), und dass nur die Magistrate der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft jeweils zwei Mitglieder im Allgemeinen Rat der Partner des gerichtlichen Standes hätten, die sie außerdem aus den eigenen Reihen vorschlugen, während dies für das dritte Organ der rechtsprechenden Gewalt, nämlich die Greffiers, nicht vorgesehen sei.

Die klagenden Parteien bemängeln ebenfalls, dass die Greffiers dem Gerichtspersonal gleichgestellt würden, während die Greffiers sich in einer wesentlich anderen Rechtsposition als das Gerichtspersonal befänden. Im Gegensatz zu den Mitgliedern des Gerichtspersonals seien die Greffiers ein Organ der rechtsprechenden Gewalt und könnten sie nicht als ein Mitglied des Personals betrachtet werden, dessen Funktion darin bestehe, die Magistrate der Richterschaft zu unterstützen. Durch die Gleichbehandlung mit dem Gerichtspersonal bestehe die Gefahr, dass die Greffiers kein eigenes Mitglied im Verwaltungsrat des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen, und ebenfalls nicht im wissenschaftlichen Ausschuss dieses Instituts hätten, und sei es für sie unmöglich, dass aus ihren Reihen ein Direktor dieses Instituts benannt würde. Sie hätten ebenfalls nicht die Sicherheit, dass sie ein eigenes Mitglied im Rat der Partner des gerichtlichen Standes haben würden.

B.13.1. In den Vorarbeiten zu den angefochtenen Bestimmungen des Gesetzes vom 25. April 2014, mit denen das Gesetz vom 31. Januar 2007 über die Ausbildungen im Gerichtswesen und zur Schaffung des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen abgeändert wurde, heißt es:

«Mit dem Gesetzentwurf werden verschiedene Änderungen am bestehenden IAG-Gesetz bezweckt, um auf die bevorstehenden Reformen im Gerichtswesen eingehen zu können.

So wird der Verwaltungsrat reformiert, ebenso wie der wissenschaftliche Ausschuss und der Direktionsausschuss» (Parl. Dok., Kammer, 2013-2014, DOC 53-3149/001, S. 7).

Die Anpassung der Zusammensetzung der vorerwähnten Organe des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen wurde wie folgt begründet:

«Aus Gründen der Zweckmäßigkeit wird die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates verringert.

Innerhalb des Verwaltungsrates des IAG wird das Verhältnis Magistrate/Personalmitglieder des gerichtlichen Standes daher geändert, was aber nicht bedeutet, dass die Personalmitglieder des gerichtlichen Standes vernachlässigt würden, im Gegenteil.

Das IAG wurde in der Rechtsform einer halbstaatlichen Einrichtung *sui generis* gegründet. Seine spezifische Struktur muss insbesondere der Unabhängigkeit der Magistratur entsprechen. Dies muss aus der Zusammensetzung der Verwaltungsorgane ersichtlich sein.

In diesem Rahmen ist es nicht überflüssig, daran zu erinnern, dass die Unabhängigkeit und die Unparteilichkeit der Richter unentbehrliche Vorbedingungen für das reibungslose Funktionieren der Justiz sind» (ebenda, S. 46).

Die Zusammensetzung der Direktion und des wissenschaftlichen Ausschusses «soll dazu führen, dynamischer zu werden» und «besser der Organisationsform des IAG zu entsprechen», beziehungsweise «der Realität der Ausbildungen für die Justiz» (ebenda, SS. 48-49). Ebenso wie im Verwaltungsrat wird aus den gleichen Gründen auch im wissenschaftlichen Ausschuss das Verhältnis zwischen der Anzahl der Magistrate und derjenigen der Personalmitglieder des gerichtlichen Standes erhöht (ebenda, S. 50).

B.13.2. In den Vorarbeiten zum angefochtenen Artikel 134 des Gesetzes vom 8. Mai 2014, mit dem das Gesetz vom 20. Juli 2006 zur Einsetzung der Kommission zur Modernisierung des gerichtlichen Standes und des Allgemeinen Rates der Partner des gerichtlichen Standes - nunmehr das Gesetz vom 20. Juli 2006 zur Einsetzung des Allgemeinen Rates der Partner des gerichtlichen Standes - abgeändert wurde, heißt es:

«Dieser Gesetzesvorschlag bezweckt auch die Aufhebung des Gesetzes vom 20. Juli 2006 zur Einsetzung der Kommission zur Modernisierung des gerichtlichen Standes und des Allgemeinen Rates der Partner des gerichtlichen Standes.

Die Rechtsvorschriften, die der substanziellen Reform des gerichtlichen Standes Form verleihen, sind das Ergebnis einer jahrelangen Vorbereitung während verschiedener Legislaturperioden. [...]

Im Rahmen der Unabhängigkeit des gerichtlichen Standes wurde beschlossen, dass eine unabhängige Kommission die Ausführung [des Themis-Plans] begleiten soll. Sie befand sich irgendwo auf halbem Wege zwischen der rechtsprechenden Gewalt und dem FÖD Justiz und bestand teilweise aus Magistraten.

[...]

Mit den neuen Rechtsvorschriften, die schließlich grünes Licht für die große Reform des gerichtlichen Standes geben, werden Organe geschaffen, die die Entwicklung wesentlicher Geschäftsführungsinstrumente fortführen können. Insbesondere auf nationaler Ebene der Unterstützungsdienst des Kollegiums der Gerichtshöfe und Gerichte beziehungsweise des Kollegiums der Staatsanwaltschaft und auf lokaler Ebene die Direktionsausschüsse. Die Aufgaben der Kommission werden mit anderen Worten durch die vorerwähnten Organe übernommen. Ihre Existenzgründe bestehen also nicht mehr.

Überdies müssen der Auftrag und die Zusammensetzung des Allgemeinen Rates der Partner des gerichtlichen Standes der neuen Landschaft des Gerichtswesens angepasst werden.

Der Rat wurde seinerzeit eingesetzt, um die Verbindung zwischen der Kommission und der Praxis zu bilden. Es wurde beabsichtigt, dass die Anwesenheit des Rates neben der Kommission der Letztgenannten die Möglichkeit bot, in engem Kontakt zu bleiben mit einer breiten Vertretung der Mitwirkenden des Gerichtswesens.

Wie bereits erwähnt wurde, werden die Aufträge der Kommission durch die neuen Geschäftsführungsorgane innerhalb des gerichtlichen Standes übernommen. Auch in dieser neuen Konstellation ist ein Forum notwendig, in dem Informationen und Fachkenntnisse zwischen den neuen Geschäftsführungsorganen und den gerichtlichen Mitwirkenden ausgetauscht werden können und wo eine Konzertierung stattfinden kann.

Die Zusammensetzung des Rates wird daher in diesem Sinne angepasst» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3356/001, SS. 5-6).

B.14.1. Es obliegt dem Gesetzgeber, die Zusammensetzung der Organe zu bestimmen, die er einsetzt oder reformiert, und aufgrund etwaiger Besonderheiten zu beurteilen, wer am besten geeignet ist, ihm anzugehören.

B.14.2. Aus den in B.13 zitierten Vorarbeiten geht hervor, dass die angefochtenen Bestimmungen, mit denen die Zusammensetzung von gewissen Organen des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen einerseits und des Allgemeinen Rates der Partner des gerichtlichen Standes andererseits geändert wird, nicht einer vernünftigen Rechtfertigung entbehren.

B.14.3. Zu den Rechten und Freiheiten, die den Belgiern gewährt werden und die folglich aufgrund der Artikel 10 und 11 der Verfassung ohne Diskriminierung gewährleistet werden müssen, gehört nicht das Recht, durch seinesgleichen in einem Organ vertreten zu werden.

B.14.4.1. In den angefochtenen Bestimmungen des Gesetzes vom 25. April 2014 ist die Möglichkeit einer Vertretung der Greffiers im Verwaltungsrat des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen (Artikel 11 § 1 Absatz 3 Nr. 2 des Gesetzes vom 31. Januar 2007, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 47) und im wissenschaftlichen Ausschuss dieses Instituts (Artikel 27 Absatz 3 Nr. 3 des Gesetzes vom 31. Januar 2007, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 55) vorgesehen. Diese Bestimmungen verweisen nämlich auf zwei beziehungsweise vier «der in Artikel 2 Nrn. 4 bis 10 [des Gesetzes vom 31. Januar 2007] erwähnten Personen»; diese Bestimmung lautet:

«Art. 2. Vorliegendes Gesetz ist auf folgende Personen anwendbar:

[...]

4. Referenten,
5. Juristen bei der Staatsanwaltschaft,
6. Attachés des Dienstes für Dokumentation und Übereinstimmung der Texte beim Kassationshof,
7. Mitglieder der Kanzleien,
8. Mitglieder der Sekretariate der Staatsanwaltschaften,
9. Personalmitglieder der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften,
10. Personalmitglieder der Stufe A, die den Titel eines Attachés, Beraters oder Generalberaters führen».

B.14.4.2. In Bezug auf die Zusammensetzung des Allgemeinen Rates der Partner des gerichtlichen Standes bestimmt Artikel 10 § 2 des Gesetzes vom 20. Juli 2006, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 134 des Gesetzes vom 8. Mai 2014, dass dieser Rat unter anderem besteht aus:

«2. vier Mitgliedern, die durch das Kollegium der Gerichtshöfe und Gerichte bestimmt werden, darunter zwei Mitglieder des Gerichtspersonals;

3. vier Mitgliedern, die durch das Kollegium der Staatsanwaltschaft bestimmt werden, darunter zwei Mitglieder des Gerichtspersonals;».

Folglich können auch die Greffiers dem Allgemeinen Rat der Partner des gerichtlichen Standes angehören.

B.14.5. Im Übrigen weisen die klagenden Parteien nicht nach, inwiefern die Rechte der Greffiers durch den Umstand beeinträchtigt würden, dass bei der Zusammensetzung der betreffenden Organe nicht die Anwesenheit eines Mitglieds, das Greffier sei, verpflichtend vorgesehen sei.

B.14.6. Insofern er gegen die Artikel 47, 48 und 55 des Gesetzes vom 25. April 2014 und gegen Artikel 134 des Gesetzes vom 8. Mai 2014 gerichtet ist, ist der Klagegrund unbegründet.

In Bezug auf die Artikel 2, 6, 8, 12, 25 bis 29 und 39 des ersten Gesetzes vom 10. April 2014

B.15. Die angefochtenen Artikel des ersten Gesetzes vom 10. April 2014 bestimmen:

«Art. 2. Artikel 160 § 8 des Gerichtsgesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 25. April 2007, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 2 werden nach dem Wort 'ernannt' die Wörter 'oder bestimmt' eingefügt.

2. Der Paragraph wird durch drei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

'Der Chefgreffier und der Chefsekretär, die eine Kanzlei beziehungsweise ein Sekretariat der Staatsanwaltschaft mit mehr als hundert Personalmitgliedern im Stellenplan leiten, werden für ein erneuerbares Mandat von fünf Jahren bestimmt. Die Bestimmung in diese Funktion hat von Rechts wegen die Vakanz der zum Zeitpunkt der Bestimmung ausgeübten Funktion zur Folge.

Der Mandatsinhaber kann unter Einhaltung einer sechsmonatigen Kündigungsfrist die Beendigung seiner Bestimmung beantragen. Diese Frist kann mit dem Einverständnis des in Artikel 58^{bis} Nr. 2 erwähnten Korpschefs verkürzt werden.

[...]'

[...].».

«Art. 6. Artikel 262 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 25. April 2007 und abgeändert durch die Gesetze vom 29. Dezember 2010 und 1. Dezember 2013, wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

'§ 3. Um gemäß Artikel 160 § 8 Absatz 3 in eine Klasse der Stufe A mit dem Titel eines Chefgreffiers bestimmt werden zu können, muss der Bewerber:

1. endgültig in der Stufe A als Mitglied des Gerichtspersonals ernannt sein,

2. ein Stufenalter von mindestens sechs Jahren aufweisen,

3. und erfolgreich an einer vom SELOR – Auswahlbüro der Föderalverwaltung – für das betreffende Amt organisierten vergleichenden Auswahl teilgenommen haben.

Die vergleichende Auswahl besteht aus einem Gespräch über einen praktischen Fall in Zusammenhang mit dem gerichtlichen Kontext der Funktion.

Die als Personalmitglied mit Arbeitsvertrag geleisteten effektiven Dienste werden für die Berechnung des erforderlichen Stufenalters berücksichtigt.'».

«Art. 8. Artikel 274 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 25. April 2007 und abgeändert durch das Gesetz vom 1. Dezember 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 2 Absatz 1 werden zwischen den Wörtern 'Für die Ernennung' und den Wörtern 'zum Chefgreffier' die Wörter 'oder gegebenenfalls die Bestimmung' eingefügt.

2. In § 5 werden zwischen den Wörtern 'Der König ernannt' und den Wörtern 'unter den Bewerbern' die Wörter 'oder – gegebenenfalls – bestimmt' eingefügt.».

«Art. 12. In Teil II Buch I Titel IV Kapitel VI Abschnitt IV desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 287^{ter}/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

'Art. 287^{ter}/1. § 1. In Abweichung von Artikel 287^{ter} wird jeder Inhaber einer in Artikel 160 § 8 Absatz 3 erwähnten Funktion als Chefgreffier oder Chefsekretär während der Dauer seines Mandats von dem in Artikel 58^{bis} Nr. 2 erwähnten Korpschef jährlich bewertet. Die ersten vier Zyklen werden mit einer Zwischenbewertung abgeschlossen. Der letzte Zyklus endet sechs Monate vor Ablauf des Mandats und wird mit einer Endbewertung abgeschlossen.

§ 2. Der Mandatsinhaber wird bewertet mit Blick auf die Weise, wie der von ihm geleitete Dienst zur Verwirklichung der Ziele beigetragen hat, die in dem in Artikel 185/6 erwähnten Geschäftsführungsplan vorgesehen sind, und zwar unter Berücksichtigung der in seinem Funktionsprofil näher bestimmten Ergebnisbereiche.

Er wird darüber hinaus bewertet mit Blick auf die Weise, wie er seiner Bewertungsaufgabe nachgekommen ist. Die Kontrolle dieser Aufgabe erfolgt gemäß den Modalitäten, die auf die Chefgreffiers und Chefsekretäre anwendbar sind, die kein Mandat innehaben.

Gegebenenfalls werden die Ziele, deren Nichtverwirklichung in keiner Weise dem Bewerteten zuzuschreiben ist, nicht berücksichtigt. In allen Fällen wird bei der Bewertung des persönlichen Beitrags des Bewerteten berücksichtigt, was vernünftigerweise von ihm erwartet werden kann.

§ 3. Am Ende jedes Bewertungszyklus fordert der in Artikel 58^{bis} Nr. 2 erwähnte Korpschef den Mandatsinhaber zu einem Bewertungsgespräch auf.

Ein mit dem Personalmanagement beauftragtes Personalmitglied kann diesem Gespräch als Sekretär beiwohnen.

In allen Fällen führt der in Artikel 58^{bis} Nr. 2 erwähnte Korpschef mit dem zu bewertenden Mandatsinhaber im Hinblick auf dessen Bewertung ein Mitarbeitergespräch.

§ 4. Nach dem Bewertungsgespräch erstellt der in Artikel 58^{bis} Nr. 2 erwähnte Korpschef den Bewertungsbericht und übermittelt ihn binnen zwanzig Kalendertagen nach dem Bewertungsgespräch gegen Empfangsbestätigung an den Bewerteten.

Das Muster des Bewertungsberichts wird vom König festgelegt.

Der Inhaber des Mandats des Chefgreffiers oder Chefsekretärs, dessen Zwischenbewertung mit der Note "ungenügend" abschließt oder dessen Endbewertung nicht zur Note "entspricht den Erwartungen" oder zur Note "außergewöhnlich" führt, kann binnen fünfzehn Kalendertagen nach der Notifizierung des Bewertungsberichts bei dem in Artikel 287^{quater} erwähnten Widerspruchsausschuss per Einschreiben Widerspruch einlegen.

Der Widerspruch hat aufschiebende Wirkung. Gegebenenfalls wird das Mandat bis zum Ende des in Artikel 287^{quater} erwähnten Widerspruchsverfahrens verlängert.

§ 5. Jede Bewertung schließt mit einer der folgenden Noten ab: "außergewöhnlich", "entspricht den Erwartungen", "zu verbessern" oder "ungenügend".

Die Bewertung des Mandatsinhabers führt zur Note "ungenügend", wenn sich aus der Bewertung ergibt, dass die für den von ihm geleiteten Dienst gesteckten Ziele, die in dem in Artikel 185/6 erwähnten Geschäftsführungsplan festgelegt sind, und insbesondere die Ziele in den Ergebnisbereichen, die im Funktionsprofil des Amtsinhabers näher bestimmt sind, während des bewerteten Zeitraums offensichtlich nicht verwirklicht worden sind.

Darüber hinaus wird die Note "ungenügend" erteilt, wenn weniger als 70 Prozent der Bewertungen, mit denen er beauftragt ist, innerhalb der vorgegebenen Frist und gemäß Artikel 287ter durchgeführt worden sind.

Die Bewertung des Mandatsinhabers führt zur Note "zu verbessern", wenn sich aus der Bewertung ergibt, dass die für den von ihm geleiteten Dienst gesteckten Ziele, die in dem in Artikel 185/6 erwähnten Geschäftsführungsplan festgelegt sind, und insbesondere die Ziele in den Ergebnisbereichen, die im Funktionsprofil des Amtsinhabers näher bestimmt sind, während des bewerteten Zeitraums nur teilweise verwirklicht worden sind.

Darüber hinaus wird – außer in Fällen, in denen die Note "ungenügend" geboten ist – von Amts wegen die Note "zu verbessern" erteilt, wenn weniger als 90 Prozent der Bewertungen durchgeführt worden sind oder wenn die Bewertungen außerhalb der vorgegebenen Fristen oder entgegen den Bestimmungen von Artikel 287ter durchgeführt worden sind.

Die Bewertung des Mandatsinhabers führt zur Note "entspricht den Erwartungen", wenn sich aus der Bewertung ergibt, dass die Mehrzahl der für den von ihm geleiteten Dienst gesteckten Ziele, die in dem in Artikel 185/6 erwähnten Geschäftsführungsplan festgelegt sind, und insbesondere die Ziele in den Ergebnisbereichen, die im Funktionsprofil des Amtsinhabers näher bestimmt sind, während des bewerteten Zeitraums verwirklicht worden sind.

Darüber hinaus wird die Note "entspricht den Erwartungen" nur erteilt, wenn mindestens 90 Prozent der Bewertungen, mit denen er beauftragt ist, innerhalb der vorgegebenen Fristen und gemäß Artikel 287ter durchgeführt worden sind.

Die Bewertung des Mandatsinhabers führt zur Note "außergewöhnlich", wenn sich aus der Bewertung ergibt, dass die Mehrzahl der für den von ihm geleiteten Dienst gesteckten Ziele, die in dem in Artikel 185/6 erwähnten Geschäftsführungsplan festgelegt sind, und insbesondere die Ziele in den Ergebnisbereichen, die im Funktionsprofil des Amtsinhabers näher bestimmt sind, während des bewerteten Zeitraums verwirklicht und bestimmte Ziele übertroffen worden sind.

Darüber hinaus wird die Note "außergewöhnlich" nur erteilt, wenn alle Bewertungen innerhalb der vorgegebenen Fristen und gemäß Artikel 287ter durchgeführt worden sind und der Mandatsinhaber sich als echter Teamleader erwiesen hat, der sein Team dazu bringen kann, seine Ziele zu übertreffen.

§ 6. Die Endbewertung des Inhabers eines in Artikel 160 § 8 Absatz 3 erwähnten Mandats als Chefgreffier oder Chefsekretär wird untermauert durch die Bewertungsberichte über die abgelaufenen Zeiträume für die Zwischenbewertungen und über die Gesamtdauer des Mandats.

§ 7. Wenn eine Zwischenbewertung oder eine Endbewertung eines Inhabers eines in Artikel 160 § 8 Absatz 3 erwähnten Mandats als Chefgreffier oder Chefsekretär zur Note "ungenügend" führt, endet seine Bestimmung am ersten Tag des Monats nach dem Monat der endgültigen Bewertung.

Der Betreffende wird seinem Herkunftsdienst wieder zur Verfügung gestellt.

§ 8. Wenn die Endbewertung eines Inhabers eines in Artikel 160 § 8 Absatz 3 erwähnten Mandats als Chefgreffier oder Chefsekretär zur Note "entspricht den Erwartungen" oder "außergewöhnlich" führt, wird sein Mandat von Rechts wegen für einen neuen Zeitraum von fünf Jahren verlängert.

Führt die Endbewertung zur Note "zu verbessern", endet die Bestimmung am ersten Tag des Monats nach dem Monat der Erteilung der endgültigen Note.

Der Betreffende wird seinem Herkunftsdienst wieder zur Verfügung gestellt. '».

«Art. 25. In Teil II Buch II Titel III Kapitel II Abschnitt II desselben Gesetzbuches wird ein Unterabschnitt III mit der Überschrift 'Beförderung in der Gehaltstabelle' eingefügt».

«Art. 26. In Unterabschnitt III, eingefügt durch Artikel 25, wird ein Artikel 372bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

' Art. 372bis. Das Personalmitglied wird von der ersten in die zweite Gehaltstabelle seines Dienstgrades oder seiner Klasse befördert am ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem es die beiden folgenden Bedingungen erfüllt:

1. mindestens drei Jahre Tabellendienstalter haben;
2. in seiner Gehaltstabelle drei Mal den Vermerk 'außergewöhnlich' oder den Vermerk 'entspricht den Erwartungen' erhalten haben.

In Abweichung von Absatz 1 wird das Personalmitglied von der ersten in die zweite Gehaltstabelle seines Dienstgrades oder seiner Klasse befördert am ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem es die drei folgenden Bedingungen erfüllt:

1. mindestens zwei Jahre Tabellendienstalter haben;
2. in seiner Gehaltstabelle zwei Mal den Vermerk 'außergewöhnlich' erhalten haben;
3. weder den Vermerk 'zu verbessern', noch den Vermerk 'ungenügend' in seiner Gehaltstabelle erhalten haben. '».

«Art. 27. In denselben Unterabschnitt III wird ein Artikel 372ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:

' Art. 372ter. In Stufe B wird das Personalmitglied in die höhere Gehaltstabelle, die nicht die zweite Gehaltstabelle seines Dienstgrades ist, befördert am ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem es die beiden folgenden Bedingungen erfüllt:

1. mindestens sechs Jahre Tabellendienstalter haben;
2. in seiner Gehaltstabelle sechs Mal einen der folgenden Vermerke erhalten haben: 'außergewöhnlich' oder 'entspricht den Erwartungen'.

In Abweichung von Absatz 1 wird das Personalmitglied in die höhere Gehaltstabelle, die nicht die zweite Gehaltstabelle seines Dienstgrades ist, befördert am ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem es die drei folgenden Bedingungen erfüllt:

1. mindestens vier Jahre Tabellendienstalter haben;
2. in seiner Gehaltstabelle vier Mal den Vermerk 'außergewöhnlich' erhalten haben;
3. weder den Vermerk 'zu verbessern' noch den Vermerk 'ungenügend' in seiner Gehaltstabelle erhalten haben. '».

«Art. 28. In denselben Unterabschnitt III wird ein Artikel 372quater mit folgendem Wortlaut:

' Art. 372quater. In Stufe A wird das Personalmitglied in die höhere Gehaltstabelle, die nicht die zweite Gehaltstabelle seiner Klasse ist, befördert am ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem es die beiden folgenden Bedingungen erfüllt:

1. mindestens fünf Jahre Tabellendienstalter haben;
2. in seiner Gehaltstabelle fünf Mal entweder den Vermerk 'außergewöhnlich' oder den Vermerk 'entspricht den Erwartungen' erhalten haben.

In Abweichung von Absatz 1 wird das Personalmitglied in die höhere Gehaltstabelle, die nicht die zweite Gehaltstabelle seiner Klasse ist, befördert am ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem es die drei folgenden Bedingungen erfüllt:

1. mindestens vier Jahre Tabellendienstalter haben;
2. in seiner Gehaltstabelle vier Mal den Vermerk ' außergewöhnlich ' erhalten haben;
3. weder den Vermerk ' zu verbessern ', noch den Vermerk ' ungenügend ' in seiner Gehaltstabelle erhalten haben.

In Abweichung von den Absätzen 1 und 2 erfolgt die Beförderung in die Gehaltstabelle NA16 gemäß Artikel 372*bis*. '».

«Art. 29. In denselben Unterabschnitt III wird ein Artikel 372*quinquies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

' Art. 372*quinquies*. Der Inhaber des Amtes als Chefgreffier oder als Chefsekretär im Sinne von Artikel 160 § 8 Absatz 3 wird in die höhere Gehaltstabelle befördert oder erhält Verbesserungen in der Gehaltstabelle in der Klasse, in der er ernannt ist, so als ob er jährlich den Vermerk ' entspricht den Erwartungen ' erhalten hätte. '».

«Art. 39. Artikel 158 des Gesetzes vom 1. Dezember 2013 zur Reform der Gerichtsbezirke und zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches im Hinblick auf eine größere Mobilität der Mitglieder des gerichtlichen Standes wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

' Wenn für die Funktion keine in Artikel 160 des Gerichtsgesetzbuches erwähnte Gewichtung vorgenommen wurde, wird das Personalmitglied, das als Chefgreffier der Friedensgerichte und des Polizeigerichts des Bezirks ernannt wird, in der Klasse A3 ernannt und erhält die Gehaltstabelle A32. '».

B.16. Im angefochtenen Artikel 2 ist eine Benennung durch ein fünfjähriges Mandat des Chefgreffiers vorgesehen, der eine Kanzlei mit mehr als hundert Personalmitgliedern führt. Nach Auffassung der klagenden Parteien führe der Gesetzgeber einen nicht vernünftig gerechtfertigten Behandlungsunterschied zwischen Chefgreffiers auf der Grundlage des Umfangs des Personalbestands der Kanzlei, die sie leiteten, ein.

B.17.1. In Bezug auf die Mandatsregelung für die Chefgreffiers und Chefsekretäre heißt es in den Vorarbeiten:

«Der Entwurf zur Reform des Gerichtswesens wird hauptsächlich eine Vergrößerung der Bereiche und folglich eine Verringerung der Anzahl Rechtsprechungsorgane und Staatsanwaltschaften mit sich bringen, wobei die heutigen Sitze der Gerichte beibehalten werden. [...]

Auf diese Weise werden die meisten Chefgreffiers und Chefsekretäre künftig Dienste mit einer großen Personalbesetzung leiten, das über verschiedene Sitze verteilt ist.

Die Einführung einer geplanten autonomen Geschäftsführung im Gerichtswesen beinhaltet im Übrigen, dass die meisten Chefgreffiers und alle Chefsekretäre vollwertiges Mitglied des Direktionsausschusses der gerichtlichen Körperschaften, denen sie angehören, sein werden.

Eine Mandatsregelung für die Ämter als Chefgreffier und Chefsekretär kann jedoch nicht für alle Mitglieder des betreffenden Personals eingeführt werden. Selbst nach der Reform des Gerichtswesens wird es noch erhebliche Unterschiede in der Größe der zu leitenden Körperschaften geben.

[...]

Für die Ämter als Chefgreffier und Chefsekretär wurde entsprechend der Größe der Körperschaft unterschieden. Die Funktionsbeschreibung ist nämlich unterschiedlich, je nachdem, ob die Funktion in einer großen, einer mittleren oder einer kleinen Körperschaft ausgeführt wird.

Bei den großen Körperschaften liegt der Schwerpunkt auf den strategischen Aufgaben, die den Leitern der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften anvertraut werden. Sie beschäftigen sich im Prinzip nicht mehr mit operationellen Aufgaben. Hierzu werden sie durch Dienst- oder Abteilungsleiter unterstützt. In mittleren Körperschaften werden der Chefgreffier und der Chefsekretär sowohl mit strategischen als auch mit operationellen Aufgaben betraut sein, während sie sich in kleinen Körperschaften nur mit operationellen Aufgaben beschäftigen werden.

Daher ist es gerechtfertigt, eine Mandatsregelung für die Leiter einzuführen, die hauptsächlich mit strategischen Aufgaben betraut sein werden und für die Verwirklichung von Zielen verantwortlich sein werden, die dem von ihnen geleiteten Dienst anvertraut werden.

[...]

Die Wahl der Schwelle von 50 Mitgliedern hätte, insbesondere auf Ebene der Gerichtshöfe, nämlich zur Folge, dass gewisse Ämter als Chefgreffier in eine Mandatsregelung gelangen würden, während andere an der Spitze eines Dienstes mit weniger Personalmitgliedern weiterhin in dieser Funktion ernannt wären.

Folglich hat man sich dafür entschieden, die Mandatsregelung in den Kanzleien und den Sekretariaten der Staatsanwaltschaften einzuführen, in denen der Personalbestand über 100 Personalmitglieder aufweist» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3404/001, SS. 10-11).

B.17.2. Aus den vorerwähnten Vorarbeiten geht hervor, dass die Mandatsregelung für die Chefgreffiers, die große Körperschaften leiten, durch die hauptsächlich strategischen Aufgaben, die ihnen anvertraut werden, gerechtfertigt wird. Durch die Einführung der Mandatsregelung für die Kanzleien, deren Personalbestand mehr als 100 Personalmitglieder umfasst, hat der Gesetzgeber eine Maßnahme ergriffen, die nicht einer vernünftigen Rechtfertigung entbehrt.

Im Übrigen entspricht diese Maßnahme Artikel 164 des Gerichtsgesetzbuches, wonach der Chefgreffier mit der Leitung der Kanzlei beauftragt ist und die Aufgaben unter die Mitglieder und das Personal der Kanzlei verteilt.

B.18. Die angefochtenen Artikel 6 und 8 verstießen nach Darlegung der klagenden Parteien gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, indem die Benennung im Amt als Chefgreffier davon abhängig gemacht werde, eine vergleichende Auswahl für das Amt zu bestehen, die durch das Auswahlbüro der Föderalverwaltung (Selor) organisiert werde, während für die Ernennung der Mitglieder der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft der Hohe Justizrat zuständig sei.

B.19. Während der Vorarbeiten zum Gesetz vom 25. April 2007 «zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, insbesondere der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtspersonal der Stufe A, die Greffiers und die Sekretäre sowie der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtswesen» wurde bereits angemerkt, dass Selor bei der Anwerbung von Referenten und Juristen der Staatsanwaltschaft über zahlreiche Trumpfkarten verfüge; es verfüge über eine durchdachte Anwerbungskommunikation, es arbeite autonom und unterliege nicht einer externen Beeinflussung und besitze das Know-how und die Mittel (*Parl. Dok.*, Senat, 2006-2007, Nr. 3-2009/1, S. 33).

Aus denselben Gründen kann Selor als das geeignete Organ angesehen werden, um das Auswahlverfahren der Greffiers durchzuführen.

B.20. Der angefochtene Artikel 12 verstoße nach Darlegung der klagenden Parteien gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, indem dadurch die Bewertung der Chefgreffiers als Mandatsinhaber, die ein Organ der rechtsprechenden Gewalt seien, einem anderen Organ der rechtsprechenden Gewalt anvertraut werde, während dies nicht der Fall sei für die anderen Organe der rechtsprechenden Gewalt.

B.21.1. In Bezug auf das Bewertungsverfahren für die Chefgreffiers als Mandatsinhaber heißt es in den Vorarbeiten:

«Mit [Artikel 12] wird ein spezifisches Bewertungsverfahren für die Chefgreffiers und Chefsekretäre eingeführt, die für ein Mandat von fünf Jahren benannt wurden.

Die Mandatsinhaber werden jährlich nach der Weise bewertet, auf die der Dienst unter ihrer Leitung zur Umsetzung der im Geschäftsführungsplan festgelegten Ziele beigetragen hat. Dies ist vorgesehen im Rahmen der Einführung einer autonomen Geschäftsführung im Gerichtswesen (neuer Artikel 185/6 des Gerichtsgesetzbuches). Die Mandatsinhaber sind Mitglied des Direktionsausschusses, der mit der Erstellung eines Geschäftsführungsplans beauftragt und für dessen Ausführung verantwortlich ist. Die Mandatsinhaber sind auf ihrer Ebene verantwortlich für die Ziele, die mit der Arbeitsweise des Dienstes unter ihrer Leitung verbunden sind. Es werden jedoch nicht die Ziele berücksichtigt, deren Erreichen in keiner Weise von der Verantwortung des Bewerteten abhing.

Sie werden außerdem, so wie die anderen Bewerber, nach der Weise bewertet, auf die sie diese Aufgabe erfüllen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3404/001, S. 15).

B.21.2. Aus den vorerwähnten Vorarbeiten geht hervor, dass der Gesetzgeber durch die Annahme des angefochtenen Artikels 12 des ersten Gesetzes vom 10. April 2014 ein spezifisches Bewertungsverfahren für die Chefgreffiers als Mandatsinhaber vorgesehen hat.

Im Gegensatz zu dem, was die klagenden Parteien anführen, konnte der Gesetzgeber, ohne gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung zu verstoßen, die Bewertung der Chefgreffiers als Mandatsinhaber dem Korpschef im Sinne von Artikel 58bis Nr. 2 des Gerichtsgesetzbuches anvertrauen, da der Korpschef mit der Leitung des betreffenden Dienstes beauftragt ist. Im Übrigen konnte der Gesetzgeber, angesichts der wesentlichen Unterschiede zwischen dem Amt als Magistrat und demjenigen als Greffier, vernünftigerweise eine unterschiedliche Regelung in Bezug auf die Bewertung vorsehen.

B.22. Die angefochtenen Artikel 25 bis 29, die sich auf die Besoldungslaufbahn der Greffiers, insbesondere die Beförderung in der Gehaltstabelle, beziehen, verstießen nach Darlegung der klagenden Parteien gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, indem sie zur Folge hätten, dass das Gehalt der Greffiers nicht mehr durch Gesetz festgelegt werde, während dies für die Mitglieder der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft wohl noch der Fall sei. Die Entwicklung der Besoldungslaufbahn der Greffiers hänge von Bewertungen ab, während die Entwicklung der Besoldungslaufbahn der Mitglieder der Richterschaft und der Staatsanwaltschaft durch Gesetz gewährleistet werde und die Bewertung der Magistrate nur einen zeitweiligen Einfluss auf ihr Gehalt habe, falls der Vermerk «ungenügend» erteilt werde.

B.23.1. In den Vorarbeiten wurde der Zweck des Gesetzentwurfs, der zum ersten Gesetz vom 10. April 2014 geführt hat, wie folgt erläutert:

«Mit diesem Entwurf möchte die Regierung eine neue Besoldungslaufbahn für das Gerichtspersonal nach dem Beispiel der Besoldungslaufbahn für die Personalmitglieder des föderalen öffentlichen Dienstes einführen, und auf diese Weise den durch die Gesetze vom 10. Juni 2006 [zur Reform der Laufbahnen und der Besoldung des Personals der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften] und 25. April 2007 [zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, insbesondere der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtspersonal der Stufe A, die Greffiers und die Sekretäre sowie der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtswesen] ins Leben gerufenen Parallelismus beibehalten.

Der Gesetzentwurf geht auf diese Weise zum Wechsel vom Laufbahnsystem in ein neues System über, in dem die Entwicklung der Besoldungslaufbahn eng mit dem Bewertungsvorgang verbunden ist, und folglich den Leistungen der Personalmitglieder Rechnung getragen wird. Mit der neuen Laufbahn werden die Grundprinzipien der Laufbahnpolitik grundlegend geändert. Bisher stiegen die Personalmitglieder in ihre Laufbahn auf entsprechend einer bestimmten Anzahl geleisteter Dienstjahre und dem Bestehen von Tests in Verbindung mit den zertifizierten Ausbildungen, die sie absolviert hatten. Im neuen System werden die Mitarbeiter eher auf der Grundlage ihres Engagements und der Umsetzung der vorgegebenen Ziele besoldet.

Im Rahmen der Reformen des Gerichtswesens und der Dezentralisierung dieser Politik möchte die Regierung ebenfalls eine Mandatsregelung für die Chefgreffiers und Chefsekretäre, die große Körperschaften leiten sollen, einführen. Diese Initiative entspricht dem Wunsch, das Gerichtswesen mit einem modernen Personalstatut auszustatten, um seine Ziele verwirklichen zu können, nämlich eine effiziente, schnelle, transparente und zugängliche Justiz. Dies ist also das zweite Ziel dieses Entwurfs» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3404/001, S. 4).

B.23.2. Aus den vorerwähnten Vorarbeiten geht hervor, dass die angefochtenen Artikel 25 bis 29 des ersten Gesetzes vom 10. April 2014, die sich auf die Besoldungslaufbahn der Greffiers, insbesondere hinsichtlich der Beförderung in der Gehaltstabelle, und auf das damit zusammenhängende System der Bewertung der Greffiers beziehen, nicht einer vernünftigen Rechtfertigung entbehren. Der Gesetzgeber konnte, angesichts der wesentlichen Unterschiede zwischen dem Amt als Magistrat und demjenigen als Greffier, vernünftigerweise eine unterschiedliche Regelung hinsichtlich der Entwicklung ihrer Besoldungslaufbahn und ihrer Bewertung vorsehen.

Der Gesetzgeber konnte, ohne gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung zu verstoßen, die Besoldungslaufbahn des Gerichtspersonals nach dem Beispiel der Reformen ändern, die in Bezug auf die Besoldungslaufbahn der föderalen Beamten durchgeführt wurden. Dies wird nicht durch den Umstand beeinträchtigt, dass Personalmitglieder des gerichtlichen Standes nicht ohne Weiteres föderalen Beamten gleichgestellt werden können.

B.23.3. Der Umstand, dass die Besoldungslaufbahn der Greffiers von Bewertungen abhängig gemacht wird, verletzt nicht Artikel 154 der Verfassung, da die Bewertungskriterien durch den Gesetzgeber selbst festgelegt wurden. Die Bewertungen der Greffiers und deren Auswirkungen auf das Besoldungsstatut sind überdies mit Garantien verbunden. So ist ein Bewertungsverfahren von Greffiers innerhalb des gerichtlichen Standes selbst vorgesehen. In den angefochtenen Bestimmungen ist auch die Möglichkeit vorgesehen, Bewertungen innerhalb des gerichtlichen Standes, nämlich bei einem internen unabhängigen Widerspruchsausschuss, anzufechten. Folglich sind die angefochtenen Bestimmungen vereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 154.

B.24. Der angefochtene Artikel 39 bestimmt, dass in Ermangelung einer Gewichtung des Amtes als Chefgreffier der Friedensgerichte und der Polizeigerichte eines Gerichtsbezirks der Chefgreffier in der Klasse A3 mit Gehaltstabelle A32 ernannt wird. Nach Auffassung der klagenden Parteien verstoße diese Bestimmung gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, indem das Gehalt des vorerwähnten Chefgreffiers nicht durch Gesetz festgelegt werde, sondern von einer Gewichtung durch einen Gewichtungsausschuss abhängig gemacht und durch den König bestätigt werde.

B.25.1. Die Gewichtung von Funktionen wurde eingeführt durch das Gesetz vom 25. April 2007 «zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, insbesondere der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtspersonal der Stufe A, die Greffiers und die Sekretäre sowie der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtswesen».

Aus den Vorarbeiten dazu geht hervor, dass die Gewichtungsmethode verwendet wurde, um dem Inhalt und der Schwere der Funktion mehr Gewicht in der Besoldungspolitik und in der Personalführung zu verleihen (*Parl. Dok.*, Senat, 2006-2007, Nr. 3-2009/1, S. 16).

Die Entscheidung für die Gewichtungsmethode wurde in denselben Vorarbeiten wie folgt begründet:

«- Es wird eine gegenseitige Mobilität zwischen dem Staatspersonal und dem Gerichtspersonal vorgesehen. Daher ist es sachdienlich, dass die Gewichtung der Funktionen dieser beiden Gruppen gemäß derselben Methode erfolgt.

- Das Ministerium des Öffentlichen Dienstes hat bereits erheblich in diese Methode investiert. Es wäre Ausdruck einer unwirtschaftlichen Führung, wenn die Regierung von einer vollkommen anderen Gewichtungsmethode Gebrauch machen würde» (ebenda, S. 18).

B.25.2. Überdies geht aus Artikel 160 des Gerichtsgesetzbuches hervor, dass der Gewichtungsausschuss unter anderem zusammengesetzt ist aus vier Vertretern des Gerichtspersonals der Stufe A und dass der Beratungsausschuss für die Gewichtung sowohl aus Vertretern der repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen als auch aus Mitgliedern des Gewichtungsausschusses besteht.

Folglich gewährleistet die Zusammensetzung des Gewichtungsausschusses und des Beratungsausschusses für die Gewichtung, dass die Greffiers in diesen Organen vertreten werden können, umso mehr als, was die Gewichtung der Funktionen des Amtes als Greffier betrifft, dieses Amt mit demjenigen des übrigen Gerichtspersonals verglichen werden kann.

B.26. Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass die Beschwerdegründe der klagenden Partei im Wesentlichen gegen Bestimmungen gerichtet sind, die sich nicht aus dem angefochtenen Gesetz ergeben. Der Umstand, dass die Besoldungslaufbahn von einer Einstufung auf der Grundlage einer Gewichtung abhängt, ergibt sich aus Artikel 15 des Gesetzes vom 25. April 2007, der im Rahmen dieser Klage nicht in Frage gestellt werden kann. Insofern die Kritik darauf ausgerichtet ist, dass der Gesetzgeber das Gehalt der Greffiers nicht festgelegt habe, beruht dieser Beschwerdegrund auf einer falschen Auslegung, da der Gesetzgeber die Lohntabelle im Einzelnen festgelegt hat. Im Übrigen weisen die klagenden Parteien nicht nach, dass die angefochtenen Bestimmungen des ersten Gesetzes vom 10. April 2014 unverhältnismäßige Folgen für die Chefgreffiers oder die Greffiers hätten.

B.27. Insofern er gegen die Artikel 2, 6, 8, 12, 25 bis 29 und 39 des ersten Gesetzes vom 10. April 2014 gerichtet ist, ist der Klagegrund unbegründet.

In Bezug auf die Artikel 6, 28, 29 und 40 des zweiten Gesetzes vom 10. April 2014

B.28. Die angefochtenen Artikel des zweiten Gesetzes vom 10. April 2014 bestimmen:

«Art. 6. Artikel 160 [des Gerichtsgesetzbuches], ersetzt durch das Gesetz vom 25. April 2007 und abgeändert durch das Gesetz vom 15. Juli 1970, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 Absatz 4 wird aufgehoben.

2. In § 1 wird Absatz 5 wie folgt ersetzt:

‘ Der König stuft die Funktionen der Stufe A auf der Grundlage ihrer Gewichtung ein. ’

3. Paragraph 2 wird aufgehoben.

4. In § 3 Absatz 1 wird das Wort ‘ Standardfunktionen ’ durch das Wort ‘ Funktionen ’ ersetzt.

5. In § 3 Absatz 2 werden die Wörter ‘ unter Mitwirkung eines erweiterten Gewichtungsausschusses, geschaffen durch denselben und bei demselben Minister ’ aufgehoben.

6. In § 3 wird Absatz 3 aufgehoben.

7. Paragraph 5 wird wie folgt ersetzt:

‘ Während des gesamten Gewichtungsverfahrens werden die repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen jeder Sprachrolle von dem angewandten Gewichtungssystem in Kenntnis gesetzt und wird die Transparenz der Klassifikation der Funktionen gewährleistet. ’

8. Paragraph 6 wird wie folgt ersetzt:

‘ Ein Beratungsausschuss für die Gewichtung wird geschaffen, der sich paritätisch zusammensetzt aus einem Vertreter pro repräsentative Gewerkschaftsorganisation im Sinne von Artikel 7 des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen, und aus einer gleichen Anzahl Mitglieder des Gewichtungsausschusses, die vom Präsidenten bestimmt werden.

Jedes ordentliche Mitglied darf von einem Ersatzmitglied begleitet werden. Dieses ist jedoch nur bei Abwesenheit des ordentlichen Mitglieds stimmberechtigt.

Der Präsident des Gewichtungsausschusses führt den Vorsitz im Beratungsausschuss für die Gewichtung.

Der Präsident kann auf Antrag eines Mitglieds Sachverständige einladen.

Der Beratungsausschuss für die Gewichtung wird in Kenntnis gesetzt und übergibt dem Minister der Justiz entweder einstimmige oder differenzierte Stellungnahmen über alle Fragen, die die Gewichtung der Funktionen und die Klassifikation aller Funktionen sowie die Organisation der Gewichtung und der Klassifizierung betreffen. ’

9. In § 7 wird das Wort ‘ Berufsklassenmatrix ’ jedes Mal durch das Wort ‘ Klassifikationsmatrix ’ ersetzt.

10. In § 8 wird das Wort ‘ Berufsklasse ’ jedes Mal durch das Wort ‘ Klasse ’ ersetzt».

«Art. 28. Artikel 287ter desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 17. Februar 1997 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 1. Dezember 2013, wird wie folgt ersetzt:

‘ Art. 287ter. § 1. Alle endgültig ernannten Personalmitglieder und alle Vertragspersonalmitglieder der Stufen A, B, C und D unterliegen einem Bewertungszyklus.

Für die Chefgreffiers und Chefsekretäre ist der in Artikel 58bis Nr. 2 erwähnte Korpschef der Bewerber. Für die anderen Personalmitglieder ist der hierarchische Vorgesetzte des Personalmitglieds oder der funktionelle Vorgesetzte, dem der hierarchische Vorgesetzte die Bewertungsaufgabe übertragen hat, der Bewerber.

Der hierarchische Vorgesetzte ist das endgültig ernannte Personalmitglied, das die Verantwortung über einen Dienst oder ein Team hat und das demzufolge die direkte Amtsgewalt über die Personalmitglieder dieses Dienstes oder dieses Teams ausübt. Der funktionelle Vorgesetzte ist das statutarische Personalmitglied oder das Vertragspersonalmitglied, das unter der Verantwortung des hierarchischen Vorgesetzten eines Personalmitglieds in der täglichen Ausübung seines Amtes ein Verhältnis der direkten Amtsgewalt über dieses Personalmitglied hat.

§ 2. Die Bewertungsperiode dauert ein Jahr, außer in den vom König vorgesehenen Ausnahmefällen, und beginnt mit einem Funktionsgespräch, wenn das Personalmitglied endgültig ernannt wird, angestellt wird oder die Funktion wechselt. Ein Funktionsgespräch wird auch geführt, wenn die Funktion bedeutenden Veränderungen unterworfen ist.

Bei Beginn einer neuen Bewertungsperiode, gegebenenfalls unmittelbar nach dem Funktionsgespräch, findet ein Planungsgespräch statt. Während dieses Planungsgesprächs einigen sich Bewerber und Personalmitglied auf Leistungszielsetzungen und gegebenenfalls auf Zielsetzungen in Bezug auf die persönliche Entwicklung.

Während der Bewertungsperiode führen Bewerber und Personalmitglied jedes Mal, wenn es nötig ist, ein Mitarbeitergespräch.

Am Ende einer Bewertungsperiode fordert der Bewerber das Personalmitglied zu einem Bewertungsgespräch auf.

§ 3. Die Bewertung beruht hauptsächlich auf folgenden Kriterien:

1. Verwirklichung von Leistungszielsetzungen, die beim Planungsgespräch festgelegt und bei Mitarbeitergesprächen eventuell angepasst worden sind,
2. Entwicklung von Kompetenzen des Personalmitglieds, die im Rahmen seiner Funktion nützlich sind,
3. gegebenenfalls Qualität der Bewertungen, die das Personalmitglied durchgeführt hat, wenn es damit beauftragt ist.

Die Bewertung beruht ebenfalls auf folgenden Kriterien:

- Beitrag des Personalmitglieds zu den Leistungen des Teams, in dem es arbeitet,
- Verfügbarkeit des Personalmitglieds für interne und externe Nutzer des Dienstes.

Ein Bewertungsbericht schließt mit einer der folgenden Noten ab: außergewöhnlich, entspricht den Erwartungen, zu verbessern oder ungenügend.

Er wird wirksam mit Ende der Bewertungsperiode.

§ 4. Wird binnen drei Jahren nach Erteilung einer ersten Note "ungenügend" eine zweite Note "ungenügend", selbst wenn sie nicht der ersten Note "ungenügend" folgt, erteilt, so führt dies zur Entlassung des Personalmitglieds wegen Berufsuntauglichkeit.

Einem wegen Berufsuntauglichkeit gekündigten Personalmitglied wird eine Entlassungsentschädigung zuerkannt. Diese Entschädigung entspricht zwölfmal dem letzten Monatslohn, wenn das Personalmitglied mindestens zwanzig Dienstjahre nachweisen kann, oder acht- beziehungsweise sechsmal diesem Lohn, je nachdem ob das Personalmitglied mindestens zehn oder weniger als zehn Dienstjahre aufweist.

§ 5. Der König legt die Modalitäten für die Anwendung dieser Bestimmungen über das Bewertungsverfahren, seine Dauer und die betroffenen Personen fest. '».

«Art. 29. Artikel 287^{quater} desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 25. April 2007, wird wie folgt ersetzt:

' Art. 287^{quater}. § 1. Ein Widerspruchsausschuss wird geschaffen, der zuständig ist für Widersprüche gegen die Bewertungsberichte und die Erteilung der endgültigen Bewertung.

Der Sitz dieses Widerspruchsausschusses liegt in Brüssel.

Der Widerspruchsausschuss setzt sich aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten und zehn Mitgliedern zusammen. Präsident, Vizepräsident und vier Mitglieder werden vom Minister der Justiz bestimmt. Sechs Mitglieder werden von den repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen bestimmt, bei jeweils zwei Mitgliedern pro Organisation.

Neben zehn ordentlichen Mitgliedern werden auch zehn stellvertretende Mitglieder bestimmt.

Präsident und Vizepräsident sind Magistrate. Die vier ordentlichen Mitglieder und die vier stellvertretenden Mitglieder des Widerspruchsausschusses werden unter den Personalmitgliedern der Stufen A und B bestimmt.

Die Hälfte von ihnen wird auf Vorschlag des Kollegiums der Generalprokuratoren bestimmt, die andere Hälfte auf Vorschlag der Ersten Präsidenten der Appellationshöfe und der Arbeitsgerichtshöfe.

Präsident und Vizepräsident gehören nicht derselben Sprachrolle an. Die Mitglieder sind in gleicher Anzahl auf die Sprachrollen verteilt.

Der Widerspruch hat aufschiebende Wirkung.

§ 2. Die Stellungnahme des Widerspruchsausschusses besteht entweder aus einem Vorschlag zur Erteilung einer anderen Note oder aus einem Vorschlag zur Beibehaltung der erteilten Note.

Hat der Widerspruchsausschuss vorgeschlagen, die Note beizubehalten, so wird diese endgültig.

Hat der Widerspruchsausschuss vorgeschlagen, eine Note zu ändern, so trifft der Minister der Justiz oder sein Beauftragter den Entschluss, entweder gemäß der Stellungnahme des Widerspruchsausschusses die Note zu ändern oder die ursprüngliche Note zu bestätigen oder eine andere Note zu erteilen. Er teilt seinen Beschluss binnen zwanzig Werktagen ab Empfang der Stellungnahme mit.

§ 3. Der König bestimmt die Modalitäten für die Organisation und die Arbeitsweise des Widerspruchsausschusses in Sachen Bewertungen. '».

«Art. 40. In Artikel 354 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 25. April 2007, werden folgende Änderungen vorgenommen:

1. In Absatz 1 werden die Wörter ' sowie der Chefsekretäre und der Sekretäre ' ersetzt durch die Wörter ' sowie der Chefgreffiers, der dienstleitenden Greffiers, der Greffiers, der Chefsekretäre, der dienstleitenden Sekretäre und der Sekretäre '.

2. Der Artikel wird um einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

' Der König regelt den rechtlichen Beistand für die Greffiers, die Sekretäre, das Personal der Kanzleien, der Sekretariate der Staatsanwaltschaften und der Unterstützungsdienste, sowie für die Attachés im Dienst für Dokumentation und Übereinstimmung der Texte beim Kassationshof und die Entschädigung der ihnen entstandenen Sachschäden, gemäß den auf das Staatspersonal anwendbaren Bestimmungen. '».

B.29. In den Vorarbeiten wurde die Tragweite des Gesetzentwurfs, der zum zweiten Gesetz vom 10. April 2014 geführt hat, wie folgt erläutert:

«Die neuen, im Gesetz vom 25. April 2007 zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches, insbesondere der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtspersonal der Stufe A, die Greffiers und die Sekretäre sowie der Bestimmungen mit Bezug auf das Gerichtswesen ausgearbeiteten statutarischen Bestimmungen sind am 1. Dezember 2008 in Kraft getreten.

Die Personalmitglieder des gerichtlichen Standes können nicht ohne Weiteres den föderalen Beamten gleichgestellt werden. Sie sind Bestandteil der rechtsprechenden Gewalt und stehen nicht in einem untergeordneten Verhältnis zur ausführenden Gewalt. Sie haben auch ein eigenes Statut.

Dieser wichtige Grundsatz verhindert nicht, dass die Laufbahnen des Gerichtspersonals der Stufe A und der Greffiers und Sekretäre mit einer Reihe von Maßnahmen in Bezug auf die Laufbahn des Staatspersonals abgestimmt werden müssen.

Mit dem vorerwähnten Gesetz vom 25. April 2007 war man nämlich bemüht, eine Gleichheit zwischen beiden Kategorien herbeizuführen.

Eine Reihe von Anpassungen an das Statut des Staatspersonals müssen sich daher im Gerichtsgesetzbuch wiederfinden.

Verschiedene für die Personalmitglieder günstige Bestimmungen werden im Gesetzentwurf übernommen, wie die Einführung einer Eintrittskarte, die es ermöglicht, zuvor erworbene Kompetenzen für den Übergang in eine höhere Stufe in Wert zu setzen.

Wegen der Beibehaltung der Gleichheit zwischen beiden Statuten erfordern eine Reihe von Änderungen im Statut der Beamten geringfügige Anpassungen in den Rechtsvorschriften über die Laufbahn der Stufe A, der Greffiers und der Sekretäre.

Gleichzeitig werden verschiedene Gesetzeskorrekturen vorgenommen.

Schließlich bezweckt dieser Entwurf auch, einen Bewertungszyklus für das Gerichtspersonal einzuführen, der an den Bewertungszyklus angelehnt ist, der bei dem Personal der Föderalbehörde angewandt wird» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3405/001, S. 4).

B.30. Der angefochtene Artikel 6 bezieht sich auf die Gewichtung der Funktionen. Nach Auffassung der klagenden Parteien verstoße diese Bestimmung gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, indem das Gehalt der Greffiers auf der Grundlage der Gewichtung der Funktion festgesetzt werde gemäß dem abgeänderten Artikel 160 des Gerichtsgesetzbuches, während das Gehalt der anderen Organe der rechtsprechenden Gewalt durch das Gesetz festgelegt werde. Im Übrigen sei die Vertretung der Greffiers im Gewichtungsverfahren nicht angemessen gewährleistet, da die Greffiers innerhalb der repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen keine getrennte Vertretung hätten.

B.31.1. Aus der Lesung des angefochtenen Artikels 6 und des Artikels 15 des Gesetzes vom 25. April 2007 ergibt sich, dass die Beschwerdegründe der klagenden Parteien gegen die Bestimmung des Gesetzes vom 25. April 2007 gerichtet sind, da die Änderung durch den angefochtenen Artikel 6 keine inhaltliche Änderung mit sich gebracht hat. In dieser Hinsicht sind die Beschwerdegründe unzulässig.

B.31.2. In Bezug auf den Beschwerdegrund der klagenden Parteien bezüglich der Vertretung der Greffiers in den repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen ist auf Artikel 10 des Gesetzes vom 25. April 2007 «zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaftsorganisationen der Greffiers des Gerichtlichen Standes, der Referenten am Kassationshof und der Referenten und Juristen bei der Staatsanwaltschaft an den Gerichtshöfen und Gerichten» zu verweisen, der bestimmt:

«Ausschließlich repräsentative Gewerkschaftsorganisationen sitzen im Verhandlungsausschuss und in den Konzertierungsausschüssen für die Greffiers, Referenten und Juristen bei der Staatsanwaltschaft, die dem Gerichtlichen Stand angehören.

Folgende Gewerkschaftsorganisationen gelten als repräsentativ, so dass sie in den Ausschüssen sitzen dürfen:

1. die zugelassenen Gewerkschaftsorganisationen, die in dem in Artikel 3 § 1 Absatz 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen, erwähnten gemeinsamen Ausschuss für alle öffentlichen Dienste sitzen,

2. unbeschadet der Nr. 1: die zugelassenen Gewerkschaftsorganisationen, die:

a) die Interessen aller Kategorien von Greffiers des Gerichtlichen Standes oder der Referenten am Kassationshof oder aller Referenten und Juristen bei der Staatsanwaltschaft an den Gerichtshöfen und Gerichten oder aller vorerwähnten Personalkategorien vertreten

b) und gleichzeitig eine Anzahl beitragspflichtiger Mitglieder in Höhe von mindestens 25 Prozent der Gesamtanzahl Personen jeder Personalgruppe, die sie vertreten, zählen».

In seinem Entscheid Nr. 150/2008 vom 30. Oktober 2008 hat der Gerichtshof geurteilt:

«B.17.1. In diesem Zusammenhang ist festzustellen, dass nicht nur die anerkannten Gewerkschaftsorganisationen, die im gemeinsamen Ausschuss für alle öffentlichen Dienste tagen, in den Verhandlungs- und Konzertierungsausschüssen für die Greffiers, Referendare und Juristen der Staatsanwaltschaft des gerichtlichen Standes tagen, sondern auch die anerkannten Gewerkschaftsorganisationen, die die Interessen entweder aller Kategorien von Greffiers des gerichtlichen Standes oder der Referendare beim Kassationshof, oder aller Referendare und Juristen der Staatsanwaltschaft bei den Gerichtshöfen und Gerichten, oder aller hier genannten Personalkategorien verteidigen, jedoch nur dann, wenn sie eine Anzahl beitragspflichtiger Mitglieder haben, die wenigstens 25 Prozent der Gesamtanzahl Personen darstellt, aus denen sich die durch sie vertretenen jeweiligen Personalgruppen zusammensetzen.

[...]

B.17.3. Daraus ergibt sich, dass der Gesetzgeber vermeiden wollte, dass die Verhandlungs- und Konzertierungsausschüsse eine zu umfassende Zusammensetzung erhalten würden, dass die Gewerkschaftslandschaft 'zerstückelt' würde und dass Gewerkschaftsorganisationen, die nur eine begrenzte Anzahl an Personalmitgliedern vertreten, eine gleichwertige Stimme erhalten würden wie die Gewerkschaftsorganisationen, die einen wesentlichen Teil des Personals vertreten. Diese Ziele können die auf der Anzahl beitragspflichtiger Mitglieder beruhende Bedingung vernünftig rechtfertigen. Unter Berücksichtigung einerseits der Tatsache, dass der Gesetzgeber den Standpunkt vertreten konnte, dass die verschiedenen Kategorien von Personalmitgliedern, für die das angefochtene Gesetz eine spezifische Struktur der sozialen Konzertierung vorsieht (Greffiers, Referendare beim Kassationshof und Referendare und Juristen der Staatsanwaltschaft bei den Gerichtshöfen und Gerichten), eigene Merkmale haben, die es rechtfertigen, dass sie getrennt das Recht erhalten, Vertreter zu benennen, die in ihrem Namen mit den Behörden verhandeln und konzertieren können (*Parl. Dok.*, Senat, 2006-2007, Nr. 3-2010/1, S. 7), und andererseits der relativ begrenzten Anzahl Personalmitglieder in diesen verschiedenen Kategorien ist eine Schwelle von 25 Prozent beitragspflichtiger Mitglieder darüber hinaus nicht offensichtlich unvernünftig».

Folglich ist der Beschwerdegrund der klagenden Parteien im Zusammenhang mit ihrer Vertretung in den Gewerkschaftsorganisationen unbegründet.

B.32. Die angefochtenen Artikel 28 und 29 verstießen nach Darlegung der klagenden Parteien gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, indem sie die Bewertung eines Organs der rechtsprechenden Gewalt, nämlich der Chefgreffier, und die Beschwerden gegen eine solche Bewertung einem anderen Organ der rechtsprechenden Gewalt anvertrauten. Ihre Beschwerdegründe gleichen denjenigen, die in Bezug auf den angefochtenen Artikel 12 des ersten Gesetzes vom 10. April 2014 angeführt wurden.

B.33.1. In Bezug auf die Bewertung der Personalmitglieder der Stufen A, B, C und D heißt es in den Vorarbeiten:

«[Die Artikel 28 und 29] betreffen die Bewertung des Personals des Gerichtswesens. Die Bewertungsregelung ist durch die auf das Personal der Föderalbehörde angewandte Regelung inspiriert. Sie beruht auf einem Funktionsgespräch, einem Planungsgespräch, einer Bewertungsperiode von einem Jahr und schließlich der Bewertung, die zu der Erteilung einer endgültigen Bewertung führt. Die Bewertungsregelung gilt sowohl für ernannte als auch für vertragliche Personalmitglieder. Es wird ebenfalls ein Widerspruchsausschuss eingesetzt, der dafür zuständig ist, über die Widersprüche zu urteilen, die gegen den beschreibenden Abschlussbericht und die erteilte endgültige Bewertung eingereicht werden. Dieser Ausschuss ist zusammengesetzt aus zehn Mitgliedern, wobei sechs Mitglieder durch die Gewerkschaftsorganisationen und vier Mitglieder durch den Minister der Justiz bestimmt werden. Der Präsident und der Vizepräsident dieses Ausschusses sind Magistrat. Die einzelnen Bestimmungen in Bezug auf die Organisation des Bewertungszyklus und die Arbeitsweise des Widerspruchsausschusses werden durch königlichen Erlass näher festgelegt. Diese Bewertungsregelung findet nicht Anwendung auf die Chefgreffiers und die Chefsekretäre, die ein Mandat innehaben, wegen der spezifischen Beschaffenheit ihrer Funktionen. Die Mandatsinhaber üben nämlich Managementfunktionen aus und ihre Leistungsziele sind unterschiedlich» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3405/001, S. 9).

B.33.2. Aus den gleichen Gründen, wie sie in B.21 und B.23.3 angeführt wurden, ist der Klagegrund unbegründet, insofern er gegen die Artikel 28 und 29 des zweiten Gesetzes vom 10. April 2014 gerichtet ist.

Im Übrigen sind die Greffiers im Widerspruchsausschuss vertreten, da der angefochtene Artikel 29 bestimmt, dass dieser Ausschuss unter anderem aus vier Mitgliedern, die aus dem Gerichtspersonal der Stufen A und B bestimmt werden, zusammengesetzt ist.

B.34. Der angefochtene Artikel 40 verstoße nach Darlegung der klagenden Parteien gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, indem die Eidesleistung und der Urlaub der Greffiers als Organ der rechtsprechenden Gewalt zusätzlich durch den König geregelt würden, während dies für die anderen Organe der rechtsprechenden Gewalt nicht der Fall sei.

B.35.1. In den Vorarbeiten heißt es:

«Bisher konnte der König nicht die Abwesenheit, den Urlaub und die Ferien der Chefgreffiers und der Greffiers regeln, jedoch wohl diejenigen der Chefsekretäre und der Sekretäre. Durch [Artikel 40] erhält der König diese Möglichkeit wohl. Um eine mögliche Verwirrung zu vermeiden, werden auch die dienstleitenden Greffiers und die dienstleitenden Sekretäre ausdrücklich erwähnt.

Die Urlaube und Abwesenheiten der Personalmitglieder der Dienste, die der rechtsprechenden Gewalt zur Seite stehen, werden im königlichen Erlass vom 16. März 2001 geregelt.

Durch das Fehlen der Möglichkeit für den König, die Urlaube der Chefgreffiers und der Greffiers zu regeln, besteht innerhalb der rechtsprechenden Gewalt eine unterschiedliche Behandlung der Personalgruppen in den Kanzleien und den Staatsanwaltschaften.

Dies hat zur Folge, dass den Greffiers bisher eine Reihe von Urlaubsarten vorenthalten blieb, wie unter anderem der unbezahlte Urlaub und der Teilzeiternterschaftsurlaub, die jedoch wohl für andere Personalmitglieder in derselben Organisation bestehen.

Es ist nicht mehr gerechtfertigt, diese ungleiche Behandlung aufrechtzuerhalten. Mit der Anpassung von Artikel 354 des Gerichtsgesetzbuches erhält der König die Möglichkeit, für diese gesamten Personalmitglieder des gerichtlichen Standes die Urlaube und Abwesenheiten zu regeln, so dass die bestehenden Ungleichheiten angegangen werden. Die besondere Beschaffenheit des Statuts der Magistrate rechtfertigt es, dass die Frage ihrer Urlaube nicht in diesem Entwurf behandelt wird, so wie es der Staatsrat vorgeschlagen hat» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3405/001, SS. 12-13).

B.35.2. Aus dem bloßen Umstand, dass die Urlaubsregelung der Greffiers sowie diejenige des anderen Kanzleipersonals durch den König festgelegt werden kann, ergibt sich kein Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung. Der Gesetzgeber kann den König beauftragen, den Greffiers, ohne gegen die vorerwähnten Verfassungsbestimmungen zu verstoßen, dieselben Urlaubrechte wie dem anderen Gerichtspersonal zu gewähren. Aus den vorerwähnten Vorarbeiten geht hervor, dass der angefochtene Artikel 40 nicht einer vernünftigen Rechtfertigung entbehrt. Die angefochtene Bestimmung bezweckt nämlich, eine bestehende Ungleichheit zu beheben, indem die Urlaubrechte der Greffiers im generischen Sinn erweitert werden.

B.36. Im Übrigen weisen die klagenden Parteien nicht nach, dass die angefochtenen Bestimmungen des zweiten Gesetzes vom 10. April 2014 unverhältnismäßige Folgen für die Chefgreffiers oder die Greffiers hätten.

B.37. Insofern er gegen die Artikel 6, 28, 29 und 40 des zweiten Gesetzes vom 10. April 2014 gerichtet ist, ist der Klagegrund unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

weist die Klage zurück.

Erlassen in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 15. Oktober 2015.

Der Kanzler,

F. Meersschant

Der Präsident,

A. Alen

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[C – 2015/21079]

17 NOVEMBRE 2015. — Accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Région wallonne relatif à l'exécution de l'article 16 de la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance

Vu les articles 1^{er}, 2, 3 et 34 de la Constitution;

Vu l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'article 16 de la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance, modifié par la loi du 24 mars 2015;

Considérant les articles 1 à 12, 13 à 14 et 17 du Règlement (UE) n° 651/2014 de la Commission du 17 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides compatibles avec le marché intérieur en application des articles 107 et 108 du Traité;

Considérant les articles 275⁸ et 275⁹ du Code des impôts sur les revenus 1992, respectivement rétabli et inséré par la loi du 15 mai 2014, et modifiés par la loi du 24 mars 2015;

Entre :

l'Etat fédéral, représenté par le Gouvernement fédéral, en la personne du Premier Ministre et du Ministre des Finances,

et

la Région wallonne, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre-Président et du Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique.

Ont convenu ce qui suit :

TITRE 1^{er}. — Objectif

Article 1^{er}. Le présent accord de coopération a pour but de fixer les accords pris entre l'Etat fédéral et la Région wallonne (la Région) en ce qui concerne les mesures d'aide visées aux articles 14 à 17 de la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance, et aux articles 275⁸ et 275⁹ du Code des impôts sur les revenus 1992.

Le présent accord de coopération doit en particulier contribuer à ce que le cumul des mesures d'aide de l'Etat fédéral et de la Région n'ait pas pour conséquence que le seuil ou l'intensité d'aide maximale visés aux articles 4, 14 et 17 du Règlement (UE) n° 651/2014 de la Commission du 17 juin 2014, déclarant certaines catégories d'aides compatibles avec le marché intérieur en application des articles 107 et 108 du Traité, soient dépassés.

Ensuite, le présent accord de coopération prévoit un échange d'informations qui garantit que les dispositions des articles 1^{er}, alinéa 4 et 2, alinéa 18, d), du Règlement précité sont effectivement appliquées.

Enfin, le présent accord de coopération précise également le délai dans lequel le Roi délimite les zones d'aide proposées par la Région et prévoit une évaluation et un suivi des mesures visées à l'alinéa 1^{er}.

TITRE 2. — Point de contact

Art. 2. La Région instaure un point de contact "Zones d'aide". La Direction générale opérationnelle de l'Economie, de l'Emploi et de la Recherche de la Région wallonne est désignée comme point de contact pour cette Région. Ce point de contact assure le soutien du Service public fédéral Finances en lui délivrant les informations échangées en exécution du présent accord de coopération concernant l'aide régionale demandée, accordée ou récupérée. Ce point de contact fonctionne comme point de contact unique entre le Service public fédéral Finances et les différentes entités de la Région octroyant de l'aide et demande à ces entités les données nécessaires.

Le point de contact assure le soutien du Service public fédéral Finances en particulier en vue de prévenir un cumul d'aide qui n'est pas autorisé par l'article 8 du Règlement visé à l'article 1^{er}, alinéa 2.

TITRE 3. — Cumul

Art. 3. Le Service public fédéral Finances veille à remettre au point de contact visé à l'article 2, dans un délai de 10 jours ouvrables à compter du jour de la réception, toute copie du formulaire visé à l'article 275⁸, § 5, du Code précité, remis par un employeur, dans lequel est décrit un investissement qui se rapporte à un lieu d'activité,

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[C – 2015/21079]

17 NOVEMBER 2015. — Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Waalse Gewest betreffende de uitvoering van artikel 16 van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance

Gelet op de artikelen 1, 2, 3 en 34 van de Grondwet;

Gelet op artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op artikel 16 van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance, gewijzigd bij de wet van 24 maart 2015;

Overwegende de artikelen 1 tot 12, 13 tot 14 en 17 van Verordening (EU) nr. 651/2014 van de Commissie van 17 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag met de interne markt verenigbaar worden verklaard;

Overwegende de artikelen 275⁸ en 275⁹ van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, hersteld respectievelijk ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014 en gewijzigd bij de wet van 24 maart 2015;

Tussen :

de Federale Staat, vertegenwoordigd door de Federale Regering, in de persoon van de Eerste Minister en de Minister van Financiën,

en

het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van haar Minister-Président en de Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitalisering.

Zijn overeengekomen wat volgt :

TITEL 1. — Doelstelling

Artikel 1. Dit samenwerkingsakkoord heeft tot doel de afspraken vast te leggen tussen de Federale Staat en het Waalse Gewest (het Gewest) met betrekking tot de steunmaatregelen zoals bedoeld in de artikelen 14 tot 17 van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance, en in de artikelen 275⁸ en 275⁹ van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Dit samenwerkingsakkoord moet er in het bijzonder toe bijdragen dat de cumulatie van steunmaatregelen van de Federale Staat en het Gewest niet tot gevolg heeft dat de maximale steudrempel of steunintensiteit vermeld in de artikelen 4, 14 en 17 van de Verordening (EU) nr. 651/2014 van de Commissie van 17 juni 2014, waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag met de interne markt verenigbaar worden verklaard, overschreden wordt.

Vervolgens voorziet dit samenwerkingsakkoord in een uitwisseling van inlichtingen waardoor gewaarborgd wordt dat de bepalingen van de artikelen 1, vierde lid en 2, achttiende lid, d), van de voormelde Verordening effectief worden toegepast.

Dit samenwerkingsakkoord bepaalt ten slotte ook de termijn binnen dewelke de Koning de door het Gewest voorgestelde steunzones afbakt en voorziet in een evaluatie en opvolging van de in het eerste lid bedoelde maatregelen.

TITEL 2. — Contactpunt

Art. 2. Het Gewest richt een contactpunt "Steunzones" op. Het Operationeel Directoraat-generaal Economie, Werk en Onderzoek van het Waalse Gewest wordt aangeduid als contactpunt voor dit Gewest. Dit contactpunt ondersteunt de Federale Overheidsdienst Financiën door het aanleveren van de krachtens dit samenwerkingsakkoord uitgewisselde inlichtingen omtrent aangevraagde, toegekende of teruggevorderde gewestelijke steun. Dit contactpunt functioneert als uniek aanspreekpunt tussen de Federale Overheidsdienst Financiën en de verschillende steun gevende entiteiten van het Gewest en vraagt bij deze entiteiten de nodige gegevens op.

Het contactpunt ondersteunt de Federale Overheidsdienst Financiën in het bijzonder bij het voorkomen van een krachtens artikel 8 van de in artikel 1, tweede lid, vermeldde Verordening niet toegelaten cumulatie van steun.

TITEL 3. — Cumulatie

Art. 3. De Federale Overheidsdienst Financiën legt aan het in artikel 2 bedoelde contactpunt binnen een termijn van 10 werkdagen, te rekenen vanaf de dag van ontvangst, elke kopie over van een door een werkgever overgelegd formulier bedoeld in artikel 275⁸, § 5, van het voormelde Wetboek, waarin een investering wordt omschreven die

géographiquement identifiable par une adresse, où s'exerce ou sera exercée au moins une activité de l'entreprise, l'adresse en question se situant sur le territoire de la Région. Ce formulaire contient, entre autres, les coûts salariaux éligibles et évalués par l'employeur ainsi que le montant évalué de la dispense de versement de précompte professionnel, ce qui permet à la Région de calculer, par formulaire, l'intensité de l'aide.

Art. 4. Suite à la réception d'une copie du formulaire visé à l'article 3, qui a été rempli par un employeur qui se trouve dans le champ d'application de l'article 275⁹ du Code précité, le point de contact visé à l'article 2 communique, dans un délai de 10 jours ouvrables à compter du jour de réception, le montant total de l'aide régionale attribuée à un employeur et à chaque société liée à cet employeur, au sens de l'article 11 du Code des sociétés, pour autant que :

— cette aide se rapporte à l'ensemble des investissements effectués dans le même arrondissement administratif que celui de l'investissement décrit dans le formulaire visé à l'article 3;

— cette aide se rapporte à des investissements pour lesquels le début des travaux se situe au cours de la période de trois ans précédant le début de l'investissement visé dans le formulaire mentionné à l'article 3;

— cette aide soit, soit exemptée de l'obligation de notification, conformément aux articles 3 et 14 ou 17 du Règlement visé à l'article 1^{er}, alinéa 2, soit a été déclarée compatible avec le marché intérieur par la Commission européenne et a été évaluée sur la base des Lignes directrices concernant les aides d'État à finalité régionale pour la période 2014-2020 ou des lignes directrices remplaçant les lignes directrices susmentionnées.

Si les aides régionales visées au premier alinéa ont été attribuées après que le montant total visé à l'alinéa précédent a été communiqué, le point de contact visé à l'article 2 communique le montant de cette aide dans un délai de 10 jours ouvrables à compter du jour d'attribution de cette aide.

Art. 5. Le Service public fédéral Finances fournit au point de contact visé à l'article 2, avant la fin de chaque trimestre, par employeur, le montant des rémunérations payées par cet employeur au cours du trimestre précédent qui ont servi de base pour le calcul du précompte professionnel qui a fait l'objet d'une dispense de versement et le montant des dispenses de versement de précompte professionnel accordées, en vertu des articles 275⁸ ou 275⁹ du même Code, dans la mesure où ces rémunérations se rapportent à un investissement effectué sur le territoire de la Région.

Art. 6. Au cas où la Commission européenne ou la Cour de Justice de l'Union européenne jugerait, en exécution de l'article 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, que, par le cumul de la mesure d'aide fédérale visée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, et d'une mesure d'aide régionale ou locale, l'intensité de l'aide maximale ou le plafond de l'aide maximal est dépassé, c'est l'aide attribuée ou accordée par la Région ou par l'autorité locale qui lui est subordonnée qui est censée être attribuée au-dessus de l'aide attribuée suivant l'article 275⁸ ou l'article 275⁹ du Code précité.

Dans le cas où la Commission européenne le demande, la Région se charge de récupérer l'excédent de l'aide attribuée ou réellement accordée et la Région suspend, annule ou adapte les mesures d'aide régionales ou locales de telle manière qu'il soit satisfait à l'intensité de l'aide maximale admise par la Commission européenne.

TITRE 4. — Echange de renseignements

Art. 7. Si la Commission européenne a pris une décision de récupération, telle que visée à l'article 14 du Règlement (CE) n° 659/1999 du Conseil du 22 mars 1999 portant modalités d'application de l'article 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, qui se rapporte à de l'aide qui a été octroyée par la Région, le point de contact visé à l'article 2 fournit, dans un délai d'un mois, au Service Public Fédéral Finances une liste des employeurs qui, en vertu de la décision de récupération, font l'objet d'une injonction de récupération non exécutée.

Le point de contact créé par la Région informe, dans un délai d'un mois, le Service public fédéral Finances dans le cas où l'employeur, qui est repris sur la liste visée à l'alinéa 1^{er}, a remboursé la récupération.

betrekking heeft op een plaats die men geografisch gezien kan identificeren door een adres, waar ten minste één activiteit van de onderneming wordt uitgeoefend of zal worden uitgeoefend en waarbij dit adres zich bevindt op het grondgebied van het Gewest. Dit formulier bevat onder meer de in aanmerking komende en door de werkgever geraamde loonkosten en het geraamde bedrag van de vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing, wat het Gewest toelaat om per formulier de steunintensiteit te berekenen.

Art. 4. Naar aanleiding van de ontvangst van een kopie van het in artikel 3 vermelde formulier, dat werd ingevuld door een werkgever die zich in het toepassingsgebied bevindt van artikel 275⁹ van het voormelde Wetboek, legt het in artikel 2 bedoelde contactpunt binnen een termijn van 10 werkdagen, te rekenen vanaf de dag van ontvangst, het totale bedrag over van de aan een werkgever en elke met deze werkgever in de zin van artikel 11 van het Wetboek van vennootschappen verbonden vennootschap, toegekende gewestelijke steun, voor zover :

— deze steun betrekking heeft op alle investeringen uitgevoerd binnen hetzelfde bestuurlijk arrondissement als de investering die werd omschreven in het in artikel 3 vermelde formulier;

— deze steun betrekking heeft op investeringen waarvan de werkzaamheden zijn gestart in de loop van drie jaar voor de datum van de aanvang van de investering vermeld op het in artikel 3 vermelde formulier;

— deze steun ofwel is vrijgesteld van de aanmeldingsverplichting krachtens de artikelen 3 en 14 of 17 van de in artikel 1, tweede lid vermelde Verordening, ofwel door de Europese Commissie verenigbaar met de interne markt werd verklaard en werd beoordeeld op basis van de Richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen 2014-2020 of richtsnoeren die de voormelde richtsnoeren vervangen.

Indien er in het eerste lid bedoelde gewestelijke steun werd toegekend nadat het totale bedrag bedoeld in het vorige lid werd overgelegd, legt het in artikel 2 bedoelde contactpunt het bedrag van deze steun binnen een termijn van 10 werkdagen over te rekenen vanaf de toekenning van deze steun.

Art. 5. De Federale Overheidsdienst Financiën bezorgt aan het in artikel 2 bedoelde contactpunt, vóór het eind van elk kwartaal, per werkgever het bedrag van de door deze werkgever tijdens het voorgaande kwartaal uitbetaalde bezoldigingen die als grondslag hebben gediend voor de berekening van de bedrijfsvoorheffing die krachtens artikelen 275⁸ of 275⁹ van hetzelfde Wetboek werd vrijgesteld van doorstorting en het bedrag van deze van doorstorting vrijgestelde bedrijfsvoorheffing, voor zover deze bezoldigingen betrekking hebben op een investering die is verricht op het grondgebied van het Gewest.

Art. 6. Ingeval de Europese Commissie of het Hof van Justitie van de Europese Unie in uitvoering van artikel 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie zou oordelen dat door de cumulatie van de federale steunmaatregel bedoeld in artikel 1, eerste lid, en een gewestelijke of lokale steunmaatregel de maximale steunintensiteit of het maximale steunplafond overschreden wordt, wordt de door het Gewest toegekende of verleende steun en de door de onder dit Gewest ressorterende lokale overheid toegekende of verleende steun, geacht te zijn toegekend bovenop de steun die werd toegekend krachtens artikel 275⁸ of artikel 275⁹ van het voormelde Wetboek.

In het geval de Europese Commissie hierom verzoekt, staat het Gewest in voor het terugvorderen van het teveel aan toegekende of effectief verleende steun en schorst, vernietigt of past het Gewest de gewestelijke of lokale steunmaatregelen zodanig aan, opdat wordt voldaan aan de door de Europese Commissie vooropgestelde maximale steunintensiteit.

TITEL 4. — Uitwisseling van inlichtingen

Art. 7. Indien de Europese Commissie een terugvorderingsbesluit zoals bedoeld in artikel 14 van Verordening (EG) Nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, heeft genomen dat betrekking heeft op steun die werd verleend door het Gewest, bezorgt het in artikel 2 bedoelde contactpunt, binnen een termijn van één maand, aan de Federale Overheidsdienst Financiën een overzicht van de werkgevers waarvoor een bevel tot terugvordering krachtens het terugvorderingsbesluit uitstaat.

Het door het Gewest opgericht contactpunt informeert, binnen een termijn van één maand, de Federale Overheidsdienst Financiën in het geval de werkgever, die is opgenomen op het overzicht bedoeld in het eerste lid, de terugvordering heeft ingelost.

Art. 8. Si la Commission européenne a pris une décision de récupération visée à l'article 7, qui se rapporte à de l'aide qui a été octroyée par l'Etat fédéral, le Service public fédéral Finances fournit, dans un délai d'un mois, au point de contact visé à l'article 2, une liste des employeurs qui sont établis dans la Région et qui, en vertu de la décision de récupération, font l'objet d'une injonction de récupération non exécutée.

Le Service public fédéral Finances informe, dans un délai d'un mois, le point de contact visé à l'article 2 dans le cas où l'employeur qui est repris sur la liste visée à l'alinéa 1^{er} a remboursé la récupération.

Art. 9. Si la Région a attribué une aide qui est qualifiée d'aide au sauvetage ou à la restructuration d'entreprises en difficulté par la Commission européenne, la Région communique au Service public fédéral Finances le montant qu'elle a attribué. En cas d'aide à la restructuration, la Région indique la durée du plan de restructuration et, en cas d'aide au sauvetage, la Région indique la durée de l'emprunt.

TITRE 5. — Aide régionale

Art. 10. Au plus tard le jour de l'entrée en vigueur du présent accord de coopération, la Région remet au ministre qui a les Finances dans ses attributions une liste dans laquelle sont reprises les mesures d'aide régionales qui entrent en considération en tant qu'aide régionale visée aux articles 275^b, § 3 alinéa 1^{er}, et 275^c, § 3, alinéa 1^{er}, du Code précité.

La Région précise, pour chacune des mesures d'aide reprises dans cette liste, la manière dont l'aide régionale accordée peut avoir trait à l'investissement visé aux articles 275^b, § 3 et 275^c, § 3, du Code précité.

Chaque fois que la Région instaure une nouvelle mesure d'aide, ou modifie ou supprime une mesure d'aide reprise dans la liste, la Région fournit une liste actualisée au ministre qui a les Finances dans ses attributions.

Art. 11. A l'occasion de la réception d'une copie du formulaire visé à l'article 3, le point de contact visé à l'article 2 confirme, dans un délai de 10 jours ouvrables à compter de la réception du formulaire, la réception ou la non réception de la demande d'aide régionale mentionnée dans ledit formulaire. Si le point de contact confirme la réception de la demande d'aide régionale, ce point de contact délivre au Service public fédéral Finances, dans le délai visé ci-dessus, une copie du formulaire d'aide régionale rempli par l'employeur et confirme par la même occasion que l'attribution de l'aide demandée a été refusée, autorisée ou que la demande est encore en cours de traitement.

Le point de contact communique chaque décision prise par la Région, qui est relative à la demande d'aide régionale visée à l'alinéa 1^{er}, dans un délai de 10 jours ouvrables à compter de cette décision.

TITRE 6. — Délimitation des zones d'aide

Art. 12. La zone d'aide proposée par la Région est présentée au ministre qui a les Finances dans ses attributions sous la forme d'un projet d'arrêté, établi suivant les règles habituelles de la technique législative, qui reprend de manière concise dans son préambule la justification visée à l'article 16, alinéa 2, de la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance.

Le ministre qui a les Finances dans ses attributions peut fixer des règles supplémentaires concernant la forme sous laquelle la zone d'aide proposée doit être présentée. Le projet d'arrêté présenté doit dans chacun des cas indiquer quelles adresses se situent dans la zone d'aide proposée.

La Région justifie dans un rapport de quelle manière la zone d'aide proposée contribue à la reconversion de la zone géographique touchée par le licenciement collectif. La Région justifie la délimitation de la zone d'aide sur la base d'un ou de plusieurs critères objectifs qui sont pertinents dans le cadre de la reconversion qu'elle vise. Ces critères ne peuvent pas avoir pour but, directement ou indirectement, de limiter l'accès à la mesure d'aide visée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, à un ou plusieurs secteurs économiques spécifiques.

Il est également exposé dans ledit rapport comment s'est déroulé le licenciement collectif visé à l'article 15, 5^o, de la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance.

Art. 8. Indien de Europese Commissie een in artikel 7 bedoeld terugvorderingsbesluit dat betrekking heeft op steun die werd verleend door de Federale Staat heeft genomen, bezorgt de Federale Overheidsdienst Financiën, binnen een termijn van één maand, aan het in artikel 2 bedoelde contactpunt een overzicht van de in het Gewest gevestigde werkgevers waarvoor een bevel tot terugvordering krachtens de terugvorderingsbeschikking uitstaat.

De Federale Overheidsdienst Financiën informeert, binnen een termijn van één maand, het in artikel 2 bedoelde contactpunt in het geval de werkgever, die is opgenomen op het overzicht bedoeld in het eerste lid, de terugvordering heeft ingelost.

Art. 9. Indien het Gewest steun heeft toegekend die door de Europese Commissie wordt gekwalificeerd als reddings- of herstructureringssteun aan ondernemingen in moeilijkheden, meldt het Gewest de door haar verleende toekenning aan de Federale Overheidsdienst Financiën. In geval van herstructureringssteun vermeldt het Gewest de termijn van het herstructureringsplan, en in het geval van reddingsteun vermeldt het Gewest de looptijd van de lening.

TITEL 5. — Gewestelijke steun

Art. 10. Ten laatste op de dag van de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord, bezorgt het Gewest aan de minister bevoegd voor Financiën een lijst waarin de gewestelijke steunmaatregelen worden opgenomen die in aanmerking komen als gewestelijke steun bedoeld in de artikelen 275^b, § 3, eerste lid, en 275^c, § 3, eerste lid, van het voormelde Wetboek.

Het Gewest bepaalt voor elk van de in deze lijst opgenomen steunmaatregelen de wijze waarop de verleende gewestelijke steun betrekking kan hebben op de investering bedoeld in de artikelen 275^b, § 3, en 275^c, § 3, van het voormelde Wetboek.

Telkenmale het Gewest een nieuwe steunmaatregel invoert of een in de lijst opgenomen steunmaatregel wijzigt of opheft, bezorgt het Gewest aan de minister bevoegd voor Financiën een geactualiseerde lijst.

Art. 11. Naar aanleiding van de ontvangst van een kopie van het in artikel 3 vermelde formulier, bevestigt het in artikel 2 bedoelde contactpunt binnen een termijn van 10 werkdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van het formulier, de ontvangst of niet ontvangst van de gewestelijke steunaanvraag vermeld op dit formulier. Indien het contactpunt de ontvangst van de gewestelijke steunaanvraag bevestigt, bezorgt dit contactpunt aan de Federale Overheidsdienst Financiën binnen de hierboven vermelde termijn een kopie van het door de werkgever ingevulde gewestelijke steunaanvraagformulier en bevestigt eveneens of de toekenning van de aangevraagde steun werd geweigerd, werd toegestaan of dat de aanvraag nog in behandeling is.

Het contactpunt legt elke door het Gewest genomen beslissing die betrekking heeft op de in het eerste lid bedoelde gewestelijke steunaanvraag over binnen een termijn van 10 werkdagen, te rekenen vanaf deze beslissing.

TITEL 6. — Afbakening steunzones

Art. 12. De door het Gewest voorgestelde steunzone wordt aan de minister bevoegd voor Financiën voorgelegd in de vorm van een ontwerpbesluit, opgemaakt volgens de gebruikelijke regels van de wetgevingstechniek, dat in de aanhef van het ontwerp bondig de in artikel 16, tweede lid, van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance bedoelde verantwoording bevat.

De minister bevoegd voor Financiën kan nadere regels bepalen omtrent de vorm waarin de voorgestelde steunzone dient te worden voorgelegd. Uit het voorgelegde ontwerpbesluit moet in elk geval blijken welke adressen zich binnen de voorgestelde steunzone bevinden.

Het Gewest verantwoordt in een verslag op welke wijze de voorgestelde steunzone bijdraagt aan de reconversie van de door het collectief ontslag getroffen regio. Het Gewest verantwoordt de afbakening van de steunzone op basis van één of meerdere objectieve criteria die pertinent zijn in het kader van de door haar beoogde reconversie. Deze criteria kunnen niet rechtstreeks of onrechtstreeks tot doel hebben om de toegang tot de steunmaatregel bedoeld in artikel 1, eerste lid, te beperken tot één of enkele specifieke economische sectoren.

In dit verslag wordt eveneens uiteengezet op welke wijze een collectief ontslag zoals bedoeld in artikel 15, 5^o, van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance, heeft plaatsgevonden.

Si la Commission européenne demande une évaluation d'impact de la mesure visée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, appliquée aux zones d'aide situées dans la Région, la Région fournira au ministre qui a les Finances dans ses attributions tous les renseignements nécessaires pour l'exécution de cette évaluation d'impact.

Art. 13. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions examine si la zone d'aide proposée par la Région satisfait aux conditions des articles 14 à 17 de la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance, des articles 275⁸ et 275⁹, du Code des impôts sur les revenus 1992, et du présent accord de coopération.

Si la zone d'aide proposée satisfait aux conditions, le projet d'arrêté royal est soumis à la section de législation du Conseil d'Etat dans les 30 jours à compter de la date de réception.

Art. 14. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions présentera à la signature du Roi, dans un délai de 30 jours à compter de la date à laquelle la section de législation du Conseil d'Etat a communiqué son avis, le projet d'arrêté royal visé à l'article 13 et enverra sans délai l'arrêté royal signé aux services du *Moniteur belge* pour publication, à moins que la section de législation du Conseil d'Etat soit d'avis que la zone d'aide proposée ou la manière dont elle est motivée est en contradiction avec les conditions visées à l'article 13 ou avec une autre norme juridique supérieure.

TITRE 7. — *Evaluation*

Art. 15. A l'issue de la période d'application d'une zone d'aide, la Région évalue l'effet de la mesure visée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, sur la zone d'aide en question. Cette évaluation est remise au ministre qui a les Finances dans ses attributions dans les 12 mois qui suivent le mois au cours duquel la période d'application de la zone d'aide est arrivée à son terme et a pour but de mesurer l'impact de la mesure visée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, sur l'emploi et le développement économique de la région concernée par le licenciement collectif.

Art. 16. Si la Commission européenne demande un examen ou une évaluation de la mesure visée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, et appliquée aux zones d'aide situées dans la Région, la Région fournira au ministre qui a les Finances dans ses attributions tous les renseignements nécessaires pour l'exécution de cet examen ou de cette évaluation.

Si la Commission européenne exigeait que cet examen, cette évaluation ou l'évaluation d'impact visée à l'article 12 soit réalisée par une instance indépendante, la Région en supporte les frais.

TITRE 8. — *Disposition finale*

Art. 17. Le présent accord de coopération entre en vigueur à la date de la signature par la dernière partie et cesse d'être en vigueur le jour suivant le sixième mois après que le Règlement visé à l'article 1^{er}, alinéa 2, a cessé d'être en vigueur. Le Secrétariat central du Comité de concertation se charge de la publication au *Moniteur belge*.

Fait à Bruxelles, le 17 novembre 2015, en deux exemplaires originaux.

Pour L'Etat fédéral :

Le Premier Ministre,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,
J.-Cl. MARCOURT

Indien de Europese Commissie zou verzoeken om een effectbeoordeling van de in artikel 1, eerste lid, bedoelde maatregel toegepast op de in het Gewest gelegen steunzones, zal het Gewest alle nuttige inlichtingen bezorgen aan de minister bevoegd voor Financiën in functie van de uitvoering van deze effectbeoordeling.

Art. 13. De minister bevoegd voor Financiën gaat na of de door het Gewest voorgestelde steunzone voldoet aan de voorwaarden van de artikelen 14 tot 17 van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance, van de artikelen 275⁸ en 275⁹ van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, en van onderhavig samenwerkingsakkoord.

In het geval de voorgestelde steunzone voldoet, wordt het ontwerp van koninklijk besluit binnen 30 dagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst, voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State.

Art. 14. De minister bevoegd voor Financiën zal het in artikel 13 bedoelde ontwerp van koninklijk besluit waarover de afdeling wetgeving van de Raad van State een advies heeft gegeven, binnen een termijn van 30 dagen, te rekenen vanaf de datum waarop dit advies is medegedeeld, ter ondertekening voorleggen aan de Koning en het door de Koning getekende besluit onverwijld ter publicatie toezenden aan de diensten van het *Belgisch Staatsblad*, tenzij de afdeling wetgeving van de Raad van State van oordeel is dat de voorgestelde steunzone of de wijze waarop deze is gemotiveerd in strijd is met de voorwaarden vermeld in artikel 13 of met een andere hogere rechtsnorm.

TITEL 7. — *Evaluatie*

Art. 15. Na afloop van de toepassingsperiode van een steunzone evalueert het Gewest het effect van de in artikel 1, eerste lid, bedoelde maatregel op de desbetreffende steunzone. Deze evaluatie wordt aan de minister bevoegd voor Financiën overgemaakt binnen de 12 maand volgend op de maand waarin de toepassingsperiode van de steunzone was beëindigd en heeft tot doel de impact van de in artikel 1, eerste lid, bedoelde maatregel op de tewerkstelling en de economische ontwikkeling van de door het collectief ontslag getroffen regio in kaart te brengen.

Art. 16. Indien de Europese Commissie zou verzoeken om een doorlichting of een evaluatie van de in artikel 1, eerste lid, bedoelde maatregel toegepast op de in het Gewest gelegen steunzones, zal het Gewest alle nuttige inlichtingen bezorgen aan de minister bevoegd voor Financiën in functie van de uitvoering van deze doorlichting of evaluatie.

Indien de Europese Commissie zou vereisen dat deze doorlichting, evaluatie of de in artikel 12 bedoelde effectbeoordeling moet worden uitgevoerd door een onafhankelijke instantie, draagt het Gewest de kosten hiervan.

TITEL 8. — *Slotbepaling*

Art. 17. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de datum van ondertekening door de laatste partij en treedt buiten werking op de dag volgend op de zesde maand nadat de Verordening vermeld in artikel 1, tweede lid, buiten werking is getreden. De Centrale Secretarie van het Overlegcomité staat in voor de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gedaan te Brussel, op 17 november 2015, in twee originele exemplaren.

Voor de Federale Staat :

De Eerste Minister,
Ch. MICHEL

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President van de Waalse Regering,
P. MAGNETTE

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitalisering,
J.-Cl. MARCOURT

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2015/00716]

25 AVRIL 2014. — Loi portant des dispositions diverses en matière de Justice. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 223 à 230 de la loi du 25 avril 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice (*Moniteur belge* du 14 mai 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2015/00716]

25 APRIL 2014. — Wet houdende diverse bepalingen betreffende Justitie. — Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 223 tot 230 van de wet van 25 april 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (*Belgisch Staatsblad* van 14 mei 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2015/00716]

**25. APRIL 2014 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz
Deutsche Übersetzung von Auszügen**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 223 bis 230 des Gesetzes vom 25. April 2014 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

25. APRIL 2014 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

KAPITEL 29 — *Abänderungen des Gesetzes vom 7. Januar 2014 zur Abänderung des Statuts der Gerichtsvollzieher*

Art. 223 - Artikel 509 des Gerichtsgesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014 zur Abänderung des Statuts der Gerichtsvollzieher, wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„§ 3 - Der Gerichtsvollzieher ist persönlich haftbar für die Fehler, die er bei der Ausübung seines Amtes begeht, ungeachtet dessen, ob er sein Amt in einer Gesellschaft ausübt oder nicht. Er ist dazu verpflichtet, diese Haftung in Höhe von 5 Millionen EUR versichern zu lassen. Er kann jedoch nur haftbar gemacht werden in Höhe von maximal 5 Millionen EUR pro Schadensfall.“

Art. 224 - Artikel 516 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014 zur Abänderung des Statuts der Gerichtsvollzieher, wird wie folgt ersetzt:

„Art. 516 - Durch den Königlichen Ernennungserlass wird bestimmt, in welchem Gerichtsbezirk der Gerichtsvollzieher sein Amt ausüben wird und seine Amtsstube einrichten muss.“

Der Gerichtsvollzieher richtet seine Amtsstube in der vom Minister der Justiz bestimmten Gemeinde ein. Die Bestimmung der Gemeinde kann auf Antrag des Betroffenen geändert werden. Bei einem Verstoß gilt der Gerichtsvollzieher als zurückgetreten; infolgedessen kann der Minister der Justiz dem König nach Stellungnahme des Gerichts vorschlagen, den Gerichtsvollzieher zu ersetzen.

Der Gerichtsvollzieher darf sein Amt nur in dem durch den Königlichen Ernennungserlass bestimmten Gerichtsbezirk ausüben.

Die in Artikel 633 § 2 vorgesehenen Bestimmungen mit Bezug auf die örtliche Zuständigkeit sind auf Gerichtsvollzieher entsprechend anwendbar.

Gerichtsvollzieher, die ihren Amtssitz in den Kantonen Limburg-Aubel, Malmedy-Spa-Stavelot, Verviers-Herve und Verviers oder im Gerichtsbezirk Eupen haben, dürfen in diesen Zuständigkeitsgebieten alle Gerichtsvollzieherurkunden ausfertigen. Gerichtsvollzieher, die ihren Amtssitz in den Kantonen Limburg-Aubel, Malmedy-Spa-Stavelot, Verviers-Herve und Verviers haben und ihr Amt im Gerichtsbezirk Eupen ausüben möchten, müssen jedoch gemäß den Bestimmungen von Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 29. November 1993 zur Festlegung der Sprachbedingungen und Organisation der Sprachprüfungen für Anwärter auf ein Amt als Gerichtsvollzieher den Nachweis über ihre Kenntnis der deutschen Sprache erbringen.“

Art. 225 - Artikel 518 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014 zur Abänderung des Statuts der Gerichtsvollzieher, wird wie folgt ersetzt:

„Art. 518 - Der König legt die Anzahl Gerichtsvollzieher pro Gerichtsbezirk fest, nachdem er die Stellungnahmen des Generalprokurators beim Appellationshof, des Prokurators des Königs und der Nationalen Gerichtsvollzieherkammer eingeholt hat.“

Die Verteilung der Amtssitze wird vom König je nach Zugänglichkeit des Gerichtsvollziehers für den Rechtsuchenden bestimmt.

Die vom König festgelegte Anzahl Gerichtsvollzieher umfasst nicht die Gerichtsvollzieher, die das Alter von 70 Jahren überschritten haben.

Wenn die Anzahl der amtierenden Gerichtsvollzieher die vom König bestimmte Anzahl übersteigt, erfolgt die Reduzierung auf letztere lediglich durch Tod, Rücktritt oder Absetzung.“

Art. 226 - Artikel 535 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014 zur Abänderung des Statuts der Gerichtsvollzieher, wird wie folgt ersetzt:

„Art. 535 - Der Direktionsausschuss der Nationalen Gerichtsvollzieherkammer erkennt über die Disziplinarsachen auf Betreiben des Berichterstatters, entweder von Amts wegen oder auf eine Klage hin oder auf schriftliche Anzeige des Prokurators des Königs oder des Berichterstatters einer Bezirkskammer hin.“

Art. 227 - Artikel 536 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014 zur Abänderung des Statuts der Gerichtsvollzieher, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 536 - Das Mitglied, dem eine Tat angelastet wird, wird binnen einem Monat, nachdem der Berichtstatter von der Tat Kenntnis genommen hat, vom Berichtstatter der Nationalen Gerichtsvollzieherkammer per Einschreibebrief über die Sache unterrichtet.

Dieser Brief wird vom Berichtstatter unterzeichnet und vom Sekretär, der darüber Buch führt, verschickt. In diesem Brief wird die Tat beschrieben, die dem Betreffenden angelastet wird, und wird der Betreffende über Ort und Zeitpunkt informiert, wo er von der Akte Kenntnis nehmen kann.

Der Betreffende kann seine Anmerkungen mündlich oder schriftlich formulieren und darum ersuchen, angehört zu werden. Der Berichtstatter kann vermitteln und versuchen, die Parteien miteinander zu versöhnen. Der Berichtstatter untersucht die Akte und erstellt einen Bericht."

Art. 228 - Artikel 537 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014 zur Abänderung des Statuts der Gerichtsvollzieher, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 537 - § 1 - Wenn der Direktionsausschuss der Meinung ist, dass die Tat Anlass zu einem Disziplinarverfahren gibt, übermittelt er der Disziplinarkommission die Akte.

§ 2 - Wenn der Direktionsausschuss der Meinung ist, dass die Tat keinen Anlass zu einem Disziplinarverfahren gibt, wird eine mit Gründen versehene Entscheidung in diesem Sinne erstellt. Der Direktionsausschuss übermittelt seine Entscheidung per Einschreibesendung an den Kläger, wenn die Befassung des Direktionsausschusses die Folge einer Klage war, an den Betreffenden sowie an den zuständigen Prokurator des Königs und an den Berichtstatter der Bezirkskammer, wenn die Befassung des Direktionsausschusses die Folge einer Anzeige war. Der zuständige Prokurator des Königs ist der des Hauptorts des Gerichtsbezirks, in dem der betreffende Gerichtsvollzieher seinen Amtssitz hat.

Wenn der Kläger oder der Kammerverwalter der Bezirkskammer der in Absatz 1 erwähnten mit Gründen versehenen Entscheidung nicht zustimmen kann, kann er binnen fünfzehn Tagen nach Versendung der Entscheidung per Einschreiben den Berichtstatter darum ersuchen, die Akte im Hinblick auf die Untersuchung der Klage der Disziplinarkommission vorzulegen.

Der Prokurator des Königs kann binnen fünfzehn Tagen nach Versendung der Entscheidung die Verweisung an die Disziplinarkommission beantragen."

Art. 229 - Artikel 543 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014 zur Abänderung des Statuts der Gerichtsvollzieher, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 543 - Die Entscheidung wird binnen fünfzehn Tagen nach ihrer Verkündung dem Kläger, dem belasteten Mitglied und dem zuständigen Prokurator des Königs per Einschreibesendung notifiziert.

In der Notifizierung der Entscheidung an das belastete Mitglied wird angegeben, dass es die in Artikel 544 vorgesehene Berufungsmöglichkeit gibt, und wird die Frist vermerkt, binnen deren Berufung eingelegt werden kann.

Dem Berichtstatter der Nationalen Kammer, die die Sache an die Disziplinarkommission verwiesen hat, und dem Kammerverwalter der Bezirkskammer des Mitglieds, dem eine Tat angelastet wird, wird eine Abschrift der Entscheidung und der Akte übermittelt.

Das Archiv der Disziplinarkommission wird bei der Nationalen Kammer aufbewahrt."

Art. 230 - Die Artikel 223 bis 229 treten zu dem Zeitpunkt in Kraft, zu dem das Gesetz vom 7. Januar 2014 zur Abänderung des Statuts der Gerichtsvollzieher in Kraft tritt.

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 25. April 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

Die Ministerin des Mittelstands, der KMB, der Selbständigen und der Landwirtschaft

Frau S. LARUELLE

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

Der Minister der Finanzen

K. GEENS

Der Staatssekretär für die Gebäuderegie, dem Minister der Finanzen beigeordnet

S. VERHERSTRAETEN

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2015/00721]

29 JUIN 2014. — Loi modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 29 juin 2014 modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire (*Moniteur belge* du 18 juillet 2014, *err.* du 12 août 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2015/00721]

29 JUNI 2014. — Wet tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 29 juni 2014 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie (*Belgisch Staatsblad* van 18 juli 2014, *err.* van 12 augustus 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2015/00721]

29. JUNI 2014 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 22. Juli 1985 über die zivilrechtliche Haftpflicht auf dem Gebiet der Kernenergie — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 29. Juni 2014 zur Abänderung des Gesetzes vom 22. Juli 1985 über die zivilrechtliche Haftpflicht auf dem Gebiet der Kernenergie.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

29. JUNI 2014 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 22. Juli 1985 über die zivilrechtliche Haftpflicht auf dem Gebiet der Kernenergie

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL I - Einleitende Bestimmung

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL II - Bestimmungen zur Abänderung des Gesetzes vom 22. Juli 1985 über die zivilrechtliche Haftpflicht auf dem Gebiet der Kernenergie

Art. 2 - Artikel 1 des Gesetzes vom 22. Juli 1985 über die zivilrechtliche Haftpflicht auf dem Gebiet der Kernenergie wird wie folgt ersetzt:

"Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes ist beziehungsweise sind zu verstehen unter:

1. "Pariser Übereinkommen": das Übereinkommen vom 29. Juli 1960 über die Haftung gegenüber Dritten auf dem Gebiet der Kernenergie in der Fassung des Zusatzprotokolls vom 28. Januar 1964, des Protokolls vom 16. November 1982 und des Protokolls vom 12. Februar 2004,

2. "Zusatzübereinkommen": das Zusatzübereinkommen vom 31. Januar 1963 zum Pariser Übereinkommen vom 29. Juli 1960 über die Haftung gegenüber Dritten auf dem Gebiet der Kernenergie in der Fassung des Zusatzprotokolls vom 28. Januar 1964, des Protokolls vom 16. November 1982 und des Protokolls vom 12. Februar 2004,

3. "Minister": der für Nuklearversicherungen zuständige Minister,

4. den Begriffen "nukleares Ereignis", "Kernanlage", "Kernbrennstoffe", "radioaktive Erzeugnisse oder Abfälle", "nuklearer Schaden", "Maßnahmen zur Wiederherstellung", "Vorsorgemaßnahmen" und "angemessene Maßnahmen": die in Artikel 1 des Pariser Übereinkommens bestimmten Begriffe."

Art. 3 - Artikel 2 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 2 - Die Bestimmungen von Titel 1 finden Anwendung auf nukleare Schäden, die durch ein nukleares Ereignis verursacht werden, für das der Inhaber einer im belgischen Hoheitsgebiet gelegenen Kernanlage haftet, sofern die nuklearen Schäden eintreten im Hoheitsgebiet oder in den nach dem Seevölkerrecht festgelegten Meereszonen der folgenden Staaten oder, außer im Hoheitsgebiet von Nichtvertragsstaaten, die nicht in den Nummern 2 und 3 des vorliegenden Absatzes genannt sind, an Bord eines Schiffes oder Luftfahrzeugs, das in den folgenden Staaten registriert ist:

1. eine Vertragspartei des Pariser Übereinkommens,
2. ein Nichtvertragsstaat, der zum Zeitpunkt des nuklearen Ereignisses in seinem Hoheitsgebiet oder in seinen nach dem Seevölkerrecht festgelegten Meereszonen keine Kernanlage besitzt,
3. ein sonstiger Nichtvertragsstaat, in dem zum Zeitpunkt des nuklearen Ereignisses Rechtsvorschriften über die Haftung für nuklearen Schaden in Kraft sind, die im Sinne von Artikel 2 Absatz (a) Unterabsatz iv) des Pariser Übereinkommens entsprechende Leistungen auf der Grundlage der Gegenseitigkeit bieten.

Der König kann die Anwendung von Titel 1 des vorliegenden Gesetzes durch einen im Ministerrat beratenen Erlass auf nukleare Schäden ausdehnen, die durch ein nukleares Ereignis verursacht werden, für das der Inhaber einer im belgischen Hoheitsgebiet gelegenen Kernanlage haftet, und einem Staatsangehörigen eines Vertragsstaats im Hoheitsgebiet von Staaten entstehen, die nicht in Absatz 1 Nr. 1 bis 3 genannt sind.

Für die Anwendung des vorliegenden Artikels werden Küstengewässer und die ausschließliche Wirtschaftszone Belgiens in der Nordsee als Teil des Hoheitsgebiets angesehen."

Art. 4 - In Artikel 5 desselben Gesetzes werden die Wörter "verursachten Schäden" durch die Wörter "verursachten nuklearen Schäden" ersetzt und die Wörter "verursachten Schaden" werden durch die Wörter "verursachten nuklearen Schaden" ersetzt.

Art. 5 - Artikel 6 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. Nummer 2 wird wie folgt ersetzt:

"2. haftet für nuklearen Schaden an dem Beförderungsmittel, auf dem sich die Materialien zum Zeitpunkt des nuklearen Ereignisses befunden haben, wenn er in den in Artikel 4 des Pariser Übereinkommens vorgesehenen Fällen für den bei einer Beförderung verursachten nuklearen Schaden haftet.

Der Ersatz für diesen nuklearen Schaden darf nicht bewirken, dass die Haftung des Inhabers für anderen nuklearen Schaden auf einen Betrag vermindert wird, der unter dem in Artikel 7 Absatz 1 des vorliegenden Gesetzes bestimmten Betrag liegt."

2. Artikel 6 wird durch eine Nummer 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"3. haftet für einen durch ein nicht nukleares Ereignis verursachten Schaden, wenn der Schaden gemeinsam durch ein nukleares und ein nicht nukleares Ereignis verursacht worden ist, soweit er sich von dem durch das nukleare Ereignis verursachten nuklearen Schaden nicht hinreichend sicher trennen lässt."

Art. 6 - In Artikel 7 Absatz 1 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 11. Juli 2000 und 13. November 2011, wird das Wort "Schadenshöchstbetrag" durch die Wörter "Höchstbetrag für nuklearen Schaden" ersetzt.

Art. 7 - Artikel 8 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 8 - Der Inhaber einer Kernanlage ist gemäß Artikel 10 Absätze (a) und (d) des Pariser Übereinkommens gehalten, eine vom Minister für angemessen erachtete Versicherung oder sonstige finanzielle Sicherheit einzugehen und aufrechtzuerhalten, die seine Haftung bis zu dem durch oder aufgrund von Artikel 7 des vorliegenden Gesetzes festgelegten Betrag deckt.

Der Minister prüft insbesondere die Übereinstimmung der angebotenen Deckung mit den Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes und die Zahlungsfähigkeit des Garantiegebers, sofern es sich dabei nicht um ein Unternehmen handelt, das unter die aufsichtsrechtliche Kontrolle der Nationalbank fällt.

Der Inhaber ist gehalten, diese Versicherung beziehungsweise sonstige finanzielle Sicherheit binnen sechzig Tagen nach dem Schadensfall zu erneuern.

Die Behörde, die für die Entgegennahme der durch Artikel 10 Absatz (d) des Pariser Übereinkommens auferlegten schriftlichen Anzeige zuständig ist, ist der Minister.

Die aus Versicherung, Rückversicherung oder sonstiger finanzieller Sicherheit herrührenden Beträge dürfen nur für den Ersatz eines nuklearen Schadens herangezogen werden, der durch ein nukleares Ereignis verursacht worden ist."

Art. 8 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 10/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 10/1 - § 1 - Stellt der Inhaber fest, dass der Markt für bestimmte Risiken keine Versicherung beziehungsweise finanzielle Sicherheit bietet, wie durch vorliegendes Gesetz verlangt, kann er beim Staat, gegen Zahlung einer Entschädigung zur Deckung dieser Risiken, die Gewährung einer Garantie beantragen.

Der Antrag wird an den Minister der Wirtschaft gerichtet, der die Zulässigkeit des Antrags prüft.

Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Bestimmungen und Bedingungen für die Gewährung dieser Garantie festlegen.

§ 2 - Auf Stellungnahme der Verwaltung des Schatzamtes, der FSMA und des Versicherungsausschusses legt der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Entschädigung fest. Der Minister der Finanzen bestimmt die für die Abgabe der Stellungnahme angemessene Frist. Nach Ablauf dieser Frist ist die Stellungnahme nicht mehr erforderlich. Die Entschädigung wird für jeweils ein Jahr festgelegt und deckt das vom Staat getragene Risiko sowie die mit ihrer Berechnung verbundenen Sachverständigenkosten. Sie deckt zudem die Sachverständigenkosten für die Prüfung des tatsächlichen Vorliegens des Schadensfalls und für die Prüfung der mit einer Inanspruchnahme der Garantie verbundenen Bedingungen sowie die Kosten für die Schadenregulierung bei Inanspruchnahme der Garantie.

§ 3 - Im Fall einer Inanspruchnahme der Garantie tritt der Staat in Höhe der von ihm gezahlten Beträge in alle Rechte und Klagen der Geschädigten gegen den Inhaber ein."

Art. 9 - Artikel 14 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In Nr. 2 werden die Wörter "für Schäden" durch die Wörter "für nukleare Schäden" ersetzt.

2. Artikel 14 wird durch eine Nummer 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"3. kann der Inhaber einer Kernanlage seine Haftung auf den Inhaber einer anderen Kernanlage nur übertragen, wenn Letzterer ein unmittelbares wirtschaftliches Interesse an den beförderten Kernmaterialien hat."

Art. 10 - In Artikel 15 desselben Gesetzes werden die Wörter "in Artikel 4 Absatz (c)" durch die Wörter "in Artikel 4 Absatz (d)" ersetzt.

Art. 11 - In demselben Gesetz wird die Überschrift von Kapitel 6 wie folgt ersetzt:

"KAPITEL 6 - Ersatz für nuklearen Schaden".

Art. 12 - In Artikel 17 desselben Gesetzes werden die Wörter "verursachten Schäden" durch die Wörter "verursachten nuklearen Schäden" ersetzt.

Art. 13 - Artikel 18 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "für einen Schaden" durch die Wörter "für einen nuklearen Schaden" ersetzt.

2. *[Abänderung des französischen und niederländischen Textes]*

3. In Absatz 2 werden die Wörter "als Folge eines Schadens" durch die Wörter "als Folge eines nuklearen Schadens" ersetzt.

Art. 14 - Artikel 19 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "verursachte Schaden" durch die Wörter "verursachte nukleare Schaden" ersetzt und die Wörter "Teil des Schadens" werden durch die Wörter "Teil des nuklearen Schadens" ersetzt.

2. In Absatz 1 werden die Wörter "Artikel 3 Absatz f)" durch die Wörter "Artikel 3 Absatz g)" ersetzt.

3. Absatz 3 wird aufgehoben.

Art. 15 - In Artikel 20 desselben Gesetzes wird Absatz 2 wie folgt ersetzt:

"Übersteigen die gesamten Entschädigungsleistungen die in vorhergehendem Absatz erwähnten Mittel oder deutet es sich an, dass sie sie übersteigen, legt der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass Kriterien für eine ausgeglichene Verteilung fest."

Art. 16 - In Artikel 21 Absatz 2 desselben Gesetzes werden die Wörter "verursachte Schaden" durch die Wörter "verursachte nukleare Schaden" ersetzt und das Wort "Schadenersatz" wird durch die Wörter "Ersatz für nuklearen Schaden" ersetzt.

Art. 17 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 21/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 21/1 - Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass Bestimmungen in Bezug auf die Regelung für die Erstattung von Kosten, die mit Vorsorgemaßnahmen und Maßnahmen zur Wiederherstellung der Umwelt infolge eines nuklearen Ereignisses verbunden sind, festlegen."

Art. 18 - In Artikel 22 desselben Gesetzes wird das Wort "Schäden" durch die Wörter "nukleare Schäden" ersetzt und wird das Wort "Ansprüche" durch das Wort "Klagen" ersetzt.

Art. 19 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 22/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 22/1 - Der Staat ersetzt bis zu dem in Artikel 7 Absatz 1 festgelegten Betrag die durch eine Kernanlage oder eine Beförderung verursachten nuklearen Schäden, deren Betrag den aufgrund von Artikel 7 Absatz 2 Nr. 2 festgelegten Höchstbetrag überschreitet."

Art. 20 - Artikel 23 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 23 - Schadenersatzklagen gegen Inhaber gemäß dem vorliegenden Gesetz müssen zur Vermeidung des Verfalls erhoben werden:

1. wegen nuklearen Körperschadens binnen dreißig Jahren nach dem nuklearen Ereignis,
2. wegen anderen nuklearen Schadens binnen zehn Jahren nach dem nuklearen Ereignis.

Klagen verjähren in jedem Fall in drei Jahren ab dem Zeitpunkt, zu dem der Geschädigte von dem nuklearen Schaden und der Identität des Inhabers Kenntnis hatte oder hätte haben müssen; jedoch dürfen die im vorliegenden Artikel festgesetzten Fristen von zehn oder dreißig Jahren nicht überschritten werden.

Wer einen durch ein nukleares Ereignis verursachten nuklearen Schaden erlitten und binnen der im vorliegenden Artikel vorgesehenen Frist Schadenersatzklage erhoben hat, kann zusätzliche Ansprüche wegen einer etwaigen Vergrößerung des Schadens nach Ablauf dieser Frist geltend machen, solange das zuständige Gericht noch kein endgültiges Urteil in Bezug auf den Betrag der Entschädigungen gefällt hat."

Art. 21 - In Artikel 24 desselben Gesetzes wird das Wort "Schaden" durch die Wörter "nukleare Schaden" ersetzt.

Art. 22 - Artikel 25 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In § 2 werden die Wörter "gemäß Artikel 5 Absatz a)" durch die Wörter "gemäß Artikel 5" ersetzt.
2. Paragraph 3 wird aufgehoben.

Art. 23 - [Abänderung des französischen Textes]

Art. 24 - Artikel 27 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter "Geschädigte eines nuklearen Ereignisses können" werden durch die Wörter "Wer durch ein nukleares Ereignis nuklearen Schaden erleidet, kann" ersetzt.
2. Die Wörter "in dem in Artikel 22 erwähnten Fall" werden durch die Wörter "in den in den Artikeln 22 und 22/1 erwähnten Fällen" ersetzt.

Art. 25 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 28/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 28/1 - Klagen auf der Grundlage des Pariser Übereinkommens, des Zusatzübereinkommens und des vorliegenden Gesetzes werden erhoben auf Antrag:

1. der Personen, die durch ein nukleares Ereignis nuklearen Schaden erlitten haben,
2. des Staates,
3. eines fremden Staates, der im Namen und für Rechnung von Personen handelt, die Angehörige dieses Staates sind oder ihren Wohnsitz oder Wohnort in seinem Hoheitsgebiet haben und ihr Einverständnis gegeben haben, sich durch diesen Staat vertreten zu lassen,
4. jeder Person, die Rechte gemäß dem Pariser Übereinkommen, dem Zusatzübereinkommen oder dem vorliegenden Gesetz durchsetzen möchte, die durch Abtretung oder Übergang erworben wurden."

Art. 26 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 28/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 28/2 - Der belgische Staat kann im Namen und für Rechnung von Personen handeln, die ihren Wohnsitz oder Wohnort in seinem Hoheitsgebiet haben und ihr Einverständnis gegeben haben, sich durch diesen Staat vertreten zu lassen, wenn diese Personen Geschädigte eines nuklearen Ereignisses sind, das nicht in die Zuständigkeit eines belgischen Gerichts fällt.

Der König kann die Form und die Bedingungen bestimmen, die die Geschädigten eines nuklearen Ereignisses, das in die Zuständigkeit eines ausländischen Gerichts fällt, einhalten müssen, damit der belgische Staat bei diesem Rechtsprechungsorgan in ihrem Namen handelt."

Art. 27 - In Artikel 30 desselben Gesetzes werden die Wörter "gemäß Artikel 19 oder 22" durch die Wörter "gemäß Artikel 19, 22 oder 22/1" ersetzt.

Art. 28 - In Artikel 32 desselben Gesetzes wird das Wort "Schäden" durch die Wörter "nukleare Schäden" ersetzt.

Art. 29 - In Artikel 33 desselben Gesetzes wird das Wort "Schaden" durch die Wörter "nuklearen Schaden" ersetzt.

Art. 30 - In Artikel 34 desselben Gesetzes wird das Wort "Schäden" durch die Wörter "nuklearen Schäden" ersetzt.

KAPITEL III - Bestimmung zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches

Art. 31 - [Abänderungsbestimmung]

KAPITEL IV - Übergangsbestimmung

Art. 32 - Inhaber, denen die Anerkennung aufgrund des Gesetzes vom 22. Juli 1985 über die zivilrechtliche Haftpflicht auf dem Gebiet der Kernenergie, abgeändert durch die Gesetze vom 11. Juli 2000 und 13. November 2011, gewährt worden ist, behalten diese Anerkennung, sofern sie die Versicherung oder jede sonstige finanzielle Sicherheit zur Deckung ihrer Haftung binnen neunzig Tagen nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes an die Bestimmungen dieses Gesetzes anpassen.

Der Minister kann die in Absatz 1 erwähnte Frist um die Zeitspanne verlängern, die für die Prüfung eines Antrags erforderlich ist, der in Artikel 10/1, eingefügt durch Artikel 8 des vorliegenden Gesetzes, erwähnt ist, sofern der Antrag binnen dreißig Tagen nach Inkrafttreten von Artikel 8 eingereicht wird.

KAPITEL V - *Schlussbestimmung*

Art. 33 - Der König legt für jede Bestimmung des vorliegenden Gesetzes das Datum des Inkrafttretens fest. Vorliegendes Gesetz tritt spätestens am ersten Tag des 18. Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft, mit Ausnahme des vorliegenden Artikels, der am Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 29. Juni 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft

J. VANDE LANOTTE

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

Der Minister der Finanzen

K. GEENS

Der Staatssekretär für Energie

M. WATHELET

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2015/00718]

15 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal fixant l'indemnité forfaitaire visée à l'article 13, alinéa 2, de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, et le paiement des frais de retour de l'étranger employé illégalement. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 15 décembre 2013 fixant l'indemnité forfaitaire visée à l'article 13, alinéa 2, de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, et le paiement des frais de retour de l'étranger employé illégalement (*Moniteur belge* du 9 janvier 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2015/00718]

15 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot vastlegging van de forfaitaire vergoeding bedoeld in artikel 13, tweede lid van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, en van de betaling van de terugkeerkosten van de illegaal tewerkgestelde vreemdeling. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 15 december 2013 tot vastlegging van de forfaitaire vergoeding bedoeld in artikel 13, tweede lid van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, en van de betaling van de terugkeerkosten van de illegaal tewerkgestelde vreemdeling (*Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2015/00718]

15. DEZEMBER 2013 — Königlicher Erlass zur Festlegung der in Artikel 13 Absatz 2 des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer erwähnten Pauschalentschädigung und der Zahlung der Rückführungskosten für illegal beschäftigte Ausländer — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 15. Dezember 2013 zur Festlegung der in Artikel 13 Absatz 2 des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer erwähnten Pauschalentschädigung und der Zahlung der Rückführungskosten für illegal beschäftigte Ausländer.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

15. DEZEMBER 2013 — Königlicher Erlass zur Festlegung der in Artikel 13 Absatz 2 des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer erwähnten Pauschalentschädigung und der Zahlung der Rückführungskosten für illegal beschäftigte Ausländer

BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

mit vorliegendem Erlass wird Folgendes bezweckt:

1. in Ausführung von Artikel 13 Absatz 2 des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer die Pauschalentschädigung für die Unterbringungs-, Aufenthalts- und Gesundheitspflegekosten für illegal beschäftigte ausländische Arbeitnehmer und ihre Familienmitglieder, die sich illegal in Belgien aufhalten, festzulegen,

2. vorzusehen, dass die Kosten für die Rückführung eines illegal beschäftigten Drittstaatsangehörigen, wenn gegen ihn ein Rückführungsverfahren eingeleitet wird, gemäß Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe b) der Richtlinie 2009/52/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über Mindeststandards für Sanktionen und Maßnahmen gegen Arbeitgeber, die Drittstaatsangehörige ohne rechtmäßigen Aufenthalt beschäftigen, bei seinem Arbeitgeber eingefordert beziehungsweise beigetrieben werden.

Kommentar zu den Artikeln

Artikel 1

In Artikel 13 Absatz 1 des Gesetzes vom 30. April 1999 ist Folgendes vorgesehen: *„Wer einen in Artikel 175 des Sozialstrafgesetzbuches erwähnten Verstoß begangen hat, haftet gesamtschuldnerisch für die Zahlung der Rückführungskosten und einer Pauschalentschädigung für die Unterbringungs-, Aufenthalts- und Gesundheitspflegekosten für die betreffenden ausländischen Arbeitnehmer und ihre Familienmitglieder, die sich illegal in Belgien aufhalten.“*

In diesem Artikel wird gemäß Artikel 13 Absatz 2 des Gesetzes vom 30. April 1999 die genannte Pauschalentschädigung festgelegt.

Diese Pauschalentschädigung wird auf der Grundlage der durchschnittlichen Tageskosten für Unterbringung, Aufenthalt und Gesundheitspflege eines in einem geschlossenen Zentrum festgehaltenen Ausländers bestimmt; 2011 beliefen sie sich auf 180 EUR.

Wird dieser Betrag gemäß Artikel 13 Absatz 2 an den Verbraucherpreisindex zwischen 2011 (115,66 am 1. Januar 2011) und 2013 (121,63 am 1. Januar 2013) angepasst, beläuft er sich auf 190 EUR.

Dieser Betrag wird wie folgt errechnet: $180 \text{ EUR} \times 121,63/115,66 = 189,29 \text{ EUR}$. Das Ergebnis wird auf den nächsthöheren Hunderter aufgerundet, sprich 190 EUR.

Artikel 2

Durch Artikel 2 werden einige Bestimmungen von Artikel 13 Absatz 1 des Gesetzes vom 30. April 1999 ausgeführt, nämlich bezüglich der gesamtschuldnerischen Haftung von Arbeitgebern, die einen Drittstaatsangehörigen illegal beschäftigen, für die Zahlung der mit der Rückkehr dieser Person verbundenen Rückführungskosten.

Artikel 13 Absatz 1 bildet die Rechtsgrundlage für die Umsetzung der Bestimmungen von Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe b) der Richtlinie 2009/52/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über Mindeststandards für Sanktionen und Maßnahmen gegen Arbeitgeber, die Drittstaatsangehörige ohne rechtmäßigen Aufenthalt beschäftigen.

Wenn gegen einen illegal beschäftigten Drittstaatsangehörigen ein Rückführungsverfahren eingeleitet wird, werden die Kosten für seine Rückführung bei seinem Arbeitgeber eingefordert beziehungsweise beigetrieben.

Artikel 3

Artikel 3 bedarf keines besonderen Kommentars.

Soweit der Gegenstand des vorliegenden Entwurfs eines Königlichen Erlasses.

Wir haben die Ehre,

Sire,
die ehrerbietigen,
und getreuen Diener
Eurer Majestät zu sein.

Die Ministerin der Justiz
Frau A. TURTELBOOM

Die Ministerin der Beschäftigung
Frau M. DE CONINCK

Die Staatssekretärin für Asyl und Migration
Frau M. DE BLOCK

15. DEZEMBER 2013 — Königlicher Erlass zur Festlegung der in Artikel 13 Absatz 2 des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer erwähnten Pauschalentschädigung und der Zahlung der Rückführungskosten für illegal beschäftigte Ausländer

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, der Artikel 3bis sowie 74/4 §§ 3 und 4;

Aufgrund des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer, des Artikels 13 Absatz 2;

In der Erwägung der Richtlinie 2009/52/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über Mindeststandards für Sanktionen und Maßnahmen gegen Arbeitgeber, die Drittstaatsangehörige ohne rechtmäßigen Aufenthalt beschäftigen, des Artikels 5 Absatz 2 Buchstabe b);

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 23. Januar 2013;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 10. Juli 2013;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 53.797/2/V des Staatsrates vom 7. August 2013, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin der Justiz, der Ministerin der Beschäftigung und der Staatssekretärin für Asyl und Migration

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Die Pauschalentschädigung für die Unterbringungs-, Aufenthalts- und Gesundheitspflegekosten für illegal beschäftigte ausländische Arbeitnehmer und ihre Familienmitglieder, die sich illegal in Belgien aufhalten, wird für das Jahr 2013 auf 190 EUR festgelegt.

Art. 2 - Wird gegen einen illegal beschäftigten ausländischen Arbeitnehmer ein Rückführungsverfahren eingeleitet, werden die Kosten für seine Rückführung bei seinem Arbeitgeber eingefordert.

Art. 3 - Der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständige Minister und der für die Beschäftigung zuständige Minister sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 15. Dezember 2013

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz
Frau A. TURTELBOOM

Die Ministerin der Beschäftigung
Frau M. DE CONINCK

Die Staatssekretärin für Asyl und Migration,
Frau M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2015/03424]

27 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal portant approbation du règlement du 10 novembre 2015 de la Banque nationale de Belgique relatif à la méthode de qualification des établissements d'importance systémique domestique et de détermination du montant du coussin de fonds propres de base de catégorie 1

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, articles 12bis, § 2, et 36/34, § 2;

Vu l'annexe IV à la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, article 14, §§ 1^{er}, 2 et 3;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le règlement du 10 novembre 2015 de la Banque nationale de Belgique relatif à la méthode de qualification des établissements d'importance systémique domestique et de détermination du montant du coussin de fonds propres de base de catégorie 1, annexé au présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Art. 3. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

Annexe à l'arrêté royal du 27 novembre 2015 portant approbation du règlement du 10 novembre 2015 de la Banque nationale de Belgique relatif à la méthode de qualification des établissements d'importance systémique domestique et de détermination du montant du coussin de fonds propres de base de catégorie 1

La Banque nationale de Belgique (ci-après la "Banque"),

Vu la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, articles 12bis, § 2, et 36/34, § 2;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2015/03424]

27 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van 10 november 2015 van de Nationale Bank van België betreffende de methode om instellingen als een binnenlandse systeemrelevante instelling aan te merken en om het bedrag van hun tier 1-kernkapitaalbuffer te bepalen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, artikelen 12bis, § 2 en 36/34, § 2;

Gelet op Bijlage IV bij de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen, artikel 14, §§ 1, 2 en 3;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde reglement van 10 november 2015 van de Nationale Bank van België betreffende de methode om instellingen als een binnenlandse systeemrelevante instelling aan te merken en om het bedrag van hun tier 1-kernkapitaalbuffer te bepalen wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2016.

Art. 3. De minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 november 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

Bijlage bij het koninklijk besluit van 27 november 2015 tot goedkeuring van het reglement van 10 november 2015 van de Nationale Bank van België betreffende de methode om instellingen als een binnenlandse systeemrelevante instelling aan te merken en om het bedrag van hun tier 1-kernkapitaalbuffer te bepalen

De Nationale Bank van België (hierna de "Bank"),

Gelet op de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, artikelen 12bis, § 2 en 36/34, § 2;

Vu l'annexe IV à la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (ci-après la "loi du 25 avril 2014"), article 14, §§ 1^{er}, 2 et 3;

Vu la consultation des entreprises,

Arrête :

Champ d'application

Article 1^{er}. Le présent règlement s'applique :

1° aux établissements de crédit visés à l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 25 avril 2014;

2° aux compagnies financières mères dans un État membre visées à l'article 164, § 2, 5°, de la loi du 25 avril 2014;

3° aux compagnies financières mixtes mères dans un État membre visées à l'article 164, § 2, 8°, de la loi du 25 avril 2014,

ci-après les "établissements".

Méthode de qualification des établissements d'importance systémique domestique

Art. 2. § 1^{er}. En application de l'article 14, § 1^{er}, de la loi du 25 avril 2014, la Banque détermine chaque année quels établissements doivent être qualifiés d'établissement d'importance systémique domestique au sens de l'article 11, b), de l'annexe IV à la loi du 25 avril 2014 (ci-après "EIS domestique").

§ 2. Pour l'application du paragraphe 1^{er}, la Banque applique la méthode et les critères fixés aux titres I à III des orientations n° 2014/10 de l'Autorité bancaire européenne sur les critères à utiliser afin de déterminer les conditions d'application de l'article 131, paragraphe 3, de la directive 2013/36/UE (directive sur les exigences de fonds propres) en ce qui concerne l'évaluation des autres établissements d'importance systémique (autres EIS) (ci-après les "orientations n° 2014/10"), étant entendu que dans les orientations n° 2014/10 :

— par "entités pertinentes", l'on entend les établissements;

— par "autorité" ou "autorité pertinente", l'on entend la Banque;

— par "État membre", l'on entend la Belgique;

— par "autre établissement d'importance systémique", l'on entend "autre EIS", et par "établissement d'importance systémique domestique", EIS domestique.

§ 3. La Banque exécute la disposition visée au paragraphe 1^{er} sur la base de la situation consolidée des établissements.

En outre, la Banque exécute la disposition visée au paragraphe 1^{er} sur la base de la situation sociale des établissements de crédit.

§ 4. En vertu des paragraphes 1^{er} à 3, les établissements suivants sont qualifiés d'EIS domestique :

— Investeringsmaatschappij Argenta;

— Argenta Bank- en Verzekeringsgroep;

— Argenta Banque d'Épargne;

— Axa Bank europe;

— Belfius Banque;

— BNP Paribas Fortis;

— Euroclear;

— ING Belgique;

— KBC Groupe;

— KBC Bank;

— The Bank of New York Mellon.

Méthode de détermination du montant du coussin de fonds propres de base de catégorie 1 des établissements d'importance systémique domestiques et fixation du montant

Art. 3. § 1^{er}. En application de l'article 14, § 2, de l'annexe IV à la loi du 25 avril 2014, la Banque répartit les établissements visés à l'article 2, § 4, en deux catégories, en fonction notamment de leur score global en matière d'importance systémique visé à l'article 8 des orientations n° 2014/10.

Gelet op Bijlage IV bij de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen (hierna, de "wet van 25 april 2014"), artikel 14, §§ 1, 2 en 3;

Gelet op de raadpleging van de ondernemingen,

Besluit :

Toepassingsgebied

Artikel 1. Dit reglement is van toepassing op :

1° kredietinstellingen, zoals bedoeld in artikel 1, § 3 van de wet van 25 april 2014;

2° financiële moederholdings in een lidstaat, zoals bedoeld in artikel 164, § 2, 5° van de wet van 25 april 2014;

3° gemengde financiële moederholdings in een lidstaat, zoals bedoeld in artikel 164, § 2, 8° van de wet van 25 april 2014,

hierna de "instellingen".

Methode om instellingen als een binnenlandse systeemrelevante instelling aan te merken

Art. 2. § 1. Met toepassing van artikel 14, § 1 van de wet van 25 april 2014 bepaalt de Bank jaarlijks welke instellingen aangemerkt dienen te worden als een binnenlandse systeemrelevante instelling in de zin van artikel 11, b), van Bijlage IV bij de wet van 25 april 2014 (hierna "BSI").

§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1, past de Bank de methode en de criteria toe die vastgelegd zijn in Titels I tot en met III van Richtsnoeren nr. 2014/10 van de Europese Bankautoriteit inzake de criteria om de voorwaarden te bepalen voor de toepassing van artikel 131, lid 3, van Richtlijn 2013/36/EU (RKV) met betrekking tot de beoordeling van andere systeemrelevante instellingen (ASI's) (hierna "Richtsnoeren nr. 2014/10"), met dien verstande dat in Richtsnoeren nr. 2014/10 :

— onder "relevante entiteiten", instellingen worden begrepen;

— onder "autoriteit" of "betrokken autoriteit", de Bank wordt begrepen;

— onder "lidstaat", België wordt begrepen;

— onder "andere systeemrelevante instelling" respectievelijk "ASI" en onder een binnenlandse systeemrelevante instelling respectievelijk BSI wordt begrepen.

§ 3. De Bank voert de in paragraaf 1 bedoelde bepaling uit op basis van de geconsolideerde positie van de instellingen.

Daarnaast voert de Bank de in paragraaf 1 bedoelde bepaling uit op basis van de vennootschappelijke positie van de kredietinstellingen.

§ 4. Op grond van de paragrafen 1 tot 3 worden de volgende instellingen als een BSI aangemerkt :

— Investeringsmaatschappij Argenta;

— Argenta Bank- en Verzekeringsgroep;

— Argenta Spaarbank;

— Axa Bank europe;

— Belfius Bank;

— BNP Paribas Fortis;

— Euroclear;

— ING België;

— KBC Groep;

— KBC Bank;

— The Bank of New York Mellon.

Methode om het bedrag van de tier 1-kernkapitaalbuffer van binnenlandse systeemrelevante instellingen te bepalen en vastlegging van het bedrag

Art. 3. § 1. In toepassing van artikel 14, § 2 van Bijlage IV bij de wet van 25 april 2014 deelt de Bank de in artikel 2, § 4 bedoelde instellingen in twee categorieën in, in functie onder meer van hun totaalscore voor systeemrelevantie, zoals bedoeld in artikel 8 van Richtsnoeren nr. 2014/10.

§ 2. En conséquence, les établissements suivants doivent respecter un coussin supplémentaire de fonds propres de base de catégorie 1 :

- Belfius Banque;
- BNP Paribas Fortis;
- ING Belgique;
- KBC Groupe;
- KBC Bank.

Ce coussin supplémentaire de fonds propres de base de catégorie 1 s'élève :

- à 0,5 % à partir du 1^{er} janvier 2016;
- à 1 % à partir du 1^{er} janvier 2017;
- à 1,5 % à partir du 1^{er} janvier 2018.

§ 3. En conséquence, les établissements suivants doivent respecter un coussin supplémentaire de fonds propres de base de catégorie 1 :

- Investeringsmaatschappij Argenta;
- Argenta Bank- en Verzekeringsgroep;
- Argenta Banque d'Épargne;
- Axa Bank europe;
- Euroclear;
- Euroclear Bank;
- The Bank of New York Mellon.

Entrée en vigueur

Art. 4. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016. Il continue de s'appliquer jusqu'à ce que la Banque revoie, en vertu de l'article 15, alinéa 2, de l'annexe IV à la loi du 25 avril 2014, la qualification d'un établissement d'EIS domestique ou l'exigence pour un EIS domestique d'un coussin supplémentaire de fonds propres de base de catégorie 1 visée à l'article 3.

Bruxelles, 10 novembre 2015.

Le Gouverneur,
J. SMETS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 novembre 2015 portant approbation du règlement du 10 novembre 2015 de la Banque nationale de Belgique relatif à la méthode de qualification des établissements d'importance systémique domestique et de détermination du montant du coussin de fonds propres de base de catégorie 1.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

§ 2. Dientengevolge dienen de volgende instellingen een bijkomende tier 1-kernkapitaalbuffer na te leven :

- Belfius Bank;
- BNP Paribas Fortis;
- ING België;
- KBC Groep;
- KBC Bank.

Deze bijkomende tier 1-kernkapitaalbuffer bedraagt :

- 0,5 % vanaf 1 januari 2016;
- 1 % vanaf 1 januari 2017;
- 1,5 % vanaf 1 januari 2018.

§ 3. Dientengevolge dienen de volgende instellingen een bijkomende tier 1-kernkapitaalbuffer na te leven :

- Investeringsmaatschappij Argenta;
- Argenta Bank- en Verzekeringsgroep;
- Argenta Spaarbank;
- Axa Bank europe;
- Euroclear;
- Euroclear Bank;
- The Bank of New York Mellon.

Inwerkingtreding

Art. 4. Dit reglement treedt in werking op 1 januari 2016. Het blijft gelden totdat de Bank op grond van artikel 15, tweede lid van Bijlage IV bij de wet van 25 april 2014 de kwalificatie van een instelling als BSI of het vereiste voor een BSI van een bijkomende tier 1-kernkapitaalbuffer zoals bepaald in artikel 3 herziet.

Brussel, 10 november 2015.

De Gouverneur,
J. SMETS

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 27 november 2015 tot goedkeuring van het reglement van 10 november 2015 van de Nationale Bank van België betreffende de methode om instellingen als een binnenlandse systeemrelevante instelling aan te merken en om het bedrag van hun tier 1-kernkapitaalbuffer te bepalen.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/205661]

27 NOVEMBRE 2015. — Loi retirant l'article 96 de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement et modifiant l'article 40 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Retrait*
d'une disposition qui n'est pas encore entrée en vigueur

Art. 2. L'article 96 de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement est retiré.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/205661]

27 NOVEMBER 2015. — Wet tot intrekking van artikel 96 van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen en tot wijziging van artikel 40 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Intrekking*
van een nog niet in werking getreden bepaling

Art. 2. Artikel 96 van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen wordt ingetrokken.

CHAPITRE III. — *Modification de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail*

Art. 3. L'article 40, § 3, alinéa 2, de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, est complété par la disposition suivante :

« Ainsi, Il définit la méthode de financement des services externes pour la prévention et la protection au travail, notamment en fixant les tarifs minimums qui peuvent varier selon la nature des activités des employeurs, et sur la base desquels la cotisation forfaitaire par travailleur dont l'employeur est redevable à son service externe est calculée, et qui couvre les prestations de ce service externe à déterminer par Lui. Pour les employeurs qui occupent au maximum cinq travailleurs, des tarifs minimums adaptés sont prévus. ».

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur*

Art. 4. Le Roi détermine la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Chambre des représentants
(www.lachambre.be) :
Documents : 54-1366/4

HOOFDSTUK III. — *Wijziging van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk*

Art. 3. Artikel 40, § 3, tweede lid, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk wordt aangevuld met de volgende bepaling :

“Zo bepaalt Hij de wijze van financiering van de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk, inzonderheid door de vaststelling van de minimumtarieven die kunnen variëren naargelang de aard van de activiteiten van de werkgevers, en op basis waarvan de forfaitaire bijdrage die de werkgever per werknemer verschuldigd is aan zijn externe dienst wordt berekend, en die door Hem te bepalen prestaties van deze externe dienst dekt. Voor werkgevers die maximum vijf werknemers tewerkstellen, wordt in aangepaste minimumtarieven voorzien.”.

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding*

Art. 4. De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Gegeven te Brussel, 27 november 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers
(www.dekamer.be) :
Stukken : 54-1366/4

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/203934]

26 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 avril 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 56 ans après 40 ans d'ancienneté (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 avril 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 56 ans après 40 ans d'ancienneté.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 octobre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/203934]

26 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 april 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag vanaf 56 jaar na 40 jaar beroepsverleden (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 april 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag vanaf 56 jaar na 40 jaar beroepsverleden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 oktober 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection*Convention collective de travail du 21 avril 2015*

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 56 ans après 40 ans d'ancienneté (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126910/CO/215)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employé(e)s des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

CHAPITRE II. — *Portée et durée*

Art. 2. La présente convention collective de travail vise à poursuivre, au cours de la période allant jusqu'au 31 décembre 2015, l'application sectorielle du régime de chômage avec complément d'entreprise, conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 96 du Conseil national du travail du 20 février 2009 instaurant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, en exécution de l'accord interprofessionnel du 22 décembre 2008 et du chapitre 7, section 2 de la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation des mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel, poursuivi par la loi du 29 mars 2012 contenant des dispositions diverses (I).

La présente convention collective remplace, avec effet au 1^{er} janvier 2015, la convention collective de travail du 25 février 2014 concernant le régime de complément d'entreprise en cas de chômage à partir de 56 ans après 40 ans d'ancienneté (numéro d'enregistrement 121192/CO/215) et s'applique jusqu'au 31 décembre 2015.

Art. 3. En exécution de l'article 3, 3° des statuts, fixés par la convention collective de travail du 4 décembre 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, contenant les statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" (numéro d'enregistrement 125196/CO/215), il est octroyé aux employé(e)s visé(e)s à l'article 4 une indemnité complémentaire, dont le montant et les modalités d'octroi et de liquidation sont fixés ci-après, à charge du fonds susmentionné.

CHAPITRE III. —

Conditions pour avoir droit à l'indemnité complémentaire

Art. 4. L'indemnité complémentaire visée à l'article 3 comprend l'octroi d'avantages similaires, tels que prévus dans la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975, dernièrement modifié par la convention collective de travail n° 17^{tricies quinquies} du 18 décembre 2012.

Cette indemnité complémentaire est octroyée aux employé(e)s licencié(e)s qui satisfont aux conditions définies dans l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et aux conditions fixées dans la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés qui répondent de façon cumulative aux conditions suivantes :

1° ils sont licenciés avant le 1^{er} janvier 2016;

2° ils atteignent l'âge de 56 ans au plus tard le 31 décembre 2015 et à la fin du contrat de travail;

3° ils justifient la condition de 40 ans de carrière professionnelle à la fin du contrat de travail.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 april 2015*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 56 jaar na 40 jaar beroepsverleden (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126910/CO/215)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

HOOFDSTUK II. — *Draagwijdte en duur*

Art. 2. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de sectorale toepassing van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 96 van de Nationale Arbeidsraad van 20 februari 2009 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 22 december 2008 en van hoofdstuk 7, afdeling 2 van de wet van 12 april 2011 houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, en tot uitvoering van het compromis van de regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord, voortgezet door de wet van 29 maart 2012 houdende diverse bepalingen (I), voort te zetten gedurende de periode tot 31 december 2015.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt met ingang van 1 januari 2015 de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2014 betreffende bedrijfstoelage bij werkloosheid vanaf 56 jaar na 40 jaar beroepsverleden (registratienummer 121192/CO/215) en is van toepassing tot 31 december 2015.

Art. 3. In uitvoering van artikel 3, 3° van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, houdende de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" (registratienummer 125196/CO/215) wordt aan de bedienden, bedoeld in artikel 4, een aanvullende vergoeding, waarvan het bedrag en de wijzen van toekenning en uitkering hierna zijn vastgesteld, toegekend ten laste van genoemd fonds.

HOOFDSTUK III. —

Voorwaarden om recht te hebben op de aanvullende vergoeding

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17^{tricies quinquies} van 18 december 2012.

Deze aanvullende vergoeding wordt toegekend aan de bedienden die ontslagen worden en voldoen aan de voorwaarden, bepaald in het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en aan de voorwaarden bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers die gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° ze zijn ontslagen vóór 1 januari 2016;

2° ze bereiken de leeftijd van 56 jaar uiterlijk op 31 december 2015 en op het einde van hun arbeidsovereenkomst;

3° ze bewijzen 40 jaar beroepsverleden op het einde van hun arbeidsovereenkomst.

Le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis peut prendre fin en dehors du délai de validité de cette convention collective de travail s'il est répondu simultanément aux conditions suivantes :

1. l'employé(e) licencié(e) satisfait aux conditions d'âge mentionnées dans l'alinéa précédent;
2. le préavis a été signifié avant le 31 décembre 2015;
3. le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis prend fin au plus tard le 31 décembre 2017.

Pour l'application de cette troisième condition, il n'est pas tenu compte de la prolongation du délai de préavis en application des articles 38, § 2 et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 5. Les employé(e)s qui satisfont aux conditions imposées par l'article 4 entrent en ligne de compte pour l'indemnité complémentaire mentionnée dans ce même article 4, si, en sus du travail salarié requis par l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, ils (elles) peuvent aussi apporter la preuve :

- soit d'une occupation ininterrompue d'au moins 5 ans précédant immédiatement le licenciement, qui donne droit au complément d'entreprise en cas de chômage, dans une ou plusieurs entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;
- soit d'une carrière d'au moins 10 années d'occupation dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, à l'issue du contrat de travail dans une entreprise ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 6. Les employé(e)s qui satisfont aux conditions fixées aux articles 4 et 5 ont, pour autant qu'ils (elles) reçoivent des allocations de chômage, droit à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date où ils (elles) atteignent l'âge légal de la retraite.

Art. 7. L'indemnité complémentaire continuera d'être payée en cas de reprise du travail du travailleur licencié conformément à l'article 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975, modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n° 17tricies *quinquies* du 18 décembre 2012.

Le régime s'applique également aux employé(e)s qui, après avoir abandonné temporairement le régime, souhaiteraient à nouveau y accéder.

CHAPITRE IV. — Montant de l'indemnité complémentaire

Art. 8. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre le salaire net de référence et l'allocation de chômage.

Art. 9. Le salaire net de référence est égal au salaire mensuel brut, plafonné à 3.780,69 EUR au 1^{er} janvier 2013 et diminué des cotisations personnelles de sécurité sociale et de la retenue fiscale.

Le plafond de 3.780,69 EUR est lié à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Par ailleurs, ce plafond est revu le 1^{er} janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires réglementaires, conformément à ce qui est décidé à leur sujet au sein du Conseil national du travail.

Le salaire net de référence est arrondi en euros à l'unité supérieure.

Art. 10. § 1^{er}. Le salaire brut comprend les primes contractuelles qui sont liées directement aux prestations effectuées par les employé(e)s, sur lesquelles s'opèrent des retenues pour la sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'excède pas le mois. Il comprend également les avantages en nature qui sont soumis à des retenues pour la sécurité sociale. Par contre, les primes ou indemnités octroyées en contrepartie de coûts réels ne sont pas prises en considération.

De opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode mag een einde nemen buiten de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst indien tegelijk aan de volgende voorwaarden is voldaan :

1. de ontslagen bediende voldoet aan de in het vorige lid vermelde leeftijdsvoorwaarden;
2. de opzegging werd betekend vóór 31 december 2015;
3. de opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode neemt een einde uiterlijk op 31 december 2017.

Voor de toepassing van deze derde voorwaarde wordt geen rekening gehouden met de verlenging van de opzeggingstermijn doorgevoerd in toepassing van de artikelen 38, § 2 en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 5. De bedienden die voldoen aan de door artikel 4 vereiste voorwaarden komen in aanmerking voor de in hetzelfde artikel 4 vermelde aanvullende vergoeding indien zij, bovenop de vereiste loondienst, voorzien door artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, tevens het bewijs kunnen voorleggen van :

- hetzij een ononderbroken tewerkstelling van minstens 5 jaar onmiddellijk vóór het ontslag, dat het recht op bedrijfstoeslag bij werkloosheid opent, in één of meerdere ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;
- hetzij een loopbaan van minstens 10 jaar tewerkstelling in ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, na beëindiging van de arbeidsovereenkomst in een onderneming ressorterend onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 6. De bedienden die voldoen aan de in de artikelen 4 en 5 bepaalde voorwaarden hebben, voor zover zij werkloosheidsuitkeringen ontvangen, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioen-gerechtigd zijn.

Art. 7. De aanvullende vergoeding wordt verder uitbetaald in geval van werkhervatting door de werknemers die zijn ontslagen, zoals bedoeld in artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies *quinquies* van 18 december 2012.

De regeling geldt eveneens voor de bedienden die tijdelijk uit het stelsel zouden zijn getreden en die nadien opnieuw de regeling wensen te genieten.

HOOFDSTUK IV. — Bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 8. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering.

Art. 9. Het netto-referteloon is gelijk aan het bruto-maandloon, begrensd tot 3.780,69 EUR op 1 januari 2013 en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

De grens van 3.780,69 EUR is gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Deze grens wordt daarenboven op 1 januari van elk jaar herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen, overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Het netto-referteloon wordt in euro tot op de hogere eenheid afgerond.

Art. 10. § 1. Het brutoloon omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de bedienden verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt. Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn. Daarentegen worden de premies of vergoedingen die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend niet in aanmerking genomen.

§ 2. Pour l'employé(e) payé(e) au mois, l'on considère comme salaire brut le salaire qu'il (elle) a gagné pendant le mois de référence visé au § 6 ci-après, sous réserve de l'application du § 7 du présent article.

§ 3. Pour l'employé(e) qui n'est pas payé(e) au mois, le salaire brut se calcule sur la base du salaire horaire normal. Le salaire horaire normal s'obtient en divisant le salaire afférent aux prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales effectuées pendant cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu par le régime de travail hebdomadaire de l'employé(e). Ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond au salaire mensuel.

§ 4. Le salaire brut de l'employé(e) qui n'a pas travaillé pendant la totalité du mois de référence se calcule comme s'il (elle) avait été présent(e) pendant tous les jours de travail qui tombent dans le mois considéré. Si, en vertu des dispositions de son contrat de travail, l'employé(e) n'avait dû travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'il (elle) n'ait pas travaillé pendant toute cette période, le salaire brut se calcule sur la base du nombre de jours de travail fixé dans son contrat de travail.

§ 5. Le salaire brut gagné par l'employé(e), qu'il(elle) soit payé(e) par mois ou d'une autre manière, est majoré d'un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'excède pas le mois et que cet employé(e) a gagné séparément dans le courant des douze mois qui précèdent le licenciement.

§ 6. Comme mois de référence est pris en considération le mois civil précédant la date du licenciement.

§ 7. S'il apparaît toutefois que le salaire gagné pendant ce mois de référence dépasse le salaire des six mois précédents, par suite d'une majoration salariale qui n'a pas été appliquée sur la base de l'indexation ou sur une base collective conventionnelle, l'indemnité complémentaire sera calculée sur le salaire perçu six mois avant le licenciement, augmentée sur la base de l'indexation ou sur une base conventionnelle.

§ 8. Si l'employé(e) bénéficie d'une rémunération variable et au cas où l'application du salaire du dernier mois de référence donnerait lieu à une indemnité complémentaire inférieure à l'indemnité complémentaire calculée sur la base du salaire moyen gagné dans le courant des douze mois qui précèdent le licenciement, l'employé(e) en question pourra prétendre à une indemnité complémentaire qui est calculée sur la base du salaire moyen gagné dans le courant de ces douze mois qui précèdent le licenciement.

CHAPITRE V. — Droits des employé(e)s occupé(e)s à temps partiel

Art. 11. Les employé(e)s occupé(e)s dans un régime de travail à temps partiel avant le licenciement qui ouvre le droit au complément d'entreprise, ont droit à l'indemnité complémentaire visée à l'article 4, pour autant qu'ils (elles) satisfassent aux conditions fixées aux articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail et s'ils (elles) ont droit à des allocations de chômage.

L'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire prévu pour le régime de travail à temps partiel, sauf si l'employé(e) peut se prévaloir des exceptions fixées aux articles 12, 13 et 14 ci-après.

Art. 12. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4, qui est accordée aux employé(e)s qui ont accepté un régime de travail à temps partiel pour échapper au chômage et qui sont resté(e)s inscrit(e)s comme demandeurs d'emploi à temps plein, sera calculée par rapport au salaire gagné par un(e) employé(e) à temps plein et non pas par rapport au salaire pour l'emploi à temps partiel, pour autant que l'employé(e) prouve une occupation à temps plein de 5 ans dans le secteur de l'habillement et de la confection dans une période de 10 ans qui précède l'accession au régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 13. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4, qui est accordée aux employé(e)s ayant accepté volontairement un emploi à temps partiel dans le secteur de l'habillement et de la confection, sera calculée par rapport au salaire gagné par un(e) employé(e) à temps plein et non pas par rapport au salaire pour l'emploi à temps partiel, pour autant que l'employé(e) prouve une occupation à temps plein de 20 ans dans le secteur de l'habillement et de la confection.

Art. 14. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4 qui est accordée aux employé(e)s ayant exercé un droit au crédit-temps, tel que visé dans la convention collective de travail n° 103 du Conseil national du travail, sera calculée conformément au salaire gagné par un travailleur à temps plein et non pas par rapport au salaire de l'emploi à temps partiel.

§ 2. Voor de per maand betaalde bediende wordt als brutoloon beschouwd, het loon dat hij (zij) gedurende de in navolgende § 6 bepaalde referentemaand heeft verdiend, onverminderd de toepassing van § 7 van onderhavig artikel.

§ 3. Voor de bediende die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon. Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de referentemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren, bepaald bij de wekelijkse arbeidstijd van de bediende; dat product vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

§ 4. Het brutoloon van de bediende die gedurende de ganse referentemaand niet heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij (zij) aanwezig was geweest op alle werkdagen die in de beschouwde maand vallen. Indien de bediende, krachtens de bepalingen van zijn (haar) arbeidsovereenkomst slechts gedurende een gedeelte van de referentemaand moet werken en hij (zij) al die tijd niet heeft gewerkt, wordt het brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen dat in zijn (haar) arbeidsovereenkomst is vastgelegd.

§ 5. Het door de bediende verdiende brutoloon, ongeacht of het per maand of op een andere wijze wordt betaald, wordt vermeerderd met één twaalfde van het totaal der contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door die bediende in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

§ 6. Als referentemaand wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

§ 7. Indien evenwel blijkt dat het tijdens deze referentemaand verdiende loon hoger ligt dan het loon van de vorige zes maanden ten gevolge van een loonsverhoging, die niet op indexiële of op collectieve conventionele basis heeft plaatsgevonden, zal de aanvullende vergoeding berekend worden op het loon van zes maanden vóór het ontslag, verhoogd op indexiële en conventionele basis.

§ 8. Indien de bediende een variabel loon geniet, en de toepassing van het loon van de laatste referentemaand zou leiden tot een lagere aanvullende vergoeding dan een aanvullende vergoeding berekend op basis van het gemiddeld loon verdiend tijdens de twaalf maanden voorafgaand aan het ontslag, kan de bediende in kwestie aanspraak maken op een aanvullende vergoeding die berekend wordt op basis van het gemiddeld loon verdiend tijdens deze twaalf maanden voorafgaand aan het ontslag.

HOOFDSTUK V. — Rechten deeltijdse bedienden

Art. 11. Bedienden die tewerkgesteld zijn in een deeltijdse arbeidsregeling vóór het ontslag dat het recht op bedrijfstoelag opent, hebben recht op de in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding voor zover zij de voorwaarden vervullen bepaald bij de artikelen 4 en 5 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst en indien zij recht hebben op werkloosheidsuitkeringen.

De aanvullende vergoeding wordt berekend op basis van het loon voor de deeltijdse arbeidsregeling tenzij de bediende zich kan beroepen op de uitzonderingen bepaald bij de hiernavolgende artikelen 12, 13 en 14.

Art. 12. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de bedienden die een deeltijdse arbeidsregeling hebben aanvaard om aan de werkloosheid te ontsnappen en die ingeschreven gebleven zijn als voltijds werkzoekende, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse werknemer en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling, voor zover de werknemer een voltijdse tewerkstelling van 5 jaar in de kleding- en confectienijverheid bewijst tijdens een periode van 10 jaar die de toetreding tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag voorafgaat.

Art. 13. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de bedienden die vrijwillig een deeltijdse arbeidsbetrekking in de kleding- en confectienijverheid hebben aanvaard, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse werknemer en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling, voor zover de werknemer in het beroepsverleden 20 jaar voltijdse tewerkstelling in de kleding- en confectienijverheid kan bewijzen.

Art. 14. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de bedienden die een recht uitoefenen op tijdskrediet, zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse werknemer en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling.

CHAPITRE VI. —

Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire

Art. 15. Le montant de l'indemnité complémentaire payée est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, selon les modalités qui sont applicables en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de cette indemnité est revu annuellement le 1^{er} janvier en fonction de l'évolution des salaires réglementaires, conformément à ce qui est décidé à leur sujet au sein du Conseil national du travail.

Pour les employé(e)s qui accèdent au régime dans le courant de l'année, l'adaptation se fait sur la base de l'évolution des salaires réglementaires, compte tenu du moment de l'année où ils accèdent au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

CHAPITRE VII. —

Cumul de l'indemnité complémentaire avec d'autres avantages

Art. 16. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales octroyées en cas de licenciement en vertu de dispositions légales ou réglementaires.

L'employé(e) qui est licencié(e) dans les conditions prévues à l'article 4 doit d'abord épuiser les droits découlant de ces dispositions avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire prévue à l'article 4.

L'interdiction de cumul formulée à l'alinéa précédent n'est pas applicable à l'indemnité de fermeture, prévue par la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des employé(e)s licencié(e)s en cas de fermeture d'entreprises.

CHAPITRE VIII. — *Procédure de concertation*

Art. 17. Avant de licencier un(e) ou plusieurs employé(e)s visé(e)s à l'article 4, l'employeur se concertera avec les représentants du personnel au conseil d'entreprise ou, à défaut de conseil d'entreprise, avec la délégation syndicale.

Sous réserve des dispositions de la convention collective de travail conclue le 9 mars 1972 au sein du Conseil national du travail, portant coordination des accords et conventions collectives de travail nationaux relatifs aux conseils d'entreprise conclus au sein du Conseil national du travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 septembre 1972, notamment l'article 12, cette délibération a pour but de décider d'un commun accord si, indépendamment des critères de licenciement en vigueur dans l'entreprise, les employé(e)s qui satisfont aux critères d'âge fixés à l'article 4 peuvent être licencié(e)s prioritairement et bénéficier dès lors des avantages du régime complémentaire.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs ou, à défaut, avec les employé(e)s de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en vue de licencier, l'employeur invite en outre l'employé(e) concerné(e) par lettre recommandée à un entretien pendant les heures de travail au siège de l'entreprise.

Cet entretien a pour but de donner à l'employé(e) la possibilité de faire connaître ses objections à l'égard du licenciement envisagé par l'employeur. Conformément à la convention collective de travail du 2 juin 1975, conclue en Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative au statut des délégations syndicales, notamment l'article 12, l'employé(e) peut se faire assister par son délégué syndical lors de cet entretien.

Le préavis peut être donné au plus tôt le deuxième jour ouvrable après le jour où cet entretien a eu lieu ou était prévu.

Les employé(e)s licencié(e)s ont la possibilité d'accepter ou de refuser le régime complémentaire et par conséquent de faire partie de la réserve de main-d'oeuvre.

CHAPITRE IX. — *Paiement**de l'indemnité complémentaire et des cotisations spéciales*

Art. 18. § 1^{er}. L'employé(e) qui souhaite revendiquer l'indemnité complémentaire visée dans cette convention collective de travail doit à cet effet introduire une demande écrite auprès du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection".

HOOFDSTUK VI. —

Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 15. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoeding wordt gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer der consumtieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Het bedrag van deze vergoeding wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Voor de bedienden die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

HOOFDSTUK VII. —

Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen

Art. 16. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere, wegens ontslag verleende speciale vergoedingen of toeslagen die worden toegekend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen.

De bedienden die onder de in artikel 4 voorziene voorwaarden worden ontslagen, moeten eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten uitputten, alvorens aanspraak te kunnen maken op de in dit artikel 4 voorziene aanvullende vergoeding.

Het in het voorgaande lid geformuleerde cumulatieverbod is niet van toepassing op de sluitingsvergoeding, voorzien bij de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen.

HOOFDSTUK VIII. — *Overlegprocedure*

Art. 17. Vooraleer één of meerdere bedienden, bedoeld bij artikel 4, te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, met de vakbondsafvaardiging.

Onverminderd de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 9 maart 1972 in de Nationale Arbeidsraad, tot coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 september 1972, inzonderheid artikel 12, heeft deze beraadslaging tot doel, in gemeen overleg te beslissen of, afgezien van de in de onderneming van kracht zijnde afdankingscriteria, bedienden die aan de in artikel 4 bepaalde leeftijdsriteria voldoen, bij voorrang kunnen worden ontslagen en derhalve het voordeel van de aanvullende regeling kunnen genieten.

Bij ontstentenis van een ondernemingsraad of van vakbondsafvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties of, bij ontstentenis, met de bedienden van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen, nodigt de werkgever daarenboven de betrokken bediende, bij aangetekend schrijven, uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming.

Dit onderhoud heeft tot doel aan de bediende de gelegenheid te geven zijn (haar) bezwaren tegen het door de werkgever voorgenoemde ontslag kenbaar te maken; overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 1975, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging, inzonderheid artikel 12, kan de bediende zich bij dit onderhoud laten bijstaan door zijn vakbondsafgevaardigde.

De opzegging kan ten vroegste geschieden, de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud voorzien was.

De ontslagen bedienden hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

HOOFDSTUK IX. — *Betaling**van de aanvullende vergoeding en de bijzondere werkgeversbijdragen*

Art. 18. § 1. De bediende die aanspraak wenst te maken op de aanvullende vergoeding, bedoeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst, moet daartoe schriftelijk een aanvraag indienen bij het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf".

§ 2. Le paiement de l'indemnité complémentaire visée dans cette convention collective de travail se fait mensuellement par le "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection".

§ 3. Le "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" paye également les cotisations patronales spéciales qui sont dues dans le régime du chômage avec complément d'entreprise, en vertu du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 contenant des dispositions diverses (I), modifiée pour la dernière fois par la loi-programme (I) du 29 mars 2012, qui sont dues sur l'indemnité complémentaire payée par le fonds social de garantie précité.

Ceci signifie que le fonds social de garantie précité ne prend en charge que partiellement les obligations des employeurs si d'autres paiements encore sont effectués au bénéficiaire, outre celui à charge du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection".

De cette façon et conformément à l'article 17, § 1^{er}, deuxième alinéa de l'arrêté royal du 29 mars 2010 portant exécution du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), il est dérogé à la règle prévue à l'article 17, § 1^{er}, premier alinéa de l'arrêté royal précité.

Par conséquent, le débiteur de toutes indemnités autres que celle payée par le "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" assure lui-même le paiement des cotisations patronales spéciales, dues sur les paiements qu'il effectue.

§ 4. Comme prévu à l'article 7 de la présente convention collective de travail, l'indemnité complémentaire continue d'être versée dans les cas spéciaux de reprise du travail, prévus à l'article 4bis et à l'article 4quater de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 et modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n° 17tricies *quinquies* du 18 décembre 2012.

Hormis les cas visés dans la convention collective de travail n° 17 précitée, tels que la prise d'une activité ou du travail pour le compte de l'employeur qui a licencié l'ayant droit au complément d'entreprise, aucun complément d'entreprise n'est dû, sachant que celui-ci serait considéré en tant que salaire et ne serait donc pas considéré comme un complément à une allocation sociale, vu l'article 124, § 6 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, modifiée pour la dernière fois par la loi-programme du 23 décembre 2009 et par la loi portant des dispositions diverses du 30 décembre 2009.

Par conséquent, aussi bien l'ayant droit au complément d'entreprise que l'employeur sont tenus de signaler immédiatement de tels cas particuliers de reprise du travail au "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection". Ils sont d'ailleurs responsables des conséquences de toute négligence à ce sujet.

Considérant entre autres les dispositions de l'arrêté royal du 29 mars 2010 portant exécution du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, l'ayant droit au complément d'entreprise est tenu de communiquer immédiatement tout changement intervenu dans sa situation au "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection".

CHAPITRE X. — Dispositions finales

Art. 19. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention collective sont fixées par le conseil d'administration du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection".

Art. 20. Les possibilités d'interprétation générale de la présente convention collective de travail peuvent être réglées par le conseil d'administration du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", par référence à et dans l'esprit de la convention collective de travail du 19 décembre 1974 précitée.

§ 2. De betaling van de aanvullende vergoeding bedoeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt maandelijks uitgevoerd door het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf".

§ 3. Het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" betaalt eveneens de bijzondere werkgeversbijdragen die zijn verschuldigd in het stelsel van werkloosheid aan bedrijfstoelage, bedoeld in hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), laatst gewijzigd door de programmawet (I) van 29 maart 2012, die zijn verschuldigd op de aanvullende vergoeding betaald door het voornoemde sociaal waarborgfonds.

Dit betekent dat het voornoemde sociaal waarborgfonds slechts gedeeltelijk de verplichtingen van de werkgevers overneemt indien aan de begunstigde nog andere betalingen worden verricht, naast deze ten laste van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf".

Op deze wijze wordt, overeenkomstig artikel 17, § 1, tweede lid van het koninklijk besluit van 29 maart 2010 tot uitvoering van hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), afgeweken van de regel, bepaald in artikel 17, § 1, eerste lid van het voornoemde koninklijk besluit.

Derhalve staat de debiteur van elke andere aanvulling dan deze betaald door het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" zelf in voor de betaling van de bijzondere werkgeversbijdragen, verschuldigd op de door hem verrichtte betalingen.

§ 4. Zoals voorzien in artikel 7 van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de aanvullende vergoeding verder uitbetaald in de bijzondere gevallen van werkhervatting, voorzien in artikel 4bis en artikel 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies *quinquies* van 18 december 2012.

Buiten de gevallen, bedoeld in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals in geval van het opnemen van een activiteit bij of het werken voor rekening van de werkgever die de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde gerechtigde op bedrijfstoelage heeft ontslagen, is er geen bedrijfstoelage verschuldigd, wetende dat deze als loon zou beschouwd worden, gelet op artikel 124, § 6 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, laatst gewijzigd door de programmawet van 23 december 2009 en door de wet houdende diverse bepalingen van 30 december 2009 en dus niet zou beschouwd worden als een aanvulling bij een sociale uitkering.

Zowel de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde gerechtigde op bedrijfstoelage als de werkgever zijn er derhalve toe gehouden dergelijke bijzondere gevallen van werkhervatting onmiddellijk te melden aan het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf". Zij zijn tevens aansprakelijk voor de gevolgen van enige nalatigheid op dit stuk.

Gelet op onder meer de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 maart 2010 tot uitvoering van hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, is de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde gerechtigde op bedrijfstoelage ertoe gehouden elke tussenkomende wijziging in zijn situatie onmiddellijk mee te delen aan het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf".

HOOFDSTUK X. — Slotbepalingen

Art. 19. De administratieve formaliteiten, nodig voor de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden door de raad van beheer van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" vastgesteld.

Art. 20. De algemene interpretatiemogelijkheden van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen door de raad van beheer van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" worden beslecht in de geest van en refererend naar voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974.

Art. 21. S'il s'avère que les données mentionnées sur le document délivré par les services du chômage ne sont pas conformes aux dispositions de la réglementation relative au chômage et/ou aux dispositions mentionnées dans la présente convention collective de travail, le directeur du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" informera sans délai l'Office national de l'emploi, afin d'arriver à un calcul correct des indemnités visées dans la présente convention collective de travail.

Art. 22. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 25 février 2014 instaurant un régime de complément d'entreprise en cas de chômage à partir de 56 ans après 40 ans d'ancienneté (numéro d'enregistrement 121192/CO/215).

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2015.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 octobre 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/204216]

26 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 mars 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à l'application du titre III de la loi du 25 juin 1992 à l'assurance sectorielle hospitalisation (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 mars 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à l'application du titre III de la loi du 25 juin 1992 à l'assurance sectorielle hospitalisation.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 octobre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Art. 21. Indien blijkt dat de op het afgeleverde werkloosheidsdocument vermelde gegevens niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van de werkloosheidsreglementering en/of met de in deze collectieve arbeidsovereenkomst vermelde bepalingen, zal de directeur van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening daarvan onverwijld in kennis stellen teneinde te komen tot een correcte berekening van de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde vergoedingen.

Art. 22. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2014 betreffende bedrijfs- toeslag bij werkloosheid vanaf 56 jaar na 40 jaar beroepsverleden (registratienummer 121192/CO/215).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2015.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 oktober 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/204216]

26 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de toepassing van titel III van de wet van 25 juni 1992 op de sectorale hospitalisatieverzekering (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de toepassing van titel III van de wet van 25 juni 1992 op de sectorale hospitalisatieverzekering.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 oktober 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour employés
de l'industrie de l'habillement et de la confection***Convention collective de travail du 18 mars 2015*

Application du titre III de la loi du 25 juin 1992 à l'assurance sectorielle hospitalisation (Convention enregistrée le 27 mai 2015 sous le numéro 127090/CO/215)

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection et aux employés qu'ils occupent.

Art. 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2015 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 3. La présente convention collective de travail se réfère à la loi du 20 juillet 2007 modifiant, en ce qui concerne les contrats privés d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

La présente convention collective de travail a pour but de répondre aux obligations d'information, visées à la section III de la loi précitée du 20 juillet 2007, à l'égard des assurés dans le cadre de la police collective "assurance hospitalisation", conclue par le "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" et où les assurés sont les employés visés à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE II. — *Information importante pour les employés assurés*

Art. 4. Poursuite individuelle de l'assurance hospitalisation à l'issue de la fin du contrat de travail

Les assurés, visés à l'article 3, sont informés qu'ils perdent le bénéfice de l'assurance collective d'hospitalisation, visée à l'article 3, lorsqu'ils ne sont plus en service d'un employeur ou dans une fonction, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

En cas de perte du bénéfice de cette assurance collective d'hospitalisation, les travailleurs ont la possibilité de poursuivre ce contrat individuellement.

La date à partir de laquelle les assurés ne sont plus couverts par la police d'assurance collective d'hospitalisation est fixée au 1^{er} juillet qui suit la fin du contrat de travail plus récent en tant qu'employé ressortissant à la compétence de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Les employés qui, au 30 juin d'une année déterminée, ne travailleraient plus pour le compte d'un employeur, ressortissant de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection et qui souhaitent poursuivre leur assurance hospitalisation, doivent donc avertir immédiatement l'assureur par écrit ou par voie électronique.

Le délai endéans lequel l'assureur doit être mis au courant de la demande des employés pour poursuivre individuellement l'assurance hospitalisation expire cent cinq jours après la perte du bénéfice de l'assurance collective.

La communication par écrit ou par voie électronique à l'assureur doit s'effectuer endéans les quinze semaines qui suivent la date visée au troisième alinéa de cet article.

Pour cette communication écrite à l'assureur, il peut être fait usage d'un document que le "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" met à la disposition des intéressés et des employeurs.

Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden
van het kleding- en confectiebedrijf***Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2015*

Toepassing van titel III van de wet van 25 juni 1992 op de sectorale hospitalisatieverzekering (Overeenkomst geregistreerd op 27 mei 2015 onder het nummer 127090/CO/215)

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf en op de bedienden die zij tewerkstellen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2015 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst verwijst naar de wet van 20 juli 2007 tot wijziging, wat de private ziekteverzekeringsovereenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel te beantwoorden aan de informatieverplichtingen, bedoeld in afdeling III van de voornoemde wet van 20 juli 2007, ten aanzien van de verzekerden in het kader van de collectieve polis "hospitalisatieverzekering", afgesloten door het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" en waarbij de verzekerden de bedienden zijn die zijn bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK II. — *Belangrijke informatie voor de verzekerde bedienden*

Art. 4. Individuele voortzetting van de hospitalisatieverzekering na einde arbeidsovereenkomst

De verzekerden, bedoeld in artikel 3, worden er van in kennis gesteld dat zij het voordeel van de collectieve hospitalisatieverzekering, bedoeld in artikel 3, verliezen nadat zij niet meer zijn tewerkgesteld bij een werkgever of in een functie, ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

In geval van verlies van het voordeel van deze collectieve hospitalisatieverzekering hebben de werknemers de mogelijkheid om de overeenkomst individueel voort te zetten.

De datum vanaf dewelke de verzekerden niet langer gedekt zijn door de collectieve polis hospitalisatieverzekering is vastgesteld op de eerstvolgende datum van 1 juli, nadat de meest recente arbeidsovereenkomst als bediende ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf een einde heeft genomen.

Bedienden die op 30 juni van een bepaald jaar niet langer zouden werken voor rekening van een werkgever, ressorterend onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf en die hun hospitalisatieverzekering wensen verder te zetten, dienen dus de verzekeraar daarvan onverwijld schriftelijk of elektronisch in kennis te stellen.

De termijn waarbinnen de verzekeraar schriftelijk of elektronisch door de betrokken bedienden in kennis moet zijn gesteld van de vraag van de bedienden om de hospitalisatieverzekering individueel voort te zetten, verstrijkt honderdenvijf dagen na het verlies van het voordeel van de collectieve verzekering.

De schriftelijke of elektronische kennisgeving aan de verzekeraar moet gebeuren binnen de vijftien weken na de datum bedoeld in de derde alinea van dit artikel.

Voor deze schriftelijke kennisgeving aan de verzekeraar kan ook gebruik gemaakt worden van een document dat door het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" ter beschikking wordt gehouden voor de belanghebbende en voor de werkgevers.

Art. 5. Paiements anticipés des primes futures en cas de poursuite individuelle

Les assurés, visés à l'article 3, sont également informés de la possibilité prévue à l'article 3 de la loi visée de préfinancer la prime pour la continuation individuelle de l'assurance collective d'hospitalisation par le paiement d'une prime individuelle complémentaire.

La future prime en cas de continuation individuelle de l'assurance hospitalisation comme prévu à l'article 4 tiendra compte de l'âge de l'assuré au moment de la continuation individuelle.

En payant une prime complémentaire individuelle, l'assuré bénéficie, en cas de poursuite ultérieure de l'assurance hospitalisation, d'un tarif prenant en considération l'âge auquel l'assuré a commencé à payer la prime complémentaire individuelle.

CHAPITRE III. — *Information du fonds de sécurité d'existence*

Art. 6. Le "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" met à la disposition des employeurs les documents adéquats pour l'application du chapitre II de la présente convention collective de travail et rappelle chaque année aux employeurs le contenu de la loi visée à l'article 3 et de la présente convention collective de travail.

Le "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" informe chaque année les employés, visés à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail, au sujet des droits, visés aux articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail, suite à l'application de l'article 7 des statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection".

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 7. Les parties signataires déclarent que la présente convention collective de travail exécute au mieux les dispositions de la loi visée à l'article 3. Elles conviennent d'adapter la police d'assurance existante de telle sorte que les assurés, après qu'ils ne ressortissent plus en tant que travailleur à la compétence de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, ne perdent le bénéfice de la police d'assurance sectorielle hospitalisation qu'à une date fixée par année calendrier.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 octobre 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/204487]

30 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 mars 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la prolongation du système d'emplois de fin de carrière à partir de 50 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 31 mars 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la prolongation du système d'emplois de fin de carrière à partir de 50 ans.

Art. 5. Voorafbetalingen op toekomstige premies bij individuele voortzetting

De verzekerden, bedoeld in artikel 3, worden er eveneens van in kennis gesteld dat in de in artikel 3 bedoelde wet ook de mogelijkheid is voorzien tot prefinanciering van de premie voor de individueel voortgezette collectieve hospitalisatieverzekering, door het betalen van een individuele bijkomende premie.

De toekomstige premie bij individuele voortzetting van de hospitalisatieverzekering als bedoeld in artikel 4, zal rekening houden met de leeftijd van de verzekerde op het ogenblik van de individuele voortzetting.

Door het betalen van een individuele bijkomende premie krijgt de verzekerde bij latere voortzetting van de hospitalisatieverzekering een tarief dat rekening houdt met de leeftijd waarop de verzekerde de individuele bijkomende premie is beginnen te betalen.

HOOFDSTUK III. — *Informatie door het fonds voor bestaanszekerheid*

Art. 6. Het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" stelt aan de werkgevers passende documenten ter beschikking voor de toepassing van hoofdstuk II van deze collectieve arbeidsovereenkomst en herinnert de werkgevers jaarlijks aan de inhoud van de in artikel 3 bedoelde wet en aan deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" informeert jaarlijks de bedienden, bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, over de rechten, bedoeld in artikel 4 en artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, naar aanleiding van de toepassing van artikel 7 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf".

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 7. De ondertekenende partijen verklaren dat zij van oordeel zijn dat deze collectieve arbeidsovereenkomst op de best mogelijke wijze uitvoering geeft aan de bepalingen van de in artikel 3 bedoelde wet. Zij komen daartoe overeen om de verzekeringspolis derwijze te onderschrijven dat de verzekerden, nadat ze niet langer als werknemer ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, het voordeel van de sectorale hospitalisatieverzekering pas verliezen op één vaste datum per kalenderjaar.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 oktober 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/204487]

30 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de verlenging van het stelsel van landingsbanen vanaf 50 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de verlenging van het stelsel van landingsbanen vanaf 50 jaar.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour employés
de l'industrie de l'habillement et de la confection**

Convention collective de travail du 31 mars 2015

Prolongation du système d'emplois de fin de carrière à partir de 50 ans
(Convention enregistrée le 9 juin 2015
sous le numéro 127315/CO/215)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection et aux employés qu'ils occupent.

Art. 2. La présente convention collective de travail est applicable à partir du 1^{er} janvier 2015 jusqu'au 30 juin 2015 inclus.

Art. 3. En exécution de l'article 8, § 3 de la convention collective du travail n° 103 du 27 juin 2012, conclue au sein du Conseil national du travail, les travailleurs de 50 ans et plus, comptabilisant une carrière professionnelle de 28 ans, ont droit à un emploi de fin de carrière d'1/5^e à condition qu'une convention collective de travail ait été conclue à cet effet au niveau du secteur.

A compter du 1^{er} janvier 2015, les travailleurs qui sollicitent un tel emploi de fin de carrière auprès de leur employeur, n'ont plus droit à des allocations de l'Office national de l'emploi.

Néanmoins, ont toujours droit à une allocation durant l'emploi de fin de carrière sur la base du régime transitoire établi par l'article 7 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps, les travailleurs qui ont introduit leur demande auprès de leur employeur avant le 1^{er} janvier 2015.

Les conditions cumulatives à ce sujet sont les suivantes :

- la demande d'obtention d'allocations auprès de l'ONEm est introduite avant le 1^{er} avril 2015;

- l'emploi de fin de carrière prend effectivement cours le 1^{er} juillet 2015;

- la date effective de début de l'emploi de fin de carrière tombe pendant la durée de validité de la convention collective de travail sectorielle concernée.

Art. 4. Les parties signataires conviennent d'exécuter l'article 8, § 3 de la convention collective de travail n° 103 pour la période du 1^{er} janvier 2015 au 30 juin 2015 inclus et ce conformément au régime transitoire de l'article 7 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 précité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 octobre 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 oktober 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden
van het kleding- en confectiebedrijf**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2015

Verlenging van het stelsel van landingsbanen vanaf 50 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 9 juni 2015
onder het nummer 127315/CO/215)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf en op de bedienden die zij tewerkstellen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing van 1 januari 2015 tot en met 30 juni 2015.

Art. 3. In uitvoering van artikel 8, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, hebben de werknemers van 50 jaar of meer, met een beroepsloopbaan van 28 jaar, recht op 1/5de landingsbaan op voorwaarde dat er op het niveau van de sector hiertoe een collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten.

Sinds 1 januari 2015 hebben werknemers die dergelijke landingsbaan aanvragen bij hun werkgever, geen recht meer op uitkeringen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Blijven wel recht hebben op een uitkering tijdens die landingsbaan op basis van de overgangsregeling uitgewerkt door artikel 7 van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, de werknemers die vóór 1 januari 2015 een aanvraag hadden ingediend bij hun werkgever.

Bijkomende cumulatieve voorwaarden hier zijn dat :

- de aanvraag tot het bekomen van de uitkeringen bij de RVA wordt ingediend vóór 1 april 2015;

- en dat de landingsbaan zelf effectief ingaat vóór 1 juli 2015;

- en dat de effectieve begindatum van de landingsbaan valt tijdens de geldingsduur van de betrokken sectorale collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 4. De ondertekenende partijen komen overeen om artikel 8, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 uit te voeren voor de periode van 1 januari 2015 tot en met 30 juni 2015 en dit overeenkomstig de overgangsregeling van het hiervoor genoemde artikel 7 van het koninklijk besluit van 30 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 oktober 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2015/22528]

9 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant les articles 1^{er}, §§ 3, 4bis, II, A, 4ter et 7, 9, c), 12, §§ 1^{er}, c), et 3, 7°, 14, a), 14, d), 14, h), § 2, 19, § 5quinquies, 20, §§ 1^{er} et 2, 21, § 1^{er}, 22, II, b), 24, § 10, et 25, §§ 1^{er} et 3, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005, 27 décembre 2005, 13 décembre 2006, 27 décembre 2012, 19 mars 2013 et 26 décembre 2013, et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997 et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition du Conseil technique médical formulée au cours de sa réunion du 10 décembre 2013;

Vu l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 10 décembre 2013;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 24 février 2014;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 23 avril 2014;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 28 avril 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} septembre 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 2015;

Vu l'avis 58.019/2 du Conseil d'Etat, donné le 30 septembre 2015;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 23 août 2014, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 3, le mot « francs » est remplacé par le mot « euro »;
- 2° au paragraphe 4bis, II, A, f), les mots « disciplines médicales » sont remplacés par les mots « spécialités médicales »;
- 3° au paragraphe 4ter,
 - a) dans l'alinéa 1^{er},
- 1) les mots « par l'arrêté ministériel du 30 août 1978 » sont remplacés par les mots « par l'arrêté ministériel du 30 avril 1999 »;
- 2) les mots « notamment dans ses articles 1^{er} à 8, 12 à 20 et 25 à 26 » sont abrogés;
- 3) les mots « par l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1987 fixant les critères d'agrégation en médecine générale » sont remplacés par les mots « par l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2010 fixant les critères d'agrément des médecins généralistes »;
- 4) les mots « notamment dans le point 2 de l'annexe, » sont abrogés;
 - b) au 1, a), b), c) et d), le mot « discipline » est chaque fois remplacé par le mot « spécialité »;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2015/22528]

9 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 1, §§ 3, 4bis, II, A, 4ter en 7, 9, c), 12, §§ 1, c), en 3, 7°, 14, a), 14, d), 14, h), § 2, 19, § 5quinquies, 20, §§ 1 en 2, 21, § 1, 22, II, b), 24, § 10, en 25, §§ 1 en 3, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005, 27 december 2005, 13 december 2006, 27 december 2012, 19 maart 2013 en 26 december 2013, en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergadering van 10 december 2013;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 10 december 2013;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 24 februari 2014;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 23 april 2014;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 28 april 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 september 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 april 2015;

Gelet op advies 58.019/2 van de Raad van State, gegeven op 30 september 2015;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 augustus 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 3 wordt het woord "franken" door het woord "euro" vervangen;
- 2° in paragraaf 4bis, II, A, in de bepaling onder f) worden de woorden "geneeskundige disciplines" door de woorden "medische specialismen" vervangen;
- 3° in paragraaf 4ter,
 - a) in het eerste lid,
- 1) worden de woorden "bij het ministerieel besluit van 30 augustus 1978" door de woorden "bij het ministerieel besluit van 30 april 1999" vervangen;
- 2) worden de woorden "met name in de artikelen 1 tot 8, 12 tot 20 en 25 tot 26" opgeheven;
- 3) worden de woorden "bij het ministerieel besluit van 1 december 1987 tot vaststelling van de erkenningscriteria voor de huisartsgeneeskunde" door de woorden "bij het ministerieel besluit van 1 maart 2010 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen" vervangen;
- 4) worden de woorden "met name onder punt 2 van de bijlage," opgeheven;
 - b) in de bepaling onder 1, a), b), c) en d) wordt het woord "discipline" telkens door het woord "specialisme" vervangen;

4° au paragraphe 7, les mots « visés à l'article 19 de la loi du 9 août 1963, instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité » sont remplacés par les mots « visés à l'article 23 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 ».

Art. 2. A l'article 9, c), de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 9 novembre 2003, le libellé de la prestation 424115-424126 est remplacé par ce qui suit :

« Intervention obstétricale pour fausse couche de 4 à 6 mois ».

Art. 3. A l'article 12 de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 11 février 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, c), dans le libellé de la prestation 202193-202204, les mots « sous les numéros 422225, 422671 et 423673 » sont remplacés par les mots « sous les numéros 422225, 423500, 422671 et 423673 »;

2° au paragraphe 3, 7°, les mots « et 203011-203022, 203070-203081, 203114-203125, 203151-203162, 203173-203184 » sont abrogés.

Art. 4. A l'article 14, a), de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 27 avril 2010, dans l'intitulé qui précède le a), le mot « disciplines » est remplacé par le mot « spécialités ».

Art. 5. A l'article 14, d), de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 17 janvier 2013, dans le libellé de la prestation 244731-244742, les mots « , 261656-261660 » sont abrogés.

Art. 6. A l'article 14, h), § 2, de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 septembre 2006, au 3°, dans la première phrase, les mots « 248570-248581, 248614-248625 et 248695-248706 » sont remplacés par les mots « 248570-248581 et 248614-248625 ».

Art. 7. A l'article 19, § 5quinquies, inséré par l'arrêté royal du 19 avril 2001 et remplacé par l'arrêté royal du 22 octobre 2010, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er},

a) les mots « En ce qui concerne les 24 prestations mentionnées à l'article 18, § 2, B, e), » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les prestations mentionnées à l'article 18, § 2, B, e), »;

b) les mots « ces 24 analyses de la biologie clinique nucléaire » sont remplacés par les mots « ces analyses de la biologie clinique nucléaire »;

c) les mots « les 24 prestations correspondantes connexes » sont remplacés par les mots « les prestations correspondantes connexes »;

2° à l'alinéa 2, les mots « Cet accès aux 24 prestations de l'article 24 n'est valable qu'aussi longtemps que les 24 prestations susvisées » sont remplacés par les mots « Cet accès à ces prestations de l'article 24 n'est valable qu'aussi longtemps que les prestations susvisées ».

Art. 8. A l'article 20 de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 avril 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, dans l'intitulé qui précède le a), le mot « disciplines » est remplacé par le mot « spécialités »;

2° au paragraphe 2,

a) au B, 3, premier tiret, les numéros d'ordre « 470492-470503 » sont abrogés;

b) au C,

1) au 1, les numéros d'ordre « 470492-470503 » sont abrogés;

2) au 3, les numéros d'ordre « 470492-470503 » sont abrogés;

3) au 5, premier tiret, les numéros d'ordre « 470492-470503 » sont abrogés.

4° in paragraaf 7 worden de woorden "bedoeld in artikel 19 van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering" vervangen door de woorden "bedoeld in artikel 23 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994".

Art. 2. In artikel 9, c), van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 november 2003, wordt de omschrijving van de verstrekking 424115-424126 vervangen als volgt :

" Verloskundige ingreep wegens miskraam van vier tot zes maanden".

Art. 3. In artikel 12, van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 februari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, c), in de omschrijving van de verstrekking 202193-202204 worden de woorden "onder de nummers 422225, 422671 en 423673" vervangen door de woorden "onder de nummers 422225, 423500, 422671 en 423673";

2° in paragraaf 3, 7°, worden de woorden "en 203011-203022, 203070-203081, 203114-203125, 203151-203162, 203173-203184" opgeheven.

Art. 4. In artikel 14, a), van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 april 2010, in het opschrift die voorafgaat aan de bepaling a) wordt het woord "disciplines" door het woord "specialismen" vervangen.

Art. 5. In artikel 14, d), van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 januari 2013, in de omschrijving van de verstrekking 244731-244742 worden de woorden ", 261656-261660" opgeheven.

Art. 6. In artikel 14, h), § 2, van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 september 2006, in de bepaling onder 3°, in de eerste zin worden de woorden "248570-248581, 248614-248625 en 248695-248706" door de woorden "248570-248581 en 248614-248625" vervangen.

Art. 7. In artikel 19, § 5quinquies, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 april 2001 en vervangen bij het koninklijk besluit van 22 oktober 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid,

a) worden de woorden "Met betrekking tot de 24 verstrekkingen uit artikel 18, § 2, B, e)," door de woorden "Met betrekking tot de verstrekkingen uit artikel 18, § 2, B, e)," vervangen;

b) worden de woorden "deze 24 analyses uit de nucleaire klinische biologie" door de woorden "deze analyses uit de nucleaire klinische biologie" vervangen;

c) worden de woorden "de verwante overeenstemmende 24 verstrekkingen" door de woorden "de verwante overeenstemmende verstrekkingen" vervangen;

2° in het tweede lid worden de woorden "Die toegang tot de 24 verstrekkingen uit artikel 24 geldt slechts zolang de voornoemde 24 verstrekkingen" door de woorden "Die toegang tot deze verstrekkingen uit artikel 24 geldt slechts zolang de voornoemde verstrekkingen".

Art. 8. In artikel 20 van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, in het opschrift die voorafgaat aan de bepaling onder a) wordt het woord "disciplines" door het woord "specialismen" vervangen;

2° in paragraaf 2,

a) in B, in de bepaling onder 3, eerste streepje, worden de rangnummers "470492-470503" opgeheven;

b) in C,

1) in de bepaling onder 1 worden de rangnummers "470492-470503" opgeheven;

2) in de bepaling onder 3 worden de rangnummers "470492-470503" opgeheven;

3) in de bepaling onder 5, eerste streepje, worden de rangnummers "470492-470503" opgeheven.

Art. 9. A l'article 21, § 1^{er}, de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 décembre 2013, dans le libellé de la prestation 532770-532781, les mots « sensibilisateur photo » sont remplacés par le mot « photosensibilisant ».

Art. 10. A l'article 22, II, b), de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 27 septembre 2009, dans le libellé des prestations 558810-558821, 558014-558025 et 558832-558843, le mot « disciplines » est remplacé chaque fois par les mots « disciplines paramédicales ».

Art. 11. A l'article 24, § 10, de la même annexe, inséré par l'arrêté royal du 9 décembre 1994, dans le texte néerlandais, le mot « opsporen » est remplacé par le mot « opsporen ».

Art. 12. A l'article 25 de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 avril 2014, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 1^{er}, dans le libellé de la prestation 597785, les mots « par un médecin spécialiste dans une des disciplines de la médecine interne » sont remplacés par les mots « par un médecin spécialiste en médecine interne »;
- 1° au paragraphe 3, dans les règles d'application qui suivent la prestation 590332, l'alinéa 6 commençant par les mots « Lorsque la fonction de permanence médicale » et finissant par les mots « au cours de cette période » est abrogé.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Art. 9. In artikel 21, § 1, van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 december 2013, in de omschrijving van de verstrekking 532770-532781, in de Franse tekst, worden de woorden "sensibilisateur photo" door het woord "photosensibilisant" vervangen.

Art. 10. In artikel 22, II, b), van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 september 2009, in de omschrijving van de verstrekkingen 558810-558821, 558014-558025 en 558832-558843 wordt het woord "disciplines" telkens door de woorden "paramedische disciplines" vervangen.

Art. 11. In artikel 24, § 10, van dezelfde bijlage, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 december 1994, wordt het woord "opsporen" door het woord "opsporen" vervangen.

Art. 12. In artikel 25 van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, in de omschrijving van de verstrekking 597785, in de Franse tekst worden de woorden "par un médecin spécialiste dans une des disciplines de la médecine interne" door de woorden "par un médecin spécialiste en médecine interne" vervangen;
- 2° in paragraaf 3, in de toepassingsregels die volgen op de verstrekking 590332 wordt het zesde lid, die aanvangt met de woorden "Als de medische permanente" en eindigt met de woorden "in de andere ziekenhuizen", opgeheven.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 14. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 november 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2015/22529]

9 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'article 24, § 1^{er}, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, alinéa 4, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005, 27 décembre 2005, 27 décembre 2012, 19 mars 2013 et 26 décembre 2013, et § 2, 1^o, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997 et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition du Conseil technique médical formulée au cours de sa réunion du 25 février 2014;

Vu l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 25 février 2014 ;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 24 mars 2014;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 23 avril 2014;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 28 avril 2014;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2015/22529]

9 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het artikel 24, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, vierde lid, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005, 27 december 2005, 27 december 2012, 19 maart 2013 en 26 december 2013, en § 2, 1^o, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergadering van 25 februari 2014;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 25 februari 2014;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 24 maart 2014;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 23 april 2014;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 28 april 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} septembre 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 2015;

Vu l'avis 58.016/2/V du Conseil d'Etat, donné le 7 septembre 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 24, § 1^{er}, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 17 mars 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans la rubrique 6/SEROLOGIE INFECTIEUSE, sous l'intitulé 1/Sang, la prestation 551876-551880 est abrogée;

2^o dans la rubrique "Règles de cumul", dans les dispositions de la règle 326, les numéros d'ordre "551876-551880" sont abrogés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 september 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 april 2015;

Gelet op advies 58.016/2/V van de Raad van State, gegeven op 7 september 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 24, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 2013, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in de rubriek 6/INFECTIEUZE SEROLOGIE, onder de hoofding 1/Bloed, wordt de verstrekking 551876-551880 opgeheven;

2^o in de rubriek "Cumulregels", in de bepalingen van de regel 326 worden de rangnummers "551876-551880" opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 november 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C - 2015/22530]

9 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'article 32, § 10, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, alinéa 5, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005, 27 décembre 2005, 27 décembre 2012, 19 mars 2013 et 26 décembre 2013, et § 2, 1^o, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997 et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition du Conseil technique médical formulée au cours de sa réunion du 25 février 2014;

Vu l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 25 février 2014;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 24 mars 2014;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 23 avril 2014;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 28 avril 2014 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 septembre 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 mai 2015;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2015/22530]

9 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het artikel 32, § 10, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, vijfde lid, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005, 27 december 2005, 27 december 2012, 19 maart 2013 en 26 december 2013, en § 2, 1^o, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergadering van 25 februari 2014;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 25 februari 2014;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 24 maart 2014;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 23 april 2014;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 28 april 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 september 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 22 mei 2015;

Vu l'avis 58.009/2/V du Conseil d'Etat, donné le 9 septembre 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 32, § 10, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, inséré par l'arrêté royal du 4 mai 2009, est remplacé par ce qui suit :

"§ 10. Pour pouvoir porter en compte les prestations 588932-588943 et 588954-588965 :

- a) ces prestations doivent être effectuées dans un laboratoire qui possède une accréditation ISO 15189 ou une accréditation suivant une norme de laboratoire équivalente pour les prestations effectuées;
- b) le laboratoire doit pouvoir apporter la preuve d'une participation à des contrôles de qualité internes et externes qui satisfont aux normes de qualité nationales ou internationales;
- c) le laboratoire doit se soumettre aux contrôles effectués par l'Institut Scientifique de Santé publique."

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Gelet op advies 58.009/2/V van de Raad van State, gegeven op 9 september 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 32, § 10, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 mei 2009, wordt als volgt vervangen :

"§ 10. Om de verstrekkingen 588932-588943 en 588954-588965 te mogen aanrekenen :

- a) moeten deze verstrekkingen uitgevoerd zijn in een laboratorium dat een ISO 15189 accreditatie, of een accreditatie volgens een gelijkwaardige laboratoriumnorm bezit voor de uitgevoerde verstrekkingen;
- b) moet het laboratorium het bewijs kunnen voorleggen van deelname aan interne en externe kwaliteitscontroles die voldoen aan nationale of internationale kwaliteitsnormen;
- c) dient het laboratorium zich te onderwerpen aan de controles uitgevoerd door het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 november 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2015/22531]

9 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal portant exécution de l'article 63, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 63, alinéas 1^{er}, 3^o et 3;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé donné le 24 février 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 avril 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 juin 2015;

Vu l'avis 58.015/2/V du Conseil d'Etat, donné le 9 septembre 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont abrogés :

- 1^o l'arrêté royal du 28 avril 1993 fixant les critères d'agrément des laboratoires de biologie clinique, visés à l'article 63, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2015/22531]

9 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 63, eerste lid, 3^o, van op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, het artikel 63, eerste lid, 3^o en derde lid;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 24 février 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 april 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 18 juni 2015;

Gelet op advies 58.015/2/V van de Raad van State, gegeven op 9 september 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden opgeheven:

- 1^o het koninklijk besluit van 28 april 1993 houdende de erkenningscriteria in hoofde van de laboratoria voor klinische biologie, bedoeld in artikel 63, eerste lid, 3^o van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

- 2° l'arrêté royal du 28 avril 1993 fixant pour la période du 1^{er} avril 1989 au 30 juin 1993 les critères d'agrément des laboratoires de biologie clinique visés à l'article 153, § 6, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;
- 3° l'arrêté ministériel du 29 avril 1993, fixant les modalités et la périodicité suivant lesquelles les laboratoires de biologie clinique sont tenus de communiquer au service des soins de santé de l'institut national d'assurance maladie invalidité les montants facturés et le nombre de prescriptions modifié par l'arrêté ministériel du 24 novembre 1998;
- 4° l'arrêté ministériel du 29 avril 1993 fixant pour la période du 1^{er} avril 1989 au 30 juin 1993 les modalités et la périodicité suivant lesquelles les laboratoires de biologie clinique sont tenus de communiquer au service des soins de santé de l'institut national d'assurance maladie invalidité les montants facturés.

Art. 2. Le ministre qui a les Affaires Sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

- 2° het koninklijk besluit van 28 april 1993 houdende voor de periode van 1 april 1989 tot 30 juni 1993 de erkenningscriteria in hoofde van de laboratoria voor klinische biologie, bedoeld in artikel 153, § 6, eerste lid, 3° van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;
- 3° het ministerieel besluit van 29 april 1993 tot bepaling van de modaliteiten en de periodiciteit waaronder de laboratoria voor klinische biologie aan de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering de gefactureerde bedragen en het aantal voorschriften dienen mee te delen, gewijzigd bij het Ministerieel Besluit van 24 november 1998;
- 4° het ministerieel besluit van 29 april 1993 houdende voor de periode van 1 april 1989 tot 30 juni 1993 de modaliteiten en de periodiciteit waaronder de laboratoria voor klinische biologie aan de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering de gefactureerde bedragen dienen mee te delen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 november 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2015/24280]

16 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal octroyant un subside à la Croix-Rouge de Belgique pour l'année 2015 pour l'organisation d'un service d'intervention psychosociale urgente pour des situations d'urgence collective et des manifestations à risque et fixant les conditions d'octroi de ce subside

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, article 3^{ter}, inséré par la loi de 24 juillet 2008 et remplacé par la loi de 10 avril 2014 ;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 octobre 2015;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1933 relatif aux déclarations relies aux subsides, subventions et allocations

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 33 et 121 à 124;

Vu l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention, l'article 11;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un subside de quatre-vingt-neuf mille euros (€ 89.000) à imputer à charge de l'allocation de base 52/21.33.00.01 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, nommé ci-après « le SPF », pour l'année budgétaire 2015, est alloué à :

L'établissement d'utilité publique qui s'est vu attribué 0406.729.809 comme numéro d'entreprise, existant sous le nom de « Croix-Rouge de Belgique », en néerlandais « Belgische Rode Kruis », et en allemand « Belgisches Rotes Kreuz », dont le siège social se situe à 1180 Uccle, Rue du Stalle 96, jouissant de la personnalité juridique conformément à la loi du 30 mars 1891 et dont les statuts modifiés ont été approuvés par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 2003 portant approbation des statuts de la Croix-Rouge de Belgique, par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 portant approbation des statuts modifiés de la Croix-Rouge de Belgique et par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C - 2015/24280]

16 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan het Belgische Rode Kruis voor het jaar 2015 voor de organisatie van een dienst voor dringende psychosociale interventie bij noodsituaties en risicodragende manifestaties en tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van deze toelage

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, artikel 3^{ter}, ingevoegd bij de wet van 24 juli 2008 en vervangen door de wet van 10 april 2014;

Gelet op het gunstig advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 22 oktober 2015;

Overwegende het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 33 en 121 tot 124;

Overwegende het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen, artikel 11;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt een toelage van negenentachtigduizend euro (€ 89.000), te boeken op basisallocatie 52/21.33.00.01 van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, hierna "de FOD" genoemd, voor het begrotingsjaar 2015, toegekend aan :

De instelling van openbaar nut die 0406.729.809 als ondernemingsnummer kreeg toegewezen, genaamd "Croix-Rouge de Belgique", in het Nederlands "Belgische Rode Kruis" en in het Duits "Belgisches Rotes Kreuz" genaamd, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Stallestraat 96, die de rechtspersoonlijkheid overeenkomstig de wet van 30 maart 1891 geniet en waarvan de gewijzigde statuten goedgekeurd zijn door het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 december 2003 tot goedkeuring van de statuten van het Belgische Rode Kruis, door het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 tot goedkeuring van de gewijzigde statuten van het Belgische Rode Kruis en door het besluit van de Regering van de Duitstalige

4 juin 2004 portant approbation des nouveaux statuts de la Croix-Rouge de Belgique adoptés le 11 octobre 2003, dénommée ci-après « la Croix-Rouge de Belgique ».

Art. 2. § 1^{er}. Du présent subsidie, la Croix-Rouge de Belgique s'engage, dans le cadre de l'article 11, § 1^{er}, 2^o, de l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention, à organiser et à maintenir un service d'intervention psychosociale urgente qui est conforme au plan monodisciplinaire établi pour la discipline 2 visée à l'article 11, § 1^{er}, du même arrêté.

La Croix-Rouge de Belgique s'engage également à apporter au SPF son expertise et ses connaissances scientifiques dans la gestion du volet psychosocial des situations d'urgence.

§ 2. L'organisation d'un service d'intervention psychosociale urgente comprend, notamment :

1^o compte tenu de son statut d'auxiliaire des pouvoirs publics et de partenaire structurel dans l'aide lors de catastrophes sur le territoire belge, le conseil et l'assistance à l'établissement du plan monodisciplinaire précité ;

2^o la création et l'animation de formations à destination des intervenants (notamment, le personnel et les volontaires de la Croix-Rouge de Belgique), les membres des réseaux de l'aide psychosociale et des communes sur les thèmes définis par le SPF en fonction du plan monodisciplinaire précité et des directives édictées par le SPF ;

3^o le conseil et l'assistance à la mise en œuvre opérationnelle des différents plans d'urgence visés à l'article 3 de l'arrêté royal précité du 16 février 2006 (plans d'urgence et d'intervention généraux et particuliers) et de l'aide psychosociale dans les situations visées à l'article 6, § 1^{er}, du même arrêté, et tant en phase préventive qu'en phase aiguë ;

4^o l'organisation et le maintien d'une permanence accessible sans interruption afin de soutenir les services visés à l'article 11, § 2, de l'arrêté royal du 16 février 2006 précité et de mobiliser ses moyens propres dans les situations visées à l'article 6, § 1^{er}, du même arrêté ;

5^o la mise à la disposition de personnel qualifié dans le domaine de l'aide psychosociale au profit du SPF et des personnes ou organisation que celui-ci désigne comme intervenants conformément à l'article 11, § 2, de l'arrêté royal du 16 février 2006 précité ;

6^o l'intervention sur site et la mise en œuvre du plan monodisciplinaire précité afin d'apporter les soins psychosociaux urgents, en collaboration avec les intervenants des niveaux communaux et provinciaux. Cette intervention et ce déploiement peuvent intervenir en situation d'exercice ou en situation réelle et comprennent, notamment, la participation, au niveau opérationnel, à la coordination des soins psychosociaux immédiats sur site, l'identification et la localisation des personnes impliquées, ainsi que l'accueil et le soutien des personnes impliquées.

Art. 3. § 1^{er}. La Croix-Rouge de Belgique est en droit de refuser une demande formulée par le SPF si la nature de l'intervention qui lui est demandée ne correspond pas à ses compétences, aux principes fondamentaux de la Croix-Rouge de Belgique ou aux missions confiées à la Croix-Rouge de Belgique dans le cadre du plan monodisciplinaire précité ou si cette demande dépasse sa capacité d'action avérée. La Croix-Rouge de Belgique informera le chef du service Gestion de Catastrophes et motivera ultérieurement ce refus en détail par écrit.

§ 2. Les missions décrites à l'article 2 sont confiées à des experts reconnus, certifiés par la Croix-Rouge de Belgique, qui ont démontré une large expertise en ce qui concerne la problématique de l'intervention psychosociale et qui disposent de toute la connaissance nécessaire à l'accomplissement de ces missions.

Sous sa seule responsabilité, la Croix-Rouge de Belgique peut, pour effectuer des tâches secondaires, employer du personnel moins qualifié que celui mentionné à l'alinéa 1^{er}, pour autant qu'il soit suffisamment compétent pour les tâches qui lui sont assignées.

§ 3. Les missions décrites à l'article 2 sont exécutées sur tout le territoire de la Belgique.

§ 4. Un bureau, des salles de réunion et du matériel de réunion seront fournis à la Croix-Rouge de Belgique par le SPF pour permettre l'exercice des prestations en son sein lorsque les besoins de la mission l'exigent.

Art. 4. § 1^{er}. Les activités psychosociales dans le cadre du présent arrêté font l'objet d'un rapport annuel rédigé par la Croix-Rouge de Belgique.

Gemeenschap van 4 juni 2004 houdende goedkeuring van de nieuwe statuten van het Rode Kruis van België aangenomen op 11 oktober 2003, hierna "het Belgische Rode Kruis" genoemd.

Art. 2. § 1. Voor deze toelage verbindt het Belgische Rode Kruis zich ertoe in het kader van artikel 11, § 1, 2^o, van het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen een dienst voor dringende psychosociale interventie te organiseren en te handhaven overeenkomstig het monodisciplinaire plan dat is opgesteld voor de discipline 2 bedoeld in artikel 11, § 1, van hetzelfde besluit.

Het Belgische Rode Kruis verbindt zich er tevens toe de FOD zijn expertise en wetenschappelijke kennis aan te bieden bij het beheer van het psychosociale luik van noodsituaties.

§ 2. De organisatie van een dienst voor dringende psychosociale interventie omvat inzonderheid :

1^o gezien haar statuut als helper van de overheid, en als structurele partner in de rampenhulpverlening op Belgisch grondgebied, het geven van advies en ondersteuning bij het opstellen van het voornoemde monodisciplinaire plan ;

2^o het creëren en verstrekken van opleidingen voor de hulpverleners (met name het personeel en de vrijwilligers van het Belgische Rode Kruis), de leden van Psychosociale Hulpverleningsnetwerken en de gemeenten over de thema's die door de FOD worden bepaald op basis van het voornoemde monodisciplinaire plan en de door de FOD uitgevaardigde richtlijnen ;

3^o advies en ondersteuning bij de operationele uitvoering van de verschillende noodplannen bedoeld in artikel 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 2006 (algemene en bijzondere nood- en interventieplannen) en van de psychosociale zorg in de situaties bedoeld in artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit, zowel in een preventieve fase als in een acute fase ;

4^o de organisatie en het behoud van een ononderbroken bereikbare permanentie, teneinde de in artikel 11, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 2006 bedoelde diensten te ondersteunen en de eigen middelen te mobiliseren in de situaties bedoeld in artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit ;

5^o de terbeschikkingstelling van gekwalificeerd personeel op het vlak van de psychosociale hulpverlening voor de FOD en de personen of organisatie die zij aanwijst als hulpverleners overeenkomstig artikel 11, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 2006 ;

6^o de interventie ter plaatse en de uitvoering van het voornoemde monodisciplinaire plan, teneinde dringende psychosociale zorg te verstrekken in samenwerking met de hulpverleners op gemeentelijk en provinciaal niveau. Deze interventie en uitvoering kunnen plaatsvinden tijdens een oefensituatie of een reële situatie en omvatten inzonderheid de medewerking op operationeel gebied aan de coördinatie van de onmiddellijke psychosociale zorg ter plaatse, de identificatie en de lokalisering van de betrokkenen alsook de opvang van en de bijstand aan de betrokkenen.

Art. 3. § 1. Het Belgische Rode Kruis heeft het recht een verzoek van de FOD te weigeren indien de aard van de gevraagde interventie niet overeenstemt met de bevoegdheden, de fundamentele principes van het Belgische Rode Kruis of de opdrachten waarmee het in het kader van het voornoemde monodisciplinaire plan is belast of indien dit verzoek de erkende actiecapaciteit van het Belgische Rode Kruis overschrijdt. Het Belgische Rode Kruis zal deze weigering onmiddellijk kenbaar maken aan het diensthoofd Rampenmanagement en nadien omstandig schriftelijk motiveren.

§ 2. De in artikel 2 beschreven opdrachten worden toevertrouwd aan door het Belgische Rode Kruis gecertificeerde deskundigen die een ruime expertise hebben aangetoond met betrekking tot de problematiek inzake psychosociale interventie en die over alle nodige kennis beschikken om deze opdrachten te volbrengen.

Om secundaire taken uit te voeren, kan het Belgische Rode Kruis enkel op zijn eigen verantwoordelijkheid minder gekwalificeerd personeel dan dat vermeld in het eerste lid inzetten voor zover het voldoende geschikt is voor de toegewezen taken.

§ 3. De in artikel 2 beschreven opdrachten worden over het hele Belgische grondgebied uitgevoerd.

§ 4. De FOD zal het Belgische Rode Kruis een bureau, vergader-ruimten en vergadermateriaal ter beschikking stellen met het oog op eventuele prestaties binnen de FOD zelf wanneer de behoeften van de opdracht dat vereisen.

Art. 4. § 1. De psychosociale activiteiten in het kader van dit besluit maken het voorwerp uit van een door het Rode Kruis van België opgemaakt jaarlijks rapport.

Le service Gestion de Catastrophes des Services de Président du SPF, notamment les Managers Psychosociaux, aidé par les managers de crises, coordonne une évaluation des prestations des diverses parties concernées dans le cadre des activités opérationnelles, selon un modèle de rapport présenté par le SPF.

§ 2. Un Comité d'accompagnement composé de représentants du SPF et de la Croix-Rouge de Belgique sera mis en place et se réunira au moins deux fois par an. Ces prestations ne peuvent être facturées par la Croix-Rouge.

Art. 5. Les renseignements, documents et résultats produits par la Croix-Rouge de Belgique dans le cadre des missions subsidiées sont la propriété du SPF et ne peuvent être utilisés par la Croix-Rouge de Belgique qu'à titre scientifique, après autorisation écrite expresse par le SPF.

Art. 6. La Croix-Rouge de Belgique n'engage les crédits mis à sa disposition pour les interventions psychosociales prévues à l'article 2, § 2, 5° et 6°, que si :

1° l'appel à l'intervention est le fait exclusivement d'un des responsables compétents désignés conformément au plan monodisciplinaire précité ;

2° l'intervention prévue est effectuée exclusivement en soutien des intervenants visés à l'article 11, § 2, de l'arrêté royal du 16 février 2006 précité.

Art. 7. § 1^{er}. Le subside prévu à l'article 1^{er} couvre la période allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015.

§ 2. La liquidation du montant prévu à l'article 1^{er} s'effectuera en deux tranches suivant les modalités fixées ci-après :

1° une provision équivalente de 20 % du subside sera versée, dès publication du présent arrêté et après introduction d'une déclaration de créance signée par le responsable de la Croix-Rouge de Belgique, couvrant les frais de permanence et de formation ;

2° le solde sera versé sur présentation et après validation par l'administration des pièces justificatives, après présentation au SPF par la Croix-Rouge de Belgique d'un justificatif. Ces pièces justificatives doivent être transmises le 1^{er} juillet 2016 au plus tard à l'adresse suivante :

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Service Gestion de Catastrophes

Services du Président

Comptabilité

Eurostation II - Place V. Horta 40, bte 10

1060 Bruxelles.

§ 3. Par justificatif, on entend, au minimum, le rapport d'intervention visé à l'article 4 précisant les heures d'appel et de relèvement du dispositif et, le cas échéant, le décompte des frais réels d'intervention et d'organisation des équipes ou les frais réels de formation.

§ 4. Avant leur liquidation, les créances relatives aux frais visés au paragraphe 2, 2° ainsi présentées sont visées par les Managers Psychosociaux concernés.

§ 5. Toutes les sommes sont payées au compte numéro BE66 2100 9121 7943, ouvert au nom de la Croix-Rouge de Belgique.

§ 6. Si le montant justifié par les pièces comptables est inférieur au montant visé à l'article 1^{er}, la Croix-Rouge de Belgique est tenu de rembourser au SPF, conformément à l'article 123 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les sommes trop perçues dans le mois du décompte qui lui est adressé par le Service Gestion de Catastrophes.

Art. 8. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

De Dienst Rampenmanagement van de diensten van de voorzitter van de FOD inzonderheid de Psychosociale Managers coördineert, met de hulp van de crisismanagers, een evaluatie van de prestaties van de diverse betrokken partijen in het kader van de operationele activiteiten volgens een modelrapport voorgesteld door de FOD.

§ 2. Er zal een Begeleidingscomité worden opgericht dat bestaat uit vertegenwoordigers van de FOD en het Belgische Rode Kruis en dat minstens twee keer per jaar samenkomt. Deze prestaties kunnen niet door het Rode Kruis worden aangerekend.

Art. 5. De inlichtingen, teksten en resultaten die het Rode Kruis van België in het kader van de gesubsidieerde opdrachten genereert, zijn het eigendom van de FOD en mogen door het Rode Kruis van België uitsluitend voor wetenschappelijke doeleinden gebruikt worden, na uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de FOD.

Art. 6. Het Belgische Rode Kruis wendt de middelen die hem ter beschikking zijn gesteld voor de psychosociale interventies bedoeld in artikel 2, § 2, 5° en 6°, enkel aan indien :

1° de vraag om interventie exclusief uitgaat van één van de bevoegde verantwoordelijken die overeenkomstig het voornoemde monodisciplinaire plan zijn aangewezen;

2° de geplande interventie exclusief wordt uitgevoerd ter ondersteuning van de hulpverleners bedoeld in artikel 11, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 2006.

Art. 7. § 1. De in artikel 1 bedoelde toelage bestrijkt de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2015.

§ 2. De uitbetaling van het bedrag vermeld in artikel 1 zal, in twee delen, als volgt gebeuren :

1° een voorschot gelijk aan 20 % van de toelage zal gestort worden van zodra dit besluit is gepubliceerd en na het indienen van een schuldvordering ondertekend door de verantwoordelijke van het Belgische Rode Kruis om de kosten inzake permanentie en opleiding te dekken;

2° het saldo zal vereffend worden na voorlegging en validatie door de administratie van een bewijsstuk aan de FOD. Deze bewijsstukken dienen ten laatste tegen 1 juli 2016 bezorgd te worden op het volgende adres :

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Dienst Rampenmanagement

Diensten van de Voorzitter

Boekhouding

Eurostation II - V. Hortaplein 40, bus 10

1060 Brussel.

§ 3. Onder bewijsstuk wordt minimaal het in artikel 4 bedoelde interventieverslag bedoeld waarin de uren waarop de medewerkers worden opgeroepen en afgelost, worden verduidelijkt en eventueel de aftrekstaat van de werkelijke interventiekosten en de kosten voor het organiseren van de teams of de werkelijke opleidingskosten.

§ 4. Vóór de vereffening worden de aldus voorgelegde schuldvorderingen met betrekking tot de kosten bedoeld in paragraaf 2, 2° geveiseerd door de betrokken Psychosociale Managers.

§ 5. Alle sommen worden betaald op rekeningnummer BE66 2100 9121 7943, geopend op naam van het Belgische Rode Kruis.

§ 6. Indien het bedrag bewezen door de boekhoudkundige stukken lager is dan het bedrag voorzien in artikel 1, is het Belgische Rode Kruis overeenkomstig artikel 123 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat gehouden de teveel ontvangen sommen terug te betalen aan de FOD, binnen de maand van ontvangst van de afrekening aan hen opgestuurd door de dienst Rampenmanagement.

Art. 8. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 november 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2015/24281]

16 NOVEMBRE 2015. — Arrêté royal octroyant un subside à la Croix-Rouge de Belgique pour l'année 2015 pour l'appui aux services qui participent à la mise en œuvre de l'aide médicale urgente lors de situations d'urgence collective et de manifestations à risque

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, article 3^{ter}, inséré par la loi de 24 juillet 2008 et remplacé par la loi de 10 avril 2014;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives pour véhicules automobiles disputées en totalité ou en partie sur la voie publique, modifié par l'arrêté royal du 28 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 13 février 1998, relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers;

Vu l'arrêté royal du 17 octobre 2003 portant fixation du plan d'urgence nucléaire et radiologique pour le territoire belge;

Vu l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention, article 11;

Vu l'arrêté royal du 2 février 2007 définissant la fonction de Directeur de l'Aide médicale et son champ d'application;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1933 relatif aux déclarations relies aux subsides, subventions et allocations

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 octobre 2015;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un subside de deux cent vingt-huit mille euros (€ 228.000) à imputer à charge de l'allocation de base 52/21.33.00.01 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, nommé ci-après « le SPF », pour l'année budgétaire 2015, est alloué à :

L'établissement d'utilité publique qui s'est vu attribué 0406.729.809 comme numéro d'entreprise, existant sous le nom de « Croix-Rouge de Belgique », en néerlandais « Belgische Rode Kruis », et en allemand « Belgisches Rotes Kreuz », dont le siège social se situe à 1180 Uccle, Rue de Stalle 96, jouissant de la personnalité juridique conformément à la loi du 30 mars 1891 et dont les statuts modifiés ont été approuvés par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 2003 portant approbation des statuts de la Croix-Rouge de Belgique, par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 portant approbation des statuts modifiés de la Croix-Rouge de Belgique et par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 4 juin 2004 portant approbation des nouveaux statuts de la Croix-Rouge de Belgique adoptés le 11 octobre 2003, dénommée ci-après « la Croix-Rouge de Belgique ».

Art. 2. § 1^{er}. Du présent subside, la Croix-Rouge de Belgique s'engage, pour la période visée par le présent subside, à accomplir les missions suivantes :

1° dans le cadre de l'article 11, § 2, de l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention, excepté pour ce qui concerne les secours psychosociaux qui est réglé par un arrêté royal spécifique, organiser et maintenir les moyens d'intervention additionnels en cas de catastrophe et soutenir la mise en œuvre avec une attention particulière pour les moyens mis en œuvre après appel au système d'appel unifié, qui sont conformes au plan monodisciplinaire établi pour la discipline 2 visée à l'article 11, § 1^{er}, du même arrêté;

2° assurer les missions visées au point 2.5.8, de l'annexe à l'arrêté royal du 17 octobre 2003 portant fixation du plan d'urgence nucléaire et radiologique pour le territoire belge;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2015/24281]

16 NOVEMBER 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan het Belgische Rode Kruis voor het jaar 2015 voor de ondersteuning van de diensten die deelnemen aan de uitvoering van de dringende geneeskundige hulpverlening bij grootschalige noodsituaties en risicodragende manifestaties

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, artikel 3^{ter}, ingevoegd bij de wet van 24 juli 2008 en vervangen door de wet van 10 april 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben, gewijzigd bij koninklijk besluit van 28 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmakingscentra voor hulpverleners en ambulanciers;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 oktober 2003 tot vaststelling van het nucleair en radiologisch noodplan voor het Belgisch grondgebied;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen, artikel 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 februari 2007 tot bepaling van de functie van Directeur Medische hulpverlening en het toepassingsgebied ervan;

Overwegende het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, de artikelen 121 tot 124;

Gezien het gunstig advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 22 oktober 2015;

Op de voordracht van de Minister Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt een toelage van tweehonderd achtentwintig duizend euro (€ 228.000) die moet worden ondergebracht in de basisallocatie 52/21.33.00.01 van het budget van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, hierna "de FOD" genoemd, voor het budgettaire jaar 2015 toegekend aan :

De instelling van openbaar nut die 0406.729.809 als ondernemingsnummer kreeg toegewezen, genaamd "Croix-Rouge de Belgique", in het Nederlands "Belgische Rode Kruis" en in het Duits "Belgisches Rotes Kreuz" genaamd, met maatschappelijke zetel te 1180 Uccle, Stallestraat 96, die de rechtspersoonlijkheid overeenkomstig de wet van 30 maart 1891 geniet en waarvan de gewijzigde statuten goedgekeurd zijn door het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 december 2003 tot goedkeuring van de statuten van het Belgische Rode Kruis, door het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 tot goedkeuring van de gewijzigde statuten van het Belgische Rode Kruis en door het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 4 juni 2004 houdende goedkeuring van de nieuwe statuten van het Rode Kruis van België aangenomen op 11 oktober 2003, hierna "het Belgische Rode Kruis" genoemd.

Art. 2. § 1. Voor deze toelage verbindt het Belgische Rode Kruis zich ertoe om voor de door deze toelage gedekte periode de volgende opdrachten uit te voeren :

1° in het kader van artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen, uitgezonderd voor wat de psychologische hulpverlening betreft dat geregeld wordt middels een apart koninklijk besluit, de aanvullende middelen voor rampenhulpverlening te organiseren en onderhouden, de inzet te ondersteunen en daarbij de bijzondere aandacht te vestigen op de middelen die na de oproep door het eenvormig oproepsysteem ingezet worden, en die aan het monodisciplinaire plan voor de discipline 2, bedoeld in artikel 11, § 1, van datzelfde besluit, voldoen;

2° de opdrachten uit te voeren, bedoeld in punt 2.5.8. van de bijlage bij het koninklijk besluit van 17 oktober 2003 tot vaststelling van het nucleair en radiologisch noodplan voor het Belgische grondgebied;

3° dans le cadre de l'article 5 de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, répondre à l'appel du préposé du système d'appel unifié au déploiement d'ambulances de renfort lorsque la mobilisation des moyens réguliers collaborant à l'aide médicale urgente pour une situation d'urgence collective met en péril la couverture des risques à la population pour une ou plusieurs régions données. Dans le cadre de cette mission, la Croix-Rouge de Belgique utilisera des véhicules conformes aux standards minimaux et des équipes conformes aux conditions fixées par l'arrêté royal du 13 février 1998 relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers.

§ 2. La mission visée au paragraphe 1^{er}, 1°, comprend notamment :

1° compte tenu de son statut d'auxiliaire des pouvoirs publics et de partenaire structurel dans l'aide lors de catastrophes sur le territoire belge, le conseil et l'assistance à l'établissement du plan mono disciplinaire précité;

2° la présentation de participants (notamment le personnel et les volontaires de la Croix-Rouge de Belgique) aux formations conformes à l'arrêté royal précité du 8 juillet 1964 dans les centres de formation conformes à l'AR du 13 février 1998;

3° excepté pour ce qui concerne les secours psychosociaux, le conseil et l'assistance à la mise en œuvre opérationnelle des différents plans d'urgence visés à l'article 3 de l'arrêté royal précité du 16 février 2006 (plans d'urgence et d'intervention généraux et particuliers) dans les situations visées à l'article 6, § 1^{er}, du même arrêté;

4° l'organisation et le maintien d'une permanence accessible sans interruption afin de soutenir les services visés à l'article 11, § 2, de l'arrêté royal précité du 16 février 2006 et de mobiliser ses moyens propres dans les situations visées à l'article 6, § 1^{er}, du même arrêté;

5° la mise à disposition de secouristes-ambulanciers qualifiés répondant aux critères de la loi précitée du 8 juillet 1964 au profit du SPF et des personnes que celui-ci désigne comme intervenants conformément à l'article 11, § 2, de l'arrêté royal précité du 16 février 2006;

6° l'intervention sur site et la mise en œuvre du plan mono disciplinaire précité, excepté pour ce qui concerne les secours psychosociaux, afin d'apporter les secours d'urgence médicaux et sanitaires en collaboration avec les intervenants au niveau communal et provincial. Cette intervention et cette mise en œuvre peuvent survenir en situation d'exercice ou réelle et comprennent, la participation au niveau opérationnel à la coordination des secours médicaux et sanitaires immédiats sur site;

7° le transport et la mise à disposition sur site ainsi que l'entretien, selon les besoins définis par le plan d'intervention médicale, du matériel permettant la constitution d'un Poste Médical Avancé tel que visé à l'article 1^{er}, 6°, de l'arrêté royal du 2 février 2007 définissant la fonction de Directeur de l'Aide médicale et son champ d'application. Ce matériel est composé des Moyens d'Intervention Rapide (MIR), dont la gestion opérationnelle est assurée par province mais qui peuvent être déployés à un niveau supra-provincial. La mise en œuvre opérationnelle par province est soumise à l'approbation des sièges centraux respectifs des deux ailes de la Croix-Rouge de Belgique et le Service Gestion de Catastrophes des Services de Président du SPF, afin de veiller à ce que tous les moyens répondent à la norme définie à cet effet au niveau fédéral. Cette mise en œuvre opérationnelle de ces Moyens d'Intervention Rapide font l'objet d'un Memorandum of Understanding distincte.

8° le transport et la mise à disposition sur site ainsi que l'entretien, selon les besoins définis par le plan d'intervention médicale, de coffres spécifiques contenant du matériel médical et des médicaments à l'usage du Poste Médical Avancé précité. Les matériaux médicaux et médicaments sont livrés par le SPF, et sont gérés et conditionnés par la Croix-Rouge de Belgique.

9° le transport et la mise à disposition sur site ainsi que l'entretien, selon les besoins définis par le plan d'intervention médicale, de bouteilles d'oxygène, à l'usage du Poste Médical Avancé précité. Cette mise en œuvre opérationnelle et les modalités de paiement de ces bouteilles d'oxygène font l'objet d'une convention distincte.

Art. 3. § 1^{er}. La Croix-Rouge de Belgique est en droit de refuser une demande formulée par le SPF si la nature de l'intervention qui lui est demandée ne correspond pas à ses compétences, aux principes fondamentaux de la Croix-Rouge de Belgique ou aux missions confiées à la Croix-Rouge de Belgique dans le cadre du plan monodisciplinaire précité ou si cette demande dépasse sa capacité d'action reconnu. La

3° in het kader van artikel 5 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening te antwoorden op de oproep van de aangestelde van het eenvormig oproepsysteem om ambulances ter versterking in te zetten, wanneer de inzet van de regelmatige middelen van de dringende geneeskundige hulpverlening bij een grootschalig spoedgeval het dekken van de risico's voor de bevolking van één of meer regio's in gevaar dreigt te brengen. In het kader van die opdracht gebruikt het Rode Kruis van België voertuigen conform de minimale standaard en teams die voldoen aan de voorwaarden van het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmakingscentra voor hulpverleners en ambulanciers.

§ 2. De in paragraaf 1, 1°, bedoelde opdracht omvat, met name :

1° gezien haar statuut als helper van de overheid, en als structurele partner in de rampenhulpverlening op Belgisch grondgebied, het geven van advies en ondersteuning bij het opstellen van het voornoemde monodisciplinaire plan;

2° het voorstellen van deelnemers (met name het personeel en de vrijwilligers van het Belgische Rode Kruis) aan opleidingen conform het voornoemde koninklijk besluit van 8 juli 1964, in opleidingscentra conform het koninklijk besluit van 13 februari 1998;

3° uitgezonderd voor wat de psychosociale sectoren betreft, advies en ondersteuning bij de operationele uitvoering van de verschillende noodplannen bedoeld in artikel 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 2006 (algemene en bijzondere nood- en interventieplannen), in de situaties bedoeld in artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit;

4° de organisatie en het behoud van een ononderbroken bereikbare permanente, teneinde de in artikel 11, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 2006 bedoelde diensten te ondersteunen en de eigen middelen te mobiliseren in de situaties bedoeld in artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit;

5° de terbeschikkingstelling van gekwalificeerde hulpverleners-ambulanciers die voldoen aan de criteria van de voornoemde wet van 8 juli 1964 voor de FOD en de personen die zij aanwijst als hulpverleners overeenkomstig artikel 11, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 2006;

6° de interventie ter plaatse en de uitvoering van het voornoemde monodisciplinaire plan, uitgezonderd voor wat de psychosociale hulpverlening betreft, teneinde dringende medische en sanitaire zorg te verstrekken in samenwerking met de hulpverleners op gemeentelijk en provinciaal niveau. Deze interventie en uitvoering kunnen plaatsvinden tijdens een oefensituatie of een reële situatie en omvatten de medewerking op operationeel gebied aan de coördinatie van de onmiddellijke medische en sanitaire hulpverlening ter plaatse;

7° het ter plaatse brengen en beschikbaar stellen evenals het onderhoud, volgens de behoeftes gedefinieerd door het medisch interventieplan, van het materiaal dat het mogelijk maakt een Vooruitgeschoven Medische Post zoals bedoeld in artikel 1, 6°, van het koninklijk besluit van 2 februari 2007 tot bepaling van de functie van Directeur Medische Hulpverlening en het toepassingsgebied ervan samen te stellen. Dit materiaal wordt gevormd door de Snel Inzetbare Middelen (SIM), die operationeel per provincie worden beheerd maar supra-provinciaal kunnen worden ingezet. De operationele uitwerking per provincie wordt onderworpen aan de goedkeuring van de respectievelijke hoofdzetels van beide vleugels van het Belgische Rode Kruis én van de Dienst Rampenmanagement van de Diensten van de Voorzitter van de FOD, teneinde ervoor te zorgen dat alle middelen voldoen aan de daartoe op federaal niveau vastgelegde norm. De operationele uitwerking voor deze Snel Inzetbare Middelen maken deel uit van een aparte Memorandum of Understanding.

8° het ter plaatse brengen en beschikbaar stellen evenals het onderhoud, volgens de behoeftes gedefinieerd door het medisch interventieplan, van specifieke koffers met medisch materiaal en medicatie voor de bovenvernoemde Vooruitgeschoven Medische Post. Het medisch materiaal en medicatie worden aangeleverd door FOD en beheerd en geconditioneerd door het Belgische Rode Kruis.

9° het ter plaatse brengen en beschikbaar stellen evenals het onderhoud, volgens de behoeftes gedefinieerd door het medisch interventieplan, van zuurstofflessen voor de bovenvernoemde Vooruitgeschoven Medische Post. De operationele werking en betalingsmodaliteiten van deze zuurstofflessen zijn het voorwerp van een aparte conventie.

Art. 3. § 1. Het Belgische Rode Kruis heeft het recht een verzoek van de FOD te weigeren indien de aard van de gevraagde interventie niet overeenstemt met de bevoegdheden, de fundamentele principes van het Belgische Rode Kruis of de opdrachten waarmee het in het kader van het voornoemde monodisciplinaire plan is belast of indien dit verzoek de erkende actiecapaciteit van het Belgische Rode Kruis

Croix-Rouge de Belgique informera le chef du service Gestion de Catastrophe et motivera ultérieurement ce refus en détail par écrit.

§ 2. Les missions décrites à l'article 2 sont confiées à des personnes certifiées par la Croix-Rouge de Belgique, qui disposent de toute la connaissance nécessaire à l'accomplissement de ces missions.

§ 3. Les missions décrites à l'article 2 sont exécutées sur tout le territoire de la Belgique.

Art. 4. § 1^{er}. Les activités opérationnelles font l'objet d'un rapport annuel rédigé par la Croix-Rouge de Belgique, selon un modèle de rapport présenté par le SPF.

Le service Gestion de Catastrophes du SPF coordonne l'évaluation des prestations des différentes parties concernées et le cadre des activités opérationnelles.

§ 2. Un comité d'accompagnement composé de représentants du SPF et de la Croix-Rouge de Belgique sera mis en place et se réunira au moins deux fois par an. Ces prestations ne peuvent être facturées par la Croix-Rouge.

Art. 5. Les renseignements, documents et résultats produits par la Croix-Rouge de Belgique dans le cadre des missions subsidiées sont la propriété du SPF et ne peuvent être utilisés par la Croix-Rouge de Belgique qu'à titre scientifique, après autorisation écrite expresse par le SPF.

Art. 6. § 1^{er}. Le subside prévu à l'article 1^{er} couvre la période allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015.

§ 2. La liquidation du montant prévu à l'article 1^{er} s'effectuera en deux tranches suivant les modalités fixées ci-après :

1° une provision s'élevant à cent quarante-sept mille sept cent cinquante euro (€ 147.750) du subside sera versée, dès publication du présent arrêté et après introduction d'une déclaration de créance signée par le responsable de la Croix-Rouge de Belgique;

2° le solde sera versé après validation par l'administration des pièces justificatives présentées par la Croix-Rouge de Belgique. Ces pièces justificatives doivent être transmises le 1^{er} juillet 2016 au plus tard à l'adresse suivante :

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Service Budget & Contrôle de la Gestion

Eurostation II - Place V. Horta 40, bte 10

1060 Bruxelles.

§ 3. Par justificatif, on entend, au minimum, le rapport visé à l'article 4, et, le cas échéant, le décompte des frais réels d'intervention et d'organisation des équipes ou les frais réels de formation accompagnés du nom des formateurs et des listes d'inscription des élèves.

Ces documents seront également transmis sous forme électronique compatible avec les systèmes informatiques utilisés par le SPF.

Les investissements nécessaires pour accomplir la mission prévue à l'article 2, 7°, ne sont admis que sous couvert d'un avis positif, préalable de l'administration et rendu dans le cadre du Comité d'accompagnement.

§ 4. Toutes les sommes sont payées au compte numéro BE66 2100 9121 7943, ouvert au nom de la Croix-Rouge de Belgique.

§ 5. Si le montant justifié par les pièces comptables est inférieur au montant visé à l'article 1^{er}, la Croix-Rouge de Belgique est tenu de rembourser au SPF, conformément à l'article 123 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les sommes trop perçues dans le mois du décompte qui lui est adressé par le Service Gestion de Catastrophes.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

overschrijdt. Het Belgische Rode Kruis zal deze weigering onmiddellijk kenbaar maken aan het diensthoofd Rampenmanagement en nadien omstandig schriftelijk motiveren.

§ 2. De in artikel 2 beschreven opdrachten worden toevertrouwd aan door het Belgische Rode Kruis gecertificeerde personen, die over alle nodige kennis beschikken om die opdrachten te volbrengen.

§ 3. De in artikel 2 beschreven opdrachten worden over het hele Belgische grondgebied uitgevoerd.

Art. 4. § 1. De operationele activiteiten maken het voorwerp uit van een door het Rode Kruis van België opgemaakt jaarlijks rapport volgens een modelrapport voorgesteld door de FOD.

De Dienst Rampenmanagement van de FOD coördineert een evaluatie van de prestaties van de diverse betrokken partijen en het kader van de operationele activiteiten.

§ 2. Er zal een Begeleidingscomité worden opgericht dat bestaat uit vertegenwoordigers van de FOD en het Belgische Rode Kruis en dat minstens twee keer per jaar samenkomt. Deze prestaties kunnen niet door het Rode Kruis worden aangerekend.

Art. 5. De inlichtingen, teksten en resultaten die het Rode Kruis van België in het kader van de gesubsidieerde opdrachten genereert, zijn het eigendom van de FOD en mogen door het Rode Kruis van België uitsluitend voor wetenschappelijke doeleinden gebruikt worden, na uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de FOD.

Art. 6. § 1. De in artikel 1 bedoelde toelage dekt de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2015.

§ 2. De uitbetaling van het bedrag vermeld in artikel 1 zal, in twee delen, als volgt gebeuren :

1° een voorschot ten belope van honderd zevenenveertig duizend zeventienhonderd vijftig euro (€ 147.750) van de toelage zal gestort worden van zodra dit besluit is gepubliceerd en na het indienen van een schuldvordering ondertekend door de verantwoordelijke van het Belgische Rode Kruis;

2° het saldo zal vereffend worden na validatie door de administratie van de door het Belgische Rode Kruis voorgelegde bewijsstukken. Deze bewijsstukken dienen ten laatste tegen 1 juli 2016 bezorgd te worden op het volgende adres :

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Stafdienst Budget en beheerscontrole

Eurostation II - V. Hortaplein 40, bus 10

1060 Brussel.

§ 3. Onder bewijsstuk wordt minstens het in artikel 4 bedoelde rapport bedoeld, en eventueel de afrekentstaat van de werkelijke interventiekosten en de kosten voor het organiseren van de teams of de werkelijke opleidingskosten, vergezeld van de naam van de opleiders en de lijsten met ingeschreven leerlingen.

Die teksten moeten eveneens doorgezonden worden onder een elektronische vorm, die met de op de FOD gebruikte informaticasystemen compatibel is.

De noodzakelijke investeringen om de taak te vervullen bepaald in artikel 2, 7°, worden slechts toegelaten mits een positief advies van de administratie, voorafgaand en bezorgd in het kader van het Begeleidingscomité.

§ 4. Alle sommen worden betaald op rekeningnummer BE66 2100 9121 7943, geopend op naam van het Belgische Rode Kruis.

§ 5. Indien het bedrag bewezen door de boekhoudkundige stukken lager is dan het bedrag voorzien in artikel 1, is het Belgische Rode Kruis overeenkomstig artikel 123 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, gehouden de teveel ontvangen sommen terug te betalen aan de FOD, binnen de maand van ontvangst van de afrekening aan hen opgestuurd door de Dienst Rampenmanagement.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgische Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Art. 8. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 november 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/36507]

20 NOVEMBER 2015. — Decreet tot wijziging van het Cultureel-erfgoeddecreet van 6 juli 2012 en het decreet van 20 december 2013 betreffende de Cultuurprijzen van de Vlaamse Gemeenschap (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet tot wijziging van het Cultureel-erfgoeddecreet van 6 juli 2012 en het decreet van 20 december 2013 betreffende de Cultuurprijzen van de Vlaamse Gemeenschap

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 171 van het Cultureel-erfgoeddecreet van 6 juli 2012 wordt het woord "tweede" vervangen door het woord "eerste".

Art. 3. Aan artikel 172 van hetzelfde decreet wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

"De aanvraag, vermeld in het eerste lid, wordt ingediend op 1 april van het eerste jaar van de beleidsperiode."

Art. 4. Aan hoofdstuk 10, afdeling 2, van hetzelfde decreet wordt een artikel 206 toegevoegd, dat luidt als volgt:

"Art. 206. De volgende beleidsperiodes, die lopen op 1 januari 2015, worden verlengd:

1° de beleidsperiodes, vermeld in artikel 22, derde lid, artikel 79 en artikel 86, worden verlengd met een termijn van één jaar;

2° de beleidsperiodes, vermeld in artikel 45, artikel 57, artikel 63 en artikel 101, worden verlengd met een termijn van twee jaar.

De beleidsperiode, vermeld in artikel 51, die start op 1 januari 2016, wordt ingekort met een termijn van twee jaar.

De einddatum van de beleidsperiodes, vermeld in het eerste lid, wordt verlaet met de termijn, vermeld in het eerste lid. De einddatum van de beleidsperiode, vermeld in het tweede lid, wordt vervroegd met de termijn, vermeld in het tweede lid.

De begindatum van de beleidsperiodes die volgen op de beleidsperiodes, vermeld in het eerste lid, wordt verlaet met de termijn, vermeld in het eerste lid, en de periode ervan wordt ingekort met die termijn. De begindatum van de beleidsperiode die volgt op de beleidsperiode, vermeld in het tweede lid, wordt vervroegd met de termijn, vermeld in het tweede lid, en de periode ervan wordt verlengd met die termijn."

Art. 5. Artikel 2 van het decreet van 20 december 2013 betreffende de Cultuurprijzen van de Vlaamse Gemeenschap wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 2. De Vlaamse Regering stelt de Cultuurprijzen van de Vlaamse Gemeenschap in en kent ze toe, binnen de perken van de begroting. Het gaat om de Vlaamse Cultuurprijs voor:

1° Algemene Culturele Verdienste;

2° Lokaal Cultuurbeleid;

3° Sociaal-cultureel volwassenenwerk;

4° Amateurkunsten;

5° Cultureel Ondernemerschap;

6° Letteren;

7° Vormgeving;

8° Architectuur;

9° Podiumkunsten;

10° Film;

11° Muziek;

12° Beeldende Kunst;

13° Roerend Erfgoed;

14° Immaterieel Erfgoed;

15° Circus.”.

Art. 6. Artikel 2, 3 en 4 treden in werking op 1 november 2015.

Artikel 5 heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2015.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 november 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel,

S. GATZ

—
Nota

(1) *Zitting 2014-2015.*

Document. — Ontwerp van decreet, 473 - Nr. 1.

Zitting 2015-2016.

Documenten. — Verslag, 473 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 473 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 12 november 2015.

—
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C - 2015/36507]

20 NOVEMBRE 2015. — Décret modifiant le Décret sur le Patrimoine culturel du 6 juillet 2012 et le décret du 20 décembre 2013 relatif aux Prix de la Culture de la Communauté flamande (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant le Décret sur le Patrimoine culturel du 6 juillet 2012 et le décret du 20 décembre 2013 relatif aux Prix de la Culture de la Communauté flamande

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Dans l'article 171 du Décret sur le Patrimoine culturel du 6 juillet 2012, le mot « deuxième » est remplacé par le mot « première ».

Art. 3. L'article 172 du même décret est complété par un alinéa deux, rédigé comme suit :

« La demande, visée à l'alinéa premier, est introduite le 1^{er} avril de la première année de la période de gestion. ».

Art. 4. Au chapitre 10, section 2, du même décret, il est ajouté un article 206, ainsi rédigé :

« Art. 206. Les périodes de gestion suivantes, en cours au 1^{er} janvier 2015, sont prolongées :

1° les périodes de gestion, visées aux articles 22, alinéa trois, 79 et 86 sont prolongées d'un délai d'un an ;

2° les périodes de gestion, visées aux articles 45, 57, 63 et 101 sont prolongées d'un délai de deux ans.

La période de gestion, visée à l'article 51, qui prend cours le 1^{er} janvier 2016, est réduite d'un délai de deux ans.

La date de fin des périodes de gestion, visées à l'alinéa premier, est reportée du délai, visé à l'alinéa premier. La date de fin de la période de gestion, visée à l'alinéa premier, est avancée du délai, visé à l'alinéa deux.

La date de début des périodes de gestion qui suivent les périodes de gestion, visées à l'alinéa premier, est reportée du délai, visé à l'alinéa premier, et leur période est réduite de ce délai. La date de début de la période de gestion qui suit la période de gestion, visée à l'alinéa deux, est avancée du délai, visé à l'alinéa deux, et sa période est prolongée de ce délai. ».

Art. 5. L'article 2 du décret du 20 décembre 2013 relatif aux Prix de la Culture de la Communauté flamande, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. Le Gouvernement flamand institue les Prix de la Culture de la Communauté flamande et les octroie, dans les limites du budget. Il s'agit du Prix suivants :

1° Mérite culturel général ;

2° Politique culturelle locale ;

3° Animation socioculturelle des adultes ;

4° Arts amateurs ;

5° Entrepreneuriat culturel ;

6° Lettres ;

7° Design ;

8° Architecture ;

9° Arts de la scène ;

10° Film ;

11° Musique ;

12° Arts plastiques ;

13° Patrimoine mobilier ;

14° Patrimoine immatériel ;

15° Cirque. ».

Art. 6. Les articles 3 et 4 entrent en vigueur le 1^{er} novembre 2015.

L'article 5 produit ses effets le 1^{er} juin 2015.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 novembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse et des Affaires bruxelloises,
S. GATZ

—
Note

(1) *Session 2014-2015.*

Document. — Projet de décret, 473 - N° 1.

Session 2015-2016.

Documents. — Rapport, 473 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière, 473 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 12 novembre 2015.

COMMUNAUTÉ FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2015/29612]

22 OCTOBRE 2015. — Décret relatif à l'organisation d'un cours et d'une éducation à la philosophie et à la citoyenneté

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^{er}. — Dispositions modifiant la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement

Article 1^{er}. L'article 8 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, est complété par les nouveaux alinéas 3 et 4 suivants :

« A partir du 1^{er} septembre 2016 pour les établissements de l'enseignement primaire, ordinaire et spécialisé, et à partir du 1^{er} septembre 2017 pour les établissements de l'enseignement secondaire, ordinaire et spécialisé, officiel organisé et subventionné par la Communauté française ainsi que de l'enseignement libre non confessionnel subventionné par la Communauté française qui offrent le choix entre les différents cours de religion ou de morale non confessionnelle, un cours de philosophie et de citoyenneté est dispensé à raison de l'équivalent d'une heure hebdomadaire en lieu et place d'une des deux heures hebdomadaires du cours de religion ou de morale non confessionnelle. Ce cours fait partie de la formation obligatoire. Le cours de philosophie et de citoyenneté intervient dans la certification de la réussite de l'élève à chaque étape de son cursus dans l'enseignement obligatoire. »

« Pour les établissements de l'enseignement ordinaire et spécialisé officiel organisé ou subventionné par la Communauté française ainsi que pour les établissements de l'enseignement libre non confessionnel subventionné par la Communauté française qui offrent le choix entre les différents cours de religion ou de morale non confessionnelle, l'élève dispensé du cours de religion ou de morale, suit une deuxième heure de cours de philosophie et de citoyenneté à partir du 1^{er} septembre 2016 pour les établissements de l'enseignement primaire, et à partir du 1^{er} septembre 2017 pour les établissements de l'enseignement secondaire. »

TITRE II. — Dispositions modificatives du décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre

Art. 2. A l'article 9 du décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre, un 11° est inséré, rédigé comme suit :

« 11°: à l'éducation à la philosophie et à la citoyenneté telle que visée au chapitre *Vbis* du présent décret. »

Art. 3. Un nouveau chapitre *Vbis* rédigé comme suit est inséré dans le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre :

« CHAPITRE *Vbis*. - De l'éducation à la philosophie et à la citoyenneté

Art. 60bis § 1^{er}. Une éducation à la philosophie et à la citoyenneté est dispensée à partir du 1^{er} septembre 2016 dans les établissements de l'enseignement primaire, ordinaire et spécialisé, et à partir du 1^{er} septembre 2017 dans les établissements de l'enseignement secondaire, ordinaire et spécialisé, organisé et subventionné par la Communauté française. Elle fait partie de la formation obligatoire et est soumise à une évaluation.

L'éducation à la philosophie et à la citoyenneté intervient dans la certification de la réussite de l'élève à chaque étape de son cursus dans l'enseignement obligatoire.

§ 2. L'éducation à la philosophie et à la citoyenneté est dispensée sur base des référentiels inter-réseaux d'éducation à la citoyenneté visés à l'art. 60^{ter} du présent décret :

a) Dans le cadre du cours de philosophie et citoyenneté visé à l'art. 8 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, pour les établissements de l'enseignement officiel organisé et subventionné par la Communauté française ainsi que de l'enseignement libre non confessionnel subventionné par la Communauté française qui offrent le choix entre les différents cours de religion ou de morale non confessionnelle à raison de l'équivalent d'une ou, en cas de dispense, deux période(s) hebdomadaire(s) ;

b) Pour les établissements de l'enseignement libre confessionnel ainsi que pour les établissements de l'enseignement libre non confessionnel qui offrent exclusivement deux heures hebdomadaires de cours de morale non confessionnelle, dans le cadre des cours de la grille horaire à raison de l'équivalent d'une période hebdomadaire ou à raison de 30 périodes minimum par an.

L'éducation à la philosophie et à la citoyenneté peut également être en partie complétée, dans le cadre des périodes visées ci-dessus, sur base des référentiels visés à l'article 60ter, par des activités éducatives citoyennes solidaires et culturelles développées au sein ou à l'extérieur de l'établissement scolaire.

§ 3. L'éducation à la philosophie et à la citoyenneté a pour objectif le développement de compétences et savoirs relatifs notamment à l'éducation philosophique et éthique et à l'éducation au fonctionnement démocratique. Elle vise notamment :

1° Sur le plan de l'éducation philosophique et éthique :

a) la connaissance, dans une perspective historique et sociologique, des différents courants de pensée, philosophies et religions ;

b) la capacité de développer un questionnement philosophique ou éthique, un discernement éthique, une pensée propre sur des questions de sens et/ou de société (douter, conceptualiser, critiquer, tester, relativiser, rationaliser, argumenter) ;

c) la capacité de respecter le pluralisme des convictions et des représentations, ainsi que de se décentrer pour écouter le point de vue d'autrui, tout en argumentant ses choix éthiques et philosophiques propres ;

d) la capacité de gérer de manière non conflictuelle tensions, divergences, conflits...

e) la participation à des débats, au sein de l'école ou à l'extérieur de celle-ci.

2° Sur le plan de l'éducation au fonctionnement démocratique :

a) la capacité de vivre ensemble de manière harmonieuse et respectueuse dans une société démocratique et interculturelle, de s'y insérer et de s'y impliquer activement ;

b) la capacité de se développer comme citoyen, sujet de droits et de devoirs, solidaire, libre, autonome, tolérant et capable d'esprit critique via notamment le déploiement d'attitudes renforçant le sens collectif, le sens de la responsabilité, le respect de l'autre et de sa différence, le respect des règles, le dialogue, et la civilité ;

c) la connaissance des sources, principes et fondements de la démocratie ;

d) la connaissance de notre démocratie : les normes et sources de droit, les droits fondamentaux des personnes, les différents pouvoirs, l'organisation des institutions ;

e) la formation aux dimensions politique, sociale, économique, environnementale et culturelle de la citoyenneté, tant sur le plan local que global ;

f) la connaissance des grands enjeux et débats des sociétés contemporaines ;

g) la connaissance de la communication et des différents moyens d'information et le développement de l'esprit et de l'analyse critiques à leur égard ;

h) la participation à des activités liées à la démocratie scolaire ou locale.

L'éducation au bien-être constitue en outre un objectif inhérent aux objectifs précités. Elle vise notamment le développement de la compréhension de la psychologie et des relations humaines, de la maîtrise de soi, l'éducation aux relations affectives et l'acquisition de comportements de prévention en matière de santé et de sécurité pour soi et autrui.

L'éducation à la philosophie et à la citoyenneté vise en outre le développement de modes de pensées, de capacité d'argumentation et de raisonnement critiques et autonomes ainsi que le développement d'attitudes responsables, citoyennes et solidaires. Les référentiels précisent les contenus des savoirs et compétences ainsi que les attitudes et démarches à développer.

Art. 60ter § 1^{er}. Par dérogation aux articles 16, 25, 26 et 35 du présent décret, le Gouvernement fixe les socles de compétences et les compétences terminales selon les modalités spécifiques visées dans le présent article.

Ces référentiels sont sanctionnés dans des arrêtés du Gouvernement, qui sont soumis à la confirmation du Parlement dans les six mois suivant leurs adoptions.

§ 2. Pour la rédaction des référentiels relatifs à l'éducation à la philosophie et la citoyenneté précitée, le Gouvernement détermine par arrêté les modalités spécifiques concernant le fonctionnement des groupes de travail visés au § 3 et le mode de communication et de transmission de leurs propositions au Gouvernement. Cet arrêté précise le mode de consultation de la commission de pilotage.

§ 3. Les groupes de travail visés au paragraphe 2 sont au nombre de deux : un pour le référentiel relatif aux socles de compétences et l'autre pour le référentiel relatif aux compétences terminales.

Le groupe de travail pour le référentiel relatif aux socles de compétences est composé de maximum 25 membres :

1° un membre représentant l'enseignement organisé par la Communauté française ;

2° deux membres représentant l'enseignement officiel subventionné ;

3° trois membres représentant l'enseignement libre subventionné dont un représentant de l'enseignement libre non confessionnel ;

4° deux membres du service général d'inspection proposés par l'inspecteur général coordonnateur ;

5° six membres représentant les universités proposés par l'ARES dont trois porteurs de titre en philosophie ;

6° six membres représentant les hautes écoles proposés par l'ARES ;

7° maximum quatre experts proposés par la Ministre de l'Education ;

8° un président proposé par la Ministre de l'Education.

Le groupe de travail pour le référentiel relatif aux compétences terminales est composé de maximum 25 membres :

1° un membre représentant l'enseignement organisé par la Communauté française ;

2° deux membres représentant l'enseignement officiel subventionné ;

3° trois membres représentant l'enseignement libre subventionné dont un représentant de l'enseignement libre non confessionnel ;

- 4° deux membres du service général d'inspection proposés par l'inspecteur général coordonnateur ;
- 5° six membres représentant les universités proposés par l'ARES dont trois porteurs de titre en philosophie ;
- 6° six membres représentant les hautes écoles proposés par l'ARES ;
- 7° maximum quatre experts proposés par la Ministre de l'Education ;
- 8° un président proposé par la Ministre de l'Education.

Le secrétariat des groupes de travail visés aux alinéas 2 et 3 est assuré, pour chaque groupe, par deux membres du personnel du Service général des Affaires générales, de la Recherche en éducation et du Pilotage de l'enseignement ou par des chargés de mission visés à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 janvier 2003 relatif à l'organisation et au fonctionnement de la Commission de Pilotage créée par le décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française proposés par l'Administrateur général.

Les groupes de travail tiennent aussi des réunions communes afin d'harmoniser les propositions relatives à l'enseignement fondamental et à l'enseignement secondaire.

Art. 60^{quater} § 1^{er}. Les programmes relatifs à l'éducation à la citoyenneté sont élaborés, sur base des référentiels visés à l'article 60^{bis}, selon les modalités visées au présent article.

§ 2. Le programme du cours de philosophie et de citoyenneté visé à l'article 8 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement est élaboré conformément aux articles 17, 27 et 36 du présent décret.

§ 3. Dans les établissements de l'enseignement libre confessionnel ainsi que dans les établissements de l'enseignement libre non confessionnel qui offrent exclusivement deux heures hebdomadaires de cours de morale non confessionnelle, les référentiels visés à l'article 60^{bis} sont mis en œuvre à travers les programmes des cours de la grille horaire élaborés selon les articles 17, 27 et 36 du présent décret. Le pouvoir organisateur ou, en cas de délégation de compétences, l'organe de représentation et de coordination auquel il adhère dépose à l'administration un document précisant, selon les modalités visées par le Gouvernement, la manière détaillée avec laquelle les référentiels visés au présent chapitre sont exécutés dans les différents programmes des cours précités. »

Art. 4. Dans les établissements de l'enseignement libre confessionnel subventionné par la Communauté française ainsi que dans les établissements de l'enseignement libre non confessionnel subventionné par la Communauté française qui offrent exclusivement deux heures hebdomadaires de cours de morale non confessionnelle, l'inspection de l'éducation à la philosophie et à la citoyenneté est opérée conjointement par l'inspecteur chargé des programmes des cours concernés et par un inspecteur chargé de l'inspection de l'éducation à la philosophie et à la citoyenneté, selon des modalités pratiques fixées par le Gouvernement au plus tard au 1^{er} septembre 2016 en tenant compte des conditions d'organisation concrètes des services de l'Inspection.

Dans les établissements de l'enseignement officiel organisé ou subventionné par la Communauté française ainsi que dans les établissements de l'enseignement libre non confessionnel subventionné par la Communauté française qui offrent le choix entre les différents cours de religion ou de morale non confessionnelle, l'inspection du cours de philosophie et de citoyenneté est opérée par un inspecteur chargé de l'inspection de l'éducation à la philosophie et à la citoyenneté.

Les inspecteurs chargés de l'inspection de l'éducation à la philosophie et citoyenneté devront, pour exercer cette mission, avoir été agréés par les conseils généraux de concertation concernés à la majorité des deux tiers.

Art. 5. A partir de la rentrée scolaire 2020-2021, les enseignants des cours philosophiques devront obligatoirement avoir un titre pédagogique pour dispenser le cours de philosophie et de citoyenneté ou l'éducation à la philosophie et à la citoyenneté.

Art. 6. Le présent décret produit ses effets au 1^{er} septembre 2015.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 octobre 2015.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance,
Mme J. MILQUET

Le Vice-Président, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre l'Aide à la Jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles,
R. MADRANE

Le Ministre des Sports,
R. COLLIN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale,
de la Jeunesse, des Droits des femmes et de l'Egalité des chances,
Mme I. SIMONIS

—
Note

Session 2014-2015

Documents du Parlement. Projet de décret, n°171-1

Session 2015-2016

Documents du Parlement. – Amendements de commission n° 171-2. – Rapport, n° 171-3. – Amendements de séance, n° 171-4.

Compte-rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 21 octobre 2015.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29612]

**22 OKTOBER 2015. — Decreet betreffende de organisatie
van een cursus filosofie en burgerzin en een opvoeding tot filosofie en burgerzin**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen, en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**TITEL I. — Bepalingen tot wijziging van de wet van 29 mei 1959
tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving**

Artikel 1. Artikel 8 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, wordt aangevuld met het volgende nieuwe derde lid en het volgende nieuwe vierde lid :

“Vanaf 1 september 2016, voor de inrichtingen voor gewoon en gespecialiseerd lager onderwijs, en vanaf 1 september 2017, voor de inrichtingen voor gewoon en gespecialiseerd secundair onderwijs, in het officieel onderwijs dat door de Franse Gemeenschap wordt georganiseerd en gesubsidieerd, alsook in het niet confessioneel vrij secundair onderwijs dat door de Franse Gemeenschap wordt gesubsidieerd, die de keuze tussen de verschillende cursussen godsdienst of niet confessionele zedenleer bieden, wordt een cursus filosofie en burgerzin verstrekt met het equivalent van één wekelijkse lestijd in plaats van één van beide wekelijkse lestijden van de cursus godsdienst of niet confessionele zedenleer. Die cursus maakt deel uit van de verplichte vorming.

De cursus filosofie en burgerzin wordt in aanmerking genomen voor de bekrachtiging van het slagen van de leerling bij elke stap van zijn cursus in het leerplichtonderwijs.

Voor de inrichtingen van het gewoon en gespecialiseerd officieel onderwijs dat door de Franse Gemeenschap wordt georganiseerd of gesubsidieerd alsook voor de inrichtingen van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde niet confessioneel vrij onderwijs die de keuze bieden tussen de verschillende cursussen godsdienst of niet confessionele zedenleer, volgt de leerling die van de cursus godsdienst of zedenleer vrijgesteld is, een tweede les van de cursus filosofie en burgerzin vanaf 1 september 2016, voor de inrichtingen voor lager onderwijs, en vanaf 1 september 2017, voor de inrichtingen voor secundair onderwijs.”.

TITEL II. — Bepalingen tot wijziging van het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren

Art. 2. In artikel 9 van het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren, wordt een 11° ingevoegd, luidend als volgt :

“11° aan de opvoeding tot filosofie en burgerzin, zoals bedoeld in hoofdstuk V bis van dit decreet”.

Art. 3. In het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren wordt een nieuw hoofdstuk V bis ingevoegd, luidend als volgt :

“Hoofdstuk Vbis. Opvoeding tot filosofie en burgerzin

Art. 60bis § 1. Er wordt een opvoeding tot filosofie en burgerzin vanaf 1 september 2016 verstrekt in de inrichtingen voor gewoon en gespecialiseerd lager onderwijs, en vanaf 1 september 2017, in de inrichtingen van het gewoon en gespecialiseerd secundair onderwijs dat door de Franse Gemeenschap wordt georganiseerd en gesubsidieerd. Ze maakt deel uit van de verplichte vorming en wordt geëvalueerd.

De opvoeding tot filosofie en burgerzin wordt in aanmerking genomen voor de bekrachtiging van het slagen van de leerling bij elke stap van zijn cursus in het leerplichtonderwijs.

§ 2. Opvoeding tot filosofie en burgerzin wordt verstrekt op grond van de netoverschrijdende referentiesystemen voor opvoeding tot burgerzin bedoeld in artikel 60ter van dit decreet :

a) In het kader van de cursus filosofie en burgerzin bedoeld in artikel 8 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, voor de inrichtingen van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde en gesubsidieerde officieel onderwijs alsook van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde niet confessioneel vrij onderwijs die de keuze bieden tussen de verschillende cursussen godsdienst of niet confessionele zedenleer met het equivalent van één, of, in geval van vrijstelling, twee wekelijkse lestijden;

b) Voor de inrichtingen van het confessioneel vrij onderwijs en voor de inrichtingen van het niet confessioneel vrij onderwijs die uitsluitend twee wekelijkse lestijden van de cursus niet confessionele zedenleer bieden, in het kader van de cursussen van de lesrooster, met het equivalent van één wekelijkse lestijd of met minstens 30 lestijden per jaar.

De opvoeding tot filosofie en burgerzin kan eveneens, in het kader van de hierboven bedoelde lestijden, op grond van de in artikel 60 ter bedoelde referentiesystemen, gedeeltelijk worden aangevuld met solidaire en culturele educatieve burgeractiviteiten die binnen of buiten de schoolinrichting worden ontwikkeld.

§ 3. Opvoeden tot filosofie en burgerzin heeft tot doel competenties en kennis te ontwikkelen inzonderheid in verband met de filosofische en ethische opvoeding en met de opvoeding tot democratisch werken. Hiermee wordt inzonderheid bedoeld :

1° Op het gebied van filosofische en ethische opvoeding :

a) de kennis, in historisch en sociologisch perspectief, van de verschillende denkstromingen, filosofische stromingen en godsdiensten;

b) de capaciteit tot het stellen van filosofische of ethische vragen, tot het ontwikkelen van ethisch onderscheidingsvermogen, eigen denken over vragen betreffende de zin en/of de maatschappij (twijfelen, begripvorming, kritiek, test, relativiseren, rationaliseren, argumenteren);

c) de capaciteit om pluralistische overtuigingen en voorstellingen te eerbiedigen, en afstand te nemen van zijn eigen denkwijze om naar het standpunt van anderen te kunnen luisteren, waarbij zijn eigen ethische en filosofische keuzen worden behouden;

d) de capaciteit om spanningen, uiteenlopende standpunten, conflicten op niet conflictueuze wijze te beheren;

e) deelneming aan debatten binnen of buiten de school.

2° Op het gebied van opvoeding tot democratisch werken :

a) de capaciteit om samen te leven op harmonieuze en respectvolle wijze in een democratische en interculturele maatschappij, zich erin in te schakelen en actief in te zetten;

b) de capaciteit om zich te ontwikkelen als burger, die rechten en plichten heeft, solidair, vrij, autonoom, verdraagzaam, met een kritische geest, onder meer via de ontplooiing van attitudes als oog voor het algemeen welzijn, verantwoordelijkheidszin, wederzijds respect, eerbied voor verschillen, naleving van regels, dialoog, wellevendheid;

c) de kennis van de oorsprong, de beginselen en de grondslag van democratie;

d) de kennis van onze democratie : de rechtsnormen en –grondslag, de fundamentele rechten van mensen, de verschillende machten, de organisatie van de instellingen;

e) de bewustmaking van de politieke, sociale, economische, milieu- en culturele aspecten van burgerzin, zowel op lokaal als op globaal vlak;

f) de kennis van de grote uitdagingen en debatten van hedendaagse maatschappijen;

g) de kennis van communicatie en de verschillende informatiemiddelen en de ontwikkeling van kritische geest en analyse tegenover die;

h) de deelneming aan activiteiten in verband met school- of lokale democratie.

Opvoeden tot welzijn is overigens een doelstelling die gepaard gaat met de voormelde doelstellingen. Dit houdt inzonderheid het volgende in : het begrijpen van psychologie en menselijke betrekkingen, zelfbeheersing, opvoeding tot affectieve betrekkingen en verwerving van preventieve gedragingen inzake gezondheid en veiligheid voor zichzelf en andere personen.

Opvoeden tot filosofie en burgerzin heeft bovendien de volgende doelstellingen : ontwikkeling van kritische en autonome denkwijzen, argumentatie- en redeneringscapaciteit, alsook van verantwoordelijke, burger- en solidaire attitudes. De referentiesystemen bepalen de inhoud van kennis en competenties alsook de te ontwikkelen attitudes en stappen.

Art. 60ter. § 1. In afwijking van de artikelen 16, 25, 26 en 35 van dit decreet, stelt de Regering de competentiesokkels(eindtermen) en de eindcompetenties(eindtermen) vast volgens de in dit artikel nader bepaalde regels.

Die referentiesystemen worden bekrachtigd door besluiten van de Regering, die het Parlement voor bevestiging worden voorgelegd binnen de zes maanden volgend op de aanneming ervan.

§ 2. Voor het opstellen van de referentiesystemen betreffende de opvoeding tot filosofie en burgerzin, zoals voormeld, stelt de Regering bij besluit de specifieke nadere regels vast voor de werking van de in § 3 bedoelde werkgroepen en de wijze van mededeling en overzending van hun voorstellen aan de Regering. Dat besluit bepaalt de wijze waarop de sturingscommissie wordt geraadpleegd.

§ 3. Er zijn twee in paragraaf 2 bedoelde werkgroepen : één voor het referentiesysteem betreffende de competentiesokkels en de andere voor het referentiesysteem betreffende de eindcompetenties.

De werkgroep voor het referentiesysteem betreffende de competentiesokkels is uit hoogstens 25 leden samengesteld :

1° een lid dat het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs vertegenwoordigt;

2° twee leden die het officieel gesubsidieerd onderwijs vertegenwoordigen;

3° drie leden die het vrij gesubsidieerd onderwijs vertegenwoordigen, waaronder één het niet confessioneel vrij onderwijs vertegenwoordigt;

4° twee leden van de algemene dienst inspectie die door de coördinerende inspecteur-generaal worden voorgedragen;

5° zes leden die de universiteiten vertegenwoordigen, voorgedragen door de ARES, "Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur", (Academie Onderzoek en Hoger Onderwijs), waaronder drie houder zijn van een bekwaamheidsbewijs in de filosofie;

6° zes leden, die de hogescholen vertegenwoordigen, voorgedragen door de ARES;

7° hoogstens vier deskundigen, voorgedragen door het Ministerie van Onderwijs;

8° een voorzitter, voorgedragen door het Ministerie van Onderwijs.

De werkgroep voor het referentiesysteem betreffende de eindcompetenties is samengesteld uit hoogstens 25 leden :

1° een lid dat het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs vertegenwoordigt;

2° twee leden die het officieel gesubsidieerd onderwijs vertegenwoordigen;

3° drie leden die het vrij gesubsidieerd onderwijs vertegenwoordigen, waaronder één het niet confessioneel vrij onderwijs vertegenwoordigt;

4° twee leden van de algemene dienst inspectie die door de coördinerende inspecteur-generaal worden voorgedragen;

5° zes leden die de universiteiten vertegenwoordigen, voorgedragen door de ARES, "Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur", (Academie Onderzoek en Hoger Onderwijs), waaronder drie houder zijn van een bekwaamheidsbewijs in de filosofie;

6° zes leden, die de hogescholen vertegenwoordigen, voorgedragen door de ARES;

7° hoogstens vier deskundigen, voorgedragen door het Ministerie van Onderwijs;

8° een voorzitter, voorgedragen door het Ministerie van Onderwijs.

Het secretariaat van de in het tweede lid en het derde lid bedoelde werkgroepen wordt, voor elke groep, waargenomen door twee personeelsleden van de Algemene Dienst Algemene Zaken, Onderzoek op het gebied van onderwijs en Sturing van het onderwijs, of door opdrachthouders bedoeld in artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 januari 2003 betreffende de organisatie en de werking van de Sturingscommissie opgericht bij het decreet van 27 maart 2002 betreffende de sturing van het onderwijssysteem van de Franse Gemeenschap, die door de administrateur-generaal worden voorgedragen.

De werkgroepen organiseren ook gemeenschappelijke vergaderingen om de voorstellen betreffende het basisonderwijs en het secundair onderwijs te harmoniseren.

Art. 60^{quater}. § 1. De programma's betreffende de opvoeding tot burgerzin worden, op grond van de in artikel 60^{bis} bedoelde referentiesystemen, opgemaakt volgens de in dit artikel nader bepaalde regels.

§ 2. Het programma van de cursus filosofie en burgerzin, bedoeld in artikel 8 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, wordt opgemaakt overeenkomstig de artikelen 17, 27 en 36 van dit decreet.

§ 3. In de inrichtingen van het confessioneel vrij onderwijs alsook in de inrichtingen van het niet confessioneel vrij onderwijs die uitsluitend twee wekelijkse lestijden niet confessionele zedenleer bieden, worden de in artikel 60^{bis} bedoelde referentiesystemen uitgevoerd via de cursusprogramma's van de uurrooster, opgemaakt volgens de artikelen 17, 27 en 36 van dit decreet. De inrichtende macht of, in geval van delegatie van bevoegdheden, het vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan waarbij zij aangesloten is, legt de administratie een document voor dat, volgens de bij de Regering bedoelde nader bepaalde regels, de wijze vermeldt waarop de in dit hoofdstuk bedoelde referentiesystemen worden uitgevoerd in de verschillende voormelde cursusprogramma's."

Art. 4. In de inrichtingen van het confessioneel vrij onderwijs dat door de Franse Gemeenschap wordt gesubsidieerd alsook in de inrichtingen van het niet confessioneel vrij onderwijs dat door de Franse Gemeenschap wordt gesubsidieerd die uitsluitend twee wekelijkse lestijden niet confessionele zedenleer bieden, wordt de inspectie van de opvoeding tot filosofie en burgerzin gezamenlijk uitgevoerd door de inspecteur belast met de betrokken cursusprogramma's en door een inspecteur belast met de inspectie van de opvoeding tot filosofie en burgerzin, volgens de regels die door de Regering uiterlijk op 1 september 2016 nader bepaald zullen worden, rekening houdend met de voorwaarden voor de concrete organisatie van de inspectiediensten.

In de inrichtingen van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde officieel onderwijs alsook in de inrichtingen van het niet confessioneel vrij onderwijs dat door de Franse Gemeenschap wordt gesubsidieerd, die de keuze bieden tussen de verschillende cursussen godsdienst of niet confessionele zedenleer, wordt de inspectie van de cursus filosofie en burgerzin uitgevoerd door een inspecteur belast met de inspectie van de opvoeding tot filosofie en burgerzin.

Om die opdracht uit te voeren, zullen de inspecteurs belast met de inspectie van de opvoeding tot filosofie en zedenleer door de betrokken algemene overleggraden met een tweederdemeerderheid erkend moeten zijn.

Art. 5. Vanaf het begin van het schooljaar 2020-2021, zullen de leerkrachten die filosofische cursussen verstrekken, houder moeten zijn van een pedagogisch bekwaamheidsbewijs om de cursus filosofie en burgerzin of opvoeding tot filosofie en burgerzin te verstrekken.

Art. 6. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 september 2015.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel op 22 oktober 2015.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Onderwijs, Cultuur en Kind,
J. MILQUET

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen en Promotie van Brussel,
R. MADRANE

De Minister van Sport,
R. COLLIN

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,
I. SIMONIS

—
Nota

Zitting 2014-2015

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 171-1.

Zitting 2015-2016

Sutten van het Parlement. — Commissieamendementen, nr. 171-2. — Verslag, nr. 171-3. — Vergaderingsamendementen, nr. 171-4.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 21 oktober 2015.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205715]

23 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel relatif aux aides régionales aux producteurs d'ovins pour faire face à la crise exceptionnelle de la viande ovine

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Règlement (UE) n° 1408/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis dans le secteur de l'agriculture;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D.15, D.17, D.18, D.241, D.242 et D.245;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole, l'article 76bis, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2009, article 76bis;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 octobre 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 novembre 2015;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que la crise actuelle du secteur "ovins", provoquée par la chute exceptionnelle des prix, implique la mise en œuvre d'urgence de mesures de soutien au secteur et ce, pour contrer partiellement la diminution du prix de la viande, mais aussi les frais d'alimentation liés aux ventes tardives et la diminution de la qualité de la viande;

Considérant qu'il y a notamment lieu de mettre en place sans délai un régime d'aide au profit des producteurs d'ovins pour soulager la trésorerie des exploitations;

Considérant que tout retard dans l'adoption et la mise en œuvre de ce régime d'aide serait préjudiciable à l'ensemble du secteur,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° l'arrêté : l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole;

2° l'administration : l'administration au sens de l'article D.3, 1°, du Code;

3° le Code : le Code wallon de l'Agriculture.

Art. 2. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles une aide de minimis est octroyée aux agriculteurs qui produisent des ovins suite à la baisse exceptionnelle du prix de la viande ovine.

Art. 3. L'aide visée à l'article 2 prend la forme d'une subvention d'un montant de 100.000 euros divisé par le nombre d'ovins admissibles à l'aide.

Le montant total de l'aide visé à l'alinéa précédent ne dépasse pas le montant de 15.000 euros duquel est déduit le montant de toute aide de minimis ayant été octroyée au cours de l'année en cours et des deux années précédentes.

Art. 4. § 1^{er}. Pour bénéficier de l'aide visée à l'article 2, l'agriculteur répond aux conditions suivantes :

1° être un agriculteur actif au sens de l'article l'article 9 du Règlement 1307/2013 tel qu'exécuté par les articles 10 à 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs;

2° être identifié auprès de l'organisme payeur dans le cadre du système intégré de gestion et de contrôle "SIGeC", conformément aux articles D.20 à D.24 du Code;

3° détenir une unité de production située sur le territoire de la Région wallonne;

4° être détenteur d'un troupeau de minimum 30 brebis;

5° ne pas être une "entreprise en difficulté" au sens du Règlement (UE) n° 1408/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis dans le secteur de l'agriculture.

L'aide octroyée est suspendue par l'administration en cas de non respect des obligations reprises à l'alinéa 1^{er}. Cette décision est notifiée à l'agriculteur.

§ 2. Sont considérées, admissibles à l'aide pour le calcul, les brebis de plus de 6 mois à concurrence de 400 brebis par agriculteur.

Art. 5. L'organisme payeur octroie l'aide automatiquement sur base des données et des documents dont il dispose.

Il mentionne dans la décision d'octroi de l'aide le caractère de minimis de celle-ci.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 23 novembre 2015.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/205715]

23. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass über die regionalen Beihilfen zugunsten der Schafzüchter zur Bewältigung der außergewöhnlichen Krise im Bereich des Schaffleisches

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1408/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen im Agrarsektor;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.15, D.17, D.18, D.241, D.242 und D.245;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor, insbesondere des durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. September 2009 eingefügten Artikels 76bis;

Aufgrund des am 29. Oktober 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 17. November 2015 abgegebenen Gutachtens des Ministers für Haushalt;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die derzeitige Krise des Schafsektors, die durch einen außerordentlichen Preisverfall verursacht worden ist, die dringende Umsetzung von Maßnahmen zur Förderung des Sektors erforderlich macht, einerseits um diesen Preisverfall teilweise auszugleichen, und andererseits auch um den durch die späten Verkäufe entstandenen erhöhten Futterkosten sowie der Verringerung der Fleischqualität entgegenzuwirken;

In der Erwägung, dass insbesondere unverzüglich eine Beihilferegulierung zugunsten der Schafzüchter einzuführen ist, um die Finanzlage der Betriebe zu verbessern;

In der Erwägung, dass jegliche Verspätung bei der Verabschiedung und der Umsetzung dieser Beihilferegulierung sich negativ auf den gesamten Sektor auswirken würde,

Beschließt:

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° der Erlass: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor;

2° die Verwaltung: die Verwaltung im Sinne von Artikel D.3 1° des Gesetzbuches;

3° das Gesetzbuch: das wallonische Gesetzbuch über die Landwirtschaft.

Art. 2 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel wird den Landwirten, die im Bereich der Schafzucht tätig sind, aufgrund des außerordentlichen Preisverfalls des Schaffleisches eine "De-minimis"-Beihilfe gewährt.

Art. 3 - Die in Artikel 2 angeführte Beihilfe wird gewährt in Form einer Subvention in Höhe von 100.000 EUR geteilt durch die Anzahl beihilfefähiger Schafe.

Der Gesamtbetrag in dem vorangehenden Absatz erwähnten Beihilfe darf den Betrag von 15.000 Euro, abzüglich des Betrags jeglicher "De-minimis"-Beihilfen, die während des laufenden Jahres und in den beiden vorangehenden Jahren gewährt wurden, nicht übersteigen.

Art. 4 - § 1 - Um in den Genuss der in Artikel 2 erwähnten Beihilfe zu gelangen, muss der Landwirt folgende Bedingungen erfüllen:

1° aktiver Landwirt sein im Sinne von Artikel 9 der Verordnung Nr. 1307/2013, so wie er durch die Artikel 10 bis 12 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte ausgeführt worden ist;

2° gemäß den Bestimmungen der Artikel D.20 und D.24 des Gesetzbuches im Rahmen des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems (InVeKoS) bei der Zahlstelle identifiziert sein;

3° eine Produktionseinheit auf dem Gebiet der wallonischen Region besitzen;

4° eine Herde von wenigstens 30 Schafen besitzen;

5° kein "Unternehmen in Schwierigkeiten" sein im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1408/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen im Agrarsektor.

Die Zahlung der Beihilfe wird von der Verwaltung eingestellt, falls die in Absatz 1 angeführten Verpflichtungen nicht beachtet werden. Diese Entscheidung wird dem Landwirt mitgeteilt.

§ 2 - Für die Berechnung der Beihilfe werden die mehr als sechs Monate alten Schafe berücksichtigt, bei einer beihilfefähigen Höchstanzahl von 400 Schafen pro Landwirt.

Art. 5 - Die Zahlstelle gewährt die Beihilfe automatisch auf der Grundlage der Angaben und Dokumente, über die sie verfügt.

In der Entscheidung zur Gewährung der Beihilfe führt diese Zahlstelle an, dass es sich um eine "De-minimis"-Beihilfe handelt.

Art. 6 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 23. November 2015

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/205715]

23 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit betreffende de gewestelijke steunverlening aan de producenten van schaaпachtigen voor het bestrijden van de buitengewone crisis in de sector van het schaпenvlees

De Minister van Landbouw,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1408/2013 van de Commissie van 18 december 2013 betreffende de uitvoering van de artikelen 107 en 108 van het EG-Verdrag inzake de de minimis-regeling in de landbouwsector;

Gelet op het Waals Landbouwwetboek, artikelen D.4, D.15, D.17, D.18, D.241, D.242 en D.245;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 voor de investeringen in de landbouwsector, inzonderheid op artikel 76bis, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2009, artikel 76bis;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 oktober 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 17 november 2015;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige crises in de sector van de "schaapachtigen" wegens de uitzonderlijke prijsdalingen inhoudt dat er dringende ondersteuningsmaatregelen getroffen dienen te worden voor deze sector met het oog op, ten dele, het bestrijden van de daling van de vleesprijs, maar ook op de voederkosten die verband houden met de laattijdige verkopen en de daling van de vleeskwaliteit;

Overwegende dat er met name reden is om een steunregeling ten gunste van de producenten van schaaпachtigen in te voeren om de thesaurie van de fokbedrijven te ontlasten;

Overwegende dat elke vertraging in de aanneming en de uitvoering van bovenvermelde steunregeling nadelig zou zijn voor het geheel van genoemde sector,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° besluit: het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 voor de investeringen in de landbouwsector;

2° administratie : de administratie in de zin van artikel D.3, 1°, van het Wetboek;

3° Wetboek: het Waals Landbouwwetboek.

Art. 2. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten wordt, ten gevolge van de uitzonderlijke daling van de schaaпenvleesprijs, de minimis-steun verleend aan de landbouwers die schaaпachtigen produceren.

Art. 3. De steun bedoeld in artikel 2 neemt de vorm aan van een subsidie ten bedrage van 100.000 euro gedeeld door het aantal schaaпachtigen dat voor steun in aanmerking komt.

Het in het vorige lid bedoelde totaalbedrag van de steun mag niet hoger zijn dan 15.000 euro, waarvan het bedrag van elke de minimis-steun die verleend werd in de loop van het lopende jaar en van de twee voorafgaande jaren afgetrokken wordt.

Art. 4. § 1. Om in aanmerking te komen voor de subsidie bedoeld in artikel 2 moet de landbouwer voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° een actieve landbouwer zijn in de zin van artikel 9 van Verordening nr. 1307/2013, zoals uitgevoerd bij de artikelen 10 tot 12 van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers;

2° geïdentificeerd zijn bij het betaalorgaan in het kader van het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, overeenkomstig de artikelen D.20 tot D.24 van het Wetboek;

3° over een productie-eenheid op het grondgebied van het Waalse Gewest beschikken;

4° houder zijn van een stapel van minstens 30 oaien;

5° geen "onderneming in moeilijkheden" zijn in de zin van Verordening (EG) nr. 1408/2013 van de Commissie van 18 december 2013 betreffende de uitvoering van de artikelen 107 en 108 van het EG-Verdrag inzake de de minimis-regeling in de landbouwsector.

De toegekende steun wordt door de administratie opgeschort indien de verplichtingen bedoeld in het eerste lid niet nagekomen worden. Van deze beslissing wordt de landbouwer kennis gegeven.

§ 2. De oaien ouder dan 6 maanden met een totaal van 400 oaien per landbouwer worden in aanmerking genomen voor de berekening van de steun.

Art. 5. Het betaalorgaan kent de steun automatisch toe op grond van de gegevens en documenten waarover het beschikt.

Van het de minimis-karakter van de steun wordt in de toekenningsbeslissing melding gemaakt.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Namen, 23 november 2015.

R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205708]

24 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel autorisant temporairement la pêche de la carpe la nuit dans le lac de Bütgenbach

Le Ministre de la Ruralité,

Vu la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, l'article 14;

Considérant la demande du 16 novembre 2015 de la Ligue royale des Pêcheurs de l'Est ASBL concernant l'organisation en 2016, sur le lac de Bütgenbach, de six marathons carpistes;

Considérant l'avis favorable du Service de la Pêche du Département de la Nature et des Forêts;

Considérant que, dans un but d'utilité locale, il importe d'encourager la pêche dans le lac de Bütgenbach,

Arrête :

Article 1^{er}. En application de l'article 14 de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, la pêche de la carpe est autorisée sur le lac de Bütgenbach, depuis une demi-heure après le coucher du soleil jusqu'à une demi-heure avant l'heure du lever du soleil, lors des marathons carpistes organisés par la Ligue royale des Pêcheurs de l'Est ASBL aux dates suivantes :

1^o du 1^{er} au 3 avril 2016;

2^o du 22 au 24 avril 2016;

3^o du 27 au 29 mai 2016;

4^o du 24 au 26 juin 2016;

5^o du 2 au 4 septembre 2016;

6^o du 23 au 25 septembre 2016.

Art. 2. La dérogation n'est accordée qu'aux seuls participants aux marathons visés à l'article 1^{er}.

Art. 3. Après mesurage et pesage, les carpes capturées en application de la présente dérogation sont remises immédiatement et délicatement à l'eau.

Art. 4. Le présent arrêté ne dispense pas les organisateurs des marathons visés à l'article 1^{er} de solliciter, auprès du gestionnaire du lac de Bütgenbach ou des autorités communales, les autorisations qui seraient éventuellement nécessaires pour organiser ces manifestations nocturnes.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 2016 et cesse de produire ses effets le 25 septembre 2016.

Namur, le 24 novembre 2015.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/205708]

24. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass, durch den der Fang des Karpfens nachts im See von Bütgenbach zeitweilig erlaubt wird

Der Minister für ländliche Angelegenheiten,

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, Artikel 14;

In Erwägung des Antrags der "Ligue royale des Pêcheurs de l'Est ASBL" vom 16. November 2015 betreffend die Veranstaltung im Jahre 2016 von sechs Karpfenmarathons auf dem See von Bütgenbach;

In Erwägung des günstigen Gutachtens des Fischereidienstes der Abteilung Natur und Forstwesen;

In der Erwägung, dass es im Sinne eines lokalen Interesses wichtig ist, den Fischfang im See von Bütgenbach zu fördern,

Beschließt:

Artikel 1 - In Anwendung von Artikel 14 des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, wird der Fang des Karpfens auf dem See von Bütgenbach eine halbe Stunde nach dem Sonnenuntergang bis eine halbe Stunde vor dem Sonnenaufgang bei den durch die "Ligue royale des Pêcheurs de l'Est ASBL" organisierten Karpfenmarathons an den folgenden Daten erlaubt:

1^o vom 1. bis 3. April 2016;

2^o vom 22. bis 24. April 2016;

3^o vom 27. bis 29. Mai 2016;

4^o vom 24. bis 26. Juni 2016;

5^o vom 2. bis 4. September 2016;

6^o vom 23. bis 25. September 2016.

Art. 2 - Die Abweichung wird nur den Teilnehmern an den in Artikel 1 erwähnten Veranstaltungen gewährt.

Art. 3 - Nach dem Messen und Abwiegen werden die in Anwendung der vorliegenden Abweichung gefangenen Karpfen sofort behutsam wieder freigelassen.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass befreit die Organisatoren der in Artikel 1 erwähnten Marathons nicht von der Pflicht, die Genehmigungen, die ggf. für die Organisation dieser nächtlichen Veranstaltungen notwendig sind, beim Verwalter des Sees von Bütgenbach oder bei den Gemeindebehörden zu beantragen.

Art. 5 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. April 2016 in Kraft und am 25. September 2016 außer Kraft.

Namur, den 24. November 2015

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/205708]

24 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit waarbij het nachtelijk vissen op karper op het meer van Bütgenbach tijdelijk wordt toegestaan

De Minister van Landelijke Aangelegenheden,

Gelet op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, artikel 14;

Gelet op de aanvraag van 16 november 2015 van de "Ligue royale des Pêcheurs de l'Est ASBL" betreffende de organisatie in 2016 van zes "karpermarathons" op het meer van Bütgenbach;

Gelet op het gunstig advies van de Dienst Visvangst van het Departement Natuur en Bossen;

Overwegende dat, met het oog op plaatselijk belang, het vissen in het meer van Bütgenbach dient te worden aangespoord,

Besluit :

Artikel 1. Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, is het vissen op karper op het meer van Bütgenbach toegelaten vanaf een half uur na de zonsondergang tot een half uur vóór de zonsopgang tijdens de door de "Ligue royale des Pêcheurs de l'Est ASBL" georganiseerde karpermarathons op de volgende data :

1° van 1 tot 3 april 2016;

2° van 22 tot 24 april 2016;

3° van 27 tot 29 mei 2016;

4° van 24 tot 26 juni 2016;

5° van 2 tot 4 september 2016;

6° van 23 tot 25 september 2016.

Art. 2. De afwijking wordt enkel toegekend aan de deelnemers van de in artikel 1 bedoelde marathons.

Art. 3. Na het meten en het wegen worden de overeenkomstig deze afwijking gevangen karpers onmiddellijk en voorzichtig in het water vrijgelaten.

Art. 4. Dit besluit stelt de organisatoren van de marathons bedoeld in artikel 1 niet vrij van het aanvragen bij de beheerder van het meer van Bütgenbach of bij de gemeentelijke overheden van de vergunningen die eventueel nodig zijn om deze nachtelijke evenementen te organiseren.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2016 en verstrijkt op 25 september 2016.

Namen, 24 november 2015.

R. COLLIN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2015/205546]

Cour constitutionnelle. — Cumul de fonctions

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2015/205546]

Grondwettelijk Hof. — Cumulatie van ambten

Par arrêté royal du 27 novembre 2015, qui produit ses effets le 1^{er} octobre 2015, Mme Heidi BORTELS, référendaire à la Cour constitutionnelle, est autorisée à cumuler ses fonctions avec la charge d'assistante pratique à temps partiel (5 %) à l'Université d'Hasselt, comme tutrice du cours "Staatsrecht" en bachelier et du cours "Grondige studie staatsrecht" en master.

Bij koninklijk besluit van 27 november 2015 dat uitwerking heeft met ingang van 1 oktober 2015, wordt Mevr. Heidi BORTELS, referendaris bij het Grondwettelijk Hof, gemachtigd om haar mandaat te cumuleren met een mandaat van deeltijds praktijkassistente (5 %) aan de Universiteit Hasselt, als tutor voor het vak "Staatsrecht" in bachelor, en voor het vak "Grondige studie staatsrecht" in de master.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2015/205547]

Cour constitutionnelle. — Cumul de fonctions

Par arrêté royal du 27 novembre 2015, qui produit ses effets le 24 septembre 2015, Mme Géraldine ROSOUX, référendaire à la Cour constitutionnelle, est autorisée à cumuler ses fonctions avec la charge de présidente suppléante de la Commission d'accès aux documents administratifs wallonne (CADA).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2015/205547]

Grondwettelijk Hof. — Cumulatie van ambten

Bij koninklijk besluit van 27 november 2015 dat uitwerking heeft met ingang van 24 september 2015, wordt Mevr. Géraldine ROSOUX, referendaris bij het Grondwettelijk Hof, gemachtigd om haar ambt te cumuleren met een mandaat van plaatsvervangend voorzitter van de "Commission d'accès aux documents administratifs wallonne (CADA)".

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET AUTORITE
FLAMANDE

[C - 2015/36506]

16 NOVEMBRE 2015. — Ordres nationaux

Par arrêté royal du 16 novembre 2015, la disposition suivante est stipulée :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés Commandeur de l'Ordre de la Couronne :

M. LUWEL Marc, Julien, Joseph (Hasselt, 27/02/1955), chercheur, prise de rang : 15/11/2014

Mme SORMANN Monika (Leoben, 22/04/1954), chercheur, prise de rang : 08/04/2014

M. VAN MELKEBEKE Dirk, Marcel, René, Edgard, Petrus (Ressegem, 07/09/1954), secrétaire général mandaté, prise de rang : 15/11/2015

§ 2. Sont nommés Officier de l'Ordre de la Couronne :

Mme HAUCHECORNE Rita (Reet, 15/12/1962), adjoint au directeur, prise de rang : 15/11/2014

M. VERREET Gert, Edward, Yvonne (Lier, 28/10/1961), adjoint au directeur, prise de rang : 15/11/2012

§ 3. Est nommée Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

Mme HAESAERT Els, Lena, Mauritius (Eeklo, 04/06/1973), spécialiste en chef, prise de rang : 08/04/2013

§ 4. Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Mme TREKELS Hilda, Mathilda, Henricus (Diest, 07/07/1965), assistant, prise de rang : 08/04/2015

M. VLOEMANS Rudi (Beerse, 25/05/1965), assistant technique, prise de rang : 08/04/2015

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Par arrêté royal du 16 novembre 2015, la disposition suivante est stipulée :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold :

Mme DENGIS Pascale, Bernadette (Sint-Truiden, 09/06/1966), chef de division mandatée, prise de rang : 15/11/2015

M. TOURNICOURT Tom, Daniël (Roeselare, 22/08/1974), chef de division mandaté, prise de rang : 15/11/2014

Il porteront la décoration civile.

§ 2. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold :

M. CASTELEYN Joeri (Oostende, 15/09/1974), adjoint au directeur, prise de rang : 15/11/2014

M. CECH Sorin (Bucarest, 25/11/1959), expert en chef, prise de rang : 08/04/2015

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN VLAAMSE OVERHEID

[C - 2015/36506]

16 NOVEMBER 2015. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 16 november 2015 wordt bepaald :

Artikel 1. § 1. Wordt benoemd tot Commandeur in de Kroonorde :

de heer LUWEL Marc, Julien, Joseph (Hasselt, 27/02/1955), navorsers, ranginneming 15/11/2014

Mevr. SORMANN Monika (Leoben, 22/04/1954), navorsers, ranginneming 08/04/2014

de heer VAN MELKEBEKE Dirk, Marcel, René, Edgard, Petrus, (Ressegem, 07/09/1954), secretaris-generaal met mandaat, ranginneming 15/11/2015

§ 2. Wordt benoemd tot Officier in de Kroonorde

Mevr. HAUCHECORNE Rita (Reet, 15/12/1962), adjunct van de directeur, ranginneming 15/11/2014

de heer VERREET Gert, Edward, Yvonne (Lier, 28/10/1961), adjunct van de directeur, ranginneming 15/11/2012

§ 3. Wordt benoemd tot Ridder in de Kroonorde

Mevr. HAESAERT Els, Lena, Mauritius (Eeklo, 04/06/1973), Hoofddeskundige, ranginneming 08/04/2013

§ 4. De Gouden Palmen in de Kroonorde worden toegekend aan

Mevr. TREKELS Hilda, Mathilda, Henricus (Diest, 07/07/1965), assistent, ranginneming 08/04/2015

de heer VLOEMANS Rudi (Beerse, 25/05/1965), technisch assistent, ranginneming 08/04/2015

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2015 wordt bepaald :

Artikel 1. § 1. Worden benoemd tot Officier in de Leopoldsorde :

Mevr. DENGIS Pascale, Bernadette (Sint-Truiden, 09/06/1966), afdelingshoofd met mandaat, ranginneming 15/11/2015

de heer TOURNICOURT Tom, Daniël (Roeselare, 22/08/1974), afdelingshoofd met mandaat, ranginneming 15/11/2014,

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

§ 2. Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :

de heer CASTELEYN Joeri (Oostende, 15/09/1974), adjunct van de directeur, ranginneming 15/11/2014

de heer CECH Sorin (Boekarest, 25/11/1959), hoofddeskundige, ranginneming 08/04/2015

M.MICHIELS Wouter (Asse, 12/05/1965), collaborateur en chef, prise de rang : 08/04/2015

Il porteront la décoration civile.

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Par arrêté royal du 16 novembre 2015, la disposition suivante est stipulée :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. BEECKMAN Dirk, Albert (Zottegem, 24/01/1955), collaborateur en chef dirigeant, prise de rang : 15/11/2014

§ 2. Est promue Officier de l'Ordre de Léopold II :

Mme SCHOON Ghislina, Delphina, Francine (Asse, 26/10/1955), collaborateur en chef, prise de rang : le 08/04/2015, comme titulaire de cette nouvelle distinction.

§ 3. Sont nommées Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

Mme JACOBS Els, Katrien, Marie (Sint-Truiden, 17/10/1975), spécialiste, prise de rang : 08/04/2015

Mme VANDERCAMMEN Véronique (Geraardsbergen, 02/03/1965), collaborateur, prise de rang : 15/11/2014

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

L'arrêté royal du 16 novembre 2015 dispose ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. DE KESEL André (Antwerpen, 10/03/1964), attaché scientifique, prise de rang : 15/11/2013

Mme RONSE Anne (Leuven, 12/09/1961), attaché scientifique, prise de rang : 08/04/2013

Mme VAN DE VYVER Ann (Gent, 17/07/1962), adjoint au directeur, prise de rang : 15/11/2012

§ 2. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

M. BOCKSTAEL Patrick (Dendermonde, 07/01/1962), spécialiste, prise de rang : 15/11/2011

Mme DERYCKE Marleen (Willebroek, 12/07/1962), collaborateur, prise de rang : 08/04/2012

M. LANIN Peter (Bruxelles, 14/07/1965), collaborateur, prise de rang : 08/04/2015

§ 3. Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. LAENEN Luc (Schaerbeek, 23/09/1961), zssistant, prise de rang : 08/04/2011

Mme VAN HUMBEECK Linda (Merchtem, 30/05/1962), assistant, prise de rang : 08/04/2012

M. VLOERBERGHEN Joseph (Bruxelles, 21/05/1963), assistant, prise de rang : 08/04/2013

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

L'arrêté royal du 16 novembre 2015 dispose ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Est nommé Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. DE MEYERE Dirk (Brugge, 04/03/1953), adjoint au directeur, prise de rang : 15/11/2012

Il portera la décoration civile.

de heer MICHIELS Wouter (Asse, 12/05/1965), hoofdmedewerker, ranginneming 08/04/2015

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2015 wordt bepaald :

Artikel 1. § 1. Wordt benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II :

de heer BEECKMAN Dirk, Albert (Zottegem, 24/01/1955), leidinggevend hoofdmedewerker, ranginneming 15/11/2014

§ 2. Wordt bevorderd tot Officier in de Orde van Leopold II :

Mevr. SCHOON Ghislina, Delphina, Francine (Asse, 26/10/1955), hoofdmedewerker, ranginneming 08/04/2015, als houder van deze nieuwe onderscheiding

§ 3. Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :

Mevr. JACOBS Els, Katrien, Marie (Sint-Truiden, 17/10/1975), deskundige, ranginneming 08/04/2015

Mevr. VANDERCAMMEN Véronique (Geraardsbergen, 02/03/1965), medewerker, ranginneming 15/11/2014

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2015 wordt bepaald :

Artikel 1. § 1. Worden benoemd tot Officier in de Kroonorde :

de heer DE KESEL André (Antwerpen, 10/03/1964), wetenschappelijk Attaché, ranginneming 15/11/2013

Mevr. RONSE Anne (Leuven, 12/09/1961), wetenschappelijk Attaché, ranginneming 08/04/2013

Mevr. VAN DE VYVER Ann (Gent, 17/07/1962), adjunct van de directeur, ranginneming 15/11/2012

§ 2. Worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde :

de heer BOCKSTAEL Patrick (Dendermonde, 07/01/1962), deskundige, ranginneming 15/11/2011

Mevr. DERYCKE Marleen (Willebroek, 12/07/1962), medewerker, ranginneming 08/04/2012

de heer LANIN Peter (Brussel, 14/07/1965), medewerker, ranginneming 08/04/2015

§ 3. De Gouden Palmes Kroonorde worden toegekend aan :

de heer LAENEN Luc (Schaerbeek, 23/09/1961), assistent, ranginneming 08/04/2011

Mevr. VAN HUMBEECK Linda (Merchtem, 30/05/1962), assistent, ranginneming 08/04/2012

de heer VLOERBERGHEN Joseph (Brussel, 21/05/1963), assistent, ranginneming 08/04/2013

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2015 wordt bepaald :

Artikel 1. § 1. Wordt benoemd tot Officier in de Leopoldsoorde :

de heer DE MEYERE Dirk (Brugge, 04/03/1953), adjunct van de directeur, ranginneming 15/11/2012

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

§ 2. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold :

Mme DARDENNE Christel (Aalst, 08/10/1973), adjoint au directeur, prise de rang : 15/11/2014

Mme DE BONDT Leen (Dendermonde, 11/05/1974), adjoint au directeur, prise de rang : 15/11/2014

M. DE JONGE Gerrit (Temse, 06/04/1963), collaborateur en chef, prise de rang : 15/11/2012

M. SWAERTS Daniël (Leuven, 30/05/1954), spécialiste, prise de rang : 08/04/2014

M. VAN DE VIJVER Bart (Berchem, 12/02/1973), Attaché scientifique, prise de rang : 08/04/2013

Il porteront la décoration civile.

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

L'arrêté royal du 16 novembre 2015 dispose ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold II :

Mme VAN EECKHOUDT Lucienne (Meise, 27/01/1954), collaborateur en chef, prise de rang : 15/11/2013

§ 2. Sont nommées Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

M. STEPPE Eric (Aalst, 18/04/1962), collaborateur, prise de rang : 08/04/2012

M. VAN EECKHOUDT Jozef (Meise, 28/09/1963), collaborateur, prise de rang : 08/04/2013

M. VAN HERP Marc (Mechelen, 19/05/1962), collaborateur, prise de rang : 08/04/2012

Mme VERSCHUEREN Alice (Asse, 08/12/1964), collaborateur, prise de rang : 15/11/2013

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

§ 2. Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :

Mevr. DARDENNE Christel (Aalst, 08/10/1973), adjunct van de directeur, ranginneming 15/11/2014

Mevr. DE BONDT Leen (Dendermonde, 11/05/1974), adjunct van de directeur, ranginneming 15/11/2014

de heer DE JONGE Gerrit (Temse, 06/04/1963), hoofdmedewerker, ranginneming 15/11/2012

de heer SWAERTS Daniël (Leuven, 30/05/1954), deskundige, ranginneming 08/04/2014

de heer VAN DE VIJVER Bart (Berchem, 12/02/1973), wetenschappelijk Attaché, ranginneming 08/04/2013

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2015 wordt bepaald :

Artikel 1. § 1. Wordt benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II :

Mevr. VAN EECKHOUDT Lucienne (Meise, 27/01/1954), hoofdmedewerker, ranginneming 15/11/2013

§ 2. Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :

de heer STEPPE Eric (Aalst, 18/04/1962), medewerker, ranginneming 08/04/2012

de heer VAN EECKHOUDT Jozef (Meise, 28/09/1963), medewerker, ranginneming 08/04/2013

de heer VAN HERP Marc (Mechelen, 19/05/1962), medewerker, ranginneming 08/04/2012

Mevr. VERSCHUEREN Alice (Asse, 08/12/1964), medewerker, ranginneming 15/11/2013

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2015/14273]

Nominations

Par arrêté royal du 18 novembre 2015 madame Aurélie WAYENBERGH est nommée à titre définitif dans la classe A2, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 16 mars 2014 et effet au 16 mars 2015.

Par arrêté royal du 18 novembre 2015 monsieur Boris LIBOTTE est nommé à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 16 mars 2014 et effet au 16 mars 2015.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2015/14273]

Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 18 november 2015 wordt mevrouw Aurélie WAYENBERGH vast benoemd in de klasse A2, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginneming op 16 maart 2014 en uitwerking op 16 maart 2015.

Bij koninklijk besluit van 18 november 2015 wordt de heer Boris LIBOTTE vast benoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginneming op 16 maart 2014 en uitwerking op 16 maart 2015.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/205692]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Arrêté royal du 28 mars 2007

Par arrêté ministériel du 1^{er} décembre 2015, la SA B.A.V., Uilenbaan 142, à 2160 Wommelgem, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'amiante jusqu'au 4 mai 2020.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/205692]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. Koninklijk besluit van 28 maart 2007

Bij ministerieel besluit van 1 december 2015 is de NV B.A.V., Uilenbaan 142, te 2160 Wommelgem, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 4 mei 2020.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2015/205658]

25 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant agréation des membres du personnel de ZENITO Caisse d'Assurances sociales chargés de rendre les rôles exécutoires

Le Ministre des Classes moyennes,

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 20, § 7, inséré par la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 47bis, § 2, inséré par l'arrêté royal du 4 octobre 2005;

Vu la demande d'agréation de membres de son personnel désignés pour rendre les rôles exécutoires, introduite par ZENITO Caisse d'Assurances Sociales, le 9 novembre 2015;

Vu la décision du 22 avril 2015 du Conseil d'administration désignant 1 membre de son personnel pour rendre les rôles exécutoires,

Arrête :

Article 1^{er}. Est agréé en vue de rendre les rôles exécutoires le membre du personnel de ZENITO Caisse d'Assurances Sociales suivant :

M. Wouter Baekelandt.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 21 avril 2010 portant agréation des membres du personnel de ZENITO Caisse d'Assurances Sociales, chargés de rendre les rôles exécutoires, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 2015.

Bruxelles, le 25 novembre 2015.

W. BORSUS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2015/205658]

25 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende erkenning van de personeelsleden van ZENITO Sociaal Verzekeringsfonds belast met de kohieren uitvoerbaar te verklaren

De Minister van Middenstand,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid artikel 20, § 7, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid artikel 47bis, § 2, ingevoegd bij koninklijk besluit van 4 oktober 2005;

Gelet op de aanvraag van ZENITO Sociaal Verzekeringsfonds van 9 november 2015 tot erkenning van haar personeelsleden aangewezen om de kohieren uitvoerbaar te verklaren;

Gelet op de beslissing van 22 april 2015 van de Raad van Bestuur waarbij 1 personeelslid wordt aangeduid om de kohieren uitvoerbaar te verklaren,

Besluit :

Artikel 1. Wordt erkend om de kohieren uitvoerbaar te verklaren, het volgende personeelslid van ZENITO Sociaal Verzekeringsfonds :

Mijnheer Wouter Baekelandt.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 21 april 2010 houdende erkenning van de personeelsleden van ZENITO Sociaal Verzekeringsfonds belast met de kohieren uitvoerbaar te verklaren, wordt geschrapt.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2015.

Brussel, 25 november 2015.

W. BORSUS

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

Institut national d'assurances sociales
pour travailleurs indépendants

[C - 2015/22540]

Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions

Par arrêtés royaux du 18 novembre 2015 sont nommés ou promus à la date indiquée en regard de leur nom:

Ordre de Léopold

Commandeur

M. J. MORREN, conseiller A32, à dater du 8 avril 2015.

Chevalier

Mme C. DEWALS, assistant administratif 22B (en extinction), à dater du 8 avril 2014.

M. E. FARENEAU, expert administratif BA2, à dater du 8 avril 2015.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

Rijksinstituut voor de sociale
verzekeringen der zelfstandigen

[C - 2015/22540]

Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen

Bij koninklijke besluiten van 18 november 2015 zijn, met ingang van de tegenover hun naam vermelde datum, benoemd of bevorderd:

Leopoldsorde

Commandeur

De heer J. MORREN, adviseur A32, vanaf 8 april 2015.

Ridder

Mevr. C. DEWALS, administratief assistent 22B (in uitdoving), vanaf 8 april 2014.

De heer E. FARENEAU, administratief deskundige BA2, vanaf 8 april 2015.

Mme M.-F. GIOT (épouse TOURNEUR), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2015;

Mme F. PARENT, assistant administratif 22B (en extinction), à dater du 8 avril 2015;

Mme A. VAN ROMPAEY (épouse KNOPS), assistant administratif 22B (en extinction), à dater du 8 avril 2015.

M. P. VAN WIN, attaché A12, à dater du 8 avril 2015.

Ordre de la Couronne

Officier

Mme K. DE GEYTER (épouse VAN DER PUTTEN), attaché A21, à dater du 8 avril 2015.

Chevalier

M. P. DEBRAY, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2015.

Mme M. DECOENE (épouse RIJSDIJK), assistant administratif CA3, à dater du 15 novembre 2013;

Mme R. DE SUTTER (épouse BRAECKMAN), assistant administratif CA2, à dater du 8 avril 2015.

M. M. HANSEN, assistant administratif CA2, à dater du 8 avril 2015.

Mme C. PHILIPPART, assistant administratif CA2, à dater du 8 avril 2015.

M. J. VAN THIELEN, expert administratif BA1, à dater du 8 avril 2015.

Mme D. HAUWEL, assistant administratif CA1, à dater du 8 avril 2015;

Mme V. LAFORÊT, expert administratif BA1, à dater du 8 avril 2015.

Palmes d'or

M. A. SAUSSEZ, collaborateur administratif DA2, à dater du 8 avril 2015.

Ordre de Léopold II

Officier

M. W. VAN DUERM, expert technique BT2, à dater du 8 avril 2015.

Chevalier

M. I. DEPREZ, expert administratif BA1, à dater du 15 novembre 2013.

Mme D. MESTDAGH, collaborateur administratif DA4, à dater du 8 avril 2015.

M. P. PADUART, assistant administratif CA2, à dater du 8 avril 2015.

Mme T. STICHELBAUT (épouse VALCKE), expert administratif BA1, à dater du 15 novembre 2013;

Mme F. VAN DROOGENBROECK, collaborateur administratif DA4, à dater du 8 avril 2015.

Mevr. M.-F. GIOT (echtgenote TOURNEUR), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2015;

Mevr. F. PARENT, administratief assistent 22B (in uitdoving), vanaf 8 april 2015;

Mevr. A. VAN ROMPAEY (echtgenote KNOPS), administratief assistent 22B (in uitdoving), vanaf 8 april 2015.

De heer P. VAN WIN, attaché A12, vanaf 8 april 2015.

Kroonorde

Officier

Mevr. K. DE GEYTER (echtgenote VAN DER PUTTEN), attaché A21, vanaf 8 april 2015.

Ridder

De heer P. DEBRAY, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2015.

Mevr. M. DECOENE (echtgenote RIJSDIJK), administratief assistent CA3, vanaf 15 november 2013;

Mevr. R. DE SUTTER (echtgenote BRAECKMAN), administratief assistent CA2, vanaf 8 april 2015.

De heer M. HANSEN, administratief assistent CA2, vanaf 8 april 2015.

Mevr. C. PHILIPPART, administratief assistent CA2, vanaf 8 april 2015.

De heer J. VAN THIELEN, administratief deskundige BA1, vanaf 8 april 2015.

Mevr. D. HAUWEL, administratief assistent CA1, vanaf 8 april 2015;

Mevr. V. LAFORÊT, administratief deskundige BA1, vanaf 8 april 2015.

Gouden Palmen

De heer A. SAUSSEZ, administratief medewerker DA2, vanaf 8 april 2015.

Orde van Leopold II

Officier

De heer W. VAN DUERM, technisch deskundige BT2, vanaf 8 april 2015.

Ridder

De heer I. DEPREZ, administratief deskundige BA1, vanaf 15 november 2013.

Mevr. D. MESTDAGH, administratief medewerker DA4, vanaf 8 april 2015.

De heer P. PADUART, administratief assistent CA2, vanaf 8 april 2015.

Mevr. T. STICHELBAUT (echtgenote VALCKE), administratief deskundige BA1, vanaf 15 november 2013;

Mevr. F. VAN DROOGENBROECK, administratief medewerker DA4, vanaf 8 april 2015.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2015/24270]

Nomination

Par arrêté royal du 9 novembre 2015, Mme AZDAD, Karima, née le 11 septembre 1978, est nommée à titre définitif, à partir du 1^{er} juillet 2015, au titre d'Attaché dans un emploi de classe A1, dans le cadre linguistique francophone au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement – Administration centrale.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2015/24270]

Benoeming

Bij Koninklijk besluit van 9 november 2015 wordt Mevr. AZDAD, Karima, geboren op 11 september 1978, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 juli 2015, met als titel Attaché in de klasse A1 op het Franstalig taalkader, bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu – Hoofdbestuur.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/205774]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 2 décembre 2015 :

- sont nommés substitut du procureur du Roi près le parquet de Namur :

- Mme Biemar, B., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- M. Jadin, R., titulaire d'un master en droit, juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Liège.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/205774]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 2 december 2015 :

- zijn benoemd tot substituut-procureur des Konings bij het parket Namen :

- Mevr. Biemar, B., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de heer Jadin, R., master in de rechten, parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.

Ils sont nommés à titre subsidiaire substitut du procureur du Roi près les parquets de Liège et du Luxembourg.

- est nommée juge au tribunal de première instance du Luxembourg, Mme Devaux, P., substitut du procureur du Roi près le parquet du Luxembourg.

Elle est nommée à titre subsidiaire juge aux tribunaux de première instance de Liège et de Namur.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Zij zijn, in subsidiaire orde benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de parketten Luik en Luxemburg.

- is benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg Luxemburg, Mevr. Devaux, P., substituut-procureur des konings bij het parket Luxemburg.

Zij is in subsidiaire orde benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg Luik en Namen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/205737]

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêté royal du 10 août 2015, M. Jenné L., juge suppléant à la justice de paix du canton de Saint-Trond, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/205737]

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2015 is de heer Jenné, L., plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Sint-Truiden, benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/205733]

Ordre judiciaire. — Conseil d'Etat. — Annulation

Par arrêt n° 233.077 du 30 novembre 2015 du Conseil d'Etat, l'arrêté royal du 25 avril 2014 par lequel M. Van Iseghem, P., président de division au tribunal de commerce de Gand et président des tribunaux de commerce d'Ypres et de Furnes, à titre personnel, est désigné au mandat de président du tribunal de commerce de Gand pour un terme de cinq ans, est annulé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/205733]

Rechterlijke Orde. — Raad van State. — Vernietiging

Bij arrest nr. 233.077 van 30 november 2015 van de Raad van State werd het koninklijk besluit van 25 april 2014 waarbij de heer Van Iseghem, P., afdelingsvoorzitter in de rechtbank van koophandel te Gent en voorzitter van de rechtbanken van koophandel te Leper en te Veurne ten persoonlijke titel, is aangewezen tot het mandaat van voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent voor een mandaat van vijf jaar, vernietigd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2015/11495]

2 DECEMBRE 2015. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un deuxième assesseur juridique suppléant du Conseil provincial de l'Ordre des architectes de la province du Brabant wallon

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes, les articles 12 et 13;

Vu le fait que M. Laurent Verbraken a demandé par courriel du 15 juin 2015 à ne plus exercer le mandat de deuxième assesseur juridique suppléant du Conseil provincial de l'Ordre des architectes de la province du Brabant wallon;

Considérant que le Conseil francophone et germanophone a demandé à M. Laurent Verbraken de siéger encore jusqu'au terme de l'année 2015;

Considérant le fait que M. Laurent Verbraken a marqué son accord sur ce point;

Vu la lettre de candidature de M. Eric Boigelot du 10 septembre 2015 pour le mandat d'assesseur juridique pour ce Conseil provincial de l'Ordre des architectes;

Considérant que M. Eric Boigelot satisfait à la condition légale de nomination à la fonction de deuxième assesseur juridique suppléant du Conseil provincial de l'Ordre des architectes de la province du Brabant wallon, vu qu'il est inscrit au barreau de Bruxelles depuis le 1^{er} octobre 1982;

Considérant les nombreuses plaidoiries de M. Eric Boigelot en sa qualité d'avocat entres autres devant l'Ordre des architectes et l'expérience qu'il a ainsi acquise concernant le fonctionnement de cet Ordre;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2015/11495]

2 DECEMBER 2015. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van een tweede plaatsvervangend rechtskundig bijzitter bij de provinciale Raad van de Orde van Architecten van de provincie Waals-Brabant

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een Orde van architecten, de artikelen 12 en 13;

Gelet op het feit dat dhr. Laurent Verbraken per mail van 15 juni 2015 verzocht heeft om niet langer het mandaat van tweede plaatsvervangend rechtskundig bijzitter bij de provinciale Raad van de Orde van Architecten van de provincie Waals-Brabant uit te oefenen;

Overwegende dat de Franstalige en Duitstalige Raad dhr. Laurent Verbraken verzocht hebben om nog te zetelen tot het einde van het jaar 2015;

Overwegende dat dhr. Laurent Verbraken hiermee akkoord gegaan is;

Gelet op de kandidatuur van dhr. Eric Boigelot van 10 september 2015 voor het mandaat van rechtskundig bijzitter bij deze provinciale Raad van de Orde van Architecten;

Overwegende dat dhr. Eric Boigelot voldoet aan de wettelijke voorwaarde voor de benoeming voor de functie van tweede plaatsvervangend rechtskundig bijzitter bij de provinciale Raad van de Orde van architecten van de provincie Waals-Brabant, aangezien hij ingeschreven is aan de balie van Brussel sinds 1 oktober 1982;

Gelet op de talloze pleidooien van dhr. Eric Boigelot in zijn hoedanigheid van advocaat, onder andere voor de Orde van Architecten en de ervaring die hij hierdoor verworven heeft met de werking van deze Orde;

Sur la proposition du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des P.M.E., de l'Agriculture et de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A M. Laurent Verbraken, est donnée, à sa demande, démission honorable de sa fonction de deuxième assesseur juridique suppléant du Conseil provincial de l'Ordre des architectes de la province du Brabant wallon.

Art. 2. Est nommé comme deuxième assesseur juridique suppléant du Conseil provincial de l'Ordre des architectes de la province du Brabant wallon, M. Eric Boigelot, avocat au barreau de Bruxelles, en remplacement de M. Laurent Verbraken, dont il achèvera le mandat.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Art. 4. Le ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 décembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des P.M.E., de l'Agriculture et de l'Intégration sociale,
W. BORSUS

Op de voordracht van de Minister van Middenstand, Zelfstandige, K.M.O.'s, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan dhr. Laurent Verbraken, wordt op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn functie van tweede plaatsvervangend rechtskundig bijzitter bij de provinciale Raad van de Orde van Architecten van de provincie Waals-Brabant.

Art. 2. Wordt benoemd tot tweede plaatsvervangend rechtskundig bijzitter bij de provinciale Raad van de Orde van architecten van de provincie Waals-Brabant, dhr. Eric Boigelot, advocaat aan de balie van Brussel, ter vervanging van dhr. Laurent Verbraken, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2016.

Art. 4. De minister bevoegd voor Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 december 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, K.M.O.'s, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,
W. BORSUS

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2015/205655]

27 NOVEMBER 2015. — Eervol ontslag van de heer Guido Decoster, administrateur-generaal bij het Agentschap Binnenlands Bestuur

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 27 november 2015 wordt aan de heer Guido Decoster, administrateur-generaal bij het Agentschap Binnenlands Bestuur, personeelsnummer 204322, met ingang van 1 augustus 2016 eervol ontslag verleend uit zijn ambt.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum de eretitel van zijn ambt te voeren.

Dit besluit zal aan de belanghebbende worden meegedeeld.

De Viceminister-president van de Vlaamse Regering, bevoegd voor Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij en Bestuur

[C – 2015/36517]

22 OKTOBER 2015. – Kennisname van het ontslag van de heer Leopold Nys als burgemeester van de gemeente Oud-Turnhout

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding van 22 oktober 2015 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Er wordt kennisgenomen van het ontslag dat werd aangeboden door de heer Leopold Nys, burgemeester van de gemeente Oud-Turnhout, met ingang van 1 november 2015.

Art. 2. De burgemeester blijft zijn mandaat uitoefenen tot hij als burgemeester vervangen is, behoudens als het ontslag het gevolg is van een onverenigbaarheid.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (<http://eproadmin.raadvst-consetat.be>), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

VLAAMSE OVERHEID

Economie, Wetenschap en Innovatie

[2015/205688]

27 NOVEMBER 2015. — Toelating tot de proeftijd in de graad van directeur-generaal en de aanstelling als secretaris-generaal van het Departement Economie, Wetenschap en Innovatie door werving overeenkomstig artikel 39 § 1 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 27 november 2015 wordt bepaald:

Artikel 1. De heer Johan Hanssens geboren op 27 september 1970, wordt toegelaten tot de statutaire proeftijd in de graad van directeur-generaal bij de diensten van de Vlaamse overheid. De proeftijd bedraagt zes maanden.

Art. 2. De heer Johan Hanssens wordt aangesteld als secretaris-generaal van het Departement Economie, Wetenschap en Innovatie voor een mandaat van 6 jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2015.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het beleidsdomein economie, wetenschap en innovatie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2015/205620]

25 NOVEMBER 2015. — Wijziging van het ministerieel besluit van 8 juli 2013 tot aanduiding van de voorzitters, leden en plaatsvervangende leden van de adviescommissie bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 25 november 2015 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. In artikel 2, § 1, 4° van het ministerieel besluit van 8 juli 2013 tot aanduiding van de voorzitters, leden en plaatsvervangende leden van de adviescommissie bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap worden de woorden "SEYNAEVE Jan, ergotherapeut" vervangen door de woorden "PITTELJON Hilde, ergotherapeut".

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 punt 6° wordt opgeheven;

2° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt:

"§ 2. Voor de derde kamer van de adviescommissie wordt Vera DE GROOF aangeduid als voorzitter."

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van de ondertekening ervan.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2015/36516]

27 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de voorzitter en de leden van de kapitaalschadecommissies ingesteld bij het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Gelet op het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid, artikel 6.1.1, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2009 tot oprichting van de kapitaalschadecommissies en tot regeling van de kapitaalschadecompensatie ter uitvoering van het decreet grond- en pandenbeleid, artikel 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 februari 2010 houdende aanstelling van de voorzitter en de leden van de kapitaalschadecommissies ingesteld bij het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid;

Gelet op de voordrachten voor de effectieve en plaatsvervangende leden van het Departement Landbouw en Visserij voor de kapitaalschadecommissies per provincie;

Gelet op de voordrachten voor de effectieve en plaatsvervangende leden van de Vlaamse Landmaatschappij voor de kapitaalschadecommissies per provincie;

Gelet op de voordrachten voor de effectieve en plaatsvervangende leden van het Agentschap voor Natuur en Bos voor de kapitaalschadecommissies per provincie;

Overwegende dat de kapitaalschadecommissies worden voorgezeten door dezelfde persoon en dat de kapitaalschadecommissies naast de voorzitter bestaan uit vier deskundigen, van wie er twee worden aangewezen op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij en twee op voordracht van respectievelijk de gewestelijke administratie, belast met de uitvoering van het beleid inzake landbouw en visserij, en de gewestelijke administratie, belast met de uitvoering van het beleid inzake natuurbehoud en de vrijwaring van het natuurlijk milieu en het milieubeleid;

Overwegende dat voor elk commissielid een plaatsvervanger wordt aangewezen;

Overwegende dat bij het ministerieel besluit van 22 februari 2010 houdende aanstelling van de voorzitter en de leden van de kapitaalschadecommissies ingesteld bij het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid, de voorzitter en de leden van de kapitaalschadecommissies, met elk een eigen provinciaal werkingsgebied, zijn aangesteld;

Overwegende dat voor een aantal leden de termijn van 5 jaar verstreken is en dat voor een aantal andere leden die termijn binnenkort zal verstrijken, dat de herbenoeming van de leden van de kapitaalschadecommissies dus noodzakelijk is;

Overwegende dat de provinciale kapitaalschadecommissies beantwoorden aan de voorwaarden van het decreet van 13 juli 2007 houdende bevordering van een meer evenwichtige participatie van vrouwen en mannen in advies- en bestuursorganen van de Vlaamse overheid,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt, in elke provincie, een kapitaalschadecommissie opgericht waarvan de aanstelling van de voorzitter en de leden is geregeld in de artikelen 2 tot en met 7 van dit besluit.

Art. 2. De heer Bart Bollen, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, wordt aangesteld tot voorzitter van de provinciale kapitaalschadecommissies voor een periode van vijf jaar.

De heer Michael Van Ombergen, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, wordt aangesteld tot plaatsvervangende voorzitter van de provinciale kapitaalschadecommissies voor een periode van vijf jaar.

Art. 3. Worden aangesteld tot effectieve leden van de kapitaalschadecommissie Antwerpen voor een periode van vijf jaar :

1° Mevr. Marijke Druyts, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

2° Mevr. Katrijn Matthys, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

3° de heer Marc Candries, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, als deskundige op voordracht van het Departement Landbouw en Visserij;

4° de heer Daniël Josten, ambtenaar bij het Agentschap voor Natuur en Bos, als deskundige op voordracht van het Agentschap voor Natuur en Bos.

Worden aangesteld tot plaatsvervangende leden van de kapitaalschadecommissie Antwerpen voor een periode van vijf jaar :

1° de heer Jurgen Cleuren, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

2° Mevr. Linda De Backer, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

3° de heer Sam Van Vlierberghe, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, als deskundige op voordracht van het Departement Landbouw en Visserij;

4° Mevr. Karolien Vankerckhove, ambtenaar bij het Agentschap voor Natuur en Bos, als deskundige op voordracht van het Agentschap voor Natuur en Bos.

De Vlaamse Landmaatschappij, regio Oost, vestiging Antwerpen, verzorgt het secretariaat van de kapitaalschadecommissie Antwerpen.

Art. 4. Worden aangesteld tot effectieve leden van de kapitaalschadecommissie Limburg voor een periode van vijf jaar :

1° de heer Jurgen Cleuren, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

2° Mevr. Linda De Backer, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

3° Mevr. Godelieve Vandebroeck, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, als deskundige op voordracht van het Departement Landbouw en Visserij;

4° Mevr. Elvira Jacques, ambtenaar bij het Agentschap voor Natuur en Bos, als deskundige op voordracht van het Agentschap voor Natuur en Bos.

Worden aangesteld tot plaatsvervangende leden van de kapitaalschadecommissie Limburg voor een periode van vijf jaar :

1° Mevr. Marijke Druyts, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

2° Mevr. Katrijn Matthys, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

3° Mevr. Elsie Stevens, ambtenaar bij het departement Landbouw en Visserij, als deskundige op voordracht van het Departement Landbouw en Visserij;

4° de heer Benny Mathijs, ambtenaar bij het Agentschap voor Natuur en Bos, als deskundige op voordracht van het Agentschap voor Natuur en Bos.

De Vlaamse Landmaatschappij, regio Oost, vestiging Limburg, verzorgt het secretariaat van de kapitaalschadecommissie Limburg.

Art. 5. Worden aangesteld tot effectieve leden van de kapitaalschadecommissie Oost-Vlaanderen voor een periode van vijf jaar :

1° Mevr. Cecile Bauwens, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

2° de heer Bert Dejaegher, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

3° Mevr. Margriet Baert, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, als deskundige op voordracht van het Departement Landbouw en Visserij;

4° Mevr. Viviane Vanden Bil, ambtenaar bij het Agentschap voor Natuur en Bos, als deskundige op voordracht van het Agentschap voor Natuur en Bos.

Worden aangesteld tot plaatsvervangende leden van de kapitaalschadecommissie Oost-Vlaanderen voor een periode van vijf jaar :

1° Mevr. Annelies Van Hees, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

2° de heer Geert Rogiers, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

3° Mevr. Katrien Janssen, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, als deskundige op voordracht van het Departement Landbouw en Visserij;

4° Mevr. Delphine de Hemptinne, ambtenaar bij het Agentschap voor Natuur en Bos, als deskundige op voordracht van het Agentschap voor Natuur en Bos.

De Vlaamse Landmaatschappij, regio West, vestiging Gent, verzorgt het secretariaat van de kapitaalschadecommissie Oost-Vlaanderen.

Art. 6. Worden aangesteld tot effectieve leden van de kapitaalschadecommissie Vlaams-Brabant voor een periode van vijf jaar :

1° Mevr. Marijke Druyts, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

2° de heer Bert Dejaegher, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

3° Mevr. Elsje Stevens, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, als deskundige op voordracht van het Departement Landbouw en Visserij;

4° Mevr. Greet Swinnen, ambtenaar bij het Agentschap voor Natuur en Bos, als deskundige op voordracht van het Agentschap voor Natuur en Bos.

Worden aangesteld tot plaatsvervangende leden van de kapitaalschadecommissie Vlaams-Brabant voor een periode van vijf jaar :

1° de heer Jurgen Cleuren, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

2° Mevr. Katrijn Matthys, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

3° Mevr. Hilde Villé, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, als deskundige op voordracht van het Departement Landbouw en Visserij;

4° Mevr. Sara Heerinckx, ambtenaar bij het Agentschap voor Natuur en Bos, als deskundige op voordracht van het Agentschap voor Natuur en Bos.

De Vlaamse Landmaatschappij, regio Oost, vestiging Leuven, verzorgt het secretariaat van de kapitaalschadecommissie Vlaams-Brabant.

Art. 7. Worden aangesteld tot effectieve leden van de kapitaalschadecommissie West-Vlaanderen voor een periode van vijf jaar :

1° Mevr. Annelies Van Hees, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

2° Mevr. Katrijn Matthys, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

3° de heer Floris Moerdijk, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, als deskundige op voordracht van het Departement Landbouw en Visserij;

4° de heer Danny Maddlein, ambtenaar bij het Agentschap voor Natuur en Bos, als deskundige op voordracht van het Agentschap voor Natuur en Bos.

Worden aangesteld tot plaatsvervangende leden van de kapitaalschadecommissie West-Vlaanderen voor een periode van vijf jaar :

1° Mevr. Cecile Bauwens, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

2° de heer Bert Dejaegher, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, als deskundige op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij;

3° Mevr. Inge Vande Walle, ambtenaar bij het Departement Landbouw en Visserij, als deskundige op voordracht van het Departement Landbouw en Visser;

4° Mevr. Indra Lamoot, ambtenaar bij het Agentschap voor Natuur en Bos, als deskundige op voordracht van het Agentschap voor Natuur en Bos.

De Vlaamse Landmaatschappij, regio West, vestiging Brugge, verzorgt het secretariaat van de kapitaalschadecommissie West-Vlaanderen.

Art. 8. Het ministerieel besluit van 22 februari 2010 houdende aanstelling van de voorzitter en de leden van de kapitaalschadecommissies ingesteld bij het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 11 oktober 2010, 4 augustus 2011, 20 april 2012 en 28 november 2013 en 11 september 2015 wordt opgeheven.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 27 november 2015.

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2015/205660]

23 NOVEMBER 2015. — Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

HEUSDEN-ZOLDER. — Krachtens het besluit van 23 november 2015 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Heusden-Zolder.

Het plan 1M3D8G G032577 00 ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 23 november 2015 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

HOUTHALEN-HELCHTEREN. — Krachtens het besluit van 23 november 2015 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Houthalen-Helchteren.

Het plan 1M3D8GG 032238 00 ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 23 november 2015 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2015/205689]

12 NOVEMBER 2015. — Opheffing van het ministerieel besluit van 19 juni 2013 houdende samenstelling van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Vlaamse Gewest en toekenning van eervol ontslag aan de voorzitter, ondervoorzitters en leden

Bij besluit van de Vlaamse minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed van 12 november 2015 wordt bepaald:

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 19 juni 2013 houdende samenstelling van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Vlaamse Gewest wordt opgeheven.

Art. 2. § 1. Eervol ontslag wordt verleend aan de voorzitter, ondervoorzitters en leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Vlaamse Gewest.

§ 2. De heer Godfried Bekaert wordt gemachtigd om de titel van erevoorzitter van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Vlaamse Gewest te voeren.

§ 3. De volgende personen worden gemachtigd om de titel van ereondervoorzitter van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Vlaamse Gewest te voeren:

- 1° als ondervoorzitter 1ste afdeling Monumenten, Stads- en dorpsgezichten: de heer Rutger Steenmeijer;
- 2° als ondervoorzitter 2de afdeling Landschappen: de heer Marc Antrop;
- 3° als ondervoorzitter 3de afdeling Archeologie: de heer Luc Bauters;
- 4° als ondervoorzitter 4de afdeling Varend Erfgoed: de heer Philippe Monsieur;
- 5° als ondervoorzitter 5de afdeling Heraldiek: de heer André Vandewalle.

§ 4. De volgende personen worden gemachtigd om de titel van erelid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Vlaamse Gewest te voeren:

- 1° als leden van de 1ste afdeling Monumenten, Stads- en dorpsgezichten:
 - a) Mevrouw Oana Bogdan;
 - b) Mevrouw Zsuzsanna Böröcz;
 - c) De heer Joost Caen;
 - d) De heer Michael De Bouw;
 - e) Mevrouw Ingrid Desmedt;
 - f) Mevrouw Michèle Eeman;
 - g) Mevrouw Leentje Gunst;
 - h) Mevrouw Katrien Hebbelinck;
 - i) De heer Jan Jaspers;
 - j) De heer Dirk Laporte;
 - k) De heer Adriaan Linters;
 - l) De heer Joris Snaet;
 - n) Mevrouw Anouk Stulens;
 - n) Mevrouw Lise Vandenhende;
- 2° als leden van de 2de afdeling Landschappen:
 - a) Mevrouw Frieda Bogemans;
 - b) De heer Frank Gelaude;
 - c) De heer Jozef Gysels;

- d) Mevrouw Elke Rogge;
 e) De heer Yves Segers;
 f) Mevrouw Antoinette Timmermans;
 g) De heer Johan Van Den Bosch;
 h) De heer Bas Van der Veken;
 i) Mevrouw Veerle Van Eetvelde;
 j) De heer Luc Vervoort;
 3° als leden van de 3de afdeling Archeologie:
 a) Mevrouw Marjolein Deceuninck;
 b) De heer Wim De Clercq;
 c) De heer Patrick Degryse;
 d) Mevrouw Hadewijch Degryse;
 e) Mevrouw Beatrijs Hillewaert;
 f) Mevrouw Marie-Christine Laleman;
 g) De heer Pieter Laloo;
 h) De heer Walter Sevenants;
 i) De heer Dries Tys;
 j) De heer Luc Van Impe;
 4° als leden van de 4de afdeling Varend Erfgoed:
 a) De heer Peter Braem;
 b) Mevrouw Marina Laureys;
 c) Mevrouw Ineke Steevens;
 d) De heer Philip Streitz;
 e) Mevrouw Lut Verschingel;
 f) De heer Jef Vrelust;
 5° als leden van de 5de afdeling Heraldiek:
 a) De heer Jozef Dauwe;
 b) De heer Luc Duerloo;
 c) De heer Erik Houtman;
 d) Mevrouw Véronique Lambert;
 e) Mevrouw Brigitte Meijns;
 f) Mevrouw Monique Van Melkebeek.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2015/205618]

20 NOVEMBER 2015. — Arrest van de Raad van State

Bij arrest nr. 232.998 van 20 november 2015:

De Raad van State vernietigt het besluit van 21 juni 2013 van de Vlaamse Regering houdende de definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Wegverbinding Ieper-Veurme", in zoverre dit de omleiding rond Hoogstade betreft. De Raad van State verwerpt het beroep voor het overige.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205709]

Police de la conservation du domaine public routier régional et des voies hydrauliques

Par arrêté ministériel du 16 novembre 2015 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, Mme Martine Maréchal, attachée, est commissionnée en qualité d'officier de police judiciaire chargé de rechercher et de constater les infractions, sur l'ensemble du domaine public régional des voies hydrauliques, visées par le décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public routier régional et des voies hydrauliques.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/205709]

Polizeiordnung für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes

Durch Ministerialerlass vom 16. November 2015, der am Tag seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird Frau Martine Maréchal, Attachée, bevollmächtigt, auf dem gesamten regionalen öffentlichen Wasserstraßennetz in der Eigenschaft eines Offiziers der Gerichtspolizei Verstöße gegen das Dekret vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes aufzuspüren und festzustellen.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/205709]

Politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegen- en waterwegendomein

Bij ministerieel besluit van 16 november 2015, dat in werking treedt op de dag waarop het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt Mevr. Martine Maréchal, attaché, aangesteld in de hoedanigheid van officier van de gerechtelijke politie belast met het opsporen en het vaststellen van de inbreuken op het geheel van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein, bedoeld in het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205710]

Personnel

Par arrêté de la secrétaire générale du 29 juin 2015 qui produit ses effets le 16 juin 2014, M. Samuel Martin est nommé à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêté de la secrétaire générale du 10 juillet 2015 qui entre en vigueur le 16 juillet 2015, M. José-Manuel Fieuw est nommé à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêté de la secrétaire générale du 17 septembre 2015 qui entre en vigueur le 1^{er} octobre 2015, M. Sébastien Flawinne est nommé à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêté de la secrétaire générale du 24 septembre 2015 qui entre en vigueur le 1^{er} octobre 2015, M. Daniel Cultiaux est nommé à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêté de la secrétaire générale du 12 octobre 2015 qui produit ses effets le 1^{er} octobre 2014, M. Nicolas Bednar est nommé à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêté de la secrétaire générale du 16 octobre 2015, M. Michel Broodcoorens, attaché, est admis à la retraite à partir du 1^{er} janvier 2016.

Par arrêté de la secrétaire générale du 27 octobre 2015 qui produit ses effets le 16 mai 2014, Mme Christine Cuvelier est nommée à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêté de la secrétaire générale du 27 octobre 2015 qui produit ses effets le 21 octobre 2014, Mme Marie-Cécile Muller est nommée à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêté de la secrétaire générale du 18 novembre 2015, Mme Marie-Christine Claes, attachée, est admise à la retraite à partir du 1^{er} novembre 2015.

Par arrêté de la secrétaire générale du 18 novembre 2015, M. Mahmoud Houimli, attaché, est admis à la retraite à partir du 1^{er} décembre 2015.

Par arrêté de la secrétaire générale du 18 novembre 2015, M. Jean-Louis Libotte, inspecteur général, est admis à la retraite à partir du 1^{er} février 2016.

Par arrêté de la secrétaire générale du 20 novembre 2015 qui entre en vigueur le 1^{er} décembre 2015, M. Frédéric Copine est nommé à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêté de la secrétaire générale du 25 novembre 2015, Mme Rose-Marie Buys, attachée, est admise à la retraite à partir du 1^{er} novembre 2015.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/205710]

Personal

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 29. Juni 2015 mit Wirkung ab dem 16. Juni 2014 wird Herr Samuel Martin endgültig im Dienstgrad eines Attachés ernannt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 10. Juli 2015, der am 16. Juli 2015 in Kraft tritt, wird Herr José-Manuel Fieuw im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 17. September 2015, der am 1. Oktober 2015 in Kraft tritt, wird Herr Sébastien Flawinne im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 24. September 2015, der am 1. Oktober 2015 in Kraft tritt, wird Herr Daniel Cultiaux im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 12. Oktober 2015 mit Wirkung ab dem 1. Oktober 2014 wird Herr Nicolas Bednar im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 16. Oktober 2015 wird Herr Michel Broodcoorens, Attaché, ab dem 1. Januar 2016 in den Ruhestand versetzt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 27. Oktober 2015 mit Wirkung ab dem 16. Mai 2014 wird Frau Christine Cuvelier im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 27. Oktober 2015 mit Wirkung ab dem 21. Oktober 2014 wird Frau Marie-Cécile Muller im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 18. November 2015 wird Frau Marie-Christine Claes, Attachée, ab dem 1. November 2015 in den Ruhestand versetzt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 18. November 2015 wird Herr Mahmoud Houimli, Attaché, ab dem 1. Dezember 2015 in den Ruhestand versetzt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 18. November 2015 wird Herr Jean-Louis Libotte, Generalinspektor, ab dem 1. Februar 2016 in den Ruhestand versetzt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 20. November 2015, der am 1. Dezember 2015 in Kraft tritt, wird Herr Frédéric Copine im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 25. November 2015 wird Frau Rose-Marie Buys, Attachée, ab dem 1. November 2015 in den Ruhestand versetzt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/205710]

Personeel

Bij besluit van de secretaris-generaal van 29 juni 2015 dat uitwerking heeft op 16 juni 2014 wordt de heer Samuel Martin in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 10 juli 2015 dat in werking treedt op 16 juli 2015 wordt de heer José-Manuel Fieuw in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 17 september 2015 dat in werking treedt op 1 oktober 2015 wordt de heer Sébastien Flawinne in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 24 september 2015 dat in werking treedt op 1 oktober 2015 wordt de heer Daniel Cultiaux in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 12 oktober 2015 dat uitwerking heeft op 1 oktober 2014 wordt de heer Nicolas Bednar in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 16 oktober 2015 wordt de heer Michel Broodcoorens, attaché, vanaf 1 januari 2016 in ruste gesteld.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 27 oktober 2015, dat uitwerking heeft op 16 mei 2014 wordt Mevr. Christine Cuvelier in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 27 oktober 2015, dat uitwerking heeft op 21 oktober 2014 wordt Mevr. Marie-Cécile Muller in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 18 november 2015 wordt Mevr. Marie-Christine Claes, attaché, vanaf 1 november 2015 in ruste gesteld.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 18 november 2015 wordt de heer Mahmoud Houimli, attaché, vanaf 1 december 2015 in ruste gesteld.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 18 november 2015 wordt de heer Jean-Louis Libotte, inspecteur-generaal, vanaf 1 februari 2016 in ruste gesteld.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 20 november 2015 dat in werking treedt op 1 december 2015 wordt de heer Frédéric Copine in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 25 november 2015 wordt Mevr. Rose-Marie Buys, attaché, vanaf 1 november 2015 in ruste gesteld.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205441]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Dennie Kwik, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Dennie Kwik, le 8 septembre 2015;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Dennie Kwik, Zilvermewestraat 56, à 2170 Merksem (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0801007984), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-09-25-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant:

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205442]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. François Robby, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. François Robby, le 2 septembre 2015;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. François Robby, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0600937071), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-09-25-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205443]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Roland Dupuis, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Roland Dupuis, le 3 septembre 2015;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Roland Dupuis, rue Principale 24, à F-80360 Etricourt Manancourt (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR31325127678), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-09-25-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205444]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Claude Daled, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Jean-Claude Daled, le 8 septembre 2015;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Jean-Claude Daled, boulevard Zénobe-Gramme 33B, à 4040 Herstal (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0671035805), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-09-25-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205445]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA T.F.C., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA T.F.C., le 4 septembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA T.F.C., sise rue du Spinoy 2B, à 5080 La Bruyère (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0458318169), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-09-25-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205446]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Iacono Terrassements, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Iacono Terrassements, le 4 septembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Iacono Terrassements, sise rue Reine Fabiola 4, à 7100 Saint-Vaast (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0885563379), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-09-25-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205447]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Progarden, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Progarden, le 7 septembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Progarden, sise rue Raymond Lebleux 142, à 1428 Lillois (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0439289046), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-09-25-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205448]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Varet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SAS Varet, le 1^{er} septembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SAS Varet, sise rue Montaigne 16, à F-62670 Mazingarbe (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR46300488616), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-09-25-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205449]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "DOO Mega Trans", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "DOO Mega Trans", le 28 août 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "DOO Mega Trans", sise Ozrakovici BB, à 71300 Bosnie Herzegovine (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BH421818580000), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-09-25-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205450]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Bernard Ch. et Guillaume, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Bernard Ch. et Guillaume, le 1^{er} septembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Bernard Ch. et Guillaume, sise rue Rouvreur 6, à 4520 Vinalmont (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0533835342), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-09-25-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2015.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/24269]

**Agence régionale pour la Propreté, « Bruxelles-Propreté »
Personnel. — Promotion**

Par arrêté du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2015, Mme VERBRUGGE Valérie est promue par avancement de grade, au 1^{er} septembre 2015, en qualité d'Ingénieure principale (rang 11) à « Bruxelles-Propreté, Agence Régionale pour la Propreté » à un emploi au cadre linguistique francophone.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2015/24269]

**Gewestelijk Agentschap voor Netheid, « Net Brussel »
Personeel. — Bevordering**

Bij besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 22 oktober 2015, wordt Mevr. VERBRUGGE Valérie bevorderd door verhoging in graad op 1 september 2015 in de hoedanigheid van Eerstaanwendend Ingenieur (rang 11) bij "Net Brussel, Gewestelijk Agentschap voor Netheid" in een betrekking binnen het Franstalige taalkader.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31842]

Service public régional de Bruxelles. — Fonctions supérieures

Par décision du Conseil de Direction du 26 octobre 2015, Mme DE FRENNE, Gabrielle, est désignée pour exercer la fonction supérieure d'assistante principale à partir du 1^{er} novembre 2015.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2015/31842]

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel. — Hogere ambten

Bij beslissing van de Directieraad van 26 oktober 2015, wordt Mevr. DE FRENNE, Gabrielle, aangewezen om het hoger ambt van eerste assistente uit te oefenen met ingang vanaf 1 november 2015.

Par décision du Conseil de Direction du 26 octobre 2015, M. DENYS, Jurgen, est désigné pour exercer la fonction supérieure de premier attaché à partir du 1^{er} novembre 2015.

Bij beslissing van de Directieraad van 26 oktober 2015, wordt de heer DENYS, Jurgen, aangewezen om het hoger ambt van eerste attaché uit te oefenen met ingang vanaf 1 november 2015.

Par décision du Conseil de Direction du 26 octobre 2015, M. GUILLAN Y SUAREZ, Francisco, est désigné pour exercer la fonction supérieure de premier attaché à partir du 1^{er} novembre 2015.

Bij beslissing van de Directieraad van 26 oktober 2015, wordt de heer GUILLAN Y SUAREZ, Francisco, aangewezen om het hoger ambt van eerste attaché uit te oefenen met ingang vanaf 1 november 2015.

Par décision du Conseil de Direction du 26 octobre 2015, Mme ZERARD, Isabelle, est désignée pour exercer la fonction supérieure de première attachée à partir du 1^{er} novembre 2015.

Bij beslissing van de Directieraad van 26 oktober 2015, wordt Mevr. ZERARD, Isabelle, aangewezen om het hoger ambt van eerste attaché uit te oefenen met ingang vanaf 1 november 2015.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la Poste.

Beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/205626]

Extrait de l'arrêt n° 148/2015 du 22 octobre 2015

Numéro du rôle : 6070

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 871 du Code judiciaire, posée par le Tribunal de police du Hainaut, division Charleroi.

La Cour constitutionnelle, composée des présidents J. Spreutels et A. Alen, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke et F. Daoût, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par jugement du 16 octobre 2014 en cause de la SA « Partners Assurances » contre B.C., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 28 octobre 2014, le Tribunal de police du Hainaut, division Charleroi, a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 871 du Code judiciaire interprété comme faisant obligation à une partie de communiquer les données privées relatives à un tiers non partie à la cause et le droit du tiers au respect de sa vie privée conformément à l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme, à l'article 22 de la Constitution et à la loi du 08/12/1992 relative à la protection de la vie privée sont-ils en contradiction ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. La Cour est interrogée sur la compatibilité de l'article 871 du Code judiciaire avec l'article 22 de la Constitution, avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec la loi du 8 décembre 1992 « relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel », dans l'interprétation selon laquelle l'article 871 du Code judiciaire autorise le juge à contraindre une partie à communiquer l'adresse privée d'un tiers à la procédure, afin que son adversaire puisse le faire entendre comme témoin.

B.2.1. L'article 870 du Code judiciaire dispose :

« Chacune des parties a la charge de prouver les faits qu'elle allègue ».

B.2.2. L'article 871 du même Code dispose :

« Le juge peut néanmoins ordonner à toute partie litigante de produire les éléments de preuve dont elle dispose ».

B.2.3. L'article 877 du même Code dispose :

« Lorsqu'il existe des présomptions graves, précises et concordantes de la détention par une partie ou un tiers, d'un document contenant la preuve d'un fait pertinent, le juge peut ordonner que ce document ou une copie de celui-ci certifiée conforme, soit déposé au dossier de la procédure ».

B.2.4. L'article 915 du même Code dispose :

« Si une partie offre de rapporter la preuve d'un fait précis et pertinent par un ou plusieurs témoins le juge peut autoriser cette preuve lorsqu'elle est admissible ».

B.2.5. Les articles 922 et 923 du même Code disposent :

« Art. 922. La partie qui fait procéder à l'audition des témoins doit adresser la liste de ceux-ci au greffier, au moins quinze jours avant l'audience ou l'enquête sera tenue.

La liste contient l'identité des témoins et est déposée au greffe, en autant d'exemplaires qu'il y a de parties en cause; elle est notifiée sous pli judiciaire, par le greffier, aux parties autres que le requérant ».

Art. 923. Les témoins sont convoqués par le greffier au moins huit jours avant leur audition. Il est joint à la convocation une copie certifiée conforme du dispositif du jugement, seulement en ce qui concerne les faits admis et la fixation des lieux, jour et heure de l'audition. La convocation reproduit en outre le texte des articles 924 à 936.

Les témoins peuvent aussi être entendus sur simple avertissement de la partie qui en avertit le greffier ».

B.2.6. Les articles 940 et 941 du même Code disposent :

« Art. 940. Il ne peut être entendu d'autres témoins que ceux qui ont été dénoncés conformément à l'article 922.

Art. 941. Néanmoins le juge peut, si une partie le lui demande lors de l'enquête, l'autoriser à produire d'autres témoins dont elle aura indiqué les nom, prénom, profession et domicile, pourvu qu'il résulte des dépositions déjà entendues que l'audition de ces témoins est utile à la manifestation de la vérité.

L'ordonnance est notifiée aux parties par le greffier sous pli judiciaire et les témoins sont convoqués ainsi qu'il est dit à l'article 923 ».

B.3.1. Il appartient en principe au juge *a quo* de vérifier s'il est utile de poser une question préjudicielle à la Cour au sujet d'une disposition qu'il estime applicable au litige. Ce n'est que lorsque cette disposition n'est manifestement pas applicable au litige que la Cour peut déclarer la question irrecevable.

B.3.2. La partie défenderesse devant le juge *a quo* sollicite la divulgation de l'adresse du préposé de la partie demanderesse devant le juge *a quo* uniquement afin de faire procéder à son audition comme témoin.

Même si l'aspect du litige pendant devant le juge *a quo*, à propos duquel la Cour est interrogée, concerne moins la production d'un document, telle qu'elle est régie par la section II du chapitre du Code judiciaire consacré aux preuves, que l'audition d'un témoin, telle qu'elle est régie par la section V de ce même chapitre, il ne saurait être exclu que la disposition en cause s'applique à la demande formulée par la partie défenderesse devant le juge *a quo*.

C'est dans cette interprétation, qui n'est pas manifestement erronée, que la Cour répond à la question préjudicielle.

B.4.1. En tant qu'elle porte sur la compatibilité de la disposition en cause avec la loi du 8 décembre 1992 « relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel », la question préjudicielle est irrecevable. Cette loi ne relève en effet pas des dispositions ou des règles au regard desquelles la Cour peut exercer un contrôle.

B.4.2. En tant qu'elle invite la Cour à contrôler directement la compatibilité de la disposition en cause avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme, la question est également irrecevable, la Cour n'étant pas compétente pour contrôler directement une loi au regard de dispositions de droit international. Elle en tient toutefois compte dans le contrôle de constitutionnalité qu'elle exerce lorsque sont invoquées des dispositions au regard desquelles la Cour peut exercer un contrôle direct, comme c'est le cas de l'article 22 de la Constitution.

B.5.1. Le droit au respect de la vie privée et familiale a pour objet essentiel de protéger les personnes contre les immixtions dans leur intimité, leur vie familiale, leur domicile ou leur correspondance. La proposition qui a précédé l'adoption de l'article 22 de la Constitution insistait sur « la protection de la personne, la reconnaissance de son identité, l'importance de son épanouissement et celui de sa famille » (*Doc. parl.*, Sénat, 1991-1992, n° 100-4/2°, p. 3).

B.5.2. Il ressort des travaux préparatoires de l'article 22 de la Constitution que le Constituant a cherché « à mettre le plus possible la proposition en concordance avec l'article 8 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales [...], afin d'éviter toute contestation sur le contenu respectif de l'article de la Constitution et de l'article 8 de la [Convention] » (*Doc. parl.*, Chambre, 1992-1993, n° 997/5, p. 2).

B.5.3. Les droits que garantissent l'article 22 de la Constitution et l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme ne sont pas absolus. Bien que l'article 22 de la Constitution reconnaisse à chacun le droit au respect de sa vie privée et familiale, cette disposition ajoute en effet immédiatement : « sauf dans les cas et conditions fixés par la loi ». Les dispositions précitées exigent que toute ingérence des autorités dans le droit au respect de la vie privée et familiale soit prévue par une disposition législative suffisamment précise et qu'elle corresponde à un besoin social impérieux, c'est-à-dire qu'elle soit proportionnée à l'objectif légitime poursuivi.

B.6.1. L'adresse privée d'un individu est une donnée dont la divulgation peut constituer une ingérence dans le respect de sa vie privée.

B.6.2. Il ressort des travaux préparatoires de la disposition en cause qu'« aucun plaideur ne peut dorénavant se retrancher dans le silence et l'abstention, sous le prétexte que la charge de la preuve incombe à son adversaire, s'il dispose d'éléments de preuve dont ce dernier pourrait utilement se prévaloir. Il doit, au contraire, aider son adversaire, dans une loyauté réciproque contrôlée par le juge, à l'administration de la preuve » (*Doc. parl.*, Sénat, 1963-1964, n° 60, p. 212). En outre, « il importe [...] que les renseignements complémentaires obtenus de cette façon puissent être débattus », si bien que le législateur « impose à cette fin leur dépôt au dossier de la procédure et que les parties en soient averties » (*ibid.*).

La disposition en cause vise ainsi à faciliter l'œuvre de justice en imposant la collaboration des parties à l'administration de la preuve en matière civile. Le législateur a aussi entendu garantir le respect du contradictoire en imposant que les pièces ainsi produites soient versées au dossier de la procédure (article 877 du Code judiciaire). La disposition en cause constitue une mesure pertinente au regard de ces objectifs légitimes.

B.6.3. La Cour doit toutefois encore déterminer si l'ingérence dans le droit au respect de la vie privée du tiers à la procédure est proportionnée par rapport à ces objectifs. A cet égard, il convient de souligner que les atteintes à la vie privée qui découlent d'une procédure judiciaire doivent se limiter autant que faire se peut à celles rendues strictement nécessaires par les spécificités de la procédure, d'une part, et par les données du litige, d'autre part (CEDH, 12 février 2007, *L.L. c. France*, § 45).

B.6.4. Or, il n'apparaît pas nécessaire d'imposer à une partie de divulguer à l'autre partie l'adresse privée d'un tiers, lorsque cette adresse ne constitue pas, en tant que telle, un élément de preuve, mais ne revêt une importance qu'en tant qu'elle permet de convoquer ce tiers à témoigner. Du reste, cette convocation a lieu par le greffe du tribunal ou de la cour, lequel est habilité à consulter le Registre national des personnes physiques (article 1^{er} de l'arrêté royal du 14 mars 1991 « autorisant les greffiers des cours et tribunaux de l'Ordre judiciaire à accéder au Registre national des personnes physiques et à utiliser le numéro d'identification du registre national des personnes physiques »).

Si le législateur a pu exiger que toute partie à la procédure transmette au greffe de la juridiction saisie les coordonnées d'une personne appelée à témoigner, lorsqu'elles sont en sa possession, afin de faciliter sa convocation par le greffe, il n'apparaît pas nécessaire, en revanche, d'imposer que ces coordonnées privées soient divulguées à l'autre partie lorsque cette dernière n'y a intérêt qu'afin de faire entendre cette personne comme témoin.

B.7.1. Interprétée en ce sens qu'elle autorise le juge à imposer à une partie de divulguer, non seulement au greffe du tribunal ou de la cour, mais aussi à l'autre partie, l'adresse privée d'un tiers, que cette dernière désire faire entendre comme témoin, la disposition en cause n'est pas compatible avec l'article 22 de la Constitution, combiné avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.7.2. Il existe une autre interprétation de la disposition en cause en vertu de laquelle le juge ne pourrait imposer à une partie de ne divulguer qu'au greffe les coordonnées d'un tiers au litige afin que ce dernier puisse être convoqué comme témoin. Dans cette interprétation, la disposition en cause est compatible avec l'article 22 de la Constitution combiné avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

- Interprété en ce sens qu'il permet au juge d'imposer à une partie de communiquer à son adversaire l'adresse privée d'un témoin lorsque cette information ne présente d'autre utilité que de permettre la convocation de ce dernier, l'article 871 du Code judiciaire viole l'article 22 de la Constitution, combiné avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme.

- Interprétée en ce sens qu'elle permet au juge d'imposer à une partie de communiquer au seul greffe de la juridiction saisie, à l'exclusion de son adversaire, l'adresse privée d'un témoin lorsque cette information ne présente d'autre utilité que de permettre la convocation de ce dernier, la même disposition ne viole pas l'article 22 de la Constitution, combiné avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Ainsi rendu en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 22 octobre 2015.

Le greffier,

F. Meersschaut

Le président,

J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/205626]

Uittreksel uit arrest nr. 148/2015 van 22 oktober 2015

Rolnummer : 6070

In zake : de prejudiciële vraag over artikel 871 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Politie rechtbank Henegouwen, afdeling Charleroi.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en A. Alen, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke en F. Daoût, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij vonnis van 16 oktober 2014 in zake de nv « Partners Assurances » tegen B.C., waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 28 oktober 2014, heeft de Politie rechtbank Henegouwen, afdeling Charleroi, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Zijn artikel 871 van het Gerechtelijk Wetboek, geïnterpreteerd in die zin dat het een partij verplicht de privégegevens betreffende een derde die geen partij is in het geding mee te delen, en het recht van de derde op eerbiediging van zijn privéleven overeenkomstig artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, artikel 22 van de Grondwet en de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegenstrijdig ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1. Aan het Hof wordt een vraag gesteld over de bestaanbaarheid van artikel 871 van het Gerechtelijk Wetboek met artikel 22 van de Grondwet, met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met de wet van 8 december 1992 « tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens », in de interpretatie volgens welke artikel 871 van het Gerechtelijk Wetboek de rechter machtigt een partij te dwingen het privéadres van een derde bij de procedure mee te delen, om haar tegenstander in staat te stellen die laatste als getuige te laten horen.

B.2.1. Artikel 870 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt :

« Iedere partij moet het bewijs leveren van de feiten die zij aanvoert ».

B.2.2. Artikel 871 van hetzelfde Wetboek bepaalt :

« De rechter kan niettemin aan iedere gedingvoerende partij bevelen het bewijsmateriaal dat zij bezit, over te leggen ».

B.2.3. Artikel 877 van hetzelfde Wetboek bepaalt :

« Wanneer er gewichtige, bepaalde en met elkaar overeenstemmende vermoedens bestaan dat een partij of een derde een stuk onder zich heeft dat het bewijs inhoudt van een ter zake dienend feit, kan de rechter bevelen dat het stuk of een eensluidend verklaard afschrift ervan bij het dossier van de rechtspleging wordt gevoegd ».

B.2.4. Artikel 915 van hetzelfde Wetboek bepaalt :

« Indien een partij aanbiedt het bewijs van een bepaald en ter zake dienend feit te leveren door een of meer getuigen, kan de rechter die bewijslevering toestaan, indien het bewijs toelaatbaar is ».

B.2.5. De artikelen 922 en 923 van hetzelfde Wetboek bepalen :

« Art. 922. De partij die een getuigenverhoor laat houden, dient aan de griffier een lijst van de getuigen te zenden, ten minste vijftien dagen vóór de zitting waarop het verhoor zal worden gehouden.

Deze lijst bevat de vermelding van de identiteit van de getuigen en wordt ter griffie neergelegd in evenveel exemplaren als er partijen in het geding zijn; de griffier maakt de lijst bij gerechtsbrief aan de andere partijen buiten de verzoeker bekend.

Art. 923. De getuigen worden ten minste acht dagen vóór de dag van hun verhoor opgeroepen door de griffier. Bij de oproeping wordt een eensluidend verklaard afschrift van het beschikkende gedeelte van het vonnis gevoegd, doch alleen betreffende de feiten waarvan het bewijs is toegelaten en de bepaling van de plaats, de dag en het uur van het verhoor. De oproeping bevat bovendien de tekst van de artikelen 924 tot 936.

De getuigen kunnen ook worden gehoord op gewoon bericht van de partij die er de griffier kennis van geeft ».

B.2.6. De artikelen 940 en 941 van hetzelfde Wetboek bepalen :

« Art. 940. Er mogen geen andere getuigen worden gehoord dan degene die aangezegd zijn overeenkomstig artikel 922.

Art. 941. Niettemin kan de rechter, indien het hem tijdens het getuigenverhoor gevraagd wordt door een partij, aan deze toestaan om andere getuigen voor te brengen onder opgave van hun naam, voornaam, beroep en woonplaats, voor zover uit de reeds gehoorde getuigenissen volgt dat het horen van die getuigen kan dienen om de waarheid aan de dag te brengen.

De beschikking wordt door de griffier bij gerechtsbrief ter kennis gebracht van de partijen en de getuigen worden opgeroepen zoals bepaald is in artikel 923 ».

B.3.1. Het staat in beginsel aan de verwijzende rechter om na te gaan of het nuttig is aan het Hof een prejudiciële vraag te stellen over een bepaling die hij van toepassing acht op het geschil. Slechts wanneer die bepaling klaarblijkelijk niet van toepassing is op het geschil, kan het Hof de vraag onontvankelijk verklaren.

B.3.2. De verwerende partij voor de verwijzende rechter verzoekt om de bekendmaking van het adres van de aangestelde van de eisende partij voor de verwijzende rechter, uitsluitend met het oog op diens verhoor als getuige.

Ook al betreft het aspect van het voor de verwijzende rechter hangende geschil waarover het Hof wordt ondervraagd, niet zozeer de overlegging van een stuk, zoals geregeld door afdeling II van het hoofdstuk van het Gerechtelijk Wetboek dat gewijd is aan de bewijslevering, maar wel het horen van een getuige, zoals geregeld door afdeling V van datzelfde hoofdstuk, kan niet worden uitgesloten dat de in het geding zijnde bepaling dient te worden toegepast op het verzoek dat door de verwerende partij voor de verwijzende rechter wordt geformuleerd.

Het is in die interpretatie, die niet klaarblijkelijk verkeerd is, dat het Hof de prejudiciële vraag beantwoordt.

B.4.1. In zoverre zij betrekking heeft op de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de wet van 8 december 1992 « tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens », is de prejudiciële vraag niet ontvankelijk. Die wet behoort immers niet tot de bepalingen of de regels waaraan het Hof vermag te toetsen.

B.4.2. In zoverre zij het Hof verzoekt de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling rechtstreeks te toetsen aan artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, is de vraag eveneens onontvankelijk, omdat het Hof niet bevoegd is om een wet rechtstreeks te toetsen aan internationaalrechtelijke bepalingen. Het houdt niettemin rekening ermee bij de grondwettigheidstoetsing die het uitvoert wanneer bepalingen worden aangevoerd waaraan het Hof wel rechtstreeks vermag te toetsen, zoals dat het geval is voor artikel 22 van de Grondwet.

B.5.1. Het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven heeft als essentieel doel de personen te beschermen tegen inmengingen in hun privéleven, hun gezinsleven, hun woning of hun briefwisseling. Het voorstel dat is voorafgegaan aan de aanneming van artikel 22 van de Grondwet beklemtoonde « de bescherming van de persoon, de erkenning van zijn identiteit en de belangrijkheid van zijn ontplooiing en die van zijn gezin » (*Parl. St., Senaat, 1991-1992, nr. 100-4/2^o, p. 3*).

B.5.2. Uit de parlementaire voorbereiding van artikel 22 van de Grondwet blijkt dat de Grondwetgever « een zo groot mogelijke concordantie [heeft willen nastreven] met artikel 8 van het Europees Verdrag tot Bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden [...], teneinde betwistingen over de inhoud van dit Grondwets-artikel respectievelijk art. 8 van het [Verdrag] te vermijden » (*Parl. St.*, Kamer, 1992-1993, nr. 997/5, p. 2).

B.5.3. De rechten die bij artikel 22 van de Grondwet en bij artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens worden gewaarborgd, zijn niet absoluut. Hoewel artikel 22 van de Grondwet aan eenieder het recht op eerbiediging van zijn privéleven en zijn gezinsleven toekent, voegt die bepaling daaraan immers onmiddellijk toe : « behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden door de wet bepaald ». De voormelde bepalingen vereisen dat elke overheidsinmenging in het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven wordt voorgeschreven door een voldoende precieze wettelijke bepaling en dat zij beantwoordt aan een dwingende maatschappelijke behoefte, met andere woorden dat zij evenredig is met de nagestreefde wettige doelstelling.

B.6.1. Het privéadres van een individu is een gegeven waarvan de bekendmaking een inmenging kan vormen in de eerbiediging van zijn privéleven.

B.6.2. Uit de parlementaire voorbereiding van de in het geding zijnde bepaling blijkt dat « geen partij [...] zich voortaan nog in stilzwijgen en onthouding [kan] terugtrekken, onder voorwendsel dat de bewijslast op haar tegenstrever rust, indien zij beschikt over elementen van bewijzen waarvan deze laatste nuttig zou kunnen gebruik maken. Zij moet integendeel haar tegenstrever helpen tot het leveren van het bewijs, in een wederzijdse loyaliteit, onder toezicht van de rechter » (*Parl. St.*, Senaat, 1963-1964, nr. 60, p. 212). Bovendien « is [het] nodig dat over de bijkomende inlichtingen, die op die wijze worden verkregen, gedebatteerd wordt », zodat de wetgever « te dien einde de neerlegging ervan [oplegt] in het dossier van de rechtspleging en wil dat de partijen ervan verwittigd worden » (*ibid.*).

De in het geding zijnde bepaling strekt aldus ertoe het werk van justitie te vergemakkelijken door de partijen te verplichten tot medewerking bij de burgerlijke bewijsvoering. De wetgever wilde ook het beginsel van inachtneming van de tegenspraak waarborgen door op te leggen dat de aldus overgelegde stukken bij het dossier van de rechtspleging worden gevoegd (artikel 877 van het *Gerechtig Wetboek*). De in het geding zijnde bepaling is een pertinente maatregel in het licht van die legitieme doelstellingen.

B.6.3. Het Hof dient evenwel nog te bepalen of de inmenging in het recht op eerbiediging van het privéleven van de derde bij de procedure evenredig is ten opzichte van die doelstellingen. In dat verband dient te worden onderstreept dat de inbreuken op het privéleven die voortvloeien uit een gerechtelijke procedure zo veel mogelijk moeten worden beperkt tot die welke door specifieke kenmerken van de procedure, enerzijds, en door de gegevens van het geschil, anderzijds, strikt noodzakelijk worden gemaakt (EHRM, 12 februari 2007, *L.L. t. Frankrijk*, § 45).

B.6.4. Het lijkt niet noodzakelijk een partij ertoe te verplichten het privéadres van een derde bekend te maken aan de andere partij wanneer dat adres op zich geen bewijselement vormt, maar enkel van belang is in zoverre het toelaat die derde op te roepen voor een getuigenis. Die oproeping gebeurt overigens door de griffie van de rechtbank of van het hof, die gemachtigd is om het Rijksregister van de natuurlijke personen te raadplegen (artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 maart 1991 « waarbij aan de griffiers van de hoven en rechtbanken van de Rechterlijke Orde toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen en zij gemachtigd worden het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen aan te wenden »).

Ook al kon de wetgever eisen dat elke partij bij de procedure de gegevens van een persoon die zal moeten getuigen bezorgt aan de griffie van het rechtscollege waarbij de zaak aanhangig is gemaakt, wanneer zij in het bezit is van die gegevens, teneinde diens oproeping door de griffie te vergemakkelijken, lijkt het daarentegen niet noodzakelijk op te leggen dat die privégegevens aan de andere partij worden bekendgemaakt wanneer die laatste daar enkel belang bij omdat ze die persoon als getuige wil laten horen.

B.7.1. Geïnterpreteerd in die zin dat zij de rechter machtigt om een partij te verplichten om niet alleen aan de griffie van de rechtbank of van het hof maar ook aan de andere partij het privéadres van een derde bekend te maken welke die laatste als getuige wenst te laten horen, is de in het geding zijnde bepaling niet bestaanbaar met artikel 22 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.7.2. Er bestaat evenwel een andere interpretatie van de in het geding zijnde bepaling krachtens welke de rechter een partij enkel zou kunnen verplichten om aan de griffie de gegevens van een derde bij het geschil bekend te maken, opdat die laatste als getuige zou kunnen worden opgeroepen. In die interpretatie is de in het geding zijnde bepaling niet onbestaanbaar met artikel 22 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

- Geïnterpreteerd in die zin dat het de rechter in staat stelt een partij te verplichten om het privéadres van een getuige aan haar tegenstander mee te delen wanneer die informatie enkel nuttig is om de oproeping van die laatste mogelijk te maken, schendt artikel 871 van het *Gerechtig Wetboek* artikel 22 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

- Geïnterpreteerd in die zin dat zij de rechter in staat stelt een partij te verplichten om alleen aan de griffie van het rechtscollege waarbij de zaak aanhangig is gemaakt, met uitsluiting van haar tegenstander, het privéadres van een getuige mee te delen wanneer die informatie enkel nuttig is om de oproeping van die laatste mogelijk te maken, schendt dezelfde bepaling artikel 22 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, niet.

Aldus gewezen in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 22 oktober 2015.

De griffier,

F. Meersschant

De voorzitter,

J. Spreutels

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/205626]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 148/2015 vom 22. Oktober 2015

Geschäftsverzeichnisnummer 6070

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 871 des Gerichtsgesetzbuches, gestellt vom Polizeigericht Hennegau, Abteilung Charleroi.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und A. Alen, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke und F. Daoût, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschaet, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 16. Oktober 2014 in Sachen der «Partners Assurances» AG gegen B.C., dessen Ausfertigung am 28. Oktober 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Polizeigericht Hennegau, Abteilung Charleroi, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Stehen Artikel 871 des Gerichtsgesetzbuches, dahingehend ausgelegt, dass er eine Partei dazu verpflichtet, die Privatdaten über eine Drittperson, die keine Verfahrenspartei ist, mitzuteilen, und das Recht der Drittperson auf Achtung ihres Privatlebens gemäß Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention, Artikel 22 der Verfassung und dem Gesetz vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens im Widerspruch zueinander?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1. Der Gerichtshof wird zur Vereinbarkeit von Artikel 871 des Gerichtsgesetzbuches mit Artikel 22 der Verfassung, mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit dem Gesetz vom 8. Dezember 1992 «über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten» befragt, ausgelegt in dem Sinne, wonach Artikel 871 des Gerichtsgesetzbuches es dem Richter erlaube, eine Partei dazu zu verpflichten, die Privatadresse einer Drittperson, die keine Verfahrenspartei sei, mitzuteilen, damit ihre Gegenpartei sie als Zeuge anhören lassen könne.

B.2.1. Artikel 870 des Gerichtsgesetzbuches bestimmt:

«Jede Partei muss den Beweis für den von ihr angeführten Sachverhalt erbringen».

B.2.2. Artikel 871 desselben Gesetzbuches bestimmt:

«Der Richter kann jedoch jeder Verfahrenspartei befehlen, das Beweismaterial, das sie besitzt, zu übermitteln».

B.2.3. Artikel 877 desselben Gesetzbuches bestimmt:

«Wenn schwerwiegende, präzise und übereinstimmende Vermutungen bestehen, dass eine Partei oder eine Drittperson ein Dokument besitzt, das den Beweis eines relevanten Sachverhalts enthält, kann der Richter anordnen, dass dieses Dokument oder eine beglaubigte Abschrift davon der Verfahrensakte hinzugefügt wird».

B.2.4. Artikel 915 desselben Gesetzbuches bestimmt:

«Wenn eine Partei anbietet, den Beweis eines präzisen und relevanten Sachverhalts durch einen oder mehrere Zeugen zu erbringen, kann der Richter diesen Beweis erlauben, wenn er zulässig ist».

B.2.5. Die Artikel 922 und 923 desselben Gesetzbuches bestimmen:

«Art. 922. Die Partei, die eine Zeugenanhörung vornehmen lässt, muss dem Greffier wenigstens fünfzehn Tage vor der Sitzung, in der die Anhörung stattfindet, eine Liste der Zeugen übermitteln.

Die Liste enthält die Identität der Zeugen und wird bei der Kanzlei in ebenso vielen Exemplaren, wie es Verfahrensparteien gibt, hinterlegt; sie wird durch den Greffier per Gerichtsschreiben den anderen Parteien als dem Kläger notifiziert.

Art. 923. Die Zeugen werden durch den Greffier mindestens acht Tage vor ihrer Anhörung geladen. Der Ladung wird eine beglaubigte Abschrift des Urteilstenors beigelegt, nur bezüglich der Sachverhalte, deren Beweis erlaubt wird, sowie der Festlegung des Ortes, des Datums und der Uhrzeit der Anhörung. In der Ladung wird überdies der Text der Artikel 924 bis 936 wiedergegeben.

Die Zeugen können ebenfalls auf eine einfache Benachrichtigung durch die Partei hin, die den Greffier darüber in Kenntnis setzt, angehört werden».

B.2.6. Die Artikel 940 und 941 desselben Gesetzbuches bestimmen:

«Art. 940. Es dürfen keine anderen Zeugen als diejenigen, die gemäß Artikel 922 gemeldet wurden, angehört werden.

Art. 941. Der Richter kann jedoch, wenn eine Partei ihn während der Zeugenvernehmung darum bittet, die Ladung anderer Zeugen, deren Name, Vorname, Beruf und Wohnsitz ihm mitgeteilt wurden, erlauben, wenn aus den bereits entgegengenommenen Aussagen hervorgeht, dass die Anhörung dieser Zeugen zur Wahrheitsfindung sachdienlich ist.

Der Beschluss wird den Parteien durch den Greffier per Gerichtsschreiben notifiziert, und die Zeugen werden gemäß den Bestimmungen von Artikel 923 geladen».

B.3.1. Es obliegt grundsätzlich dem vorlegenden Richter zu prüfen, ob es sachdienlich ist, dem Gerichtshof eine Vorabentscheidungsfrage bezüglich einer Bestimmung zu stellen, die seines Erachtens auf die Streitsache anwendbar ist. Nur wenn diese Bestimmung offensichtlich nicht auf die Streitsache anwendbar ist, kann der Gerichtshof die Frage für unzulässig erklären.

B.3.2. Die beklagte Partei vor dem vorlegenden Richter beantragt die Mitteilung der Adresse des Angestellten der klagenden Partei vor dem vorlegenden Richter, nur zu dem Zweck, seine Anhörung als Zeuge vorzunehmen.

Selbst wenn der Aspekt der vor dem vorlegenden Richter anhängigen Streitsache, zu dem der Gerichtshof befragt wird, weniger die Vorlage eines Dokumentes, so wie sie durch Abschnitt II des den Beweisen gewidmeten Kapitels des Gerichtsgesetzbuches geregelt wird, als die Anhörung eines Zeugen, so wie sie durch Abschnitt V desselben Kapitels geregelt wird, betrifft, kann nicht ausgeschlossen werden, dass die fragliche Bestimmung auf den Antrag der beklagten Partei vor dem vorlegenden Richter Anwendung findet.

In dieser Auslegung, die nicht offensichtlich falsch ist, beantwortet der Gerichtshof die Vorabentscheidungsfrage.

B.4.1. Insofern sie sich auf die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit dem Gesetz vom 8. Dezember 1992 «über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten» bezieht, ist die Vorabentscheidungsfrage nicht zulässig. Dieses Gesetz gehört nämlich nicht zu den Bestimmungen oder Regeln, anhand deren der Gerichtshof eine Kontrolle ausüben darf.

B.4.2. Insofern der Gerichtshof gebeten wird, die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung direkt mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention zu prüfen, ist die Frage ebenfalls unzulässig, da der Gerichtshof nicht befugt ist, ein Gesetz unmittelbar anhand von Bestimmungen des internationalen Rechts zu prüfen. Er berücksichtigt sie jedoch bei seiner Prüfung der Verfassungsmäßigkeit, wenn Bestimmungen angeführt werden, bezüglich deren der Gerichtshof eine direkte Prüfung ausüben darf, so wie es bei Artikel 22 der Verfassung der Fall ist.

B.5.1. Das Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens bezweckt im Wesentlichen, Personen vor Einmischungen in ihr Privatleben, ihr Familienleben, ihren Wohnsitz oder ihre Korrespondenz zu schützen. In dem Vorschlag, der der Annahme von Artikel 22 der Verfassung vorangegangen war, wurden «der Schutz der Person, die Anerkennung ihrer Identität und die Bedeutung ihrer Entfaltung sowie diejenige ihrer Familie» hervorgehoben (*Parl. Dok.*, Senat, 1991-1992, Nr. 100-4/2^o, S. 3).

B.5.2. Aus den Vorarbeiten zu Artikel 22 der Verfassung geht hervor, dass der Verfassungsgeber eine möglichst weitgehende Übereinstimmung «mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention [angestrebt hat], um jegliche Streitigkeiten über den Inhalt dieses Verfassungsartikels sowie den Inhalt von Artikel 8 der Konvention zu vermeiden» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1992-1993, Nr. 997/5, S. 2).

B.5.3. Die Rechte, die durch Artikel 22 der Verfassung und durch Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet werden, sind nicht absolut. Obwohl durch Artikel 22 der Verfassung einem jedem das Recht auf Achtung seines Privatlebens und seines Familienlebens anerkannt wird, wird in dieser Bestimmung nämlich unverzüglich hinzugefügt: «außer in den Fällen und unter den Bedingungen, die durch Gesetz festgelegt sind». Die vorerwähnten Bestimmungen schreiben vor, dass jede behördliche Einmischung in das Recht auf Achtung des Privatlebens und des Familienlebens in einer ausreichend präzisen Gesetzesbestimmung vorgesehen ist und einem zwingenden gesellschaftlichen Bedarf entspricht, das heißt, dass sie im Verhältnis zum angestrebten rechtmäßigen Ziel steht.

B.6.1. Die Privatadresse einer Einzelperson ist eine Angabe, deren Verbreitung eine Einmischung in die Achtung ihres Privatlebens darstellen kann.

B.6.2. Aus den Vorarbeiten zu der fraglichen Bestimmung geht hervor, dass «keine Partei sich künftig noch in Stillschweigen und Enthaltung hüllen kann, unter dem Vorwand, dass die Beweislast ihrem Gegner obliege, wenn sie über Beweismaterial verfügt, das dieser sachdienlich geltend machen könnte. Sie muss im Gegenteil ihrem Gegner in einer durch den Richter kontrollierten gegenseitigen Loyalität bei der Erbringung des Beweises helfen» (*Parl. Dok.*, Senat, 1963-1964, Nr. 60, S. 212). Außerdem «ist es notwendig, dass die auf diese Weise erzielten zusätzlichen Auskünfte erörtert werden können», so dass der Gesetzgeber «hierzu ihre Hinterlegung in der Verfahrensakte und die Benachrichtigung der Parteien darüber vorschreibt» (ebenda).

Die fragliche Bestimmung bezweckt somit, die Arbeit der Justiz zu erleichtern, indem die Mitwirkung der Parteien an der Beweisführung in Zivilsachen vorgeschrieben wird. Der Gesetzgeber wollte ebenfalls die Einhaltung des Grundsatzes der kontradiktorischen Beschaffenheit gewährleisten, indem er vorschrieb, dass die somit vorgelegten Dokumente der Verfahrensakte hinzugefügt werden (Artikel 877 des Gerichtsgesetzbuches). Die fragliche Bestimmung ist eine sachdienliche Maßnahme hinsichtlich dieser rechtmäßigen Zielsetzungen.

B.6.3. Der Gerichtshof muss aber noch bestimmen, ob die Einmischung in das Recht auf Achtung des Privatlebens der Drittperson, die keine Verfahrenspartei ist, verhältnismäßig gegenüber diesen Zielsetzungen ist. Diesbezüglich ist hervorzuheben, dass die Beeinträchtigungen des Privatlebens, die sich aus einem Gerichtsverfahren ergeben, möglichst auf das beschränkt werden müssen, was wegen der spezifischen Merkmale des Verfahrens einerseits und wegen der Fakten der Streitsache andererseits strikt notwendig ist (EuGHMR, 12. Februar 2007, *L.L.* gegen Frankreich, § 45).

B.6.4. Es erweist sich jedoch nicht als notwendig, einer Partei aufzuerlegen, der anderen Partei die Privatadresse einer Drittperson mitzuteilen, wenn diese Adresse als solche kein Beweiselement darstellt, sondern nur insofern eine Bedeutung hat, als sie es ermöglicht, diese Drittperson als Zeugen zu laden. Im Übrigen erfolgt diese Ladung durch die Kanzlei des Gerichts oder des Gerichtshofes, die befugt ist, das Nationalregister der natürlichen Personen einzusehen (Artikel 1 des königlichen Erlasses vom 14. März 1991, mit dem den Greffiers der Gerichtshöfe und Gerichte des gerichtlichen Standes Zugang zum Nationalregister der natürlichen Personen gewährt wird und sie ermächtigt werden, die Erkennungsnummer des Nationalregisters der natürlichen Personen zu benutzen).

Obwohl der Gesetzgeber vorschreiben konnte, dass jede Verfahrenspartei der Kanzlei des befassten Rechtssprechungsorgans die Angaben zu einer Person, die als Zeuge aussagen sollte, übermittelt, wenn sie in ihrem Besitz ist, um deren Ladung durch die Kanzlei zu erleichtern, erweist es sich hingegen nicht als notwendig, vorzuschreiben, dass diese Privatangaben der anderen Partei mitgeteilt werden, wenn diese nur ein Interesse daran hat, diese Person als Zeuge vernemen zu lassen.

B.7.1. Ausgelegt in dem Sinn, dass sie es dem Richter erlaubt, einer Partei vorzuschreiben, nicht nur der Kanzlei des Gerichts oder des Gerichtshofes, sondern auch der anderen Partei die Privatadresse einer Drittperson mitzuteilen, die sie als Zeuge vernemen lassen möchte, ist die fragliche Bestimmung nicht vereinbar mit Artikel 22 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

B.7.2. Es besteht jedoch eine andere Auslegung der fraglichen Bestimmung, aufgrund deren der Richter eine Partei verpflichten könnte, nur der Kanzlei die Angaben zu einer Drittperson, die keine Verfahrenspartei ist, mitzuteilen, damit diese als Zeuge geladen werden kann. In dieser Auslegung ist die fragliche Bestimmung nicht unvereinbar mit Artikel 22 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

- Dahin ausgelegt, dass es dem Richter erlaubt, eine Partei dazu zu verpflichten, ihrem Gegner die Privatadresse eines Zeugen mitzuteilen, wenn diese Information nur zum Zweck hat, dessen Vorladung zu ermöglichen, verstößt Artikel 871 des Gerichtsgesetzbuches gegen Artikel 22 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

- Dahin ausgelegt, dass sie es dem Richter erlaubt, eine Partei dazu zu verpflichten, nur der Kanzlei des mit der Rechtssache befassten Rechtsprechungsorgans, unter Ausschluss ihres Gegners, die Privatadresse eines Zeugen mitzuteilen, wenn diese Information nur zum Zweck hat, dessen Vorladung zu ermöglichen, verstößt dieselbe Bestimmung nicht gegen Artikel 22 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

Erlassen in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 22. Oktober 2015.

Der Kanzler,
(gez.) F. Meersschaut

Der Präsident,
(gez.) J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/205690]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij twee arresten van 14 oktober 2015 in zake de Belgische Staat tegen het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, waarvan de expedities ter griffie van het Hof zijn ingekomen op 27 oktober 2015, heeft het Hof van Beroep te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Houdt de niet-vrijstelling van de gebouwen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers die noodzakelijk zijn voor of inherent verbonden zijn met de werkzaamheden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, een schending in van het gelijkheidsbeginsel vervat in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, daar waar de Kamer van Volksvertegenwoordigers niet en andere openbare diensten wél op grond van artikel 4, § 3, van de ordonnantie [van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest] van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, zijn vrijgesteld ? ».

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 6271 en 6272 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/205690]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par deux arrêts du 14 octobre 2015 en cause de l'Etat belge contre la Région de Bruxelles-Capitale, dont les expéditions sont parvenues au greffe de la Cour le 27 octobre 2015, la Cour d'appel de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« La non-exonération des immeubles de la Chambre des représentants qui sont nécessaires ou sont intrinsèquement liés aux activités de la Chambre des représentants constitue-t-elle une violation du principe d'égalité contenu dans les articles 10 et 11 de la Constitution, étant donné que, sur la base de l'article 4, § 3, de l'ordonnance [de la Région de Bruxelles-Capitale] du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, la Chambre des représentants n'est pas exonérée alors que d'autres services publics sont exonérés ? ».

Ces affaires, inscrites sous les numéros 6271 et 6272 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/205690]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In zwei Entscheiden vom 14. Oktober 2015 in Sachen des belgischen Staates gegen die Region Brüssel-Hauptstadt, deren Ausfertigungen am 27. Oktober 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen sind, hat der Appellationshof Brüssel folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Beinhaltet die Nichtbefreiung der Gebäude der Abgeordnetenversammlung, die für deren Tätigkeiten notwendig oder inhärent damit verbunden sind, einen Verstoß gegen den in den Artikeln 10 und 11 der Verfassung verankerten Gleichheitsgrundsatz, indem die Abgeordnetenversammlung im Gegensatz zu anderen öffentlichen Diensten nicht aufgrund von Artikel 4 § 3 der Ordonnanz [der Region Brüssel-Hauptstadt] vom 23. Juli 1992 bezüglich der Regionalsteuer zu Lasten der Benutzer bebauter Grundstücke und Inhaber dinglicher Rechte an bestimmten Immobilien von der Steuer befreit ist?».

Diese unter den Nummern 6271 und 6272 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2015/15164]

Avis

1) Convention concernant la création d'une Union internationale pour la publication des Tarifs douaniers, règlement d'exécution et procès-verbal de signature, signés à Bruxelles le 5 juillet 1890 (1),

2) Protocole de modification, signé à Bruxelles le 16 décembre 1949 (2).

Dénonciation par la République italienne.

Le 3 novembre 2015 a été déposée au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement de Belgique la dénonciation de la République italienne concernant les Actes internationaux précités.

Conformément aux dispositions de l'article 15 de la Convention du 5 juillet 1890, cette dénonciation prendra effet à l'égard de la République italienne le 1^{er} avril 2017.

Notes

- (1) Voir M.B. du 14 février 1891.
(2) Voir M.B. du 22 septembre 1950.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2015/15164]

Bericht

1) Overeenkomst betreffende de oprichting van een Internationale Unie voor de Bekendmaking der Toltarieven, het uitvoeringsreglement, zomede het proces-verbaal van ondertekening, ondertekend te Brussel op 5 juli 1890 (1).

2) Protocol tot wijziging, ondertekend te Brussel op 16 december 1949 (2).

Opzegging door de Italiaanse Republiek.

Op 3 november 2015 werd bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de opzegging van de Italiaanse Republiek betreffende voormelde internationale Akten neergelegd.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 van de Overeenkomst van 5 juli 1890, zal deze opzegging ten aanzien van de Italiaanse Republiek in werking treden op 1 april 2017.

Nota's

- (1) Zie B.S. van 14 februari 1891.
(2) Zie B.S. van 22 september 1950.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09795]

**Direction du Moniteur belge
Frais de publications**

A partir du 1^{er} janvier 2016, les frais de publications des mentions visées à l'article 180 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, à percevoir par la Banque nationale de Belgique pour le compte de la Direction du Moniteur belge sont fixés à soixante-deux euros (€ 62,00), hors T.V.A.

Les frais de publications des actes des personnes morales dans les annexes du *Moniteur belge*, aussi bien pour les entreprises que pour les associations, seront à l'avenir modifiés au 1^{er} mars au lieu du 1^{er} janvier. Ces nouveaux tarifs feront l'objet d'une publication dans le courant du mois de février.

Frais de publications des annonces

A partir du 1^{er} janvier 2016, le prix des annonces à insérer au *Moniteur belge* est fixé à quatre euros septante cents (€ 4,70), hors T.V.A., la ligne comptant au maximum 70 caractères.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09795]

**Bestuur van het Belgisch Staatsblad
Kosten van bekendmakingen**

Met ingang van 1 januari 2016 worden de kosten voor bekendmaking van mededelingen bedoeld in artikel 180 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, te ontvangen door de Nationale Bank van België voor rekening van het Bestuur van het Belgisch Staatsblad, vastgesteld op tweeënzestig euro (€ 62,00), exclusief btw.

De tarieven voor bekendmaking van akten van rechtspersonen in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*, zowel voor ondernemingen als voor verenigingen, worden in de toekomst aangepast op 1 maart ipv. op 1 januari. Deze nieuwe tarieven zullen in de loop van de maand februari bekendgemaakt worden.

Kosten van bekendmaking van aankondigingen

Met ingang van 1 januari 2016 wordt de prijs van de in het *Belgisch Staatsblad* in te lassen aankondigingen op vier euro zeventig cent (€ 4,70), exclusief btw, per regel van maximaal 70 tekens vastgelegd.

REGIE DES BATIMENTS

[2015/205722]

**Appel à candidature pour la composition
du Comité stratégique de la Régie des Bâtiments**

Conformément à l'article 2, 1^o de l'arrêté royal du 12 juillet 2015 relatif à l'installation, à la composition et au fonctionnement du Comité stratégique en exécution de l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments (*Moniteur belge*, 24 septembre 2015), le Ministre en charge de la Régie des Bâtiments lance un appel à candidature afin de nommer trois membres externes pour composer le Comité stratégique de la Régie des Bâtiments.

Les membres externes seront nommés pour une durée de trois ans, qui ne pourra être prolongée qu'une seule fois pour trois ans, par le Ministre compétent pour la Régie sur base de leur compétence en matière de gestion immobilière, financement immobilier, techniques de construction – y compris en matière de techniques de construction durable –, facility management.

REGIE DER GEBOUWEN

[2015/205722]

**Oproep tot kandidaatstelling voor de samenstelling
van het Strategisch Comité van de Regie der Gebouwen**

Overeenkomstig artikel 2, 1^o van het koninklijk besluit van 12 juli 2015 betreffende de installatie, de samenstelling en de werking van het Strategisch Comité in uitvoering van artikel 5, § 1, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen (*Belgisch Staatsblad*, 24 september 2015), doet de minister belast met de Regie der Gebouwen een oproep tot kandidaatstelling voor de benoeming van drie externe leden die deel zullen uitmaken van het Strategisch Comité van de Regie der Gebouwen.

De externe leden zullen worden benoemd voor een periode van drie jaar. Deze periode zal slechts één keer kunnen worden verlengd met drie jaar. De minister belast met de Regie benoemt de leden op basis van hun competenties inzake vastgoedbeheer, vastgoedfinanciering, bouwtechnieken – met inbegrip van duurzame bouwtechnieken –, facility management.

Il veilleront à ce que, tant pendant qu'après leur mandat, il n'y ait pas, ou ne se crée pas, de conflit entre leurs intérêts et les intérêts de la Régie des Bâtiments, d'un Service public fédéral ou d'un organisme d'intérêt public pour lesquels la Régie des Bâtiments exerce sa mission.

Les dispositions nécessaires à cet effet seront reprises dans le règlement d'ordre intérieur du Comité stratégique. Le (la) candidat(e) devra en outre s'engager par écrit sur l'honneur à cet effet.

Une fois nommés, les membres externes recevront une indemnité fixe annuelle de € 3.000 brut et une indemnité par séance équivalente à € 500 brut.

Les candidatures seront envoyées, par recommandé postal, au plus tard trente jours après la publication du présent appel à candidature, le cachet de la poste faisant foi à l'adresse suivante :

A l'att. de Laurent Vrijdaghs, administrateur-général, Régie des Bâtiments, avenue de la Toison d'or 87, Bte 2, à 1060 Bruxelles.

Outre l'identification précise du (de la) candidat(e) (nom, prénom, lieu et date de naissance, domicile, profession), chaque candidature exposera :

1. les compétences en matière de gestion immobilière, financement immobilier, techniques de construction – y compris en matière de techniques de construction durable –, facility management que le (la) candidat(e) estime pouvoir faire valoir;

2. ses motivations et d'autres éléments qu'il (elle) croit bon d'invoquer à l'appui de sa candidature.

Zowel tijdens als na de uitoefening van hun mandaat, zullen zij ervoor zorgen dat er geen belangenconflicten zijn of ontstaan tussen de kandidaten en de Regie der Gebouwen, een federale overheidsdienst of een instelling van openbaar nut waarvoor de Regie der Gebouwen haar opdracht uitoefent.

De hiervoor noodzakelijke maatregelen zullen worden opgenomen in het huishoudelijk reglement van het Strategisch Comité. De kandidaat of kandidate zal hiervoor bovendien een schriftelijke verklaring op erewoord moeten afleggen.

Nadat ze benoemd zijn ontvangen de externe leden een vaste jaarlijkse vergoeding van € 3.000 bruto en een zittingsvergoeding van € 500 bruto.

De kandidaturen dienen aangetekend verstuurd te worden, uiterlijk dertig dagen na de bekendmaking van deze oproep tot kandidaatsstelling, naar het volgende adres (de poststempel geldt als bewijs) :

T.a.v. Laurent Vrijdaghs, administrateur-generaal, Regie der Gebouwen, Guldenvlieslaan 87, Bus 2, te 1060 Brussel.

Naaft de exacte identiteitsgegevens van de kandidaat of kandidate (naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, woonplaats, beroep), zal hij of zij :

1. toelichten welke competenties inzake vastgoedbeheer, vastgoed-financiering, bouwtechnieken – met inbegrip van duurzame bouwtechnieken –, facility management hij of zij meent te kunnen doen gelden;

2. duidelijk omschrijven wat hem of haar motiveert om voor bovenstaande vacature te solliciteren en andere elementen aanhalen die hij of zij nuttig acht om de kandidatuur te onderbouwen.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/36518]

Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap. — Pedagogische Begeleidingsdienst Oproep voor toelating tot de proeftijd in het ambt van pedagogisch adviseur met ingang van 1 februari 2016

Het GO! onderwijs van de Vlaamse gemeenschap informeert de geïnteresseerden erover dat volgende oproep werd gepubliceerd: een oproep tot de kandidaten (m/v) voor toelating tot de proeftijd met ingang van 1 februari 2016 in het ambt van pedagogisch adviseur bij de Pedagogische Begeleidingsdienst (PBD) van het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap.

De oproep geldt voor volgende betrekkingen:

Pedagogisch adviseur basisonderwijs

— 2 halftijdse betrekkingen voor pedagogisch adviseur basisonderwijs, specialisatie schoolontwikkeling/systeembegeleiding

— 1 halftijdse betrekking voor pedagogisch adviseur basisonderwijs, bevoegdheid techniek

Pedagogisch adviseur secundair onderwijs

— 2 halftijdse betrekkingen pedagogisch adviseur SO bevoegdheid Frans en Spaans

— 2 halftijdse betrekkingen pedagogisch adviseur SO bevoegdheid wiskunde

Pedagogisch adviseur CLB

— 2 halftijdse betrekkingen pedagogisch adviseur CLB

In de oproep zijn de voorwaarden voor deelname en de modaliteiten in verband met de inschrijving en de selectieprocedure opgenomen. De limietdatum voor inzending van het inschrijvingsformulier is vastgesteld op 7 januari 2015.

De oproep werd gepubliceerd op de GO!-website op 7 december 2015. Een exemplaar van de oproep kan ook aangevraagd worden bij de centrale administratieve diensten van het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap op het telefoonnummer: 02-790 94 71 of 02-790 94 75.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205707]

Direction générale opérationnelle Fiscalité. — Taxe wallonne sur les mâts, pylônes et antennes. — Articles 144 à 151 du décret-programme du 12 décembre 2014. — Avis relatif à l'indexation annuelle du montant de la taxe pour l'exercice 2015

Les articles 144 à 151 du décret-programme du 12 décembre 2014 établissent une taxe annuelle sur les mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation, directement avec le public, d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications. Ces dispositions sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2015 (art. 158 D. 12 décembre 2014).

Le montant annuel de base de la taxe est fixé à € 8.000,00 par site. Toutefois, ce montant, est, à partir de l'exercice d'imposition 2015, indexé selon la formule suivante :

montant indexé = montant de base * (indice des prix à la consommation de janvier de l'exercice d'imposition (janvier 2015 = 99,85)/indice des prix à la consommation de janvier 2014 (100,50) (art. 146, alinéa 1^{er}, D. 12 décembre 2014).

Le taux pour l'exercice d'imposition 2015 (période imposable 2015) est de : € 8.000 * (99,85/100,50) = € 7.948,26.
Namur, le 30 novembre 2015.

Le directeur général,
S. GUISSÉ

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/205707]

Operative Generaldirektion Steuerwesen. — Wallonische Steuer auf Masten, Gittermasten oder Antennen. — Artikel 144 bis 151 des Programmdekrets vom 12. Dezember 2014. — Bekanntmachung über die jährliche Indexierung des Steuerbetrags für das Steuerjahr 2015

Durch Artikel 144 bis 151 des Programmdekrets vom 12. Dezember 2014 wird eine jährliche Steuer auf Masten, Gittermasten oder Antennen eingeführt, die für die Durchführung, direkt mit der Öffentlichkeit, eines mobilen Telekommunikationsvorgangs durch den Operator eines öffentlichen Telekommunikationsnetzes bestimmt sind. Diese Bestimmungen sind am 1. Januar 2015 (Art. 158 D. 12. Dezember 2014) in Kraft getreten.

Der jährliche Grundbetrag der Steuer wird auf 8.000,00 Euro je Standort festgesetzt. Ab dem Steuerjahr 2015 wird dieser Betrag jedoch nach folgender Formel indexiert:

Indexierter Betrag = Grundbetrag * (Verbraucherpreisindex vom Januar des Steuerjahres (Januar 2015 = 99,85)/Verbraucherpreisindex vom Januar 2014 (100,50)) (Art. 146 Absatz 1, D. 12. Dezember 2014).

Der Steuersatz für das Steuerjahr 2015 (Besteuerungszeitraum 2015) beläuft sich auf: € 8.000 * (99,85/100,50) = € 7.948,26.
Namur, den 30. November 2015

Der Generaldirektor
S. GUISSÉ

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/205707]

Operationeel Directoraat-generaal Fiscaliteit. — Waalse belasting op de masten, pylonen en antennes. — Artikelen 144 tot 151 van het programmadecreet van 12 december 2014. — Advies betreffende de jaarlijkse indexering van het bedrag van de belasting voor het boekjaar 2015

Er wordt overeenkomstig de artikelen 144 tot 151 van het programmadecreet van 12 december 2014 een jaarlijkse belasting gevestigd op masten, pylonen of antennes bestemd voor de uitvoering, rechtstreeks met het publiek, van een mobiele telecommunicatieverrichting door de operator van een openbaar telecommunicatienet. Deze bepalingen zijn op 1 januari 2015 (art. 158 D. 12 december 2014) in werking getreden.

Het jaarlijks basisbedrag van de belasting wordt vastgesteld op 8.000,00 euro per site. Dit bedrag wordt evenwel vanaf het aanslagjaar 2015 geïndexeerd volgens de volgende formule :

geïndexeerd bedrag = basisbedrag * (indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand januari van het aanslagjaar (januari 2015=99,85)/indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand januari van 2014 (art. 146, eerste lid, D. 12 december 2014).

Het percentage voor het aanslagjaar 2015 (belastbaar tijdperk 2015) bedraagt : € 8.000 * (99,85/100,50) = € 7.948,26.
Namen, 30 november 2015.

De Directeur-generaal,
S. GUISSÉ

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Asse

Bekendmaking openbaar onderzoek

In uitvoering van artikel 2.2.14 § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 1 september 2009 en latere wijzigingen, kondigt het college van burgemeester en schepenen het openbaar onderzoek aan van het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Sylvania', zoals voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad van Asse in zitting van 16 november 2015.

Dit openbaar onderzoek loopt van 14 december 2015 tot en met 12 februari 2016.

Het ontwerp van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Sylvania', bestaande uit de feitelijke en juridische toestand, een grafisch plan, een toelichtingsnota en de stedenbouwkundige voorschriften, ligt gedurende deze periode ter inzage bij het gemeentebestuur Asse, dienst Ruimtelijke Ordening, Gemeenteplein 1, te Asse, iedere werkdag, van 8 u. 30 m. tot 12 uur, en op dinsdagnamiddag, van 14 tot 19 uur.

Bezwaren en opmerkingen kunnen, uiterlijk 12 februari 2016, schriftelijk overgemaakt worden aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, GECORO, p/a Gemeenteplein 1, te 1730 Asse.

Asse, 30 november 2015.

(25850)

Stad Sint-Niklaas

Bericht openbaar onderzoek

Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan RWZ1 Sinaai Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.14. van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening :

Brengt ter kennis van de bevolking dat het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan RWZ1 Sinaai, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld op 27 november 2015, op het stadhuis, dienst ruimtelijke planning, voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van zestig dagen, en dit van 14 december 2015 tot en met 11 februari 2016.

Bezwaren of opmerkingen worden per beveiligde zending bezorgd aan de Gecoro, Grote Markt 1, 9100 Sint-Niklaas of kunnen afgegeven worden op het stadhuis, dienst ruimtelijke planning, Grote Markt 1, 9100 Sint-Niklaas, uiterlijk 11 februari 2016.

(25851)

Gemeente Wichelen

Onderzoek de commodo et incommodo

Het college van burgemeester en schepenen, maakt bekend dat er een openbaar onderzoek gehouden wordt betreffende "Wijziging rooiplan ambachtelijke zone Meerbos - voorlopige vaststelling".

Het dossier ligt ter inzage van het publiek in het gemeentehuis vanaf de datum van opening tot de datum van sluiting van het onderzoek, d.i. gedurende een termijn van dertig dagen, elke werkdag, tijdens de diensturen. De bundel ligt ter inzage in het sociaal huis vanaf woensdag 9 december 2015 tot en met donderdag 7 januari 2016.

De personen die opmerkingen te maken hebben, kunnen gedurende voormelde termijn, tot bij de sluiting van het onderzoek, hun bezwaren schriftelijk indienen, bij het college van burgemeester en schepenen.

Mondelinge bezwaren worden aanvaard bij sluiting van het onderzoek in openbare vergadering van het college van burgemeester en schepenen, ten gemeentehuize, op boven vermelde datum en uur.

(25893)

Assemblées générales
et avis aux actionnairesAlgemene vergaderingen
en berichten aan aandeelhouders

**Euro Interfot, naamloze vennootschap,
Z.3 Doornveld 30, 1731 Zellik,**

Ondernemingsnummer : 0447.215.827

Algemene vergadering ter zetel op 28/12/2015, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(25852)

**Euro Interfot Management, naamloze vennootschap,
Z.3 Doornveld 31, 1731 Zellik,**

Ondernemingsnummer : 0458.985.489

Algemene vergadering ter zetel op 28/12/2015, om 9 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(25853)

Dématérialisation des titres au porteur**Dematerialisering van de effecten aan toonder**

Avis pour la publication prévue par l'article 11,
§ 1^{er} et § 2 de la loi du 14 décembre 2005,
telle que modifiée par la loi du 21 décembre 2013 ⁽¹⁾

1. Identité de l'émetteur :

Dénomination sociale : MDXHEALTH SA

Siège social : rue d'Abhooz 31, 4040 Herstal

Numéro d'entreprise : 0479.292.440.

2. Données nécessaires à l'identification des titres mis en vente :

Nature des titres : actions.

Code ISIN ou tout autre code permettant leur identification :
BE 0003.844.611.

3. Nombre maximum de titres susceptibles d'être mis en vente
(déterminé sur la base de la réconciliation effectuée sous la responsabilité de l'émetteur) : 300

4. Marché sur lequel les ventes auront lieu : marché réglementé.

5. Date limite à laquelle les titulaires ou leurs ayants droit doivent déposer leurs titres auprès de l'émetteur ou d'un ou plusieurs teneurs de compte agréés désignés dans le présent avis : 24 décembre 2015.

6. Données concernant l'identité du ou des teneur(s) de compte auprès du(es)quel(s) les titres doivent être déposés avant les ventes :

Dénomination sociale : MDXHEALTH SA

Adresse : rue d'Abhooz 31, 4040 Herstal.

Les ventes ne pourront débuter qu'au minimum un mois (et maximum trois mois) après la publication sur le site de l'entreprise de marché Euronext Brussels du présent avis ⁽²⁾ et en fonction du calendrier des jours de Bourse publié par Euronext Brussels ⁽³⁾.

Article 11 de la loi du 14 décembre 2005, telle que modifiée par la loi du 21 décembre 2013 :

« § 1^{er}. A partir du 1^{er} janvier 2015, les titres admis à la négociation sur un marché réglementé et dont le titulaire ne s'est pas fait connaître au jour de la vente, sont vendus par l'émetteur sur un marché réglementé.

Cette vente a lieu moyennant publication préalable au *Moniteur belge* et sur le site internet de l'entreprise de marché exploitant l'activité du marché réglementé sur lequel les titres seront vendus d'un avis contenant le texte du présent paragraphe et invitant le titulaire à faire valoir ses droits sur les titres. La vente ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la publication de l'avis et est initiée dans les trois mois qui suivent ».

« § 2. A partir du 1^{er} janvier 2015, les titres qui ne sont pas admis à la négociation sur un marché réglementé et dont le titulaire ne s'est pas fait connaître au jour de la vente sont vendus en vente publique par l'émetteur.

Cette vente a lieu moyennant publication préalable au *Moniteur belge* et sur le site internet d'une entreprise de marché exploitant le marché des ventes publiques sur lequel les titres seront vendus, d'un avis contenant le texte du présent paragraphe et invitant le titulaire à faire valoir ses droits sur le titre. La vente ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la publication de l'avis et est initiée dans les trois mois qui suivent ».

⁽¹⁾ *Moniteur belge* du 31 décembre 2013.

⁽²⁾ La publication au *Moniteur belge* pourrait être subséquente en raison notamment des délais de publication. C'est pourquoi la date de la publication au *Moniteur belge* ne sera pas prise en compte pour calculer le délai d'un mois.

⁽³⁾ Les ventes publiques sont organisées tous les mardis ouvrables.
(25894)

Administrateurs

Code civil - Loi du 17 mars 2013

Bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - Wet van 17 maart 2013

Justice de paix d'Andenne

Suite à la requête déposée au greffe le 2 novembre 2015 et par ordonnance du 24 novembre 2015, le juge de paix d'Andenne a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Chantal Armande Paule Ghislaine Dawagne, née à Namur le 4 octobre 1948, domiciliée et résidant à 5300 Andenne, rue de l'Eglise Saint-Pierre 3.

M. Marcel Dawagne, domicilié à 5150 Floreffe, rue de Robersart 49, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Grégoire.
(84891)

Justice de paix d'Andenne**Remplacement d'administrateur**

Par ordonnance du 24 novembre 2015, le juge de paix d'Andenne a mis fin à la mission confiée par notre ordonnance du 14 mars 2013 à M. Maikel Honoré, domicilié chaussée de Tongres 40/1, à 4540 Amay, (*Moniteur belge* du 22 mars 2013) en qualité d'administrateur provisoire de : Mme Nadine Martha Marcelle Ghislaine Puits, née à Andenne le 26 septembre 1960, domiciliée et résidant actuellement à 5300 Andenne, rue Abbéchamps 48.

A, dès lors, été désigné en remplacement de M. Maikel Honoré, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine :

Me Gilles Gruslin, avocat, dont les bureaux sont établis à 5300 Andenne, avenue Roi Albert 78, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Grégoire.
(84892)

Justice de paix de Beauraing-Dinant-Gedinne

Par ordonnance du 1^{er} décembre 2015, sur requête déposée le 9 juin 2015, le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : M. Jacques Yvon Roger Saive, né à Dinant le 24 janvier 1952 (RN 52.01.24-007.81), domicilié à 5500 Dinant, rue du Collège 2 home.

Mme Evelyne Saive, domiciliée à 5500 Dinant, rue de la Sapinière 5, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy Besohé.
(84893)

Justice de paix de Beauraing-Dinant-Gedinne

Par ordonnance du 20 novembre 2015, sur requête déposée au greffe le 30 septembre 2015, le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Yves Stroobant, né à Bruxelles le 6 juin 1945, domicilié à 5500 Dinant, rue des Perdreux 27, bte 2, en résidence Institut Saint-Martin, rue de Saint-Hubert 84, à 5100 Dave.

Me Anne-Joëlle Etienne, avocate, dont les bureaux sont établis à 5530 Yvoir, chaussée de Dinant 18, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy Besohé.
(84894)

Justice de paix de Beauraing-Dinant-Gedinne

Par ordonnance du 1^{er} décembre 2015, sur requête déposée le 22 juin 2015, le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Céline Maillard, née à Dréhance le 9 mai 1933, domiciliée à 5500 Dinant, rue de la Ferme 1, en résidence MRS « Le Pont d'Amour » rue du Pont d'Amour 58, à 5500 Dinant.

Mme Marylène Maillard, domiciliée à 5500 Dinant, rue de la Ferme 1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy Besohé.
(84895)

Justice de paix de Boussu

Suite à la requête déposée le 9 novembre 2015, par ordonnance du 26 novembre 2015 (rép. 3738/2015) le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Henriette Persyn, née à Dour le 29 mars 1933, domiciliée à 7300 Boussu, résidence Vedette, rue Marcel Wantiez 25, et désignant :

Me Joséphine Honoré, avocate à 7000 Mons, rue du 11 Novembre 19/1, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.
(84896)

Justice de paix de Boussu

Suite à la requête déposée le 16 octobre 2015, par ordonnance du 19 novembre 2015 (rép. 3671/2015) le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Jean Noppe, né à Tournai le 20 février 1978, domicilié à 7387 Honnelles, l'Appui, rue de la Station 22-24, et désignant :

Me Régine Wauquier, avocate à 7012 Jemappes, avenue Foch 886, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.
(84897)

Justice de paix de Boussu

Suite à la requête déposée le 3 novembre 2015, par ordonnance du 24 novembre 2015 (rép. 3729/2015) le juge de paix du Canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mlle Anaïs Surgeon, née à Belœil le 11 juillet 1991, domiciliée à 7380 Quiévrain, Rue des Wagnons 77,

et désignant :

Me Aude Lievens, avocate à 7380 Quiévrain, rue des Wagnons 199, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.
(84898)

Justice de paix de Boussu

Par ordonnance du 12 novembre 2015 (rép. 3540/2015) le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Yvette Wauquier, née à Jemappes le 24 avril 1934, pensionnée, domiciliée à 7300 Boussu, résidence Caraman, voie d'Hainin 3, et désignant Mme Annick Vandystadt, secrétaire, domiciliée à 7080 Frameries, rue de Genly 86, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.
(84899)

Justice de paix de Boussu

Par ordonnance du 17 novembre 2015 (rép. 3559/2015), le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Christiane Loiseaux, née à Chimay le 13 juin 1956, domiciliée à 7301 Boussu, rue de la Chapelle 89, résidant au Foyer Eben Ezer, rue Barbet 63, à 7301 Hornu, et désignant Me Christelle Delplançq, avocate à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.
(84900)

Justice de paix de Bruxelles V

Par ordonnance du 16 novembre 2015 (Rép. 2015/7211), le juge de paix de Bruxelles V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Viviane Honore, née à Cuesmes le 28 février 1947 (RN 47.02.28-146.15), domiciliée à 1020 Laeken, rue Haute 298A, résidant Maison Saint-Ignace, avenue de Lima 20, à 1020 Laeken.

Me Greta Van Rampelberg, avocate à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jelena Soldo. (84901)

Justice de paix de Charleroi I

Par ordonnance du 26 novembre 2015, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Lucienne Emilia Fulvie Valkenaer, née à Gilly le 10 juin 1925 (RN 25.06.10-080.90), domiciliée et résidant à 6060 Charleroi, résidence « L'Aurore », rue Trieu Kaisin 26.

Me Claudine Terwagne, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 21/031, a été confirmée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Valérie Pirmez. (84902)

Justice de paix de Charleroi I

Par ordonnance du 25 novembre 2015, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Liliane Ghislaine Debroux, née à Charleroi le 14 octobre 1948 (RN 48.10.14-076.97), domiciliée et résidant à 6280 Gerpinnes, home « La Coudraie », allée des Noisetiers 21.

Me Claudine Terwagne, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 21/031, a été confirmée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Valérie Pirmez. (84903)

Justice de paix de Charleroi I

Par ordonnance du 25 novembre 2015, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Jacques Benoît Maingain, né à Marcinelle le 10 mai 1935 (RN 35.05.10-109.70), domicilié et résidant à 6060 Charleroi, résidence « L'Aurore », rue Trieu Kaisin 26.

Me Claudine Terwagne, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 21/031, a été confirmée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Valérie Pirmez. (84904)

Justice de paix de Charleroi I

Par ordonnance du 24 novembre 2015, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Laurence Augusta Ginette Louise Debauche, née à Ottignies le 2 juin 1977 (RN 77.06.02-394.41), domiciliée et résidant à 6061 Charleroi, chaussée Solvay 11/011.

Me Pushtig Muhardi, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 138/2, a été confirmé en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Valérie Pirmez. (84905)

Justice de paix de Charleroi II

Par ordonnance du 26 novembre 2015, sur procès-verbal de saisine du même jour, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi

a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Arlette Cawet, née à Marchienne-au-Pont le 20 juin 1935, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, home Higuët, rue du Poirier 127.

Me Philippe Gastelblum, avocat à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Neuve 45, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Corine Cerami. (84906)

Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 20 octobre 2015, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Liliane Germaine Ghislaine Delobbe, née à Morville le 28 juin 1938, domiciliée à 6043 Ransart, chaussée de Gilly 46.

Mme Cinzia Bertolin, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 93/2, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Valérie Desart. (84907)

Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 4 novembre 2015, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : M. Eric Maurice Dehan, né à Lodelinsart le 18 septembre 1959, domicilié à 6043 Ransart, rue du Vigneron 160/001.

Me Jonathan Daniel, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 137, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Valérie Desart. (84908)

Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 4 novembre 2015, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Jeannine Elisa Ghislaine Pirart, née à Jumet le 25 octobre 1945, domiciliée à 6043 Ransart, rue Eau-sur-Elle 101/000B.

Me Jonathan Daniel, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 137, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Valérie Desart. (84909)

Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 13 novembre 2015, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Gérard Jean Ghislain Bodart, né à Charleroi le 11 novembre 1968, domicilié à 6220 Fleurus, rue des Ecluses 10.

Me Jessica Forster, avocat, domiciliée à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue du Déporté 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Valérie Desart. (84910)

Justice de paix de Philippeville-Couvin

Par ordonnance du 26 novembre 2015, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Hilda Van De Walle, née à Nismes le 25 août 1972, domiciliée à 5660 Pesche, « Les Goélands », rue de Gonrioux 27.

Me Jacqueline Meunier, avocat, dont le cabinet est établi à 5620 Florennes, rue Ruisseau des Forges 7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dussenne. (84911)

Justice de paix de Dour-Colfontaine

Par ordonnance du 7 octobre 2015 (rép. 2292/2015) le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacités et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Monique Lampe, née à Herstal le 9 mars 1933, domiciliée à 7080 Frameries, rue de France 125, et résidant au home « Les Ecoreuils », rue du Chapitre 1, à 7080 Noirchain.

Me Christelle De Bruycker, avocat, ayant son cabinet sis à 7340 Colfontaine, rue Vincent Van Gogh 4, a été désignée en qualité d'administrateur des biens, avec mission de représentation de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Géraldine Doye. (84912)

Friedensgericht des Kantons Eupen

Durch Beschluss vom 27. November 2015, hat der Friedensrichter des Kantons Eupen gemäß Gesetz vom 17. März 2013 zur Reform der Regelung in Sachen Handlungsunfähigkeit und zur Einführung eines neuen, die Menschenwürde währenden Schutzstatus, Schutzmaßnahmen für die Person und das Vermögen angeordnet, betreffend :

Frau Dorothea Eva Domin, geboren in Ratheim (Deutschland) am 24. Januar 1937 (NN 37.01.24-302.53), wohnhaft in 4711 Lontzen, « Katharinenstift Astenet », Stifstraße 9.

Herr Axel Kittel, wohnhaft in 4700 Eupen, Bergstraße 1-3, wurde als Betreuer für die Person und das Vermögen der vorgenannten Person bestellt.

Herr Dieter Doum, wohnhaft in 62-025 Siekierki Wielki, Ul. Poznanska 7A, wurde als Vertrauensperson der vorgenannten Person bestellt.

Für gleichlautenden Auszug : (gez.) Roger Brandt, chefgreffier. (84913)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 1^{er} décembre 2015, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Laurent Yves Claude Collard, né à Rocourt le 13 mai 1970 (RN 70.05.13-007.41), domicilié à 4621 Fléron, rue des Sources 5.

Mme Collard, Laurent, née à Rocourt le 19 septembre 1966, employée, domiciliée à 5330 Assesse, chaussée de Marche 76c, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Sabine Namur. (84914)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 26 novembre 2015, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Simone Marie Dieudonnée Catherine Brencher, née à Liège le 20 avril 1931 (RN 31.04.20-312.58), domiciliée à 4621 Fléron, rue des Cloutiers 37.

Me Françoise De Jonghe, avocat, dont les bureaux sont établis 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302/2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Aurélie Catrice. (84915)

Justice de paix de Forest

Par ordonnance du 20 novembre 2015, le juge de paix du canton de Forest a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Pavel André Varlamoff, né le 26 février 1956 (RN 56.02.26-409.01), domicilié à 1190 Forest, chaussée de Neerstalle 265.

M. Jean-Jacques Varlamoff, domicilié à 1380 Lasne, clos de Fichermont 2, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq. (84916)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 1^{er} décembre 2015, le juge de paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

M. Pierre José Boidron, né à Charleroi le 3 août 1962 (RN 62.08.03-077.27), domicilié à 5060 Sambreville, rue de la Station 6/10.

Me Marlène Laurent, avocat à 5340 Gesves, La Taillette 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Axelle Devresse. (84917)

Justice de paix de Herstal

Par ordonnance du 25 novembre 2015, le juge de paix délégué du canton de Herstal a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Sybilla Henriette Elisabeth Lenaerts, née à Dison le 25 septembre 1936, domiciliée à 4683 Oupeye, rue de la Digue 162.

Me Joël Chapelier, avocat à 4000 Liège, rue Felix Vandernoek 31, a été désigné en qualité d'administrateur des biens (représentation) de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Chantal Deflandre. (84918)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 24 novembre 2015, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nathalie Claude Claudine Ghislaine POLET, née à Vyle-et-Tharoul le 15 juin 1970, registre national n° 70.06.15-188.01, domiciliée à 4570 Marchin, Résidence de Senones 9.

Maître Philippe VANDER EECKEN, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, chaussée de Liège 33, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HAOND, Laurence. (84919)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 24 novembre 2015 (rép. 6596/2015), le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Vincent GIACCHETTO, né à Huy le 15 avril 1994, registre national n° 94.04.15-253.38, domicilié à 4570 Marchin, Résidence de Senones 9.

Maître Philippe VANDER EECKEN, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, chaussée de Liège 33, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) HAOND, Laurence. (84920)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 17 novembre 2015 (rép. 6249/2015), le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jenny Rosa Ghislaine GEMINE, née à Sclayn le 19 juin 1939, registre national n° 39.06.19-064.33, « MRS Mont Falise », à 4500 Huy, chaussée de Waremme 139.

Maître Gilles GRUSLIN, avocat, dont l'étude est établie à 5300 Andenne, avenue Roi Albert 78, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HAOND, Laurence. (84921)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 24 novembre 2015 (rép. 6593/2015), le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Bruno GIACCHETTO, né à Huy le 14 juillet 1959, registre national n° 59.07.14-227.59, domicilié à 4570 Marchin, Résidence de Senones 9.

Maître Philippe VANDER EECKEN, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, chaussée de Liège 33, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HAOND, Laurence. (84922)

Justice de paix d'Ixelles

Il convient par application de l'article 228, de la loi du 17 mars 2013, d'appliquer d'office l'article 492/4, du Code civil, afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du Code civil.

Par ordonnance du 1^{er} décembre 2015, il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens concernant la personne protégée : Madame Karima LAMRANI, née à Bruxelles le 20 juin 1987, domiciliée au « Centre gériatrique d'Ixelles », sis à 1050 Ixelles, boulevard Général Jacques 100, et de confirmer la désignation de :

Maître Dominique WILLEMS, avocate, ayant son cabinet sis à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue François Gay 275, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CERULUS, Madeleine.

(84923)

Justice de paix d'Ixelles

Il convient par application de l'article 228, de la loi du 17 mars 2013, d'appliquer d'office l'article 492/4, du Code civil, afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du Code civil.

Par ordonnance du 1^{er} décembre 2015, il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens concernant la personne protégée :

Monsieur Henri Ghislain DEROCK, né à Etterbeek le 6 mars 1928, domicilié à la Résidence « MALIBRAN », sis à 1050 Ixelles, rue Malibran 39, et de confirmer la désignation de :

Maître Paule VAN DEN BOSSCHE, avocate, ayant son cabinet sis à 1180 Uccle, rue Xavier De Bue 11, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CERULUS, Madeleine.

(84924)

Justice de paix d'Ixelles

Il convient par application de l'article 228, de la loi du 17 mars 2013, d'appliquer d'office l'article 492/4, du Code civil, afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du Code civil.

Par ordonnance du 1^{er} décembre 2015, il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens concernant la personne protégée :

Madame Denise DEROCK, née le 28 février 1938, domiciliée à la Résidence « MALIBRAN », sis à 1050 Ixelles, rue Malibran 39,

et de confirmer la désignation de : Maître Paule VAN DEN BOSSCHE, avocate, ayant son cabinet sis à 1180 Uccle, rue Xavier De Bue 11, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CERULUS, Madeleine.

(84925)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête du 17 novembre 2015 déposée au greffe le 17 novembre 2015, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 30 novembre 2015, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Rachid ABDI, né le 28 juin 1980, domicilié à 4000 Liège, rue de la Tonne 263, résidant à la « C.N.D.A. », rue Emile Vandervelde 67, à 4000 Liège.

Maître Olivier DEVENTER, avocat; dont le cabinet est établi à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LALOYAU, Damien.
(84926)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête du 17 novembre 2015, déposée au greffe le 17 novembre 2015, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 30 novembre 2015, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Mohamed ABDI, né à Liège le 5 décembre 1987, domicilié à 4000 Liège, rue de la Tonne 263, résidant à la « C.N.D.A. », rue Emile Vandervelde 67, à 4000 Liège.

Maître Olivier DEVENTER, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LALOYAU, Damien.
(84927)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête du 21 octobre 2015, déposée au greffe le 3 novembre 2015, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 30 novembre 2015, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Grégory ORSINI, né le 11 mai 1983, domicilié à 4041 Herstal, rue Campagne des Monts 19B.

Maître Philippe LEVY, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 136A, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LALOYAU, Damien.
(84928)

Justice de paix de Liège IV

Suite à la requête déposée le 06/11/2015, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV a prononcé une ordonnance le 30 novembre 2015, prenant des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Luciana Louisa Helena BONTE, née à Bruges le 13 avril 1925, registre national n° 25.04.13-030.36, domiciliée à 4000 Liège, rue du Ventilateur 19 0022, résidant MR « Le Val Mosan », rue Gretry 172, à 4000 Liège.

Maître Françoise GIROUARD, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) THIRION, Cécile.
(84929)

Justice de paix de Liège IV

Suite à la requête déposée le 28/10/2015, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV, a prononcé une ordonnance le 19 novembre 2015, prenant des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Fabienne Francine Odette Irma WEILAND, née à Seraing le 10 octobre 1964, registre national n° 64.10.10-068.76, à la Résidence « Le Bien Etre », à 4020 Liège, rue Douffet 2.

Maître Emmanuelle UHODA, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, place Emile Dupont 8, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BONTEMPS, Catherine. (84930)

Justice de paix de Liège IV

Par ordonnance du 24 novembre 2015, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV a prononcé une ordonnance le 24 novembre 2015, prenant des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Christiane Raymonde BODART, née à Liège le 22 avril 1949, registre national n° 49.04.22-270.30, domiciliée à 4051 Chaudfontaine, avenue Joseph Leclercq 30.

Monsieur Henri Jules Joseph BODART, domicilié à 4051 Chaudfontaine, avenue Joseph Leclercq 30, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Marcel HOUBEN, dont les bureaux sont sis à 4030 Liège, rue Vinève 32, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) THIRION, Cécile. (84931)

Justice de paix de Mons I

Par ordonnance du 24 novembre 2015, le juge de paix du premier canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Gretchen Joséphine WASZYK, née à Harchies le 13 mars 1929, registre national n° 29.03.13-100.43, domiciliée à 7000 Mons, avenue Victor Maistriau 30/3-2.

Maître Christelle DELPLANCQ, avocat, dont le cabinet est sis à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) CORDIER, Anne-France. (84932)

Justice de paix de Mons I

Par ordonnance du 24 novembre 2015, le juge de paix du premier canton de Mons a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Monsieur Freddy Hubert DELATTRE, né à Cuesmes le 12 août 1944, registre national n° 44.08.12-101.34, domicilié à 7000 Mons, « Résidence du Bon Pasteur », route d'Obourg 40.

Monsieur Jordan DELATTRE, domicilié à 7300 Boussu, rue Robert Letor 27, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) CORDIER, Anne-France. (84933)

Justice de paix de Mons II

Par ordonnance du 30 octobre 2015, le juge de paix du second canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Josée Jeanine Philomène MOULART, née à Jemappes le 6 octobre 1928, registre national n° 28.10.06-082.08, domiciliée à 7012 Mons, rue Clémenceau 34, résidant « La Fermette - SPRL La Reposee », rue du Chemin de Fer 1, à 7033 Cuesmes.

Monsieur José Nicolas GODEFROID, domicilié à 7012 Mons, Résidence François André 27, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) GALLEZ, Véronique. (84934)

Justice de paix de Mons II

Par ordonnance du 30 novembre 2015, le juge de paix du second canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Fernand AUBRY, né à Pâturages le 31 mars 1933, registre national n° 33.03.31-439.24, domicilié à 7012 Mons, Séniorie « Bellevue », rue de Quaregnon 155.

Madame l'avocat, Joséphine HONORE, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue du Onze Novembre 19/1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) GALLEZ, Véronique. (84935)

Justice de paix de Mouscron-Comines-Warneton

Par ordonnance du 17 novembre 2015, le juge de paix du canton de Mouscron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Sébastien MAERTEN, né à Mouscron le 12 janvier 1980, registre national n° 80.01.12-197.63, domicilié à 7700 Mouscron, rue Alfred Henno 16.

Madame Fabienne DOCHY, domiciliée à 7500 Tournai, place Hergé 3/13, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur Francis MAERTENS, domicilié à 59390 Lys Lez Lannoy, allée Bossuet 31, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) DUMORTIER, Laurent. (84936)

Justice de paix de Namur I

Par ordonnance du 24 novembre 2015, sur requête déposée au greffe le 28 octobre 2015, et visée le 6 novembre 2015 (RR n° 15B1585 - RW n° 15W218 - Rép. n° 5034/2015), le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Guy PIROT, né à Etterbeek le 21 octobre 1937, registre national n° 37.10.21-275.39, domicilié à 5001 Belgrade, clos des Clématites 6.

Monsieur Didier PIROT, domicilié à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue de Clairefontaine 169, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MALOTAUX, Pascale. (84937)

Justice de paix de Namur II

Par ordonnance du 24 juin 2015, le juge de paix du second canton de Namur a modifié le régime relatif à la mesure de protection des biens prononcée par notre ordonnance du 26 février 2015, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine passant d'un régime d'assistance à un régime de représentation concernant :

Monsieur Gaël Jean Pierre Marcel QUATRE-SOLS, né à Paris - 14^e (FRANCE) le 15 décembre 1971, domicilié à 5100 JAMBES, rue Champêtre 46,

et

Maître Grégory VAN DER STEEN, avocat, dont les bureaux sont à 5100 JAMBES, avenue Prince de Liège 91/9, est confirmé en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PALATE, Anne. (84938)

Justice de paix de Saint-Nicolas I

Suite à la requête déposée le 9 novembre 2015, et par ordonnance du 24 novembre 2015, le juge de paix du canton de Saint-Nicolas a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Filippo MAGGIO, né à Piazza Armerina le 4 mars 1948, registre national n° 48.03.04-133.97, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, chaussée Roosevelt 136, résidant actuellement rue de la Coopération 72/54, à 4420 Saint-Nicolas;

qui est incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13° et 15° du Code civil et,

incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Maître Thierry JAMMAER, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, rue Courtois 16, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SARLET, Léa. (84939)

Friedensgericht des Kantons Sankt Vith

Durch Beschluss vom 23. November 2015 hat die Friedensrichterin des Kantons Sankt Vith gemäß dem Gesetz vom 17. März 2013 zur Reform der Regelung in Sachen Handlungsunfähigkeit und zur Einführung eines neuen, die Menschenwürde währenden Schutzstatus, Schutzmaßnahmen für die Person und das Vermögen angeordnet, betreffend:

Herrn Rainer Nikolaus Margraff, geboren in Sankt Vith am 14. August 1953 (NN 53.08.14-237.27), wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Hauptstraße 68, sich aufhaltend im Alten- und Pflegewohnheim « Katharinenstift », Stiftstraße, Astenet 9, in 4710 Lontzen.

Frau Laila Jalajel, Rechtsanwältin, mit Kanzlei in 4700 Eupen, Simarstraße 87, wurde als Betreuer für die Person und das Vermögen der vorgenannten Person bestellt.

Frau Helga Margraff, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Am Herrenbrühl 49, wurde als Vertrauensperson der vorgenannten Person bestellt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Brigitte Wiesemes, chefgreffier. (84940)

Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 27 novembre 2015, suite à une requête déposée au greffe le 30 septembre 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Catherine Vanderbruggen, née à Hologne-aux-Pierres le 26 juin 1927, domiciliée à 4101 Seraing, rue du Carrefour 126.

Me Sophie Thiry, avocate dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (84941)

Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 25 novembre 2015, suite à une requête déposée au greffe le 27 octobre 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Gian-Luigi Bonvecchio, né à Ougrée le 18 octobre 1959, domicilié à 4101 Seraing, rue des Makets 29.

Me Isabelle Trivino, avocate, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, rue du Chaudfontaine 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (84942)

Justice de paix de Thuin

Par ordonnance du 24 novembre 2015, le juge de paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Danielle Mireille Julie Jeaninne Delooz, née à Charleroi le 28 février 1946, domiciliée à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue du Faubourg 91.

Me Luc Collart, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, quai de Brabant 12, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lindsay Mathys. (84943)

Justice de paix de Tournai I

Par ordonnance du 26 novembre 2015, le juge de paix de Tournai I a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Marie-Antoinette Cailleau, née à Tournai le 6 décembre 1931, domiciliée à 7503 Tournai, rue Paul Clerbaux 30, résidant au home Grugeon, rue du 3^e Age 12, à 7540 Kain.

Me Julie Nuttin, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 7, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Mme Annick Landrieux, domiciliée à 7500 Tournai, rue de la Paix 23, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe Dehaen. (84944)

Justice de paix de Tournai II

Par ordonnance du 30 novembre 2015, sur requête déposée au greffe en date du 22 octobre 2015, le juge de paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Dominique Hubrecht, né à Tournai le 20 décembre 1958 (RN 58.12.20-509.96), domicilié à 7548 Tournai, rue de l'Hôpital 4, résidant CHwapi, site Union, unité de soins palliatifs ch. 452, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai.

Mme Dorothée Hubrecht, domiciliée à 7548 Tournai, Logis Paul Carette 27, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain. (84945)

Justice de paix de Tournai II

Par ordonnance du 30 novembre 2015, sur requête déposée au greffe en date du 21 octobre 2015, le juge de paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Petronella Van Geijt, née à Hontenisse (Pays-Bas) le 9 novembre 1926 (RN 26.11.09-074.85), domiciliée à 7321 Bernissart, rue de l'Eglise 12, résidant Chwapi, site IMC, gériatrie, ch. 204, chaussée de Saint-Amand 80, à 7500 Tournai.

Me Jean-Philippe Pochart, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain. (84946)

Justice de paix de Tubize

Suite à la requête déposée au greffe le 28 octobre 2015, par ordonnance du 30 novembre 2015, le juge de paix du canton de Tubize a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Serge Jean-Marie VANALDERWERELT, né à Watermael-Boitsfort le 15 janvier 1967, registre national n° 67.01.15-157.31, domicilié à 1440 Braine-le-Château, chaussée de Tubize 148/S4.

Madame Geneviève BRUNETTA, avocate à 1430 Rebecq, rue Charles Borremans 10, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BRUYLANT, Anne. (84947)

Justice de paix de Verviers II

Par ordonnance du 26 novembre 2015, le juge de paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Raymonde, veuve Jean SACRE PIRNAY, née à Theux le 30 juin 1934, registre national n° 34.06.30-238.06, domiciliée à 4910 Theux, chaussée de Verviers 23, résidant « Les Cheveux d'Argent », avenue Fernand Jérôme 38, à 4845 Sart-lez-Spa.

Monsieur Jean BAIVIER, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, rue des Martyrs 38, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HENDRICK, Christine. (84948)

Justice de paix de Waremme

Par ordonnance du 1^{er} décembre 2015, le juge de paix du canton de Waremme a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Julienne DEVILLERS, née à Tournai le 4 avril 1921, domiciliée à 4020 Liège, quai de la Dérivation 44/0062, résidant au Home « La Clés des Champs », avenue Edmont Leburton 172, à 4300 Waremme.

Monsieur André DUMONT, domicilié à 4250 Geer, rue de Hollogne 4, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DELVAUX, Stefan. (84949)

Justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance du 26 novembre 2015, le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Thien PHAM, né à Hanoï (Vietnam) le 2 septembre 1949, registre national n° 49.09.02-295.58, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Woluwe-Saint-Lambert 73.

Monsieur Thomas MERTENS, avocat, dont le cabinet est établi à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 116/b15, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) STEELS, Isabelle. (84950)

Justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance du 26 novembre 2015, le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Pongo BILA MAMBU, née à Kinshasa le 24 juin 1967, registre national n° 67.06.24-412.26, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue du Bois Jean 18.

Madame l'avocat, Corinne MALGAUD, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/3, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) STEELS, Isabelle. (84951)

Justice de paix de Forest

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 6 novembre 2015, le juge de paix du canton de Forest a mis fin à la mission de Caroline DAUPHINAIS, en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Monsieur Jacques Joseph Paul Dauphinais, né à Cap de la Madeleine-Québec/Canada le 1^{er} août 1952, registre national n° 52.08.01-381.58, domicilié à 1190 Forest, rue Roosendael 175.

Maître Petra DIERICKX, domiciliée à 1090 Jette, A. Vandenschriekstraat 92, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) DE CLERCQ, Patrick. (84952)

Justice de paix de Malmédy-Spa-Stavelot

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de STAVELOT, rendue le 28/10/2015, il a été mis fin au 01/11/2015, à la mission de Madame Arlette Juliette A.M. GILSON, née le 23 mars 1947, domiciliée rue Winamplanche 757, à 4910 Theux, en qualité d'administratrice provisoire de Madame Chantal Isabelle GILSON, née le 17-10-1953 à Petit-Rechain, sans profession, domiciliée route de Winamplanche 757, à 4910 Theux, mais résidant rue Square Philippe Gilbert 2, à 4920 Aywaille, et Maître Martine VANKAN, avocat, ayant son cabinet sis rue Voie des Prés 79, à 4610 Beyne-Heusay, a été désignée pour la remplacer.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PLANCHARD, Valérie. (84953)

Justice de paix de Namur II

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 1^{er} décembre 2015, le juge de paix du second canton de Namur a mis fin à la mission de Maître Pierre-Luc MARCHAL, avocat, dont le cabinet est sis à 5100 JAMBES, rue de Dave 459, en sa qualité d'administrateur des biens de : Madame

Gilberte Marie Gustave FONTENELLE, née à Montignies-sur-Sambre le 17 février 1922, domiciliée à 5500 DINANT, chaussée d'Yvoir 5, bte 20, et résidant à la Résidence « Anaïs », route de Saint-Gérard 361, à 5100 Wépion,

et

Monsieur Raoul NOEL, domicilié à 5500 DINANT, chaussée d'Yvoir 5, bte 20, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PALATE, Anne. (84954)

Justice de paix de Soignies

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies rendue le 27-11-2015, Madame DUTHIE, Marguerite, domiciliée à 7062 Soignies, rue du Glatimont 5, désignée par ordonnance du 13 novembre 1991, en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Monsieur Georges VERREYDT, né à Bruxelles le 4 février 1962, domicilié à 7062 Soignies, rue du Glatimont 5, a été déchargé de son mandat et remplacé par :

Maître Agnès PIERARD, avocate, dont les bureaux sont sis à 7060 Soignies, chemin du Tour 36.

Soignies, le 30 novembre 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BODART, Catherine. (84955)

Justice de paix de Virton-Florenville-Etalle

Remplacement d'administrateur

Suite à la requête déposée le 19 octobre 2015, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Etalle-Florenville, siège de Virton, rendue le 9 novembre 2015 :

MALHERBE, Michelle, née le 19 mars 1955 à Haltinne, domiciliée à 6823 Villers-Devant-Orval, rue de Margny 38/4, incapable de gérer ses biens, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en remplacement de Maître Geneviève ADAM, en fonction depuis le 27 février 2014, en la personne de :

Maître Dorothee KAUTEN, avocate, dont le cabinet est sis à 6700 Arlon, rue de Diekirch 62.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) TOUSSAINT, Mireille. (84956)

Justice de paix de Binche

Mainlevée d'administration

Par ordonnance de Madame le juge de paix du canton de Binche, en date du 2 décembre 2015, il a été mis fin au mandat de Vermeulen, Stéphanie, domiciliée à 7140 Morlanwelz, rue des Violettes 22, en qualité d'administrateur provisoire de Lhoir, Emilie Vitaline, née à La Louvière le 19 mai 1927, résidant de son vivant à 7141 Carnières, home « Notre Dame », rue Dufonteny 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (84957)

Justice de paix de Binche*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 2 décembre 2015, il a été mis fin au mandat de Denis, Eric, avocat, domicilié à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 21, en qualité d'administrateur provisoire de Roos, Fatma Marie, née à Haumont (France) le 10 janvier 1926, résidant de son vivant à 7120 Rouveroy, home « Le Rouvroy », rue Roi Albert 40.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (84958)

Justice de paix de Binche*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance de Madame le juge de paix du canton de Binche, en date du 2 décembre 2015, il a été mis fin au mandat de Devillez, Murielle, avocate, domiciliée à 7141 Mont-Sainte-Aldegonde, rue de Namur 73, en qualité d'administrateur provisoire de Boudart, Georgette Céleste, née à Merbes-Sainte-Marie le 26 septembre 1921, résidant de son vivant à 7130 Binche, résidence « Jeanne Mertens », rue du Moulin Blanc 15.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (84959)

Justice de paix de Charleroi I*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 22 novembre 2015, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant feu :

M. Armand Alphonse Jacquet, né à Jumet le 23 juin 1928 (RN 28.06.23-115.19), domicilié de son vivant à 6280 Gerpinnes, home « Les Amarantes », route de Philippeville 130, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Valérie Pirmez. (84960)

Justice de paix d'Ixelles*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles en date du 1^{er} décembre 2015, il a été mis fin à la mission de Me Pepinster, Audrey, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Tirou 221/9, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Delmotte, Ingrid, née le 18 janvier 1972 à Charleroi, de son vivant domiciliée à 1050 Ixelles, boulevard Général Jacques 100, Centre gériatrique d'Ixelles, cette dernière est décédée le 12 octobre 2015.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus. (84961)

Justice de paix de Saint-Nicolas-lez-Liège*Mainlevée d'administration*

Suite à la requête déposée le 28 octobre 2015, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 1^{er} décembre 2015, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du 30 août 2011 du juge de paix du deuxième canton de Liège, à l'égard de :

M. Michel Jeurissen né le 14 mars 1985 à Liège, domicilié rue Beeckman 38, à 4000 Liège.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin à la date du 1^{er} décembre 2015, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Wladyslawa Skrzypta, domiciliée avenue de l'Europe 70, à 4430 Ans.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Léa Sarlet. (84962)

Justice de paix de Thuin*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 22 octobre 2015, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Chantal Marie Marcelle Boudrez, née à Montigny-le-Tilleul le 7 novembre 1951 (RN 51.11.07-114.48), domiciliée à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue Désirée Quenne 30, résidant en son vivant « R'CWé du Vi Clotchi », rue de Gilly 237, à 6010 Couillet, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lindsay Mathys. (84963)

Vrederegerecht Aalst II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 2/12/2015, werd over VERNAILLEN, Kelly, geboren te Aalst op oktober 1982, woonplaats : 9300 Aalst, Pastoor Lauwereysstraat 13, een bewindvoerder over diens goederen aangesteld nl. : VERMEULEN, Benjamin, advocaat, woonplaats : 9300 Aalst, Leopoldlaan 48.

Voor eensluidend uittreksel : Myriam HAEGEMAN, hoofdgriffier van het vrederegerecht van het tweede kanton Aalst.

(84964)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Op 26 november 2015, verleende de AF4 kamer van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, in graad van hoger beroep een vonnis waarbij de beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen werd hervormd in zoverre meester Isabel Goris, met betrekking tot de goederen werd toegevoegd als bewindvoerder met vertegenwoordigingsbevoegdheid en opnieuw rechtdoende de heer Frank BUYST, woonst kiezende bij zijn raadsman P. De Keyzer, Hugo Verrieststraat 16, te Berchem, wordt toegevoegd als bewindvoerder met vertegenwoordigingsbevoegdheid met betrekking tot de goederen van zijn moeder, mevrouw Victorine GHYS, geboren op 3 april 1926, verblijvende te 2100 Deurne, WZC « Europasquare », Rugeveldlaan 26.

Antwerpen, 26 november 2015.

De griffier, (get.) A. RASSCHAERT.

(84965)

Vrederecht Antwerpen VIII

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen (Berchem) beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Ivan DE MEULENAER, geboren te Schoten op 23 januari 1979, met rijksregisternummer 79.01.23-019.84, wonende te 2640 Mortsel, Guido Gezellelaan 37, verblijvend PSYCHIATRISCH CENTRUM « SINT-AMEDEUS », Deurnestraat 252, te 2640 Mortsel.

Meester Willem LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Antwerpen, Ridderveld 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine ENGELEN.

(84966)

Vrederecht Antwerpen VIII

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen (Berchem) beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Patricia PIESENS, geboren te Dendermonde op 16 september 1987, met rijksregisternummer 87.09.16-276.67, verblijvend in het PSYCHIATRISCH CENTRUM « SINT-AMEDEUS », Deurnestraat 252, te 2640 Mortsel.

Meester Willem LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Ridderveld 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine ENGELEN.

(84967)

Vrederecht Antwerpen VIII

Bij beschikking van 1 december 2015 heeft de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen (Berchem) beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Godelieve MAEREMANS, geboren te Mechelen op 17 februari 1942, met rijksregisternummer 42.02.17-272.17, verblijvende in het WZC « Sint-Anna », te 2600 Antwerpen (Berchem), Floraliënlaan 400.

Meester Johan VAN STEENWINKEL, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164 b18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine ENGELEN.

(84968)

Vrederecht Antwerpen VIII

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen (Berchem) beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Joanna Augusta Maria VERSCHUEREN, geboren te Kontich op 10 april 1948, met rijksregisternummer 48.04.10-252.96, verblijvende in het WZC « Residentie Moretus », te 2600 Antwerpen (Berchem), Grotesteenweg 185.

Mijnheer Emilius VERSCHUEREN, wonende te 2950 Kapellen, Esdoornlaan 33, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine ENGELEN.

(84969)

Vrederecht Antwerpen XII

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 1 december 2015, werd :

VAN DEN BOSCH, Rudy Michel Augusta, ongehuwd, geboren te Herentals op 22 november 1956, wonende te 2160 Wommelgem, Kallement 15, verblijvende Woonzorgcentrum Residentie « De Manevinke », Bisschoppenhoflaan 361-367, te 2100 Deurne,

onbekwaam verklaard zijn belangen van vermogensrechtelijke aard zelf waar te nemen en beslist dat hij VERTEGENWOORDIGD dient te worden bij het stellen van alle rechts- of proceshandelingen met betrekking tot de GOEDEREN door de hiernagenoemde toegevoegde bewindvoerder :

LUYTEN, Kris, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 47.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 2 november 2015.

Deurne, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Richard BLENDEMANS.

(84970)

Vrederecht Brugge II

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, en een einde gemaakt aan de inhoud van het vonnis d.d.19 juli 2012 betreffende :

Sofie MAERTEN, geboren te Antwerpen (Borgerhout) op 21 juni 1990, wonende te 8370 Blankenberge, de Smet de Naeyerlaan 26/401.

Werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen over voormelde MAERTEN, Sofie : mevrouw VERSTRYNGE, Martine, wonende te 8730 Beernem, Mexicostraat 5A.

Werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon over voormelde MAERTEN, Sofie : de heer SIMONS, Willy, wonende te 8370 Blankenberge, De Smet De Naeyerlaan 40.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D'HONT, Sigrid.

(84971)

Vrederecht Brugge II

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, en een einde gemaakt aan de inhoud van de beschikking d.d. 29 november 2004, betreffende :

Katrien PATTYN, geboren te Waregem op 4 september 1964, met rijksregisternummer 64.09.04-338.76, wonende te 8000 Brugge, Sentillenhof 9, bus 6.

Werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen over voormelde PATTYN, Katrien : de heer PATTYN, Tom, wonende te 8790 Waregem, Sotmestraat 47.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D'HONT, Sigrid.
(84972)

Vrederecht Brugge III

Beschikking d.d. 27 november 2015, van de vrederechter van het derde kanton Brugge :

Verklaart de heer Roger SWERTS, met rijksregisternummer 35.06.08-155.91, geboren te Diest op 8 juni 1935, wonende te 8300 Knokke-Heist, Paul Parmentierlaan 216 0022, verblijvend Zeedijk-Heist 195 1/D, te 8301 Knokke-Heist (Heist-Aan-Zee), onbekwaam tot het stellen van handelingen in verband met de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon, zoals opgesomd in voormelde beschikking, en zegt dat de beschermde persoon voor deze handelingen dient vertegenwoordigd te worden door de hierna genoemde bewindvoerder.

Wijst aan als bewindvoerder over de persoon en de goederen : Meester Christiane DECOSTER, advocaat, met kantoor te 8300 Knokke-Heist, Piers de Raveschootlaan 3.

Brugge, 27 november 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DESAL, Caroline.
(84973)

Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 25 november 2015, heeft de vrederechter van het 4de kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Elke VANDEKERKHOVE, geboren te Knokke-Heist op 2 augustus 1990, wonende te 8301 Knokke-Heist, Nicolas Mengélaan 22/0001, verblijvend in het Psychiatrisch Ziekenhuis « O.L. VROUW », Koning Albert I-laan 8, te 8200 Sint-Michiels.

Dirk PLANCKE, advocaat te 8310 Brugge, Baron Ruzettelaan 417, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) IMPENS, Nancy.
(84974)

Vrederecht Brussel V

Het is thans aangewezen om bij toepassing van artikel 228 van de wet van 17 mars 2013 (*Belgisch Staatsblad* 14 juni 2013), artikel 492/4, burgerlijk wetboek toe te passen teneinde dit voorlopig bewind te onderwerpen aan het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1, van Burgerlijk Wetboek.

Bij beschikking van 26 november 2015 (Rep.2015/7387), is het bijgevolg aangewezen de beschermingsmaatregel door vertegenwoordiging van een bewindvoerder over de goederen te behouden en de aanstelling van :

Me FAYT, Annelies te bevestigen van in haar hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van :

Mijnheer Wim DAUWE, geboren te Wetteren op 25 juli 1959, met rijksregisternummer 59.07.25-025.28, wonende te 1755 Gooik, Ninoofse Steenweg 104.

Mevrouw DEVITS, SARA, met kantoor te 1750 Lennik, karel Keymolenaarstraat 55, is aangesteld in hoedanigheid van vertrouwenspersoon

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) TONON, Gaëtan.
(84975)

Vrederecht Deinze

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Deinze het vonnis d.d. 02.07.2008, van de vrederechter van het kanton Deinze, gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Hendrica MOEYAERT, geboren te Gent op 9 september 1970, wonende te 9750 Zingem, Groenstraat 32, verblijvende te 9810 Eke, Zonnestraat 13.

Leon MOEYAERT, wonende te 9750 Zingem, Groenstraat 32, voorheen voorlopig bewindvoerder, thans aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Deinze, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) STEVENS, Dora.
(84976)

Vrederecht Deinze

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Deinze het vonnis d.d. 21-09-2012, van de vrederechter van het kanton Deinze, gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Patrick DE FLEURQUIN, geboren te Sint-Kruis-Winkel op 13 januari 1961, wonende te 9810 Nazareth, Zonnestraat 13.

Jonathan TAELEMAN, advocaat, kantoorhoudende te 9820 Merelbeke, Oude Gaversesteenweg 95, bus 102, voorheen voorlopig bewindvoerder, thans aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Deinze, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) STEVENS, Dora.
(84977)

Vrederecht Deinze

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Deinze de beschikking d.d. 14-09-2000, van de vrederechter van het kanton Oudenaarde, gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Anja WINDELS, geboren te Deinze op 25 september 1969, wonende te 9810 Nazareth, Zonnestraat 13.

Jacqueline MEHUYS, wonende te 9700 Oudenaarde, Baarstraat 67, bus 6, voorheen voorlopig bewindvoerder, thans aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Deinze, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) STEVENS, Dora. (84978)

Vrederecht Eeklo

Bij beschikking van 1 december 2015 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Isabelle Anne Marie BAUTE, geboren te Eeklo op 30 september 1964, met rijksregisternummer 64.09.30-314.96, wonende te 9900 Eeklo, Eue-rardstraat 105, beschermde persoon.

Voegt toe als bewindvoerder over de goederen : mijnheer Jean-Luc BAUTE, wonende te 9900 Eeklo, Hendrik consciencestraat 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Kosolosky, Belinda. (84979)

Vrederecht Eeklo

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Eeklo, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Hubert Leopold DE PRYCKER, geboren te Lokeren op 24 januari 1947, met rijksregisternummer 47.01.24-065.15, wonende te 9900 Eeklo, Zuidmoerstraat 35, beschermde persoon.

Voegt toe als bewindvoerder over de goederen en persoon : Mr. Karin DE MUER, advocaat, wonende te 9900 Eeklo, Visstraat 20, KBO 0851.324.359, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon (bijstand) en de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Kosolosky, Belinda. (84980)

Vrederecht Geel

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Geel, de beschikking van 30 april 2015 (rolnr. 15B267, rep. nr. 1072/2015, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25.06.2015, blz. 36878 onder nr. 71193), gewijzigd in die zin dat mevrouw Maria TOPS, wonende te 2430 Laakdal, Geelsebaan 121, aangesteld als bewindvoerder over de goederen en persoon van de heer Willy Ludovicus Jozef TOPS, geboren te Westerlo op 21 januari 1954, met rijksregisternummer 54.01.21-243.74, wonende te 2260 Westerlo, Oude Zoerlebaan 67, doch thans verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, Dr.- Sanodreef 4, te 2440 Geel, deze laatste niet op de hoogte dient te brengen van de handelingen die worden verricht, dat niet meer met hem dient overlegd te worden betreffende het ter beschikking stellen van gelden en dat de jaarlijkse verslagen over de persoon en de goederen niet meer moeten toegezonden worden aan de beschermde persoon;

en waarbij de opdracht van mevrouw Magda TOPS, wonende te 2260 Westerlo, Rendersstraat 76, aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de heer Willy TOPS, voornoemd, werd beëindigd en zij werd aangesteld als vertrouwenspersoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Cools, Peggy. (84981)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 25 november 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende VAN STYVEN-DAEL, Rolanda, geboren te Gentbrugge op 29 januari 1928, wonende te 9000 Gent, residentie Ramen en Poel, Poel 14.

Mr. DE DECKER, Francis, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (84982)

Vrederecht Gent III

Bij beschikking van 1 december 2015, van de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, werd de beschikking, d.d. 27 juni 2014, van de vrederechter van het derde kanton Gent (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2014, blz. 53885, onder nr. 69634) gewijzigd in een rechterlijke beschermingsmaatregel, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Clara Eleonore VAN SPEYBROECK, geboren te Sleidinge op 18 juli 1927, met wonende in het WZC Ave Maria, te 9940 Evergem, Hooiwege 1, mevrouw Myriam Augusta Yvonne VAN HOOREBEKE, wonende te 9031 Drongen (Gent), Groenewandeling 77, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Hemberg, Gaëlle. (84983)

Vrederecht Gent IV

Bij beschikking van 27 november 2015, heeft de vrederechter van het vierde kanton Gent, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende DE MEYER, Marie José, geboren op 30 april 1936, wonende te 9000 Gent, Meulesteedsesteenweg 72.

NEELS, Dirk, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Temmerman, Stefanie, afgevaardigd griffier. (84984)

Vrederecht Grimbergen

Bij beschikking van 27 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Grimbergen, de opdracht gewijzigd van Mr. Liesbet DE MUNCK, kantoorhoudende te 1852 Grimbergen, Eversemsesteenweg 76, van de voorlopige bewindvoering naar de gerechtelijke beschermingsmaatregel betreffende de goederen, uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende van mevrouw Monique VAN DER STRAETEN, geboren te Dendermonde

op 13 augustus 1954, met rijksregisternummer 54.08.13-302.13, wonende te 9320 Aalst, Leuvestraat 236, verblijvend in het St. Alexius-instituut, te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ricou, Els. (84985)

Vrederecht Grimbergen

Bij beschikking van 19 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Grimbergen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Theo Mathieu Marie GROSJEAN, geboren te Genk op 27 mei 1961, thans wonende te 1800 Vilvoorde, Windmolenstraat 5, voorheen verblijvende in het « Sint-Alexiusinstituut », Grimbergsesteenweg 40, te 1850 Grimbergen.

Mevrouw Aurélie BUANGI SASA, geboren op 18 augustus 1968, wonende te 1800 Vilvoorde, Windmolenstraat 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) DE BACKER, Elise. (84986)

Vrederecht Haacht

Bij beschikking van 2 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Haacht beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Annie Maria Lea VAN VLASSELAER, geboren te Leuven op 14 november 1957, wonende te 3150 Haacht, Scharent 132, verblijvend in UPC « Sint-Kamillus », Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek.

Mevrouw de advocaat Tine DE HANTSETTERS, kantoorhoudende te 3150 Haacht, Werchtersesteenweg 146, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DISCART, Mia. (84987)

Vrederecht Hasselt I

Bij beschikking van 25 november 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Albertina BAMBENS, geboren te Zonhoven op 7 juni 1916, met rijksregisternummer 16.06.07-080.88, wonende te 3520 Zonhoven, Dellestraat 28, verblijvend « Salvatorrusthuis - Herstelverblijf Salvator », Ekkelgaarden 17-23, te 3500 Hasselt.

Meester Caroline Kriekels, advocaat te 3500 Hasselt, Guffenslaan 61, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen in het systeem van vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) LANGENS, Miet. (84988)

Vrederecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van 26 november 2015 heeft de vrederechter kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Herne beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, inzake van :

Mijnheer Arsène Borremans, geboren te Tollembeek op 19 september 1937, met rijksregisternummer 37.09.19-175.95, wonende te 9402 Ninove, Halsesteenweg 27.

Mijnheer Stefaan Nestor Borremans, arbeider, wonende te 9400 Ninove, Hendrik Vangassenstraat 7 BU10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D. DESCHUYFFE-LEER. (84989)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

De heer WYFFELS, Michael, geboren te Roeselare op 15 december 1984, thans verblijvende in « Het Havenhuis », Lostraat 3K, te 8647 Lo-Reninge.

Advocaat Delphine Vandaele, kantoorhoudende te 8840 Staden, Diksmuidestraat 33, werd aangesteld tot bewindvoerder over de persoon en goederen van de heer Wyffels, Michael, voornoemd.

Ieper, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wilfried VAN ENGELANDT. (84990)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 1 december 2015 (15B350) heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

Mevrouw DERAEDT, Marie, geboren te Dikkebus op 26 april 1920, wonende in het WZC « De Boomgaard », Lekkerboterstraat 1, te 8920 Langemark-Poelkapelle.

De heer Coene, Christian, wonende te 7784 Komen-Waasten, Bondgenotenweg 10, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen van genoemde beschermde persoon.

Ieper, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wilfried VAN ENGELANDT. (84991)

Vrederecht Ieper

Bij beschikking van 24 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

De heer BENTEIN, Guido, geboren te Staden op 9 juli 1952, gedomicilieerd te 8980 Zonnebeke, Schipstraat 29, verblijvende in het MPI « De Lovie - Estrade », Oostlaan 11/B, te 8970 Poperinge.

Mevrouw BENTEIN, Christiane, wonende te 8904 Ieper (Boezinge-Zuidschote), Steenstraat 55, werd aangesteld tot bewindvoerder over de persoon en goederen van de heer Bentein, Guido, voornoemd.

Ieper, 24 november 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wilfried VAN ENGELANDT.

(84992)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende mevrouw VERSAVEL, Maria, geboren te Passendale op 9 september 1927, wonende in het woonzorgcentrum « Sint-Jozef », Meenseweg 31, te 8900 Ieper.

Advocaat Peter DEWITTE, kantoorhoudende te 8951 Heuvelland (Dranouter), Planciusplein 29, werd aangesteld tot bewindvoerder over de persoon en goederen van mevrouw Versavel, Maria, voornoemd.

Ieper, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wilfried Van Engelandt.

(84993)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 26 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende de heer Clauw, Freddy, geboren te Vlamertinge op 28 februari 1954, gedomicilieerd en wonende in het WZC Wieltjesgracht, te 8900 IEPER, Lange Torhoutstraat 29.

Mr. Verfaillie, Magali, advocaat, kantoorhoudende te 8900 IEPER, Bloemenstraat 1 GVL A, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 26 november 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wilfried Van Engelandt.

(84994)

Vrederecht Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, van 30 november 2015.

Werd de volgende persoon aangesteld, in de aangewezen hoedanigheid : VAN DE VEN, Erik, wonende te 9112 Sinaai-Waas, Zwaanaardestraat 119A, in hoedanigheid bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen, voor VAN DE VEN, Willy, met rijksregisternummer 37.11.21-259.62, geboren te Mechelen op 21 november 1937, wonende te 2547 Lint, Kinderstraat 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 november 2015.

Overgemaakt aan de bewindvoerder op 1 december 2015

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BOUDREZ, Nancy.
(84995)

Vrederecht Kortrijk I

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Frederik Emiel August VERSTRAETE, geboren te Ukkel op 21 april 1944, wonende te 8500 Kortrijk, Gentsestraat 14, bus 312, en werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon, mijnheer Emiel Edward Eugene VERSTRAETE, wonende te L-5751 Frisange, Robert Schuman-Stroosstraat 15,

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Quaghebeur, Katrien.
(84996)

Vrederecht Kraainem-Sint-Genesius-Rode

Bij beschikking van 24 november 2015, heeft de vrederechter Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Kraainem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Marie-Louise STEVENS, geboren te Elsene op 12 mei 1951, wonende te 1970 Wezembeek-Oppem, Zonneveld 4, bus 21.

Mevrouw Myriam VAN DEN BERGHE, advocaat, met kantoor te 3080 Tervuren, de Robianostraat 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Rijckbosch, Martine.

(84997)

Vrederecht Kraainem-Sint-Genesius-Rode

Bij beschikking van 24 november 2015, heeft de vrederechter Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Kraainem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Denise VAN LACKEN, geboren te Carvin (Frankrijk) op 9 september 1923, wonende te 1970 Wezembeek-Oppem, Jozef Bausstraat 34 en verblijvende te 1970 Wezembeek-Oppem, in het rust en verzorgingstehuis « Onze-Lieve-Vrouw », J.B. De Keyzerstraat 35, flat 1008.

Mevrouw Myriam VAN DEN BERGHE, advocaat, met kantoor te 3080 Tervuren, de Robianostraat 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Rijckbosch, Martine.

(84998)

Vrederecht Kraainem-Sint-Genesius-Rode

Bij beschikking van 24 november 2015, heeft de vrederechter Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Kraainem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Patricia BEAUFAUX, geboren te Elsene op 11 april 1943, wonende te 1970 Wezembeek-Oppem, Jean Baptist Overloopstraat 24.

Mijnheer Diego RUFFO DE BONNEVAL DE LA FARE DES COMTES DE SINOPOLI DE CALABRE, wonende te 8300 Knokke-Heist, Zouteaan 66, bus 0022, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Rijckbosch, Martine.

(84999)

Vrederecht Leuven II

Bij beschikking van 19 november 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Kimberley SPIRITUS, geboren te op 27 mei 1991, wonende te 3001 Leuven, Tervuursesteenweg 243, verblijvend Klein Park 1, te 3360 Lovenjoel.

Marc Jozef SPIRITUS, arbeider, wonende te 3001 Leuven, Tervuursesteenweg 243, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) VERBIST, Veronique.

(85000)

Vrederecht Leuven II

Bij beschikking van 19 november 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Eddy Jules Berthe Ghislain VLEERACKER, geboren te Vossem op 13 maart 1948, met rijksregisternummer 48.03.13-325.23, wonende te 3001 Leuven, Keibergstraat 8.

Geert DEMIN, advocaat, wonende te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 90, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) VERBIST, Veronique.

(85001)

Vrederecht Leuven II

Bij beschikking van 19 november 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Christiana Rosa VANDAELE, geboren te Roeselare op 22 juni 1940, met rijksregisternummer 40.06.22-054.71, wonende te 3360 Bierbeek, Pimberg 19, verblijvend Woon- en Zorgcentrum « D'Eycken Brug », Bergenlaan 5, te 3360 Bierbeek.

Geert DEMIN, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 90, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) VERBIST, Veronique.

(85002)

Vrederecht Leuven II

Bij beschikking van 19 november 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Bert Anna Edmond Alfons PEETERS, geboren te Turnhout op 5 februari 1967, met rijksregisternummer 67.02.05-199.05, wonende te 3360 Bierbeek, Krijkelberg 1, verblijvend U.P.C. « SINT-KAMILLUS », Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek.

Andreas DE SCHRYVER, advocaat, wonende te 3000 Leuven, Naamsestraat 165, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) VERBIST, Veronique.

(85003)

Vrederecht Leuven II

Bij beschikking van 19 november 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Daniel Albert JONET, geboren te Leuven op 6 oktober 1960, wonende te 3000 Leuven, Oudebaan 425, verblijvend Klein Park 1, te 3360 Lovenjoel.

Rudi CUYPERS, wonende te 3390 Tielt-Winge, Leuvensesteenweg 202, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) VERBIST, Veronique.

(85004)

Vrederecht Leuven III

Bij beschikking van 26 november 2015, heeft de vrederechter van het derde kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Dirk Eddy Alain DEROOST, geboren te Leuven op 15 september 1964, met rijksregisternummer 64.09.15-151.30, wonende te 3000 Leuven, Brusselsestraat 195, bus 301.

Mevrouw Anja CELIS, advocate, wonende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DE QUEKER, Francisca. (85005)

Vrederegerecht Leuven III

Bij beschikking van 26 november 2015, heeft de vrederechter van het derde kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Pascal MENTEN, geboren te Herk-de-Stad op 26 september 1971, wonende te 3000 Leuven, Kapucijnenvoer 95/0001.

Meester Geert DEMIN, advocaat, wonende te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 90, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DE QUEKER, Francisca. (85006)

Vrederegerecht Neerpelt-Lommel

Bij beschikking van 19 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot :

- de goederen in het systeem van vertegenwoordiging,
- de persoon in het systeem van vertegenwoordiging.

Betreffende :

Mijnheer Petrus Johannes LOMMERS, geboren te Lommel op 12 september 1943, met rijksregisternummer 43.09.12-243.72, wonende en verblijvende te 3900 Overpelt, Dorpsstraat 58.

Mevrouw Annita POETS, kantoorhoudende te 3920 Lommel, Kanunnik K. Huybrechtsstraat 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Meester Stijn MERTENS, advocaat, kantoorhoudende te 3920 Lommel, Stationsstraat 91, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja VERPOORTEN. (85007)

Vrederegerecht Neerpelt-Lommel

Bij beschikking van 24 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot :

- de goederen in het systeem van vertegenwoordiging.

Betreffende :

Mevrouw Carola FLECKEN, geboren te Heerlen op 31 oktober 1962, met rijksregisternummer 62.10.31-502.37, wonende te 3900 Overpelt, Boemerangstraat 2, verblijvend Boemerangstraat 2, te 3900 Overpelt.

Meester Bernadette EVERS, advocaat, met burelen gevestigd te 3910 Neerpelt, Fabriekstraat 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lisette SYMONS. (85008)

Vrederegerecht Oostende II

Bij beschikking van 19 november 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Oostende een einde gemaakt aan de opdracht van Sente, Nele, als voorlopig bewindvoerder van Swerts, Liliane, aangesteld bij beschikking van 24.11.2009 van de vrederechter van het tweede kanton Leuven (Rep. 5644/2009), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 04.12.2009, blz. 75290, nr. 73817, uiterlijk op heden en heeft, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, Liliane Swerts, onbekwaam verklaart, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en de gezondheidstoestand eigen aan de persoon, tot het stellen van alle handelingen in verband met de goederen behalve mits vertegenwoordiging door de bewindvoerder en heeft toegevoegd aan de beschermde persoon als bewindvoerder over de goederen Sente, Nele, betreffende :

Liliane SWERTS, geboren te Vilvoorde op 17 december 1955, met rijksregisternummer 55.12.17-338.03, wonende te 8460 Oudenburg, Stationsstraat 127.

Nele SENTÉ, wonende te 3000 Leuven, Sint-Maartenstraat 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Jimmy GYSSELS, geboren te Vilvoorde op 27 november 1980, wonende te 8460 Oudenburg, Stationsstraat 127 en Bart GYSSELS, geboren te Vilvoorde op 4 mei 1978, wonende te 1850 Grimbergen, Triohofstraat 92, werden aangesteld als vertrouwenspersoon over de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DEBRUYNE, Thierry. (85009)

Vrederegerecht Overijse-Zaventem

Bij beschikking van 23 november 2015 (A.R. 15B274 - Rep.R.nr. 991/2015), heeft de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem (zetel Overijse), beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

De heer BULENS, José, geboren te Rixensart op 7 augustus 1926, wonende en verblijvende in Residentie « Ofelia », te 3090 OVERIJSE, Nijvelsebaan 86.

Meester Dirk WOUTERS, advocaat, met kantoor te 3000 LEUVEN, Kaboutermanstraat 49, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw BULENS, Micheline, wonende te 1160 OUDERGEM, avenue de Beaulieu 8, bus 17, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) VAN DER EEKEN, Hilde, waarnemend hoofdgriffier. (85010)

Vrederecht Sint-Niklaas I

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 1 december 2015, verklaart de vrederechter dat VAN REETH, Maria Josephina Bertha, geboren op 26 maart 1935, heden verblijvende in het WZC De Plataan, 9100 Sint-Niklaas, Hospitaalstraat 12, ONBEKWAAM is, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand in verband met haar goederen.

De vrederechter stelt de heer VAN REETH, Lode, geboren te Sint-Niklaas op 7 september 1954, wonende te 6741 KD Lunteren (Nederland), Boslaan 53, aan als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van mevrouw Maria Van Reeth, voornoemd.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 oktober 2015.

Voor eensluidend uittreksel : Michaël Meert, griffier. (85011)

Vrederecht Sint-Niklaas I

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 1 december 2015, verklaart de vrederechter dat VERSCHUEREN, Matthias, geboren te Sint-Niklaas op 20 mei 1985, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Driegaaistraat 95, ONBEKWAAM is, rekening houdend met zijn persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand in verband met zijn goederen.

De vrederechter stelt mevrouw MARIMAN Martine, geboren te Sint-Niklaas op 26 oktober 1960, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Driegaaistraat 95, aan als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van de heer Matthias Verschueren, voornoemd.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 16 november 2015.

Voor eensluidend uittreksel : Michaël Meert, griffier. (85012)

Vrederecht Sint-Niklaas I

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 1 december 2015, verklaart de vrederechter dat VAN RAEMDONCK, Josephine, geboren te Brugge op 15 augustus 1928, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Joseph Lonckestraat 13, verblijvend Clement D'Hooghelaan 8, te 9140 Temse, ONBEKWAAM is, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand in verband met haar goederen.

De vrederechter stelt DHOOGHE Naomi, geboren te Sint-Niklaas op 17 juli 1989, wonende te 9140 Temse, Sint-Amelbergalaan 21D, aan als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van mevrouw Josephine Van Raemdonck, voornoemd.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 13 oktober 2015.

Voor eensluidend uittreksel : Michaël Meert, griffier. (85013)

Vrederecht Sint-Niklaas II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 2 december 2015, hervormt de vrederechter de beschikking van deze rechtbank, d.d. 6 juni 2006, in de zaak met rolnummer 06A278 en verklaart dat VAN DYCK, Lucienne, geboren te Mortsel op 27 september 1948, wonende te VZW Vesta, 9111 Belsele, Patershoek 4-6, thans ONBEKWAAM is, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand in verband met haar goederen en persoon.

De vrederechter bevestigt de aanstelling van VANDEVYVERE, Yves, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 57, thans als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen en persoon van mevrouw Lucienne Van Dyck.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 27 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : Michaël Meert, griffier van het vrederecht van het eerste en van het tweede kanton Sint-Niklaas. (85014)

Vrederecht Sint-Niklaas II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 2 december 2015, hervormt de vrederechter de beschikking van deze rechtbank, d.d. 12 november 2002, in de zaak met rolnummer 02B146 en verklaart dat VAN DE MEIRSSCHE, Miranda, geboren te Wilrijk op 19 februari 1956, wonende te VZW VESTA, 9111 Belsele, Patershoek 4-6, thans ONBEKWAAM is, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand in verband met haar goederen en persoon.

De vrederechter bevestigt de aanstelling van VAN DE MEIRSSCHE, Nicole, geboren te Wilrijk op 18 maart 1962, wonende te 2520 Oelegem, Knodbaan 128, thans als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen en persoon van mevrouw Miranda Van De Meirssche, voornoemd.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 oktober 2015.

Voor eensluidend uittreksel : Michaël Meert, griffier. (85015)

Vrederecht Sint-Niklaas II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 2 december 2015, hervormt de vrederechter de beschikking van deze rechtbank, d.d. 25 april 2000, in de zaak met rolnummer 00B41 en verklaart dat VELGHE, André, geboren te Wilrijk op 4 februari 1948, verblijvende te 9111 Belsele, Patershoek 4-6, thans ONBEKWAAM is, rekening houdend met zijn persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand in verband met zijn goederen en persoon.

De vrederechter bevestigt de aanstelling van VELGHE, Etienne, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Molenhoekstraat 6, thans als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen en persoon van de heer André Velghe, voornoemd.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 juli 2015.

Voor eensluidend uittreksel : Michaël Meert, griffier van het vrederecht van het eerste en van het tweede kanton Sint-Niklaas. (85016)

Vrederecht Sint-Truiden

Bij beschikking van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Bayadi PASKOESJEVA, geboren te Staroshchedrinskaya (Rusland) op 6 juli 1994, met rijksregisternummer 94.07.06-614.65, wonende te 3800 Sint-Truiden, Halmaalweg 2, en dit met betrekking tot het beheer van de goederen.

Als bewindvoester werd toegevoegd : Meester Greet ONKELINX, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Prins Albertlaan 27.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) HOUWAER, Diane. (85017)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren Voeren, zetel Tongeren, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Jean Joseph Peter SCHOEPS, geboren te Grote-Spouwen op 6 september 1929, met rijksregisternummer 29.09.06-249.49, wonende te 3830 Wellen, Blokenstraat 15a.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermd persoon : Meester Nathalie LAFOSSE, met kantoren te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Tongeren, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEVENNE, An. (85018)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren Voeren, zetel Tongeren, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Jessica SMETS, geboren te Tongeren op 10 mei 1988, met rijksregisternummer 88.05.10-118.10, wonende te 3840 Borgloon, Wellenstraat 3.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermd persoon : Meester Nathalie LAFOSSE, met kantoren te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Tongeren, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEVENNE, An. (85019)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren Voeren, zetel Tongeren de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Bart Justin Alexis SWIJSEN, geboren te Tongeren op 17 november 1976, met rijksregisternummer 76.11.17-097.96, wonende te 3700 Tongeren, Hasseltsesteenweg 258.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermd persoon : Meester Nathalie LAFOSSE, met kantoren te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Tongeren, 1 december 2015.

De griffier, (get.) VANDEVENNE, An. (85020)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende : Mijnheer Remi HEYMANS, geboren te Koersel op 5 april 1951, PVT « Sint-Jozef », 3700 Tongeren, Raperiestraat 8.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermd persoon : Meester Nathalie LAFOSSE, met kantoren te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Tongeren, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEVENNE, An. (85021)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren Voeren, zetel Tongeren de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Jozef Engelbertus ROUFFA, geboren te op 3 juni 1949, met rijksregisternummer 49.06.03-383.16, wonende te 3700 Tongeren, WZC « DE MOTTEN », Dijk 120.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermd persoon : Meester Nathalie LAFOSSE, met kantoren te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Tongeren, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEVENNE, An. (85022)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren Voeren, zetel TONGEREN, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Eugeen Christiaan WOUTERS, geboren te Riemst op 21 mei 1926, met rijksregisternummer 26.05.21-253.86, Rusthuis « Huyze Elckerlyc », 3770 Riemst, Trinellestraat 23.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermd persoon :

Meester Nathalie LAFOSSE, met kantoren te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Tongeren, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEVENNE, An. (85023)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren Voeren, zetel Tongeren, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Jeanne VANDEBOSCH, geboren te Hoeselt op 16 juni 1923, met rijksregisternummer 23.06.16-310.26, wonende te 3730 Hoeselt, Nulstraat 6/A000.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermd persoon : Meester Nathalie LAFOSSE, met kantoren te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Tongeren, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEVENNE, Anja. (85024)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Bij beschikking van 25 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren een rechterlijke beschermingsmaatregel bevolen overeenkomstig art. 492/1 e.v. B.W. betreffende :

DE PREST, Irma, geboren te Roubaix (Frankrijk) op 15 januari 1923, wonende te 3700 TONGEREN, Wijkstraat 20, verblijvend te WZC « Sint-Franciscus », Wijkstraat 102, 3700 Tongeren.

Voegen toe als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen over voornoemde beschermde persoon : JUVEYNS, Marie Thérèse, geboren op 19 januari 1953, wonende te 3700 TONGEREN, Wijkstraat 18.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 november 2015. Tongeren, 26 november 2015,

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEVENNE, Anja. (85025)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Bij beschikking van 30 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren Voeren, zetel Tongeren, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

De heer Eddy Firmin Marie VANDORMAEL, geboren te Diepenbeek op 31 oktober 1958, met rijksregisternummer 58.10.31-241.20, wonende te 3600 Genk, Schaapsdries 2.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermde persoon : Meester Nathalie LAFOSSE, met kantoren te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Tongeren, 1 december 2015,

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEVENNE, Anja. (85026)

Vrederecht Waregem

Bij beschikking van 19 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Waregem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Franscina Octavia Maria DE VRIENDT, geboren te Meulebeke op 14 maart 1934, wonende te 8720 Dentergem (Markegem), Brouwerijstraat 11, doch verblijvend in het WZC « O.L.V. van Lourdes », te 8720 Wakken, Markegemstraat 57, en werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon :

De heer Jean-Claude BULTYNCK, bediende, wonende te 8791 Waregem (Beveren-Leie), Spaander 1/0031.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) WULLEMAN, Marika. (85027)

Vrederecht Waregem

Bij beschikking van 19 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Waregem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Anna Clara AMELYNCK, geboren te Dentergem op 25 mei 1929, wonende te 8720 Dentergem, Meulebekesteeweg 40, doch verblijvend in het WZC « Mariaburcht », te 8720 Dentergem, Statiestraat 53.

Tim VERDONCK, advocaat, wonende te 8720 Dentergem, Wontergemstraat 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 oktober 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) WULLEMAN, Marika. (85028)

Vrederecht Waregem

Bij beschikking van 23 november 2015, heeft de vrederechter van het kanton Waregem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Agnes Martha DIERICK, geboren te Waregem op 17 december 1931, wonende te 8790 Waregem, Grasdreef 1, doch verblijvend in het WZC « De Meers », te 8790 Waregem, Schakelstraat 43, en werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon :

Meester BACKAERT, Rosanne, advocaat te 8530 Harelbeke, Noordstraat 7.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) WULLEMAN, Marika. (85029)

Vrederecht Aalst I*Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 02.12.2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van TROGH, Carina, wonende te 9300 Aalst, Lazaretstraat 73, bus 1, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 28.04.2015, over SCHELCK, Dirk, geboren te Aalst op 05.10.1958, wonende te 9420 Erpe-Mere, Botermelkstraat 12.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de goederen aan de voornoemde beschermde persoon : PENNEWAERT, Anne Marie, advocaat, te 9420 Erpe Mere, Oudenaardsesteenweg 251.

Aalst, 3 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Renneboog, Luc. (85030)

Vrederecht Gent III*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent een einde gesteld aan de opdracht van KIZILKILIC, Semme, wonende te 9000 Gent, Gandastraat 45, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van Bunyamin KARSİKAYA, geboren te Gent op 19 november 1987, wonende te 9000 Gent, Gandastraat 45, verblijvend in het PC « Caritas », Caritasstraat 76, te 9090 Melle.

Mijnheer de advocaat Marc HERSENS, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEWOUDE, Thijs. (85031)

Vrederecht Gent III*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 1 december 2015, heeft de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent een einde gesteld aan de opdracht van VAN AUTRYVE, Patricia, wonende te 9940 Evergem, Vogelwikkestraat 15, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van Enrique Flora Eugenio VAN AUTRYVE, geboren te Gent op 7 oktober 1997, wonende te 9940 Evergem, Vogelwikkestraat 15.

Mijnheer de advocaat Francis DE DECKER, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEWOUDE, Thijs. (85032)

Vrederecht Gent IV*Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van 26 november 2015, heeft de vrederechter van het vierde kanton Gent de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid :

Bepaalt dat een einde wordt gesteld aan de voorlopige bewindvoering zoals bepaald bij vonnis van 13 augustus 2008, en dat deze wordt omgezet in een bewindvoering overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, zodat de opdracht van meester Maryam MAJD TEYMOURI, wordt beëindigd vanaf heden.

Stelt Jan DEVROE, advocaat, met kantoor te 9080 Lochristi, Zevenekendorp 16, aan als bewindvoerder over de goederen van Bayram CAPA, geboren te Emirdag (Turkije) op 20 oktober 1952, wonende te 9000 Gent, Emil Moysonlaan 41.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) TEMMERMAN, Stefanie. (85033)

Vrederecht Leuven I*Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van 24 november 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven een einde gemaakt aan de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Verklaren Fierens, Werner Leopold Elsa, geboren te Aarschot op 31 maart 1972, informaticus, wonende te 3000 Leuven, R. Vandervaeerenlaan 7, onbekwaam, behalve mits tegenwoordiging door de bewindvoerder, tot het stellen van de volgende aangeven handelingen in verband met de goederen.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen : WIJNS, Christoffel August Melanie, advocaat, geboren te Lier op 10 augustus 1963, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 100.

Verstaan tenslotte dat op het ogenblik dat bovenstaande beschermingsmaatregel gevolgen resorteert, van rechtswege een einde wordt gesteld aan de opdracht van VAN HOOFF, Johan August, geboren te Leuven op 25 juli 1963, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 100, als voorlopige bewindvoerder over Fierens Werner Leopold Elsa, geboren te Aarschot op 31 maart 1972, informaticus, wonende te 3000 Leuven, R. Vandervaeerenlaan 7, daartoe aangesteld bij beschikking d.d. 08 juli 2003, verleend door de plf. vrederechter van het kanton Leuven 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) TEMPERVILLE, Karine. (85034)

Vrederecht Ninove*Vervanging bewindvoerder*

Beschikking d.d. 30 november 2015.

Verklaart meester Marc Van Eeckhoudt, advocaat te 1082 Brussel, Dr. Schweitzerplein 18, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het vrederecht kanton Lennik op 1 oktober 2001 (rolnummer 01B136-Rep.R. 1974) tot voorlopig bewindvoerder over Erwig WILLEMS, geboren te LIEDEKERKE op 4 juli 1958, wonende te 9400 Ninove, Hendrik Vangassenstraat 5, bus 10 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 2001, blz. 37661 en onder nr. 67548), met ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon WILLEMS, Erwig : Meester Ben ROGGEMAN, advocaat, met kantoor te 9400 Ninove, Koepoortstraat 11.

Ninove, 2 december 2015.

De griffier, (get.) Annick VOLCKAERT. (85035)

Vrederecht Aalst I*Opheffing bewind*

Beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 1 december 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE BRUYN, Karolien, advocaat, te 9550 Herzele, Kasteelstraat 8, voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 04.09.2008, OVER VAN ROSSEM, Adrienne, geboren te Nieuwerkerken op 23.05.1929, laatst wonende te Aalst, Marktweg 20, ontlast van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van bovengenoemde op 01.11.2015

Aalst, 3 december 2015

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Renneboog, Luc. (85036)

Vrederecht Aalst I*Opheffing bewind*

Beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 1 december 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van LAUREYS, Peter, wonende te 9070 Destelbergen, veldekenstraat 24, voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 05.07.2012, OVER BAERT, Jacqueline, geboren te Lokeren op 15.02.1933, laatst wonende te Aalst, Keizersplein 41/0004, laatst verblijvende te Aalst, Sint Kamielstraat 85, ontlast van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van bovengenoemde op 30.09.2015.

Aalst, 3 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Renneboog, Luc. (85037)

*Verbeterend bericht***Vrederecht Aalst I***Opheffing bewind*

Beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 10 november 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van MELKEBEECK, Nathalie, advocaat, te 9300 Aalst, Binnenstraat 39, bus 1, voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 15.04.2015, OVER DE NAEYER,

Monica, geboren te Aalst op 01.09.1925, laatst wonende te 9308 Hofstade, Overbroekstraat 15, bus 88, ontlast van haar ambt als bewindvoerder over de goederen ingevolge het overlijden van bovengenoemde op 19.10.2015.

Aalst, 3 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Renneboog, Luc. (85038)

Vrederegerecht Antwerpen X

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 29 november 2015, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer René Joannes Van Dijck, geboren te Brecht op 29 mei 1933, wonende te 2900 Schoten, Quinten Matsijsstraat 29, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) MEYVIS, Inge. (85039)

Vrederegerecht Antwerpen XII

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 1 december 2015, werd ingevolge het overlijden op 1 november 2015, van : GERNAEY, Andrea Leonia Alphoncina, weduwe van de heer Constant HOSTEAUX, geboren te Borsbeek op 21 januari 1927, in leven wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum « Huis Vandecruys », Lakkorslei 231,

een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van : HOSTEAUX, Alfons Bertrand Etienne, echtgenoot van mevrouw Maria Henri PUTCUYPS, geboren te Wilrijk op 14 juni 1950, wonende te 2990 Wuustwezel, Theo Verellenlaan 46 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 28 april 2010, blz. 24203, nr. 65245).

Deurne, 1 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard BLENDEMAN, hoofdgriffier. (85040)

Vrederegerecht Bilzen

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Bilzen, verleend op 27 november 2015 :

Stelt vast dat aan de opdracht van THOONEN, Ludovic, geboren te Hoeselt op 24 oktober 1945, wonende te 3730 Hoeselt, Hooilingenstraat 55, hiertoe aangesteld bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Bilzen op 26 februari 2014 (rolnummer 14A76 - Rep.R. 475/2014) over THOONEN, Joeri Ludovic, geboren te Bilzen op 19 november 1976, laatst wonende te 3730 Hoeselt, Hooilingenstraat 55, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 2014, onder nr. 63615, een einde gekomen is door het overlijden van de beschermde persoon te Bassenge op 7 mei 2014.

Bilzen, 2 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Gabrielle CLERINX. (85041)

Vrederegerecht Brugge IV

Opheffing bewind

Bij beschikking van 30 november 2015 heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge beslist dat de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Andreas VERHAEGHE, geboren te Brugge op 19 februari 1925, laatst wonende te 8000 Brugge, Sint-Clarastraat 12, overleden op 24 november 2015, eindigen ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Meester Hans WEYTS, advocaat te 8310 Brugge, Dampoortstraat 5, wordt ontlast van zijn opdracht.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) IMPENS, Nancy. (85042)

Vrederegerecht Geraardsbergen-Brakel

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 2 december 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van JORIS, Marie Josée Emérence Julia, geboren te Deux-Acres op 14 maart 1949, wonende te 9500 Geraardsbergen, Zikastraat 49, als voorlopig bewindvoerder over DE SUTTER, Marie Constance, geboren te Trazegnies op 05.02.1924, wonende in het WZC « De Populier », te 9500 Geraardsbergen, Groteweg 25B, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Geraardsbergen op 29.11.2015.

Geraardsbergen, 3 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kathleen VERCRUYSE. (85043)

Vrederegerecht Geraardsbergen-Brakel

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 2 december 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van SUNNAERT, Gentil Oscar Germain, geboren te Oprakel op 11 augustus 1958, wonende te 9570 Lierde, Nieuwstraat 54, als voorlopig bewindvoerder over DE COCK, Irma Madeleine, geboren te Deftinge op 26 mei 1923, wonende in het rusthuis « Stil Geluk », te 9500 Geraardsbergen, Leopoldlaan 52, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Geraardsbergen op 24.11.2015.

Geraardsbergen, 3 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kathleen VERCRUYSE. (85044)

Vrederegerecht Kontich

Opheffing bewind

Stelt vast dat de opdracht van BOGAERTS Nina, advocaat, kantoorhoudende te 2840 Reet, Eikenstraat 210, in hoedanigheid van bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van : LANSLOOT, Marie-Berthe Jacqueline, geboren te Knutsford (Verenigd Koninkrijk) op 21 november 1918, in leven verblijvende te 2550 Kontich, De Hazelaar, Witvrouwenveldstraat 1, van rechtswege is geëindigd op 14 november 2015, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BOUDREZ, Nancy. (85045)

Vrederecht Leuven III*Opheffing bewind*

Beschikking d.d. 26 november 2015, verklaart Anja CELIS, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Leuven III op 1 augustus 2014 (rolnummer 14A2287-Rep.R. 3461/2014) tot voorlopig bewindvoerder over : Elisa CABERGHS (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 augustus 2014), laatst wonende te 3053 HAASRODE, Blandenstraat 128, vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 1 december 2015.

De griffier, (get.) DE QUEKER, Francisca.

(85046)

Vrederecht Leuven III*Opheffing bewind*

Beschikking d.d. 26 november 2015, verklaart Lieve VANNOPPEN, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven III op 17.10.2013 (rolnummer 13B390) tot voorlopig bewindvoerder over : Monique (+) COOREVITS, geboren op 09-03-1950, te Meerbeek, laatst wonende te Tervuursesteenweg 216, 3060 Bertem, vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 2 december 2015.

De griffier, (get.) DE QUEKER, Francisca.

(85047)

Vrederecht Leuven III*Opheffing bewind*

Beschikking d.d. 26 november 2015, verklaart Georges BAECK, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Vilvoorde op 03.09.2009 (rolnummer 09A1506) tot voorlopige bewindvoerder over : Jeanne (+) Cathérine PIGEON, geboren op 16-04-1923 te Merchtem, laatst wonende te Tervuursesteenweg 290, 3001 Heverlee (Leuven) vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 2 december 2015.

De griffier, (get.) DE QUEKER, Francisca.

(85048)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Par déclaration faite en date du 23 novembre 2015, devant le notaire Christine CLINQUART, de résidence à JUMET, Madame SAUVAGE, Enza Raymonde Mauricette Malvina, née à Charleroi, troisième division le 17 novembre 1985, domiciliée à OHEY, rue Pont du Levisse 5, agissant en vertu d'une autorisation délivrée par Monsieur le juge de paix d'Andenne, en date du 13 octobre 2015, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, au nom et pour compte de ses trois enfants mineurs, étant :

1/ HAMILTON, Adeline Christine Josée Christelle, née à Charleroi le 10 décembre 2008, célibataire;

2/ HAMILTON, Ambre Jessica Jean-Marc, née à Charleroi le 15 septembre 2010, célibataire;

3/ HAMILTON, Ethan Lorenz Vanessa, né à Charleroi le 18 décembre 2012, célibataire;

tous trois domiciliés avec leur mère à OHEY, rue Pont du Levisse 5,

la succession de Monsieur HAMILTON, Arsène, né le 6 mars 1949, à Gilly, en son vivant domicilié à FORCHIES-LA-MARCHE, rue Lieutenant Tasse 95, et décédé le 27 avril 2015, à Charleroi, troisième division.

Domicile est élu en l'étude du notaire Christine CLINQUART, rue Jean-Baptiste Ledoux 34, à 6040 JUMET.

Conformément à l'article 793 du Code civil, les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leur droit par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Christine CLINQUART, notaire.

(25854)

Déclaration faite devant Maître Marie-Emmanuelle de SENY, notaire de résidence à Louveigné.

Le cas échéant, nom de l'association : AMORY & de SENY SC SPRL. Adresse : rue du Perréon 19, à 4141 LOUVEIGNE.

E-mail : hugues.amory@belnot.be

Identité du déclarant :

Maître Valérie GILLET, avocate, dont le cabinet est sis à 4141 Louveigné, rue de Hotchamps 16.

Agissant en qualité d'administrateur provisoire de Madame LECOCQ, Christiane Guillemine Huberte, née à Chênée le 22 février 1948, veuve de Monsieur CLOSSEN, Francis Hubert Nelly Gislain, domiciliée à 4130 Esneux, place du Saucy 8.

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du 5 avril 2005.

Spécialement autorisée à l'opération en vertu d'une ordonnance rendue par le juge de paix du canton de Sprimont, en date du 15 juillet 2015.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire à la succession de Monsieur CLOSSEN, Francis Hubert Nelly Gislain, né à Liège le 24 novembre 1946, époux en premières noces de Madame LECOCQ, Christiane Guillemine Huberte, en son vivant domicilié à 4050 Chaudfontaine, route de Beaufays 122, et décédé à Chaudfontaine le 29 mai 2015.

Déclaration faite à Louveigné le 26 août 2015.

Marie-Emmanuelle de SENY, notaire.

(25855)

Déclaration faite devant Maître Olivier de Clippele, notaire de résidence à 1050 Bruxelles, le cas échéant, nom de l'association : Notabe, avenue Louise 65, à 1050 Bruxelles.

E-mail : l.dehemptinne@notaclip.be

Identité des déclarantes :

Madame Lorraine Marie PISSOORT (NN 76.03.19-156.18), nNée à Ixelles le 19 mars 1976, domiciliée à 3840 Borgloon, Jesserenstraat 127.

Madame Pauline Anne PISSOORT (NN 78.02.05-114.30), née à Uccle le 5 février 1978, domiciliée à 1180 Uccle, avenue du Prince de Ligne 96.

Agissant en son nom personnel.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire à la succession de : Monsieur William Jean Denis PISSOORT (NN 48.07.02-161.60), né à Uccle le 2 juillet 1948, en son vivant domicilié à 1000 Bruxelles, boulevard de l'Empereur 24, et décédé à Uccle le 30 octobre 2015.

Déclaration faite : le 13 novembre 2015.

(Suivent les signatures).

(Signé) Olivier DE CLIPPELE, notaire.

(25856)

Déclaration faite le 2 décembre 2015, devant Maître Véronique MASSINON, notaire associée à Fosses-la-Ville.

Nom de l'association: Véronique MASSINON, et Barbara TONGLET, notaires associés société civile sous forme de SPRL, rue de Vitruval 4, à 5070 FOSSES-LA-VILLE.

1. Monsieur HISETTE, Etienne Pol Maryse Ghislain, né le 30 juin 1966, à Namur, domicilié à 5070 FOSSES-LA-VILLE, rue Franceschini 9.

2. Madame BAES, Martine Marie Michèle, née le 18/11/1970, à Namur, domiciliée à 5070 FOSSES-LA-VILLE, rue Franceschini 9.

3. Madame DEFRENE, Jeannine Marie Rosa Gustavine Ghislaine, née le 08/07/1936, à Jemeppe-sur-Sambre, domiciliée à 5150 FLOREFFE (Soye), rue de la Basse-Sambre 2.

Objet de la déclaration: l'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Madame SIMON, Andrée Anna Ghislaine, née à Ham-sur-Sambre le 15 novembre 1924, veuve de Monsieur PETRY, Gérard, en son vivant domiciliée à 5100 WEPION, chaussée de Dinant 708, et décédée à Wépion le 5 octobre 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au notaire Véronique MASSINON, précité, dans les trois mois de la présente insertion.

Fosses-la-Ville, le 3 décembre 2015.

Pour extrait conforme: dressé par Maître Barbara TONGLET, notaire associée à la résidence de Fosses-la-Ville, (signé) Véronique MASSINON, notaire associée.

(25857)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Franz VILAIN, à Frameries, le 25 septembre 2015, déposé auprès du greffe civil du tribunal de première instance de Mons sous la référence 15-1152, en date du 30 octobre 2015, que:

Madame MOREAU, Marie-Paule Ghislaine Germaine, née à Charleroi le vingt et un avril mil neuf cent soixante-neuf, domiciliée à 7080 Frameries, rue du Centre 22 (NN 69.04.21-056.15).

Agissant en qualité de mère et administratrice des biens de ses deux enfants mineurs:

- Monsieur GODEFROID, Simon Olivier, né à Mons le premier novembre mil neuf cent nonante-sept;

et

- Mademoiselle GODEFROID, Laure-Anne Marie, née à Boussu le deux juin deux mil;

tous deux domiciliés avec leur mère à Frameries, ex-Eugies, rue du Centre 22.

A déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de feu Monsieur GODEFROID, Philippe Alain André, né à Frameries le vingt-trois juin mil neuf cent soixante-huit (NN 68.06.23-087.14), domicilié de son vivant à 7080 Frameries, rue du Centre 22, et décédé à La Louvière le premier juin deux mille quinze.

Madame Marie-Paule MOREAU a été autorisée à accepter la succession du défunt sous bénéfice d'inventaire par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, en date du 7 septembre 2015.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître Franz VILAIN, notaire à 7080 Frameries, rue de France 113.

Frameries, le 12 novembre 2015.

(Signé) Franz VILAIN, notaire à Frameries.

(25858)

Tribunal de première instance du Brabant wallon

L'an deux mille quinze, le trente novembre.

Au greffe du tribunal de première instance du Brabant wallon, a comparu: Monsieur BODUKA, Sabati, né à Kinshasa (Rép. du Congo) le 8 janvier 1959, domicilié à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 232, agissant en sa qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir:

BODUKA SABATI, Louissette, née à Bruxelles le 10 février 2000;

BODUKA SABATI, Espérance, née à Bruxelles le 7 avril 2004;

domiciliées toutes les deux chez leur père, celui-ci étant autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance du juge de paix de Tubize, en date du 7 octobre 2015.

Lequel comparant a déclaré: ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de: BODUKA, Diawunu, né à Kinshasa (Rép. du Congo) le 8 septembre 1967, de son vivant domicilié à TUBIZE, rue des Frères Taymans 232, et décédé le 19 septembre 2015, à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile du notaire, Philippe DAEMS, rue Willy Coppens 5, à 1170 Bruxelles dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) P. TIELEMANS.

(25859)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (15-2144) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le trente novembre deux mille quinze, par:

Madame Monique Joong-Sun BUTJENS, domiciliée à 1120 Bruxelles, rue Bruyn 151/b002.

En qualité de: mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs:

- Anais VANDERVECKEN.

- Charles VANDERVECKEN.

- Alicia VANDERVECKEN.

Autorisation: ordonnance du juge de paix du canton de Jette, datée du 10 septembre 2015.

Laquelle comparante a déclaré: ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de: BUTJENS, Simonne Berthe, née à Schaerbeek le 10 novembre 1938, en son vivant domiciliée à JETTE, avenue Van Beesen 12/0002, et décédée le 17 septembre 2014, à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Olivier NEYRINCK, notaire, dont le cabinet est situé à 1090 Bruxelles, chaussée de Jette 514A.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Vanessa VIGIL GARCIA.

(25860)

Bij verklaring afgelegd voor geassocieerd notaris Francis Moeykens te Brugge (Sint-Kruis) op dertien april tweeduizend vijftien, heeft mevrouw Jessie Ingelbrecht, wonende te 8820 Torhout, Wijnendale-Stationstraat 112, teneinde dezer woonst kiezend op het kantoor van de geassocieerde notarissen Francis Moeykens & Annelies Vanquathem, te 8310 Sint-Kruis, Moerkerkse Steenweg 493, handelend als gevolmachtigde van de heer Van Hoey, Marc Marie August Bertha, geboren te Brugge op 2 september 1954, wonende te 8310 Brugge (Assebroek), Kleine Kerkhofstraat 44, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen mevrouw Declercq, Clara Marie, geboren te Moere op 2 december 1933, overleden te Damme op 21 februari 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meesters Francis Moeykens & Annelies Vanquathem, geassocieerde notarissen te 8310 Sint-Kruis, Moerkerkse Steenweg 493.

Francis MOEYKENS, geassocieerd notaris.

(25861)

Verklaring afgelegd ten overstaan van meester Filip de Sagher, notaris te Steenokkerzeel, Van Frachenlaan 34, te 1820 Steenokkerzeel.

Identiteit van de declaranten :

Mevrouw JANSSENS, Hilde Ann, geboren te Antwerpen op 8 augustus 1966, wonende te 1742 Ternat, Lijsterlaan 12, en de heer HENSEN, Geert Marie Henri, geboren te Genk op 8 september 1968, wonende te 3600 Genk, Mispadstraat 96A, handelend in hoedanigheid van moeder en vader en houders van het ouderlijk gezag over hun minderjarige dochter HENSEN, Bohdana, geboren op 12 november 2009, te Asse en wonende te 1742 Ternat, Lijsterlaan 12.

Optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 10 november 2015, door de vrederechter te Asse 23.

Voorwerp van de verklaring : Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van mevrouw DE WINTER, Constantia, geboren te Stabroek op 9 april 1931, in leven wonende te 1831 Machelen, Woluwelaan 85, en overleden te Machelen op 5 september 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan meester Filip de SAGHER.

Verklaring afgelegd op : 30 november 2015.

Handtekening van de declaranten : handtekening en zegel van de notaris Filip de SAGHER.

(25862)

Bij akte verleden voor notaris Maarten Duytschaever, te Gentbrugge op 21 oktober 2015, hebben mevrouw RONSYN, Peggy, geboren te Ninove op 23 oktober 1965, wonend te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Emiel Lossystraat 93, en mevrouw RONSYN, Carine, geboren te Ninove op 23 november 1966, wonend te 9041 Gent (Oostakker), Krommeboom 4, verklaard de nalatenschap van de heer RONSYN, Wilfried, (rijksregisternummer 40.02.14-215.25), geboren te Appelterre-Eichem op veertien februari negentienhonderd veertig, overleden te Bonheiden op vijftien juli tweeduizend vijftien, in leven wonend te 2820 Bonheiden, Schoolstraat 55, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Deze verklaring werd opgenomen in het register dat gehouden wordt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen, op 17 november 2015, en draagt het relaas 15-463.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden vanaf de datum van deze bekendmaking, hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven aan volgend adres : notaris Maarten Duytschaever, te 9050 Gentbrugge, Voetbalstraat 1.

Maarten DUYTSCHAEVER, notaris.

(25863)

Volgens verklaring afgelegd voor ondergetekende notaris Iris De Brakeleer, te Ninove, de dato 16 november 2015, heeft mevrouw DROESSAERT, Natascha, geboren te Aalst op 28 december 1976, ongehuwd, wonende te 9340 Lede, Hoeksken 15, in haar hoedanigheid van moeder en draagster van het ouderlijk gezag over haar kind, jongheer VAN DER KELEN, Sven, geboren te Aalst op 8 mei 2002, ongehuwd, bij haar wonende, de nalatenschap van de heer VAN DER KELEN, Johan Patrus, geboren te Ninove op 26 december 1976, overleden te Ninove op 20 maart 2015, in leven laatst wonende te 9400 Ninove, Landuytstraat 40, vader van het minderjarig kind, aanvraad onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven op het kantoor van geassocieerde notarissen Ingrid Evenepoel & Iris De Brakeleer, te 9400 Ninove, Centrumlaan 48.

Voor de verzoekers, (get.) I. DE BRAKELEER, geassocieerd notaris.

(25864)

Ingevolge verklaring afgelegd ten overstaan van notaris Lieve Stroeykens, te Aarschot op 25 november 2015, heeft mevrouw PELGRIMS, Christl, wonende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Goede Weide 24, in haar hoedanigheid van ouder en drager van het ouderlijk gezag en beheerder van de goederen van haar minderjarig kind :

Mejuffrouw SCHROVEN, Hanne, geboren te Tienen op 4 oktober 2000, rijksregister nummer 00.10.04-308.59, ongehuwd, wonende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Goede Weide 24,

verklaard, in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer SCHROVEN, Joseph Theophiel, geboren te Putte op 18 augustus 1938, overleden te Aarschot op 31 augustus 2015, rijksregister nummer 38.08.18-163.54, laatst wonende te 3200 Aarschot, Diestsestraat 52, bus 6.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het kanton Diest de dato 13 november 2015, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van Mejuffrouw SCHROVEN Hanne de nalatenschap van wijlen de heer SCHROVEN, Joseph Theophiel te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Deze verklaring werd ingeschreven in het register van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 2 december 2015, onder nummer 15-551.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*. Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Lieve Stroeykens te 3200 Aarschot, Boudewijnlaan 19.

Lieve STROEYKENS, notaris.

(25865)

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van meester Jean-Luc Buyse, notaris te Zelzate, op 15 oktober 2015, heeft Verkest, Catherine Maria Josée, geboren te Gent op 7 maart 1957 en wonende te Zelzate, Groen straat 14, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap aanvaard van wijlen Vleminckx, Marc Prudent, geboren te Leopoldville (Belgisch Congo) op 26 juli 1939, laatst wonende te 9060 Zelzate, Bloemenboslaan 22, en overleden te Zelzate op 8 september 2015.

De schuldeiseres en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Jean-Luc Buyse, te Zelzate, Kerkstraat 28.

Jean-Luc BUYSE, notaris.

(25866)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,
afdeling Dendermonde**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op drie december tweeduizend vijftien, heeft VAN HERREWEGHE, Elie, advocaat, met kantoor te 9240 Zele, Dr. A. Rubbensstraat 60, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 17.09.1999, over de hierna genoemde beschermde persoon, zijnde : DE FRUYTIER, LUCRÈCE Mathilde Clementina, geboren op 22.07.1951, wonende te 9300 Aalst, WZC De Mouterij, Nieuwbeekstraat 30, kamer 208, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE KIMPE, Emelina Josephina, geboren te Oudegem op 26 maart 1921, in leven laatst wonende te 9340 LEDE, Kluisberg 47, en overleden te Aalst op 26 september 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Astrid De Wulf, met standplaats te 9200 Dendermonde.

Dendermonde, 3 december 2015.

De griffier, (get.) I. Coppieters.

(25867)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op drie december tweeduizend vijftien, heeft WEYTS, Ann Christine Paula, geboren te Izegem op 8 december 1969, wonende te 8870 Izegem, Guido Gezellestraat 19, handelend als ouder, drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

1. VERFAILLIE, Lisa, geboren te Izegem op 2 januari 1998,
2. VERFAILLIE, Sara, geboren te Izegem op 3 augustus 2000,

beiden wonende te 8870 Izegem, Guido Gezellestraat 19, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VERFAILLIE, Geert Cyriel Roger, geboren te Izegem op 22 januari 1970, in leven laatst wonende te 8870 IZEGEM, Guido Gezellestraat 19, en overleden te Izegem op 4 oktober 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Laga, Stefaan, met standplaats te 8870 Izegem, Gentsheerweg 44.

Kortrijk, 3 december 2015.

De griffier, (get.) Wim De Clerck.

(25868)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op drie december tweeduizend vijftien, heeft CARREIN, Rita Blanca Alice Andreas, geboren te Kortrijk op 24 juni 1974, wonende te 8511 Kortrijk (Aalbeke), Ledeganckstraat 24, handelend in haar hoedanigheid van (langstlevende) ouder, drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

- a. CHIERS, Robbe Jan Kathleen, geboren te Kortrijk op 11 mei 1999,
- b. CHIERS, Seppe Frans Stephanie, geboren te Kortrijk op 8 maart 2001,
- c. CHIERS, Rune Catherine Bart, geboren te Kortrijk op 9 september 2004,

allen wonende te 8511 Kortrijk (Aalbeke), Ledeganckstraat 24, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CHIERS, Bart Joseph Leon, geboren te Kortrijk op 30 december 1966, in leven laatst wonende te 8500 KORTRIJK, Ledeganckstraat 24, en overleden te Kortrijk op 19 oktober 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Daels, Ann, met standplaats te 8510 Kortrijk - Rollegem, Schepenhuisstraat 12.

Kortrijk, 3 december 2015.

De griffier, (get.) Wim De Clerck.

(25869)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op drie december tweeduizend vijftien, heeft : LEWILLE, Olivier, geboren te Roeselare op 21 juli 1982, wonende te 8434 Middelkerke (Westende), Cayepolder 16.

VANDERFAEILLIE, Isabel Sofie A., geboren te Roeselare op 11 maart 1982, wonende te 8434 Middelkerke (Westende), Cayepolder 16, - beiden in hun hoedanigheid van ouders, dragers van het ouderlijk gezag over hun minderjarig kind : LEWILLE, Achiël, geboren te Oostende op 28 januari 2011, wonende te 8434 Middelkerke (Westende), Cayepolder 16, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VANDERFAEILLIE, Gery Cyriel Cornélius, geboren te Diksmuide op 23 februari 1955, in leven laatst wonende te 8800 ROESELARE, Meensesteenweg 446, en overleden te Roeselare op 7 augustus 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Hendrik Debucquoy, met standplaats te 8600 Diksmuide, Parklaan 6.

Kortrijk, 3 december 2015.

De griffier, (get.) Wim De Clerck.

(25870)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, op zevenentwintig november tweeduizend vijftien, heeft de heer ROELENIS, Steve, notarisbediende, wonende te 8670 Wilpen, Dijk 38, handelend als gevolmachtigde van mevrouw MEYSKENS, Nadia, geboren te Geraardsbergen op 13 april 1968, wonende te 2290 Vorselaar, Vroegeinde 40, die optreedt in haar hoedanigheid van ouder - draagster van het ouderlijk gezag over haar hierna vernoemde minderjarige kinderen : VAN DAMME, Glenn, geboren te Wilrijk op 4 mei 1998, wonende te 2400 Mol, Achterbos 67;

VAN DAMME, Rani, geboren te Sint-Niklaas op 17 januari 2002, wonende te 2290 Vorselaar, Vroegeinde 40, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN DAMME, Luc, geboren te Lokeren op 8 juni 1961, in leven laatst wonende te 8630 Veurne, Hanssenslaan 41, en overleden te Veurne op 31 maart 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Serge VAN DAMME, notaris, te 8660 De Panne, Westhoeklaan 66.

Veurne, 27 november 2015.

De griffier, (get.) André Mercier.

(25871)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, op zevenentwintig november tweeduizend vijftien, heeft de heer ROELENIS, Steve, notarisbediende, wonende te 8670 Wulpen, Dijk 38, handelend als gevolmachtigde van TOTH, Alain, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 16 januari 1965, wonende te 8660 De Panne, Brouwersstraat 59, die optreedt in zijn hoedanigheid van ouder die het ouderlijk gezag uitoefent over zijn hierna vernoemde minderjarige zoon : TOTH, Valentin, geboren te Veurne op 5 december 2006, wonende te 8660 De Panne, Brouwersstraat 59, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VALENTIN, Nathalie, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 7 oktober 1979, in leven laatst wonende te 8660 De Panne, Brouwersstraat 59, en overleden te Ieper op 13 augustus 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Serge VAN DAMME, Westhoeklaan 66, te 8660 De Panne.

Veurne, 27 november 2015.

De griffier, (get.) André Mercier.

(25872)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, op drie december tweeduizend vijftien, heeft Mr. Johan DECADT, advocaat, met kantoor te 8630 VEURNE, Duinkerkestraat 34, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over de heer Luc DEVRIENDT, geboren te Veurne op 23 april 1965, wonende te 8630 VEURNE, Noordstraat 136 (VZW HAVENZATE), daartoe aangesteld bij beschikking van 13 januari 2000, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DEVRIENDT, ROGIER, geboren te GITS op 24 mei 1937, in leven laatst wonende te 8600 DIKSMUIDE, IJZERHEEMPLEIN 1, en overleden te DIKSMUIDE op 3 november 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Johan DECADT, advocaat, met kantoor te 8630 Veurne, Duinkerkestraat 34.

Veurne, 3 december 2015.

De griffier, (get.) André Mercier.

(25873)

Réorganisation judiciaire

Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Par jugement du 30/11/2015, le tribunal de commerce du Brabant wallon a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de :

VANDEN BROECKE, MARC, domicilié à 1428 LILLOIS-WITTERZEE, RUE DES BADAUDS 11, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0611.832.151, activité : fabrication de magnets.

Juge délégué : PIETQUIN, BERNARD.

Un sursis prenant cours le 30/11/2015, et venant à échéance le 18/04/2016, a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du 04/04/2016, à 10 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce du Brabant wallon, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES.

Invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins vingt jours avant cette audience, soit le 14/03/2016.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. KEERSTOCK.

(25874)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 1^{er} décembre 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

- Déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et accordé un sursis de mois prenant cours le 1^{er} décembre 2015, pour se terminer le 1^{er} juin 2016, à la SPRL JEAN-PIERRE COLLIN, dont le siège social est à 4050 CHAUDFONTAINE, rue de la Béole 65, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0479.375.087, ayant pour conseil, Maître Pierre THIRY, avocat au barreau de Liège.

- Fixé au 24 mai 2016, à 9 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST.

(25875)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 1^{er} décembre 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

- Déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et accordé un sursis de mois prenant cours le 1^{er} décembre 2015, pour se terminer le 1^{er} juin 2016, à la SPRL AL, AVENUE LOUISE, dont le siège social est à 4600 VISE, rue Haute 38, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0477.793.690, ayant pour conseil, Maître André RENETTE, et Maître Sandrine EVRARD, avocat au barreau de Liège.

- Fixé au 24 mai 2016, à 10 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST.

(25876)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis, d.d. 10/08/2015, van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie met minnelijk akkoord open verklaard voor de BVBA ERWIN EGGHE ELECTRICS, met zetel te 9120 Beveren, Moerstraat 20, met ondernemingsnummer 0891.555.407.

De rechtbank verklaart het verzoek tot verlenging van de toegestane opschorting ongegrond bij vonnis, d.d. 30.11.2015.

Eveneens wordt de heer Herman Schelfhaut ontslaan van zijn taak als gedelegeerd rechter en de procedure van gerechtelijke reorganisatie, toegestaan aan de BVBA ERWIN EGGHE ELECTRICS, gesloten.

Dendermonde, 2 december 2015.

De griffier, (get.) K. Blanckaert.

(25877)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis, d.d. 19/10/2015, van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie met collectief akkoord open verklaard voor de heer DE KERPEL, Stijn, wonende te 9255 Buggenhout, Krapstraat 109, met ondernemingsnummer 0823.125.865.

De rechtbank beëindigt de voorlopige opschortingsperiode van de procedure van de gerechtelijke reorganisatie toegestaan aan de heer DE KERPEL, Stijn, bij vonnis, d.d. 30.11.2015.

Eveneens wordt de heer Bruno Vuylsteke ontslaan van zijn taak als gedelegeerd rechter.

Dendermonde, 2 december 2015.

De griffier, (get.) K. Blanckaert.

(25878)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis, d.d. 30/11/2015, van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie met collectief akkoord toegestaan aan de BVBA @ THE VILLA, Wegvoeringstraat 308, 9230 Wetteren, met handelsactiviteit restaurant, met ondernemingsnummer 0567.985.775, vertegenwoordigd door Mr. Geert Defreyne en Mr. Christophe Degryse, beiden advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Gedelegeerd rechter : Bruno Vuylsteke.

De rechtbank kent aan de BVBA @ THE VILLA, de in artikel 16 van de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen voorziene opschortingsperiode toe tot 07/03/2016 om haar toe te laten een collectief akkoord af te sluiten in de zin van artikel 44.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 11/01/2016, te 9 u. 30 m., voor toezicht op de naleving van de verplichtingen zoals bedoeld in artikel 26 & 2 WCO.

Zegt dat het reorganisatieplan zal worden neergelegd op de griffie minstens twintig dagen voor de zitting waarop tot de stemming zal worden overgegaan.

De stemming van de schuldeisers over het herstelplan zal plaats hebben op de zitting van maandag 29/02/2016, te 9 u. 30 m.

Stelt de zaak voor eventuele homologatie en sluiting van de procedure gerechtelijke reorganisatie op de zitting van de derde kamer, maandag 07/03/2016, te 9 u. 30 m.

Dendermonde, 2 december 2015.

De griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.

(25879)

**Concordat judiciaire rejeté
Gerechtelijk akkoord verworpen**

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 1^{er} décembre 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

- révoqué le plan de réorganisation de Mademoiselle Emilia LUZALA, née à Luanda (Angola) le 2 octobre 1983, domiciliée à 4000 Liège, rue Mambour 21, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0842.632.763, défenderesse, ayant pour conseil, Maître Raphaël Douny, avocat au barreau de Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST.

(25880)

Faillite

Faillissement

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SPRL VAN GEERT NETTOYAGES, RUE DE GOZEE, 647/A, 6110 MONTIGNY-LE-TILLEUL.

Référence : 20150370.

Date de faillite : 7 décembre 2015.

Activité commerciale : NETTOYAGE BATIMENTS ET REPASSAGE

Dénomination commerciale : V.G. NET

Numéro d'entreprise : 0464.709.578

Curateur : FIASSE ALAIN, RUE TUMELAIRE, 23/14, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 07/12/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 février 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Pierre Carlu

2015/113991

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : RJ ELEGANCE SPRL, RUE D'ORLEANS,13, 6000 CHARLEROI.

Référence : 20150369.

Date de faillite : 7 décembre 2015.

Numéro d'entreprise : 0533.971.340

Curateur : ANDRE JEAN-CHRISTOPHE, ALLEE NOTRE-DAME DE GRACE 2, 6280 LOVERVAL.

Date provisoire de cessation de paiement : 07/12/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 février 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Pierre Carlu

2015/113990

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekenten) (art. 11 FW), van : SCHOU DELPHINE, DONKERSTEEG 22, 9000 GENT.

Referentie : 20150450.

Datum faillissement : 3 december 2015.

Handelsactiviteit : schoonheidsinstituut, kleinhandel in schoonheidsproducten

Handelsbenaming : BEAUTY-QUEEN

Ondernemingsnummer : 0808.131.249

Curator : Mr GHEKIERE JOHAN, COUPURE 15, 9000 GENT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/12/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 januari 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2015/113889

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Faillite de : EASY-CAR SPRL

déclarée le 7 avril 2015

Référence : 20150138

Date du jugement : 7 décembre 2015

Numéro d'entreprise : 0842.466.972

Remplacement du curateur BRUX STEPHANE, à sa demande, par NOEL CHRISTIANE, RUE DE DAMPREMY 67/32, 6000 CHARLEROI.

Pour extrait conforme : Le greffier, Pierre Carlu

2015/113810

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van : VILLA RENT NV

Geopend op 29 januari 2014

Referentie : 20140036

Datum vonnis : 1 december 2015

Ondernemingsnummer : 0895.562.693

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2015/113888

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Verschoonbaarheid vóór afsluiting van het faillissement van : LUYKX LIEN MET HANDELSBEN. "ROOZENDAAL" UITB: NIEUW-STRAAT 233, 3590 DIEPENBEEK

Geopend op 18 september 2003

Referentie : 4959

Datum vonnis : 3 december 2015

Ondernemingsnummer : 0641.560.671

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : Veronique BOSSENS

2015/113891

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : MENUISERIE ENGLEBERT DAVID SPRL

déclarée le 29 décembre 2011

Référence : 20110049

Date du jugement : 3 décembre 2015

Numéro d'entreprise : 0820.437.678

Liquidateur(s) désigné(s) : ENGLEBERT DAVID, GRAND VAUX 9, 4877 OLNE.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2015/113808

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Grégoire MICHAUX, à Beauvechain, en date du 14 juillet 2015.

Monsieur DEVEUX, Jean Marie Jacques, né à Montegnée le 6 janvier 1961, numéro national 61.01.06-381.48, et son épouse, Madame BRICHARD, Bénédicte Colette, née à Charleroi le 25 février 1961, numéro national 61.02.25 054-06, domiciliés à 1320 Beauvechain (Tourinnes-la-Grosse), rue de Beauvechain 10, mariés le 25 octobre 2003, sous le régime légal, ont modifié leur régime matrimonial, et ont adopté le régime de la séparation des biens pure et simple.

(Signé) Grégoire MICHAUX, notaire.

(25881)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Donatienne d'HARVENG, à Lessines, le 9 mars 2015, enregistré, que Monsieur Bernard Simon Olivier Delhovren, né à Lessines le trente-et-un mai mil neuf cent soixante-quatre, et son épouse, Madame Katty Dubois, née à Ath le vingt-et-un septembre mil neuf cent soixante-cinq, domiciliés à 7830 Bassilly, rue de la Procession 45, mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage antérieur, ont modifié leur régime matrimonial, par une clause d'apport, consistant en l'apport par Madame Katty Dubois, au patrimoine commun de trois biens immeubles sis à Bassilly, savoir : une maison, sise rue du Breucq 11; une maison sise rue du Breucq 13, et 13+ et un chemin sis rue du Breucq.

Lessines, le 2 décembre 2015.

Pour extrait analytique : (signé) Donatienne d'HARVENG, notaire à Lessines.

(25882)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Donatienne d'HARVENG, à Lessines, le 6 mai 2013, enregistré, que Monsieur Cédric Georges Joseph Bourreau, né à Chatillon-sur-Inde (France) le dix avril mil neuf cent septante-quatre, et son épouse, Madame Sophie Odila Marie Aimée Marnhef, née à La Louvière le quatorze juillet mil neuf cent septante-huit, domiciliés à Lessines (Ghoy), Ginintreau 6, mariés sous le régime de la séparation des biens pure et simple, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Philippe Winders, ayant résidé à Lessines le huit juin deux mille neuf, ont modifié leur régime matrimonial, par une insertion d'une clause concernant le règlement des droits successoraux conformément à l'article 1388, alinéa 2, du Code civil.

Lessines, le 2 décembre 2015.

Pour extrait analytique : (signé) Donatienne d'HARVENG, notaire à Lessines.

(25883)

Du contrat de mariage modificatif de Monsieur NEVE, Claude Sylva, ingénieur chimiste, né à Lessines le 2 décembre 1961 (NN 61.12.02-149.89), et son épouse, Madame VAN GEIRT, Brigitte Veronique Monique Arlette, née à Anderlecht le 17 février 1961 (NN 61.02.17-218.82), demeurant tous deux à Lessines (Bois-de-Lessines), rue du Bois 56. Mariés sous le régime de la séparation de biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Luc Verhasselt, à Wemmel le 26 février 1992.

Et reçu par Donatienne d'Harveng, notaire à Lessines, soussigné à la date du 30 octobre 2014, portant la mention suivante : « Enregistré à Tournai I le 6 novembre 2014, volume 434, folio 64, case 06.

Il résulte que les époux ont ajouté à leur régime une société d'acquêts, et que Monsieur Claude NEVE, a fait apport à la société d'acquêts des biens immeubles propres suivants sis :

- la nue propriété d'une maison à Deux-Acren, chemin de Mons, à Gand 154 ;

- la nue propriété d'une maison à Lessines, chemin d'Ath 13A ;

- la nue propriété d'une maison à Lessines, rue Louis Lenoir Scaillet 9 ;

- la pleine propriété d'un appartement sis à Lessines, chemin de Chièvres 37-39 (appartement 2.4 au deuxième étage, et garage G6).

Conditions résolutoires :

a) l'apport est en outre fait sous la condition résolutoire que si le régime venait à se dissoudre autrement que par le décès de l'un ou l'autre des époux, ou qu'au moment du décès de l'un d'eux, une instance en divorce ou en séparation de corps soit en cours, le présent apport est résolu et les immeubles prédécrits ou les biens qui leur auront été subrogés retournent dans le patrimoine de Monsieur Claude NEVE, sans qu'il ait lieu d'établissement de comptes entre eux ;

b) l'apport est fait sous la condition résolutoire que si Madame VAN GEIRT, prénommée décède avant Monsieur NEVE, le présent apport est résolu et les immeubles prédécrits ou les biens qui leur auront été subrogés retournent dans le patrimoine de Monsieur NEVE, sans qu'il y ait lieu d'établissement de compte entre eux.

Caractère facultatif de la condition résolutoire prévue ci-dessus sous b).

L'époux apporteur a le droit d'invoquer ou non l'application de la condition résolutoire, de sorte qu'il a le droit d'opter à ce sujet. L'option doit être exercée dans les quatre mois à partir du décès dont question ci-dessus ou du prononcé du divorce. A défaut d'avoir opté dans ledit délai, l'époux apporteur sera présumé avoir renoncé à l'exercice de la condition résolutoire et le bien apporté appartiendra dès lors à la société d'acquêts.

Lessines, le 3 décembre 2015.

Pour extrait analytique, (signé) Donatienne d'HARVENG, notaire à Lessines.

(25884)

Du contrat de mariage modificatif de Monsieur MARQUEGNIES, Claude Jean Camille, né à Lessines le 10 septembre 1950 (NN 50.09.10-119.15), et son épouse, Madame COPPENS, Michelle Gabrielle Mathilde, née à Lessines le 21 août 1952 (NN 52.08.21-158.69), demeurant tous deux à 7864 Lessines, rue d'En Bas 20.

Mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jacques CHEVALIER, ayant résidé à Ollignies le 17 avril 1973, modifié par acte reçu le 10 octobre 2001, par le notaire Philippe Winders, ayant résidé à Lessines, et reçu par Donatienne d'Harveng, notaire à Lessines, sous-signé à la date du 23 décembre 2014, portant la mention suivante : « Enregistré à Tournai I, le 26 décembre 2014, volume 441, folio 25, case 5.

Il résulte que Monsieur Claude Marquegnies, a fait apport à la communauté de biens immeubles propres suivants sis :

VILLE DE LESSINES (2) — SECTION DEUX-ACREN

1 - Une maison d'habitation, dépendances, terres et terrain, sise rue d'En Bas 16, cadastrée section C, numéro 84/F, 83/D, 86/H, 99/M, d'une contenance de 2 hectares, 83 ares, 39 centiares.

2 - Une terre sise au lieu-dit : « Chapelle Saint-Pierre » cadastrée section C numéro, 719/A, d'une contenance de 12 ares 60 centiares.

3 - Une terre sise au lieu-dit : « Chapelle Saint-Pierre » cadastrée section C numéro, 721/A, d'une contenance de 31 ares 80 centiares.

4 - Une terre sise au lieu-dit : « Champ du Tilloir » cadastrée section C, numéro 553/F, d'une contenance de 37 ares 21 centiares.

Conditions résolutoire :

a) Cet apport est en outre fait sous la condition résolutoire que si le régime venait à se dissoudre autrement que par le décès de l'un ou l'autre des époux, ou qu'au moment du décès de l'un d'eux, une instance en divorce ou en séparation de corps soit en cours, le présent apport est résolu et l'immeuble prédécrit ou les biens qui leur auront été subrogés retournent dans le patrimoine de Monsieur Claude MARQUEGNIES, sans qu'il ait lieu d'établissement de comptes entre eux.

b) Cet apport est fait sous la condition résolutoire que si Madame COPPENS, Michelle, prénommée décède avant Monsieur MARQUEGNIES, le présent apport est résolu et les immeubles prédécrits ou les biens qui leur auront été subrogés retournent dans le patrimoine de Monsieur MARQUEGNIES, sans qu'il y ait lieu d'établissement de compte entre eux. Caractère facultatif de la condition résolutoire prévue ci-dessus sous b).

L'époux apporteur a le droit d'invoquer ou non l'application de la condition résolutoire, de sorte qu'il a le droit d'opter à ce sujet. L'option doit être exercée dans les quatre mois à partir du décès dont question ci-dessus. A défaut d'avoir opté dans ledit délai, l'époux apporteur sera présumé avoir renoncé à l'exercice de la condition résolutoire et le bien apporté appartiendra dès lors à la communauté.

Lessines, le 3 décembre 2015.

Pour extrait analytique : (signé) Donatienne d'HARVENG, notaire à Lessines.

(25885)

Uit een akte verleden voor Peter VERHAEGEN, geassocieerd notaris, te Puurs, op 27 augustus 2015, dragende de melding : « Geregistreerd zes bladen, geen verz. te Mechelen op 28/08/2015, Deel 0. Blad 0. Vak 17990. Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00). De Eerstaanwezend Inspecteur (get.) De Ontvanger », blijkt dat de heer AERTS, Daniel Gerard Jeanne, geboren te Willebroek op 14 december 1965, rijksregisternummer 65.12.14-271.79, en zijn echtgenote, mevrouw MERTENS, Frederika Germaine Joanna Nicole, geboren te Bornem op 22 mei 1972, rijksregisternummer 72.05.22-172.36, samen wonende te 9100 Sint-Niklaas, Vermorgenstraat 28B, bus 101.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract, zonder wijziging tot op heden.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen, doch met behoud van het tussen hen bestaand stelsel.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door mevrouw Mertens, Frederika, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht. En werd de keuzeclausule toegevoegd.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Jan Eekhaut, geassocieerd notaris. (25886)

Uit een akte verleden voor Véronique DELILLE, geassocieerd notaris, te Lanaken, vennoot van de burgerlijke vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « MERLO & DELILLE, geassocieerde notarissen », met zetel te Rekem-Lanaken, Pater Verboislaan 13 en met ondernemingsnummer BTW BE 0838.588.952, op 2 november 2015 dragende de melding: « Geregistreerd te TONGEREN2-AA op dertien november tweeduizend vijftien, zeven bladen, geen verzendingen, register 5, boek 000, blad 000, vak 18088, ontvangen: vijftig euro (€ 50,00), getekend, de ontvanger », blijkt dat de heer KORTLEVEN, Leonard Joseph William, gepensioneerde, van Belgische nationaliteit, geboren te Uikhoven (thans Maasmechelen) op tien februari negentienhonderd vijfenveertig, rijksregisternummer 45.02.10-205.66, en zijn echtgenote, mevrouw PASS, Josephine Francine Maria, zonder beroep, van Belgische nationaliteit, geboren te Boorseme (thans Maasmechelen) op vierentwintig april negentienhonderd zevenenveertig, rijksregisternummer 47.04.24-272.23, samenwonende te 3631 Uikhoven-Maasmechelen, Pastoor Goossenslaan 56.

Gehuwd te Boorseme (thans Maasmechelen) op 18 juli 1968 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, waarbij geen verklaring van behoud werd afgelegd en waaraan geen wijzigingen werden doorgevoerd tot op heden.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Leonard KORTLEVEN een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en werd een regeling opgenomen omtrent de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Lanaken, 2 december 2015.

Voor eensluidende expeditie: (get.) Véronique DELILLE, geassocieerd notaris, te Lanaken.

(25887)

Sucession vacante

Onbeheerde nalatenschap

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

De rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, V3 kamer, wijzend in burgerlijke zaken, heeft de volgende beschikking verleend: in de zaak: A. R. nr. 15/348/B;

Stelt aan: Mr. SEYS, Karolien, advocaat, te 8630 Veurne, Kaaiplaats 10, als curator over de onbeheerde nalatenschap van VANDERBEKE, Baudouin, geboren te Wervik op 17 juli 1951, in leven wonende te 8660 De Panne, Kasteelstraat 7/G001, overleden te De Panne op 19 februari 2012.

Uitgesproken in raadkamer van 30 november tweeduizend en vijftien.

Veurne, 30 november 2015.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Geert Markey. (25888)

Mutualités et unions nationales de mutualités

Ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Mutualité socialiste du Brabant wallon

ERRATUM

Extrait du procès-verbal de l'assemblée générale de la Mutualité socialiste du Brabant wallon qui s'est tenue le mardi 30 juin 2015, à Wavre

12°) Modifications statutaires - Changement de dénomination

Monsieur Alain CHENIAUX, secrétaire général, précise que la principale modification a trait au changement de dénomination de notre Mutualité (numéro d'entreprise BE 0411.723.428) qui prendra cours au 01.07.2015.

L'assemblée générale approuve, à l'unanimité des membres présents et représentés, la nouvelle dénomination de la Mutualité qui s'appellera dorénavant: « Solidarité Mutualité Brabant wallon ».

Pour extrait conforme: (signé) Alain CHENIAUX, secrétaire général. (25889)